





18134/310



Library  
of the  
University of Toronto

ON  
oke





















*collected Dec. 1972*

Digitized by the Internet Archive  
in 2017 with funding from  
University of Toronto

[https://archive.org/details/iphignieentaurid00desm\\_0](https://archive.org/details/iphignieentaurid00desm_0)



IPHIGÉNIE  
EN TAURIDE,  
TRAGÉDIE  
MISE EN MUSIQUE

*Par Messieurs DESMARETS, & CAMPRÀ;*  
REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS,  
PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE,  
Le Mardy sixième jour de May 1704.

---

NOUVELLE EDITION.



DE L'IMPRIMERIE

De JEAN-BAPTISTE-CHRISTOPHE BALLARD, Seul Imprimeur du Roy,  
& de l'Academie Royale de Musique.  
A Paris, Rue Saint-Jean-de-Beauvais, au Mont-Parnasse.

---

M. DCCXXIII.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

THE NEW YORK

LIBRARY

OF THE

ALBANY

UNIVERSITY

OF THE STATE

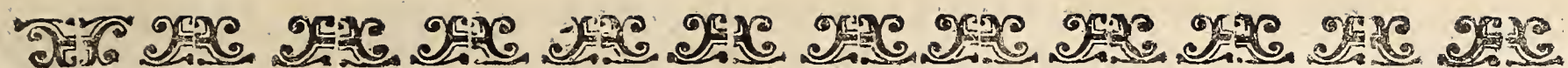
OF NEW YORK

1885

ALBANY, N. Y.

W. B. E. & S. CO.

PRINTERS



## AVERTISSEMENT.

**M**onsieur DESMARETS étant en Espagne, dans le temps qu'on représenta pour la première fois l'Opera d'IPHIGÉNIE ; On eût recours à Monsieur CAMBRA avant cette Représentation, pour faire les changemens qu'on jugea alors nécessaires dans cette Piece , & pour y joindre un Prologue ; ( car il y avoit huit années que Monsieur DESMARETS n'y avoit travaillé. ) On a distingué avec soin, dans ce Livre, les Endroits qui appartiennent à chacun de ces deux Auteurs en particulier.





\*\*\*\*\*

# T A B L E,

---

## A I R S A J O U R.

### PROLOGUE.

<b>O</b> uverture.	Page 1
Entrée des Peuples de Délos.	12
Sarabande.	18
Premier Menuet.	21
Second Menuet.	21
Air des Plaisirs & des Arts.	34

---

### TROISIEME ACTE.

<b>R</b> itournelle, <i>Trio</i> .	Page 137
Prélude pour les Captifs.	149
Marche des Tritons.	184
Sarabande.	189
Premier Passe-pied.	190
Second Passe-pied.	190

---

### PREMIER ACTE.

<b>P</b> rélude.	Page 58
Marche des Scythes.	82
Air des Scythes.	84
Loure.	92

---

### QUATRIEME ACTE.

<b>M</b> arche du Sacrifice.	Page 228
Air des Sacrificateurs.	235
Air des Prêtresses, Sarabande.	239

---

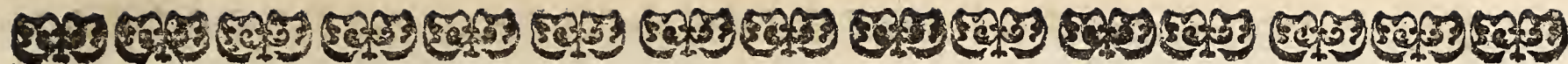
### DEUXIEME ACTE.

<b>P</b> rélude pour la descente de Diane.	Pag. 120
Air pour les Nymphes de Diane.	128
Premier Menuet.	132
Second Menuet.	133

### CINQUIEME ACTE.

<b>R</b> itournelle, <i>Trio</i> .	Page 247
Prélude.	280
Chaconne.	287





# A I R S A C H A N T E R.

A.

**A** H ! que vous sçavez bien. *Basse.* Page 146  
 Aimons tous. 20  
 Amants heureux. *Basse.* 64  
 Après des craintes mortelles. *Trio.* 135

C.

C'est pour vous seuls , Cruels. 159  
 C'est trop vous faire violence. 208  
*Seconde Scene de reconnoissance.*  
 C'est au pied du Rocher. 249  
 Chantez Diane. *Basse.* 232

D.

Dans les Concerts. 19  
 Dans l'horreur. 51  
 Des mains de mon Rival. 106

I.

Je crains tout. *Basse avec Accomp.* 77  
 Je ne me plaindrois point. 156  
*Premiere Scene de reconnoissance.*  
 Je ne puis vous cacher. 217

L.

Leur trépas. *Basse.* Page 140  
 Lieux cruels. *Avec accompagnement.* 70  
 Loin de vouloir , & le second Couplet. 22  
 Loin de nos Jeux, 133

O.

O mort ! *Basse.* 97

P.

Par de celestes Chants. 123  
 Phantôme de la nuit. 46

Q.

Que vos Chants se fassent. 32  
 Que les Dieux , & la suite. 186  
 Quittez le vaste sein. *Basse.* 165

S.

Seuls Confidens. *Avec Accompagnement.* 268

V.

Une juste fureur. *Basse.* 109  
 Vous avez feint. *Basse avec Accomp.* 74  
 Vous ne jouïrez pas. *Basse.* 142  
 Vous rassemblez. à 2. & à 3. 232

F I N.



MEMOIRE DES OEUVRES DE MONSIEUR CAMPRA,  
Dans l'ordre qu'ils ont esté donnez au Public.

- M**OTETS à 1. 2. 3. Voix & Symphonies avec la B-C. Livre I. Part. in-fol. Nouvelle Edit.  
L'EUROPE GALANTE, Ballet, Partition in-folio, 4<sup>e</sup>. Edition.  
VENUS, Feste galante, qui fait le second Acte des Fragments. Partition in-quarto.  
UNE MESSE à quatre Parties, intitulée, *Ad majorem Dei gloriam*, gr. in-folio.  
LE CARNAVAL DE VENISE, Ballet, Partition in-quarto.  
MOTETS à 2. 3. Voix & Symphonies avec la B-C. Liv. II. Partition in-folio, Nouvelle Edition.  
HESIONE, Tragedie, Partition in-quarto 2<sup>me</sup>. Edition.  
ARETHUSE, Ballet, Partition in-quarto.  
LES FRAGMENTS de M. de LULLY, dressés par M. CAMPRA. Part. In-quarto.  
TANCREDE, Tragedie, Partition in-quarto.  
LA SERENADE VENITIENNE, ou LE JALOUX TROMPE', Partition in-quarto.  
MOTETS à 1. 2. 3. Voix & Symphonies avec la B-C. Livre III. Partition in-folio.  
LES MUSES, Ballet, Partition in-quarto.  
IPHIGENIE EN TAURIDE, Tragedie, dont une partie est de M. CAMPRA.  
ALCINE, Tragedie, Partition in-folio, gravé, tres-rare.  
MOTETS, Livre IV. Partition in-quarto, Gravé. Livre V. Part. in-folio, Gravé.  
CANTATES FRANÇOISES, Livre I. Partition in-quarto.  
CANTATES FRANÇOISES, Livre II. Partition in-quarto. Livre III. gravé, Part. in-fol.  
HIPPODAMIE, Tragedie, Partition in-quarto.  
Les Airs ajoûtez à THETIS & PELEE en 1708. & à HESIONE en 1709. Part. in-quarto.  
LES FESTES VENITIENNES, Ballet, orné de trois Cantates, dont une de Bass.  
IDOMENE'E, Tragedie, Partition in-quarto.  
TELEPHE, Tragedie, Partition in-quarto.  
LES AMOURS DE MARS & de VENUS; le seule Prologue Imprimé, Partition in-quarto.  
CAMILLE, Tragedie, Partition in-quarto.  
LE BALLET DES AGES. Partition in-quarto, Gravé.

Les Prix se trouvent dans le Catalogue general, qu'on vend 12. sols.





# I P H I G É N I E, T R A G E D I E.



## P R O L O G U E. D E M. C A M P R A.



UVERTURE.



BASSE-CONTINUE.





## IPHIGÉNIE, TRAGÉDIE.

*Reprise.*

7 6 4\* 6 76\*

6 6

7 6 7 6 4\* 6



The musical score is divided into three systems, each with a vocal line (treble clef) and a lute line (bass clef). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers (4, 6, 7) and asterisks (\*). The lute line often features complex patterns of notes and rests, suggesting a lute or guitar accompaniment.

Le Théâtre représente un lieu, que les Peuples de DELOS ont préparé pour célébrer des Jeux en l'honneur d'APOLLON, & de DIANE, leurs Dieux Tutélaires. A ij

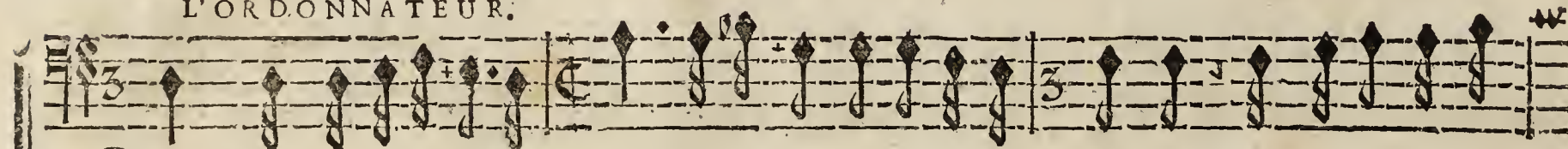




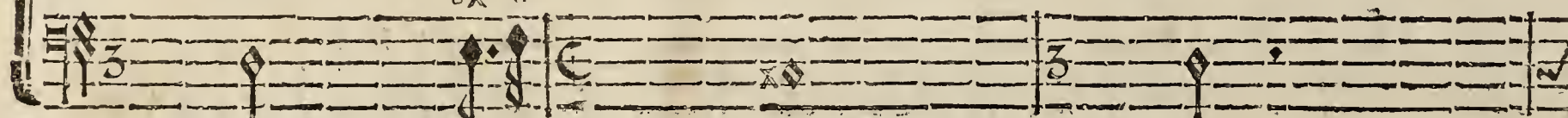
## S C E N E P R E M I E R E.

U N O R D O N N A T E U R des Jeux , C H O E U R de Peuples de D E L O S.

L'ORDONNATEUR.



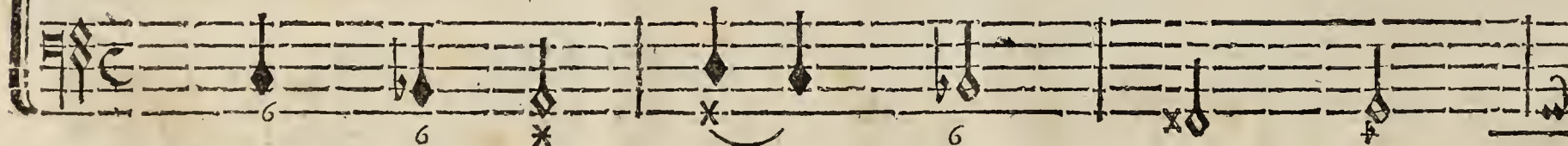
C'Est dans ce fortuné sé- jour Qu'Apollon reçût la nais- sance : Que Délos à ja-  
6\* 6



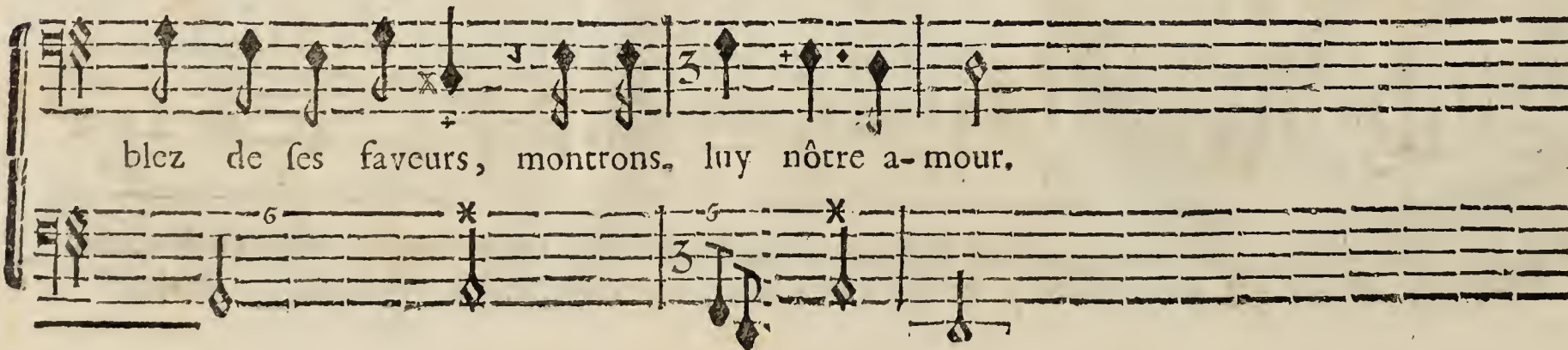
B A S S E - C O N T I N U E.



mais, en celebre le jour : Pai- fibles sous ses loix , réverons sa puissance ; Com-

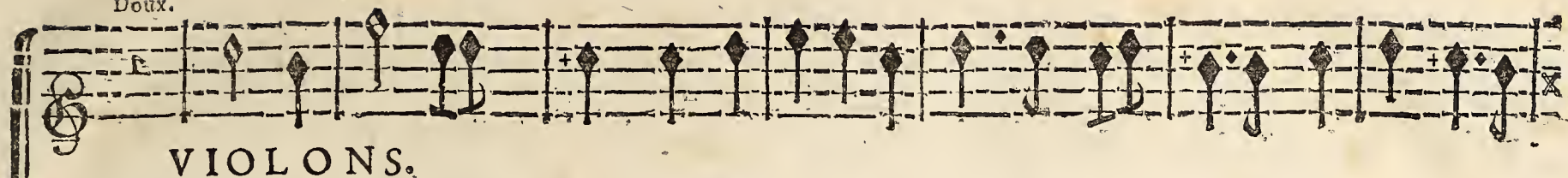


blez de ses faveurs, montrons luy nôtre a-mour,

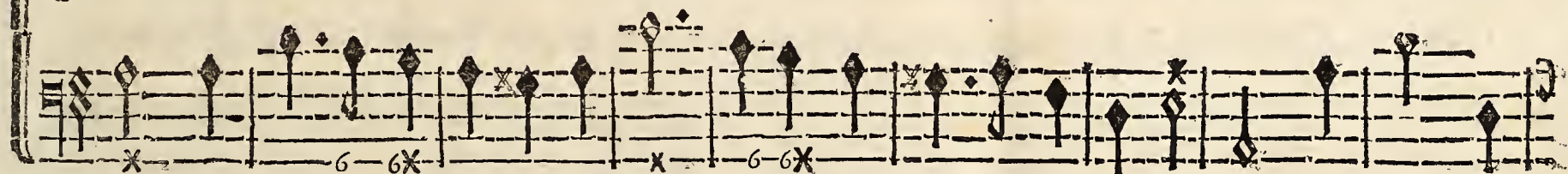
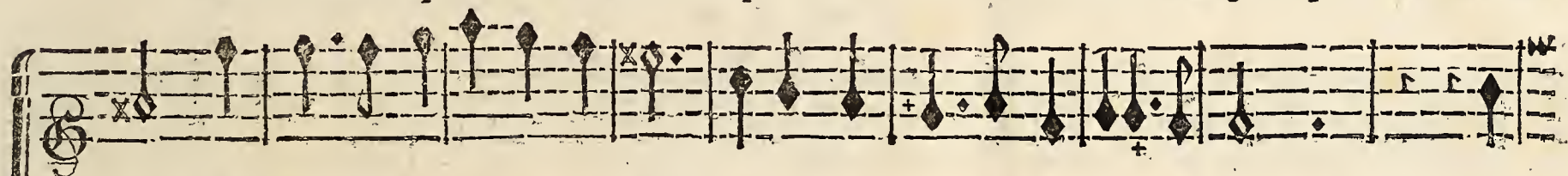




Doux.



Chantons; qu'à nos voix tout réponde; Rendons un juste hommage au plus brillant des



Dieux: Ses feux font l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde. Chantons, Chan-



tons; qu'à nos voix tout réponde; Rendons un juste hommage au plus brillant des Dieux: Ses





feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde.

*C H O E U R.*



Chantons; qu'à nos voix tout réponde; Rendons un juste hommage au plus brillant des



Dieux: Chantons, Chantons; qu'à nos voix tout réponde; Rendons un juste hommage au plus brillant des





Dieux: Ses feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde. Ses



Dieux: Ses feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde. Ses

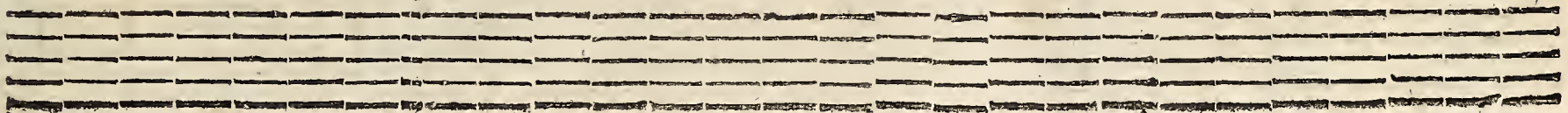


feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde.

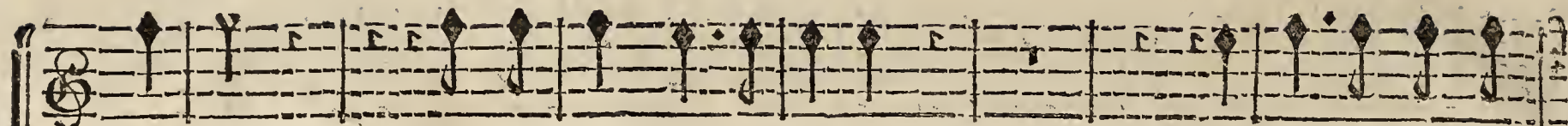


feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde.

*Tournez vite pour la suite du Chœur.*







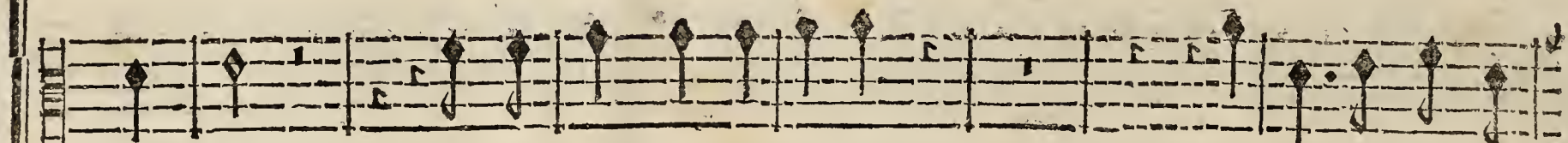
Chantons; qu'à nos voix tout réponde;

Rendons un juste hom-



Chantons; qu'à nos voix tout réponde;

Rendons un juste hom.



Chantons; qu'à nos voix tout ré-ponde ;

Rendons un juste hom-



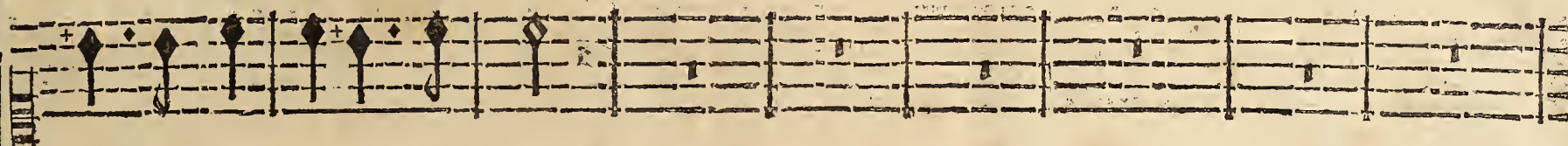




mage au plus brillant des Dieux.

Chantons ,

Chan-



mage au plus brillant des Dieux.



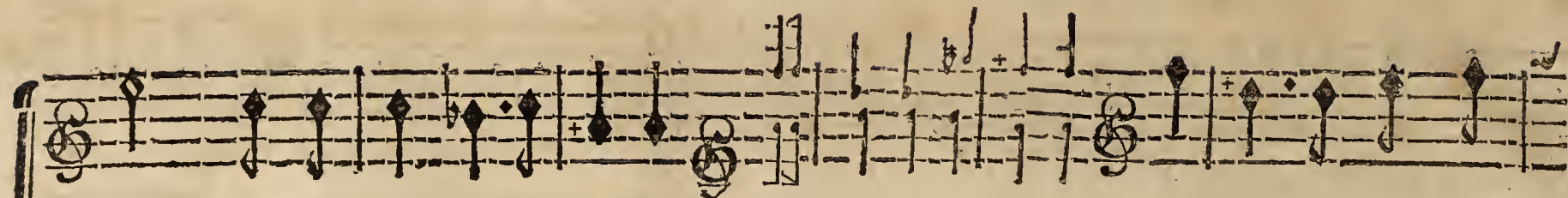
mage au plus brillant des Dieux.

Chantons ,

Chan-







tons, qu'à nos voix tout ré- ponde.

VIOLONS.

Rendons un juste hom-



tons, Qu'à nos voix tout ré- ponde. B-C.

Rendons un juste hom-



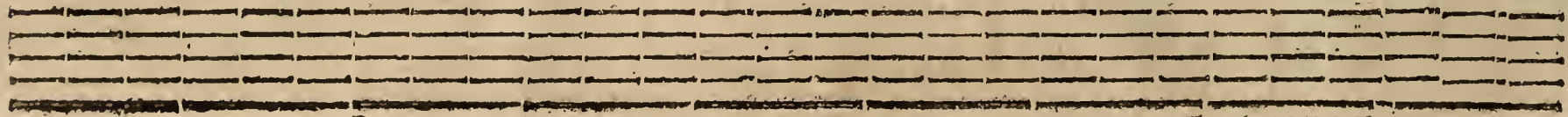
mage au plus brillant des Dieux: Ses feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus



Ses feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus



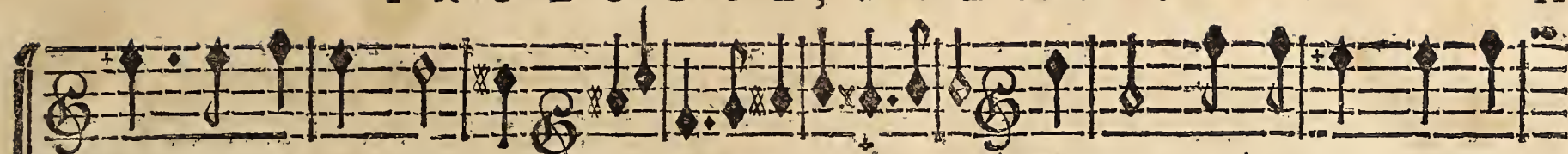
mage au plus brillant des Dieux: Ses feux sont l'ornement des Cieux, Et les plus





# PROLOGUE, SCENE I.

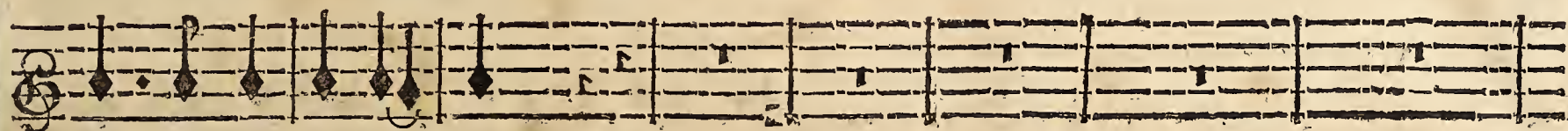
11



doux plaisirs du monde.

VIOLONS.

Chantons, qu'à nos voix tout ré-



doux plaisirs du monde.



doux plaisirs du monde.

B-C.

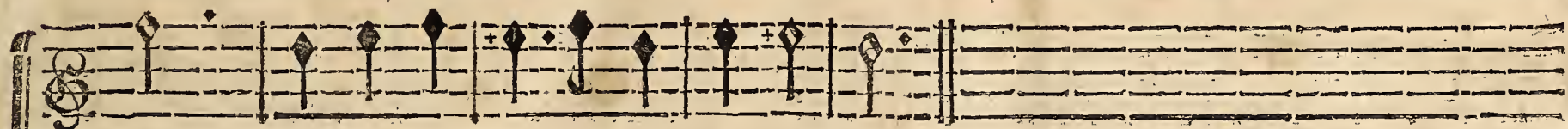
Chantons, qu'à nos voix tout ré-



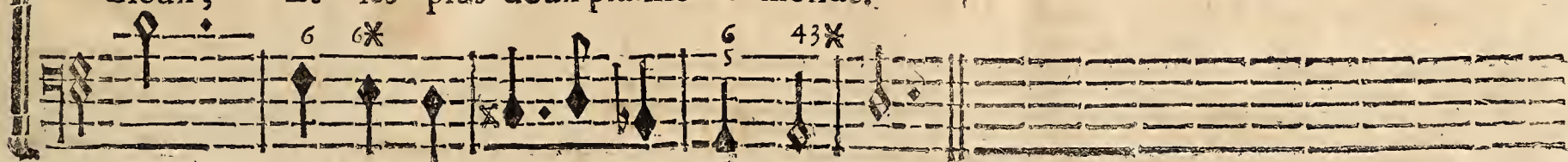
ponde, Rendons un juste hommage au plus brillant des Dieux: Ses feux sont l'ornement des



ponde, Rendons un juste hommage au plus brillant des Dieux: Ses feux sont l'ornement des



Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde.



Cieux, Et les plus doux plaisirs du monde.

B ij



## ENTRÉE DES PEUPLES DE DELOS.

Musical score for the first system. The top staff is labeled **RONDEAU.** and the bottom staff is labeled **BASSE-CONTINUE.** Both staves are in 3/4 time and contain diamond-shaped notes. The Rondeau staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of diamond-shaped notes, some with stems and some without, arranged in a rhythmic pattern. The Rondeau staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

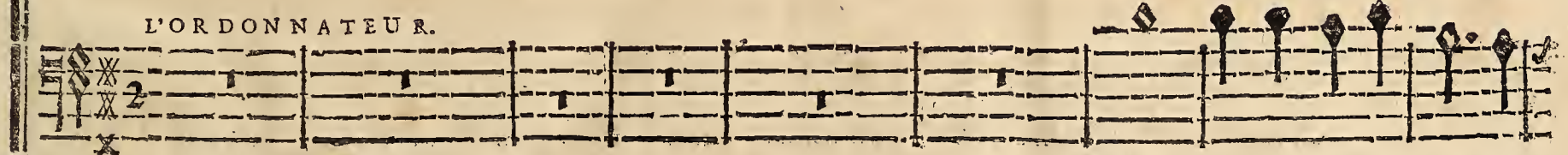
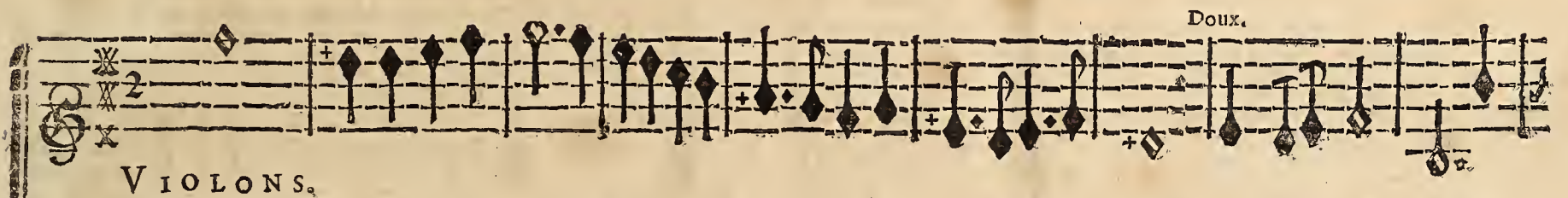
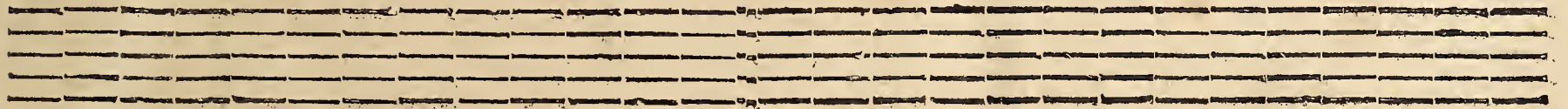
Musical score for the second system. The top staff is labeled **FIN.** and the bottom staff is labeled **FIN.** Both staves are in 3/4 time and contain diamond-shaped notes. The Rondeau staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of diamond-shaped notes, some with stems and some without, arranged in a rhythmic pattern. The Rondeau staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

Musical score for the third system. The top staff is labeled **FIN.** and the bottom staff is labeled **FIN.** Both staves are in 3/4 time and contain diamond-shaped notes. The Rondeau staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The music consists of a series of diamond-shaped notes, some with stems and some without, arranged in a rhythmic pattern. The Rondeau staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The Basse-Continue staff has a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).



# PROLOGUE, SCENE I.

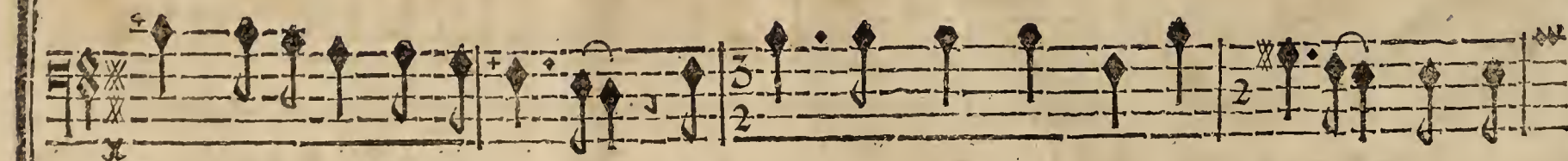
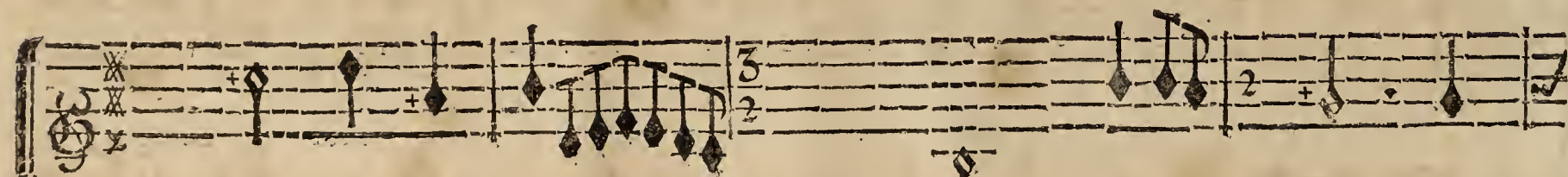
13



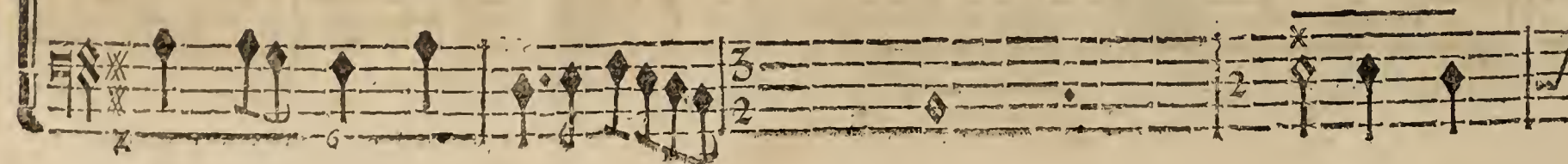




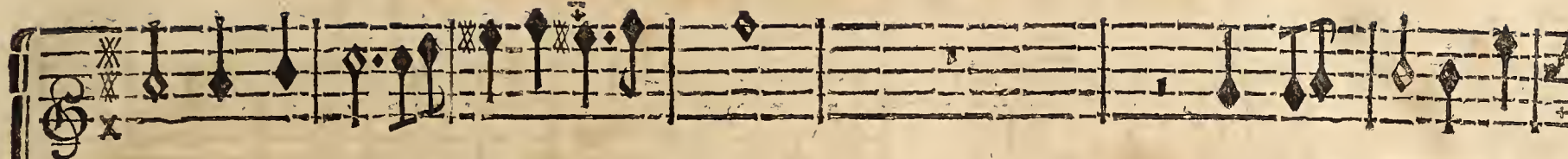
pands mille bienfaits, Tu proteges les Arts, tu n'aimes que la Paix; Mais ton bras n'est pas



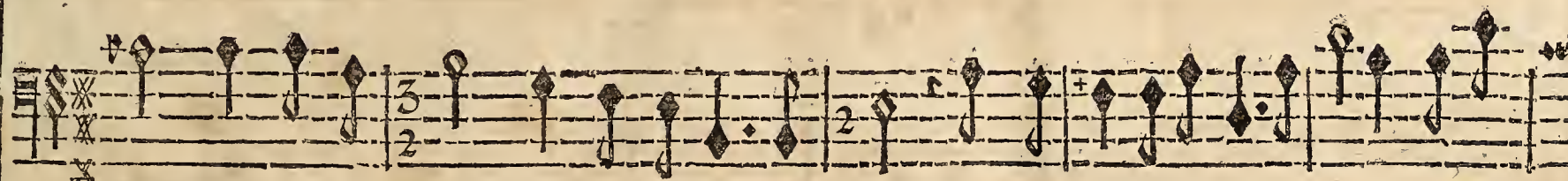
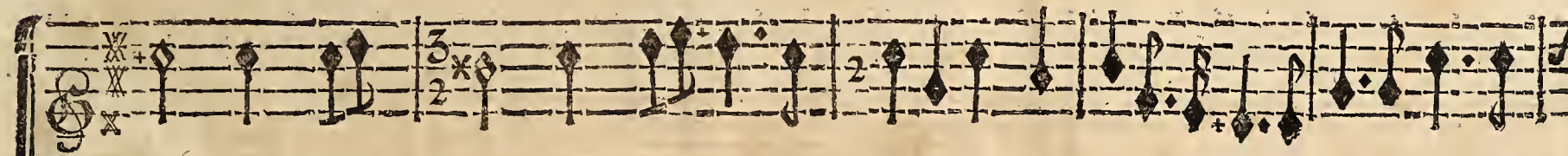
moins redouté dans la guerre, Les Monstres qu'enfantoit la Terre, Ont sou-



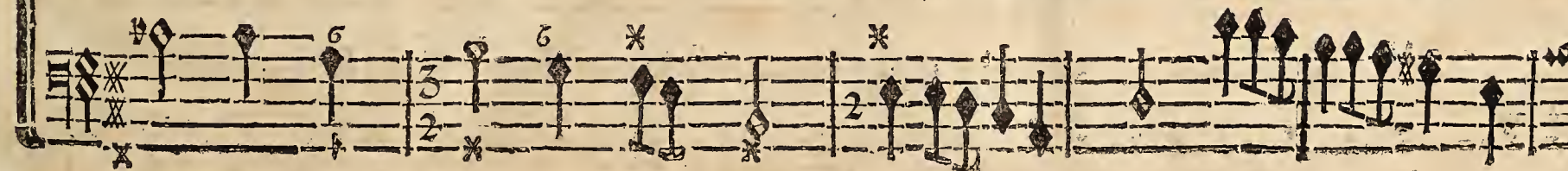




vent ressent- ti tes invincibles traits. Pour te troubler dans ta carrière, La



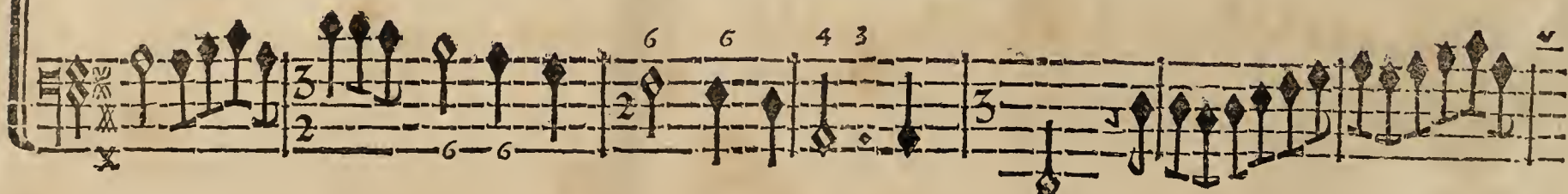
Haine & la Dis- corde osent briser leurs fers, Pourront-elles souffrir l'éclat de ta lu-







miere, Force-les de rentrer dans le fond des Enfers.



Triom- phe, vo- le à la victoi- re, Tri-





om- phe , vo- - - le à la vic- toi- re.

En ramenant un calme heureux, Rempli de ta nouvelle gloire, Tous les lieux qu'éclairent ces





feux. Rempli de ta nouvelle gloire, Tous les lieux qu'éclairent tes feux. Triomphe, Tri-  
*jusqu'au mor* F I N.



S A R A B A N D E.



R. prise.



UN HABITANT DE DELOS.



Dans les concerts que vous faites entendre, Mêlez l'A-mour, & les Plai-firs :



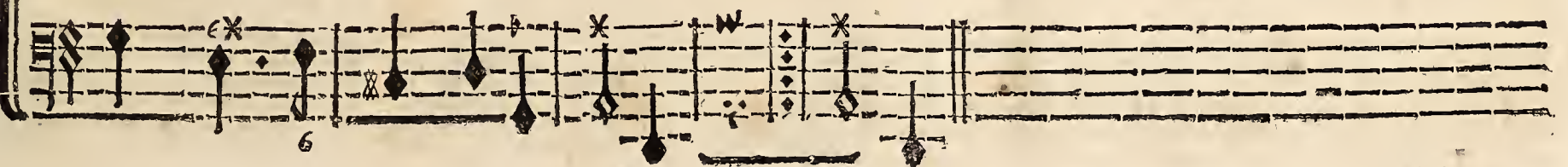
BASSE-CONTINUE.



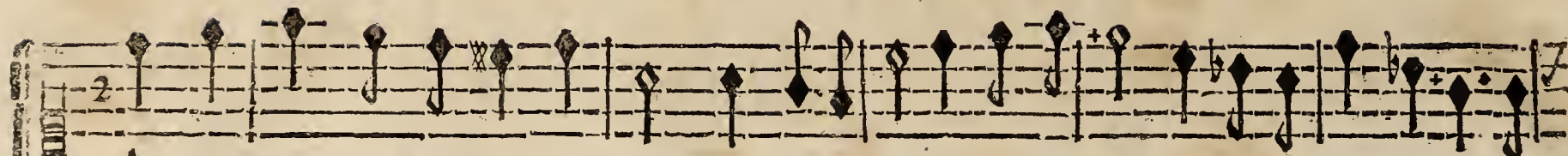
firs : Le Dieu que vous chantez a poussé des sôûpirs ; *Petite Reprise.* Nos cœurs de ce pen-



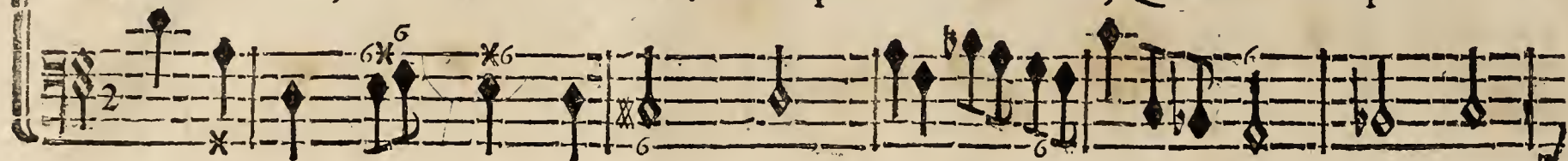
chant, doivent-ils se deffendre ? Nos.. fendre ? *On reprend la Sarabande.*





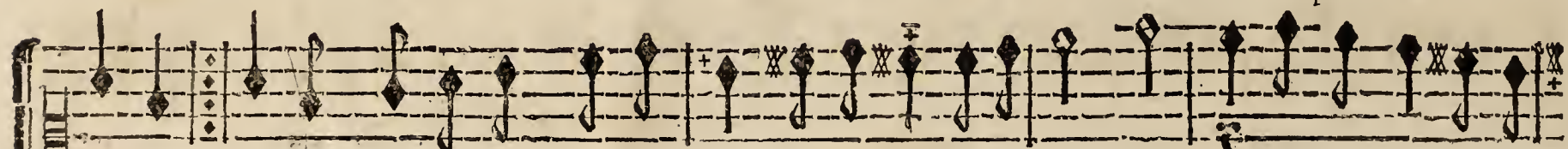


A Imons-tous, laissons-nous charmer ; Sans le plaisir de s'enflâmer, Quel autre bien peut-être ai-



BASSE-CONTINUE.

Petite Reprise.



nable? nable? C'est le flambeau des Cieux qui fait naître le jour; Mais c'est le flambeau de l'A-



mour Qui peut nous le rendre agréa- ble : Mais... ble.





# PROLOGUE, SCENE I.

21

## PREMIER MENUET.

VIOLONS.

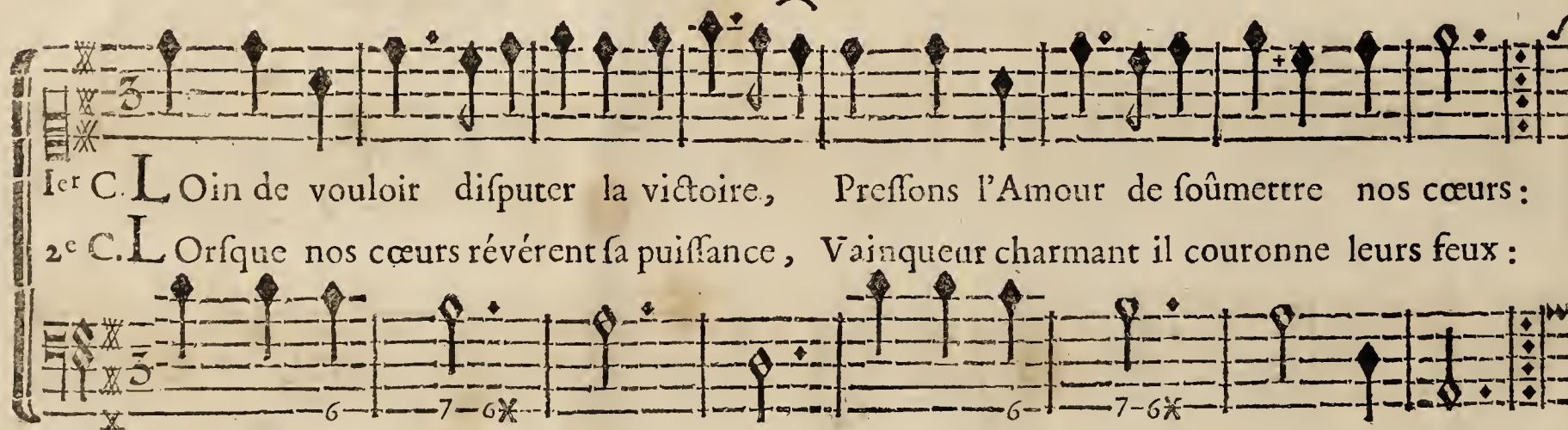
## DEUXIEME MENUET.

VIOLONS.





## UN AUTRE HABITANTE.



1<sup>er</sup> C. L Oin de vouloir disputer la victoire, Pressons l'Amour de soumettre nos cœurs :

2<sup>e</sup> C. L Orsque nos cœurs révérent sa puissance, Vainqueur charmant il couronne leurs feux :

## BASSE-CONTINUE.



A le vaincre, il est peu de gloire; A luy céder, il est mille douceurs.  
Mais, quand ils ont fait résistance, Il en devient le tiran rigoureux.



*Doux.* *Tous.*

V I O L O N S.

V I O L O N S.

à 3. LORDONNATEUR, les HABITANTES DE DE'LOS, & le CHŒUR.

*Tous.*

Q U E Diane ait part à nos jeux. Di- ane, recevez nôtre hommage, & nos vœux.

*Tous.*

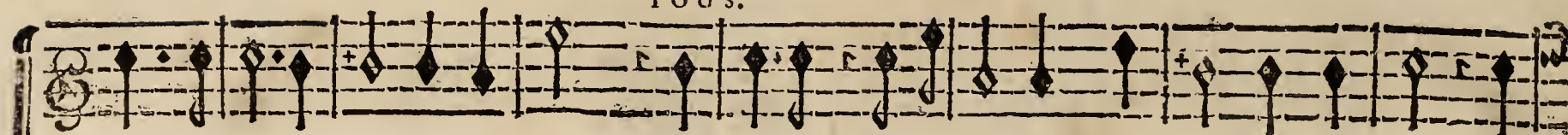
Q U E Diane ait part à nos jeux. V I O L O N S.

*Tous.*

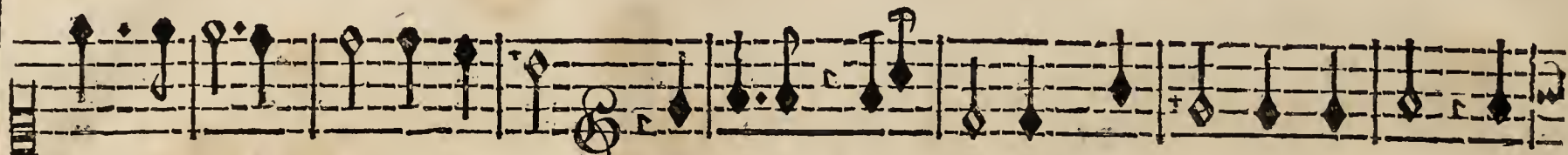
Q U E Diane ait part à nos jeux Di- ane, recevez nôtre hommage, & nos vœux.



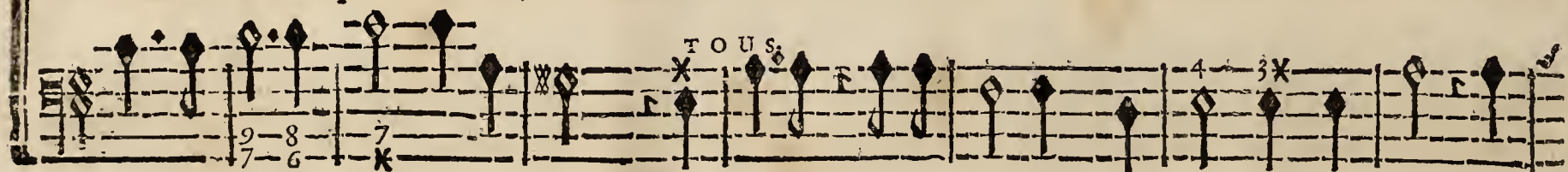
TOUS.



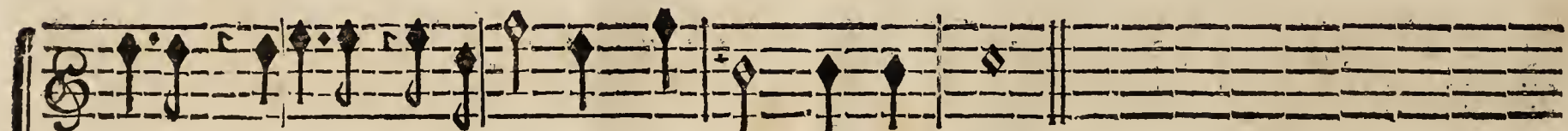
Que Diane ait part à nos jeux. Di- ane, recevez nôtre hommage & nos vœux. Di-



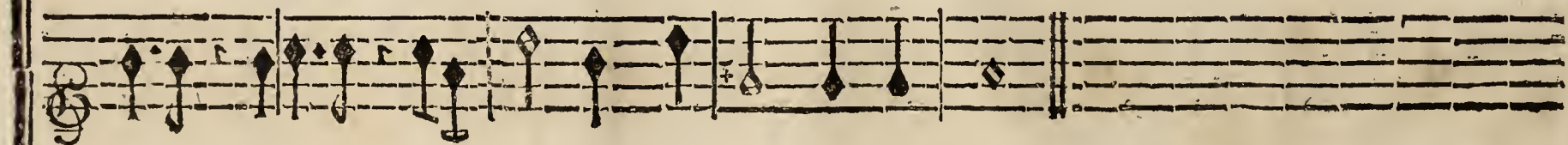
Que Diane ait part à nos jeux. V I O L O N S.



Que Diane ait part à nos jeux. Di- ane, recevez nôtre hommage & nos vœux. Di-



ane, Diane, recevez nôtre hommage & nos vœux.



ane, Diane, recevez nôtre hommage & nos vœux.



P R E L U D E , pour la Descente de D I A N E.

FLUTES.

Doux. Fort. Doux. Fort.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.

Doux. Fort. Doux. Fort.

D



## L'ORDONNATEUR, &amp; les deux HABITANTES DE DELOS.

Quel nuage s'avance! quel é-clat! Quels doux accords!

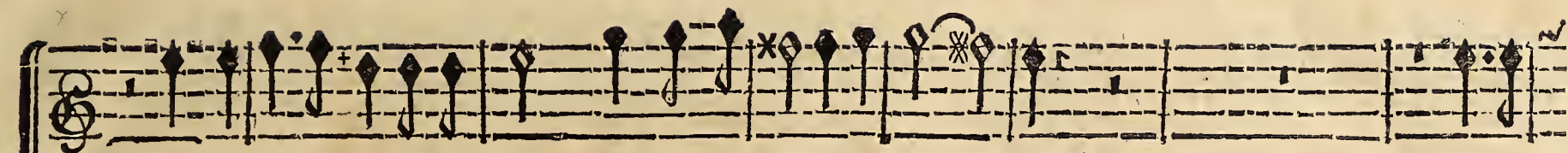
Quel nuage s'avance! quel éclat! Quels doux accords!

Quel nuage s'a-vance! quel é-clat! Quels doux ac-cords!

Doux. Fort.

66\*





La Déesse honore ces bords De son auguste présen- ce.

La Dé-



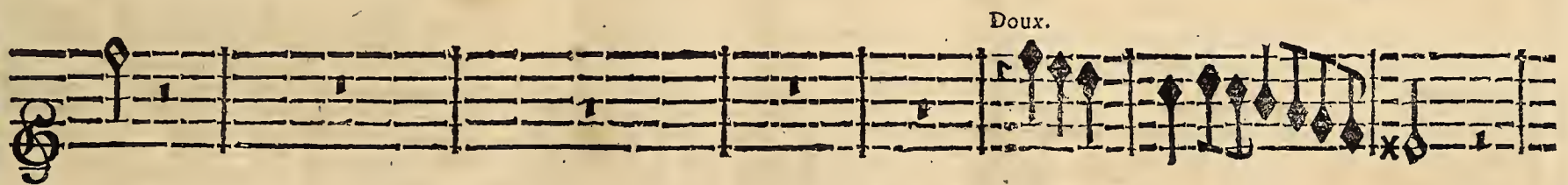
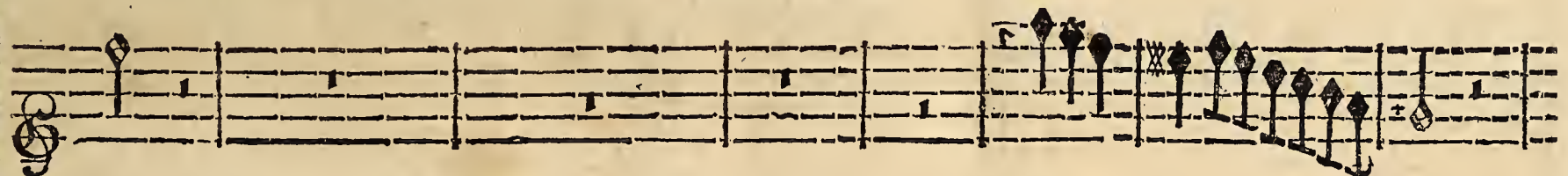
La Déesse honore ces bords De son auguste présen- ce.

La Dé-



La Déesse honore ces bords De son auguste présen- ce.

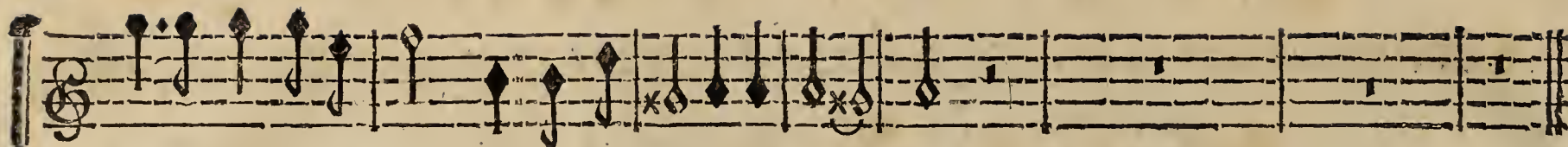
La Dé-



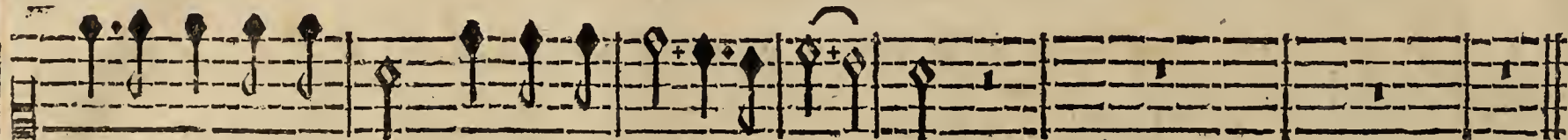
Doux.



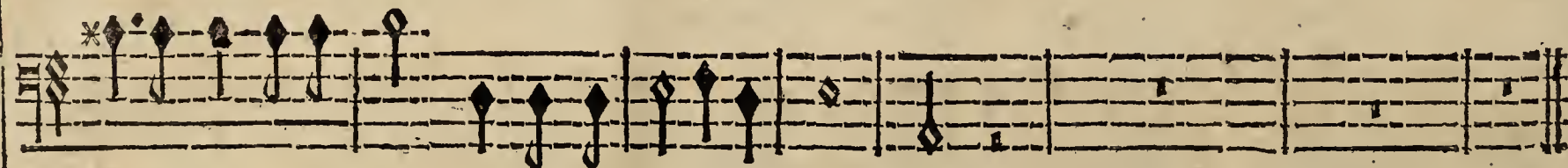
D ij



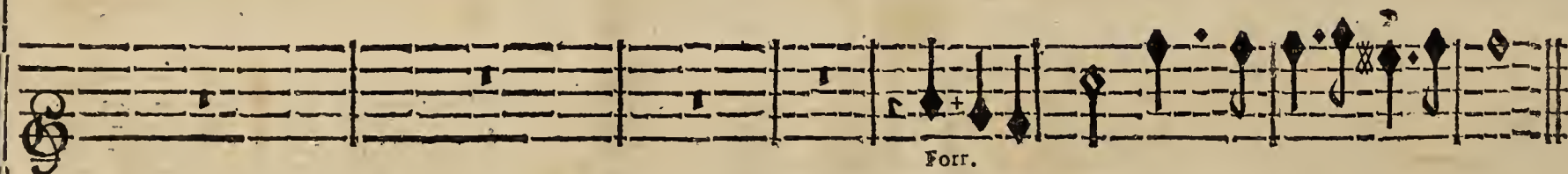
esse honore ces bords De son auguste présen- ce.



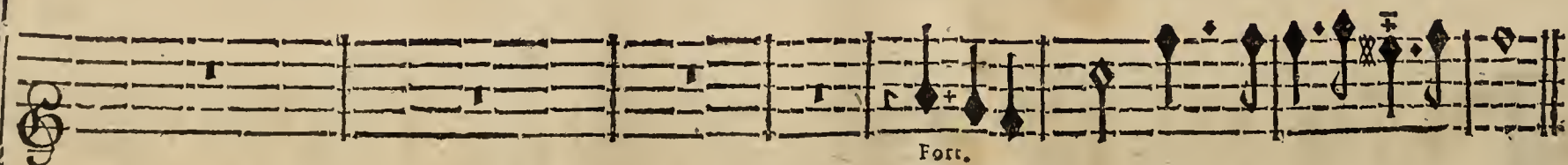
esse honore ces bords De son auguste présen- ce.



esse honore ces bords De son auguste pré- sen- ce.



Forr.



Forr.







# SCENE II.

DIANE dans son Char, LES ARTS, LES PLAISIRS,  
& les Acteurs de la Scene précédente.

DIANE.

A Pollon occu- pé du soin de l'Univers Reçoit du haut des Cieux vos vœux & vos con-

BASSE-CONTINUE.

certs. Les Plaisirs & les Arts viennent dans cet a- zile, Pour éviter de Mars les ra-

vages af- freux. Nôtre plus cher en- vie est de vous rendre heureux, Et de vous'prote-

ger dans une paix profon- de.

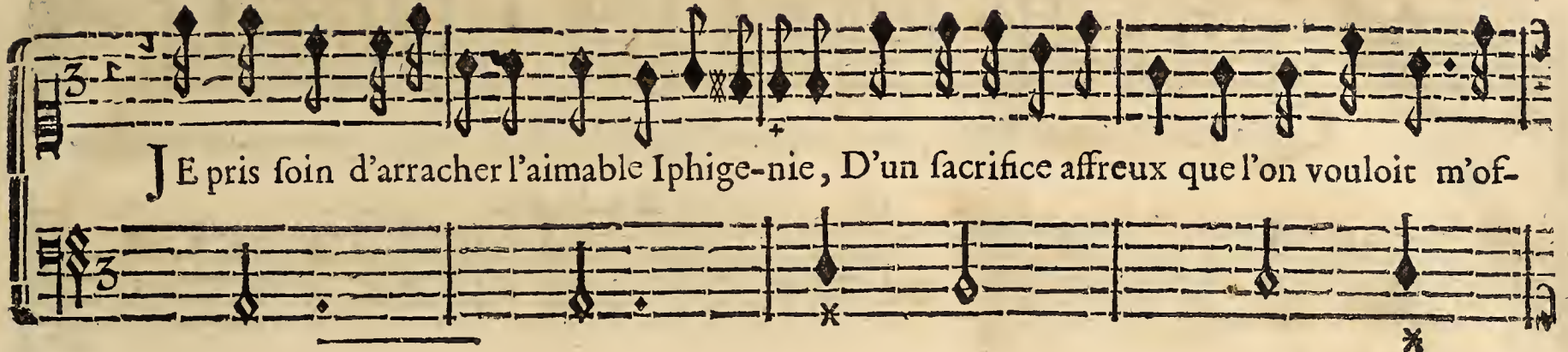
## C H O E U R .

Diane, Di- ane, Recevez nôtre hommage & nos vœux.

Diane, Di- ane, Rece- vez nôtre hommage & nos vœux.



DIANE



Je pris soin d'arracher l'aimable Iphigénie, D'un sacrifice affreux que l'on vouloit m'of-



frir: Je la retiens dans la Scythie: Son frere par ses mains est tout prêt à périr,



En ce pressant danger je vais le secourir.

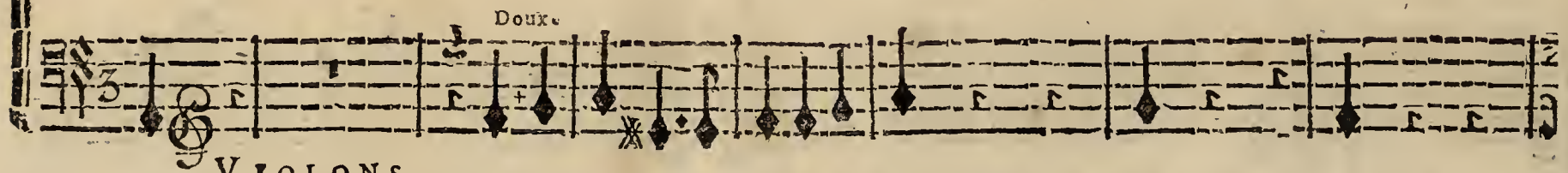
A I R.



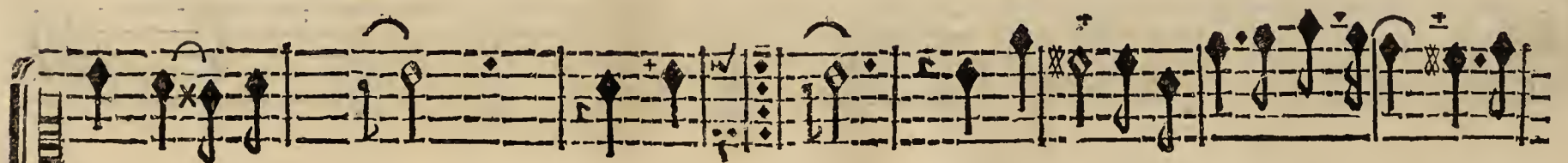
Que vos chants se fassent en- tendre; Que les jeux in- no- cents remplis-



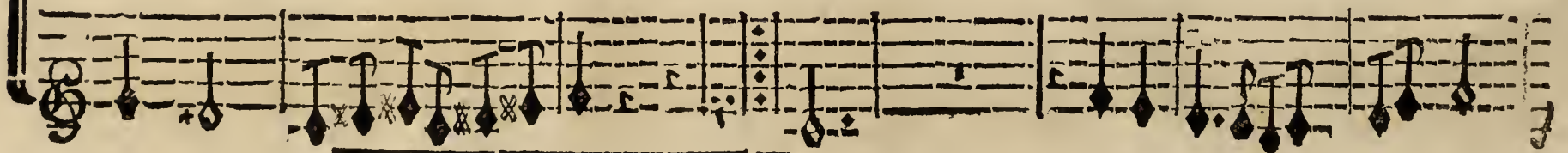
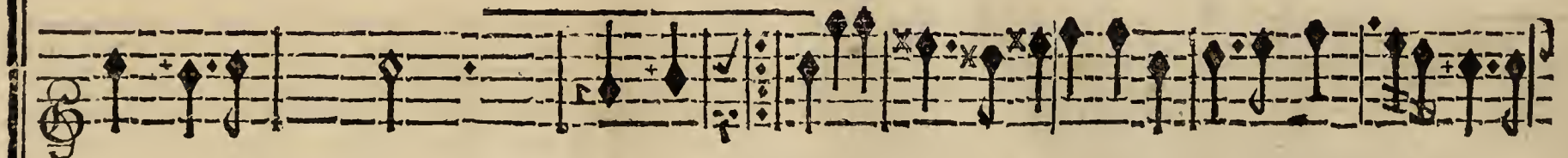
FLUTES.



VIOLONS.



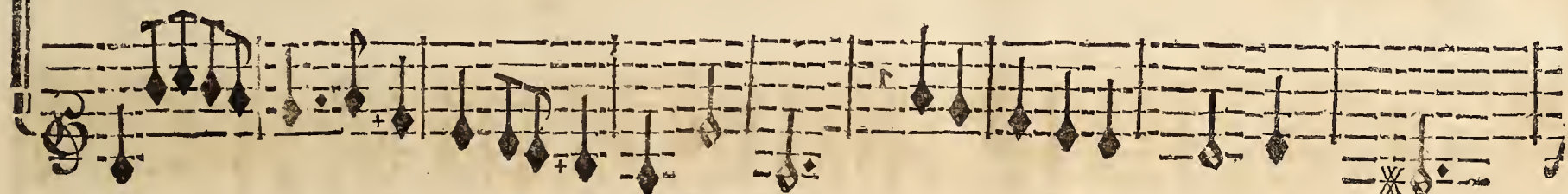
sent vos de- sirs: Que vos.... sirs: Ne foyez occupez qu'à suivre les Plai-







sirs, Les Dieux le font à vous défen- dre. Ne foyez occupez qu'à suivre les Plai-



sirs, Les Dieux le font à vous défen- dre.





Gay.

AIR, pour les ARTS, &amp; pour les PLAISIRS.



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.

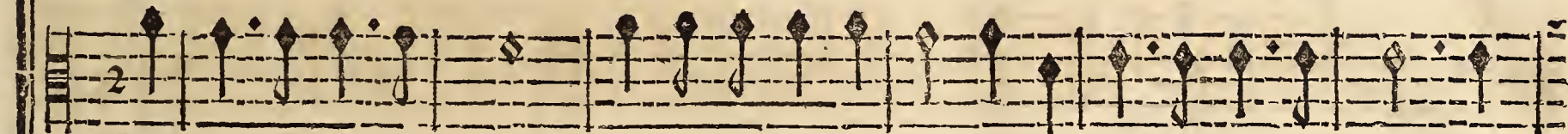




C H O E U R.



Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes; Re- gnez , Regnez, Plaisirs, Re-



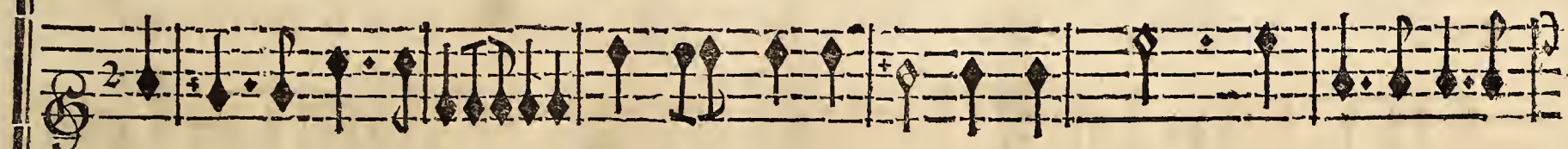
Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes; Regnez, Plaisirs, re- gnez , Re-



Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes; Regnez, Plaisirs, re- gnez , Re-



Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes; Regnez, Plaisirs, regnez , Re-



VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.





gnez , Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes ; Que la foudre qui



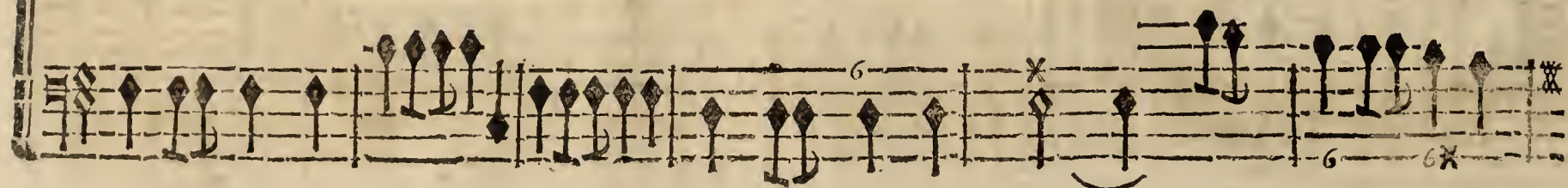
gnez , Regnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes ; Que la foudre qui



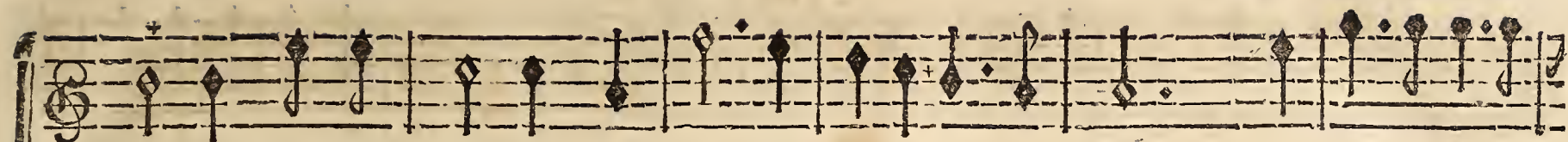
gnez, Plaisirs, re- gnez, re- gnez , faites briller vos charmes ; Que la foudre qui



gnez, Plaisirs, re- gnez, re- gnez , faites briller vos charmes ; Que la foudre qui



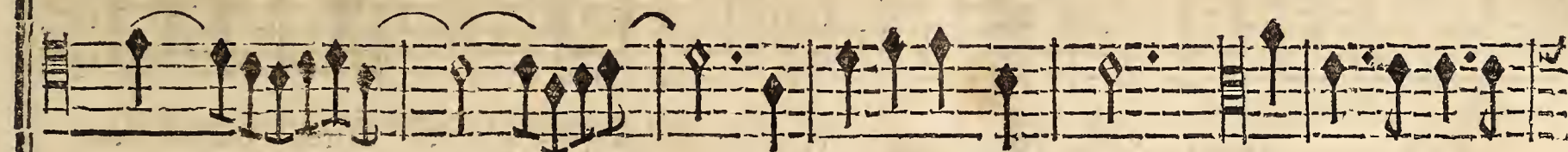




gronde , Que la foudre qui gronde,é- tonne d'autres lieux. Regnez,Plaisirs,re-



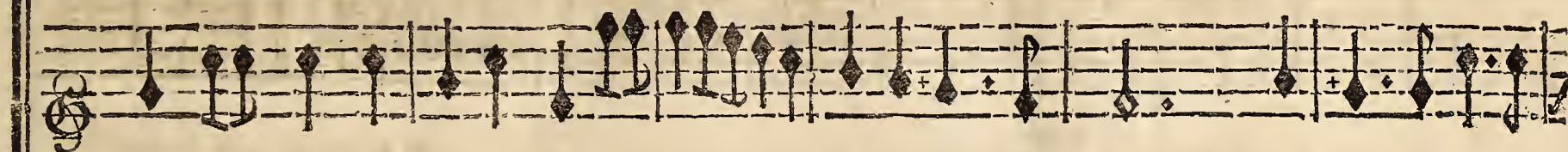
gron- de, Que la foudreé- tonne d'autres lieux: Regnez,Plaisirs,re-



gron- de,é- tonne d'autres lieux: Regnez,Plaisirs,re-

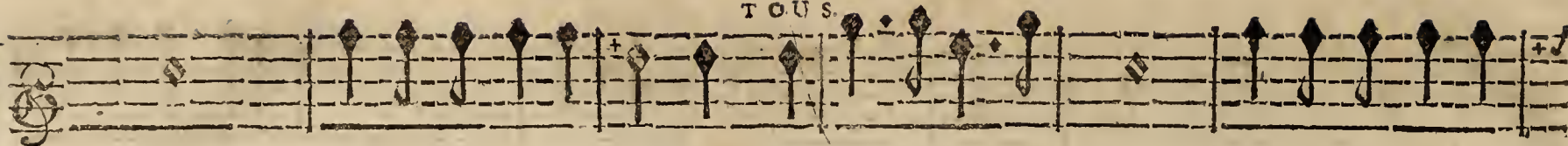


gron- de,é- tonne d'autres lieux. VIOLONS.

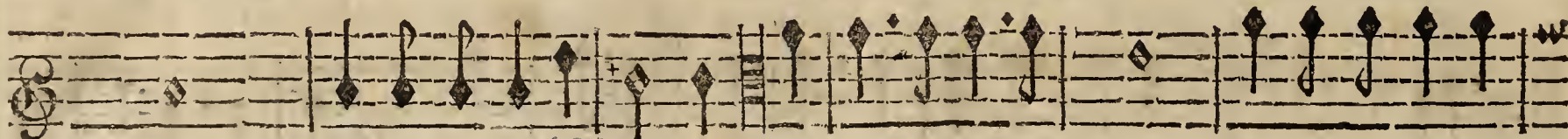




TOUS.



gnez, faites briller vos charmes : Regnez, Plaisirs, re- gnez, faites briller vos



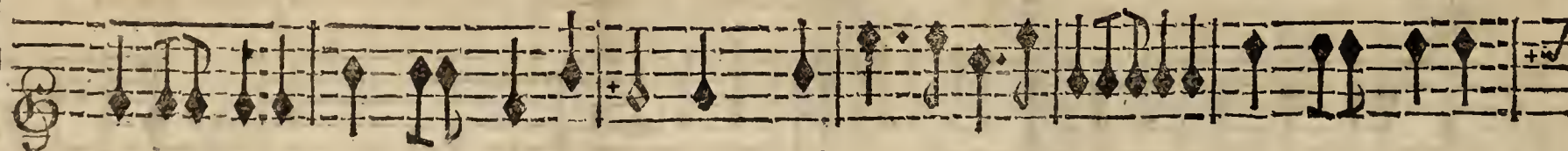
gnez, faites briller vos charmes : Regnez, Plaisirs, re- gnez, faites briller vos



gnez, faites briller vos charmes : Regnez, Plaisirs, re- gnez, faites briller vos



Regnez, Plaisirs, re- gnez, faites briller vos







charmes; Que la foudre qui gron-

de, étonne d'autres lieux : Re-



charmes; Que la foudre qui gron-

de, Que la foudre étonne d'autres lieux : Re-



charmes; Que la foudre qui gronde, Que la foudre qui gronde, étonne d'autres lieux : Re-



charmes; Que la foudre qui gron-

de, étonne d'autres lieux : Re-







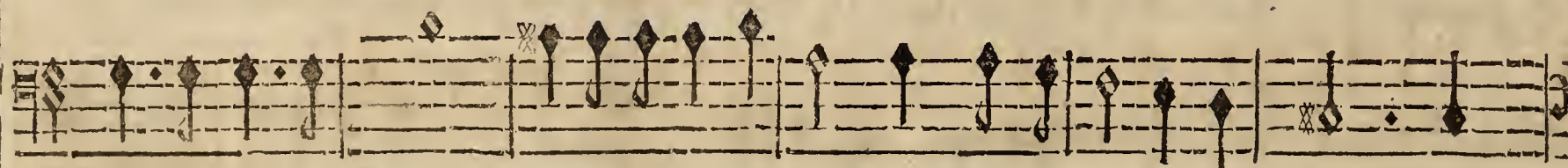
gnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes ! Que la foudre qui gron- de, é-



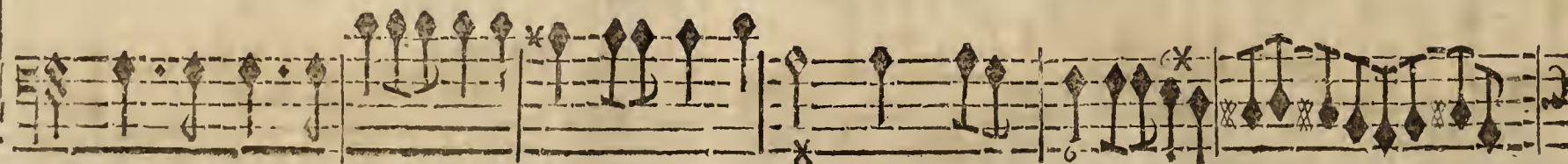
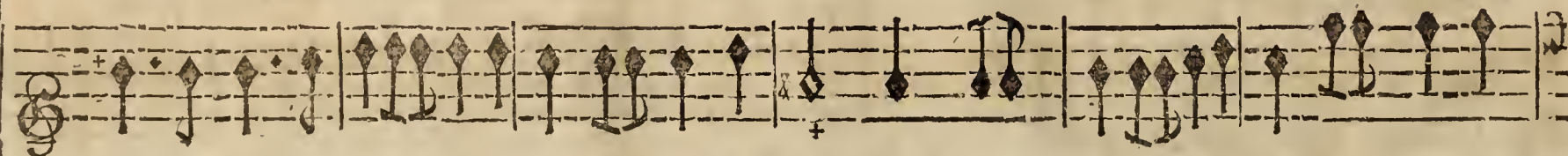
gnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes : Que la foudre qui gron- de, é-



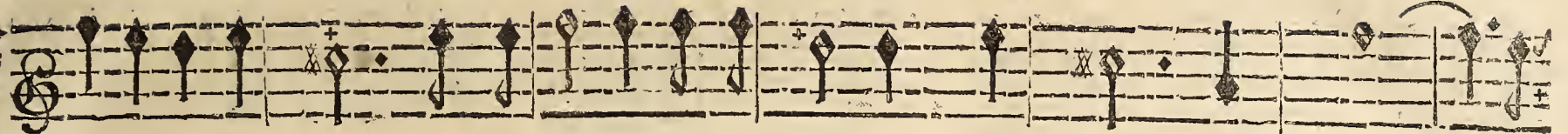
gnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes : Que la foudre qui gron- de, é-



gnez, Plaisirs, re- gnez , faites briller vos charmes : Que la foudre qui gron- de, é-







tonne d'autres lieux : Que la foudre, Que la foudre qui gronde, é- ton- ne



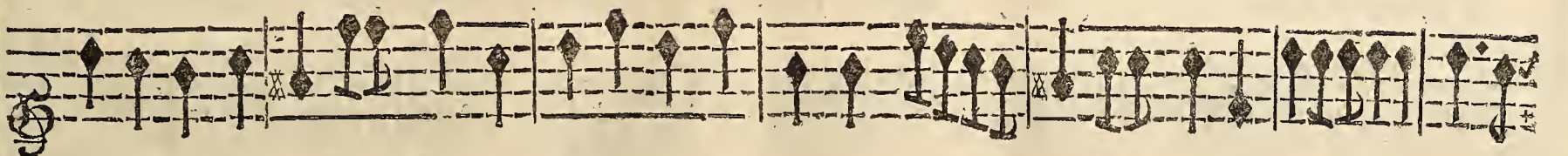
tonne d'autres lieux : Que la foudre qui gronde, Que la foudre qui gronde, é- tonne



tonne d'autres lieux : Que la foudre qui gronde, Que la foudre qui gronde, é- tonne



tonne d'autres lieux : Que la foudre qui gron- de, é- tonne





d'autres lieux : Que la foudre qui gron-  
 d'autres lieux. Que la foudre qui gron- de, é- tonne d'autres lieux :  
 d'autres lieux : Ré- gnez, Régnez Plaisirs, Régnez Plaisirs, Ré- gnez, faites bril-  
 d'autres lieux : Ré- gnez, Régnez Plaisirs, Ré- gnez, Régnez Plaisirs, Régnez,



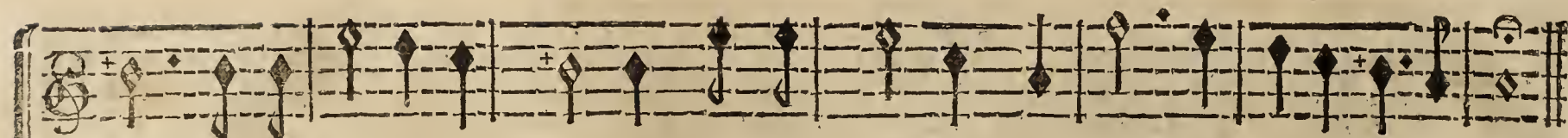
de, Que la foudre qui gronde, é- tonne d'autres

Que la foudre qui gron- de, Que la foudre qui gronde, é- tonne d'autres

ler vos charmes; Que la foudre qui gron- de, é- tonne d'autres

faites briller vos charmes; Que la foudre qui gron- de, é- tonne d'autres





lieux: Que la foudre qui gronde, Que la foudre qui gronde, é- tonne d'autres lieux.



lieux: Que la foudre qui gron- de, Que la foudre, é- tonne d'autres lieux.



lieux: Que la foudre qui gron- de, é- tonne d'autres lieux.



lieux: Que la foudre qui gron- de, é- tonne d'autres lieux.



F I N D U P R O L O G U E,

*On reprend l'Ouverture, page 1.*





# IPHIGENIE.

## TRAGEDIE.

DE M. DESMARETZ.

### ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente une Salle du Palais de THOAS.

### SCENE PREMIERE.

IPHIGENIE, ISMENIDE.

IPHIGENIE





P Hantôme de la nuit, noire & funeste i- mage, Que la clarté du

Doux.

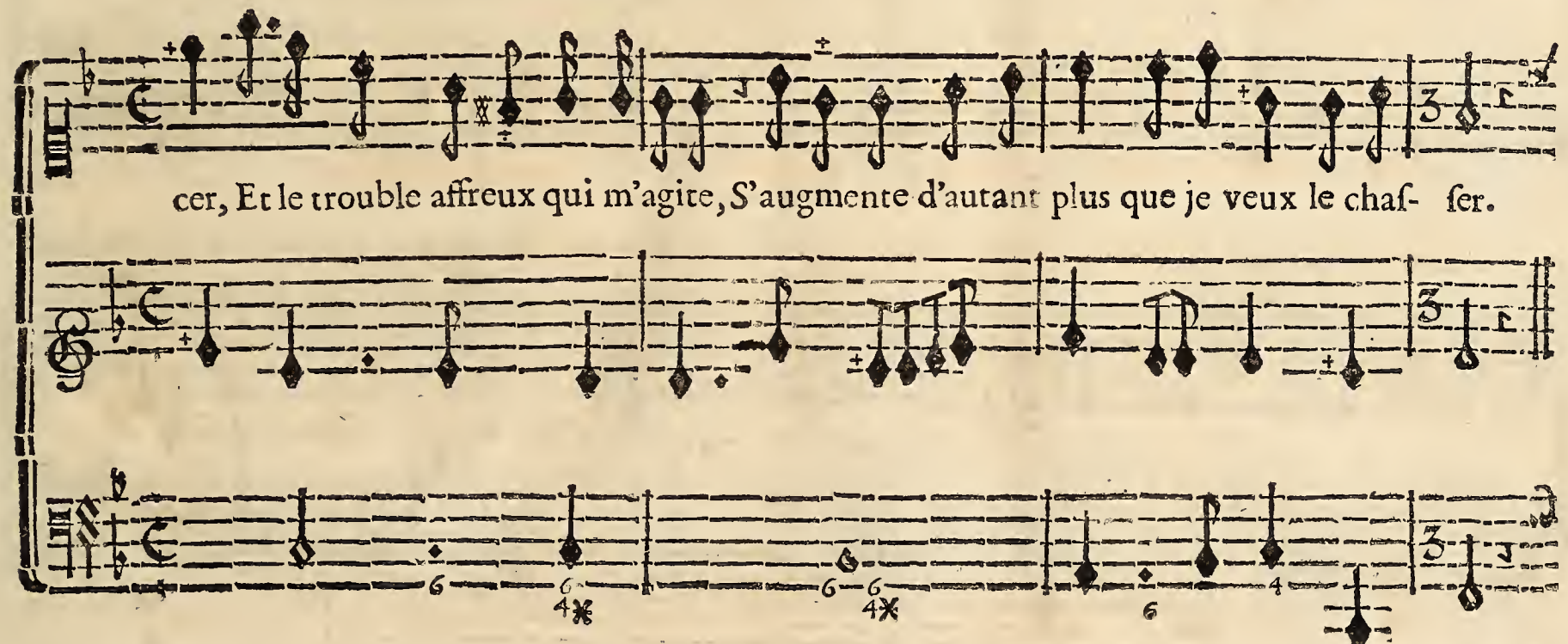
jour ne sçauroit dissiper , Cruel & sinistre pré- sage, De quel effroy mor- tel vien- tu de me frap-





per ! La crainte qui redouble en mon ame séduite , Retracer des ob- jets que je veux effa-

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The middle staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The system concludes with a double bar line.

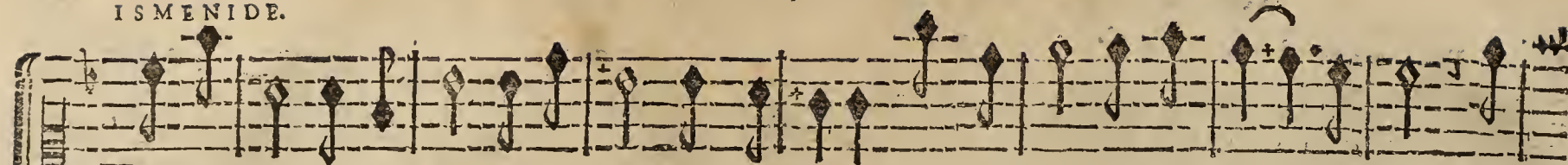


cer, Et le trouble affreux qui m'agite, S'augmente d'autant plus que je veux le chas- ser.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The middle staff is a piano accompaniment in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It features a series of eighth and sixteenth notes, with some measures marked with a '3' indicating a triplet. The system concludes with a double bar line.



ISMENIDE.



D'Une sombre terreur devez-vous être atteinte? Tout s'empresse à combler vos vœux, Lais-



sez la tristesse & la crainte Aux cœurs que le destin a rendu malheureux. Lais-




sez la tristesse & la crainte Aux cœurs que le destin a rendu malheu-

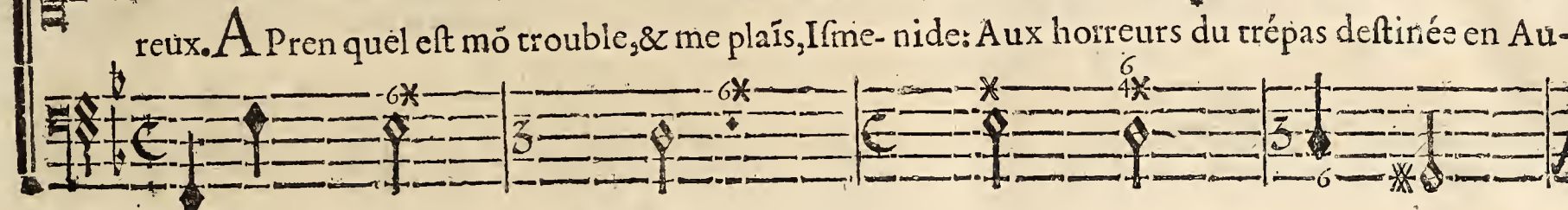





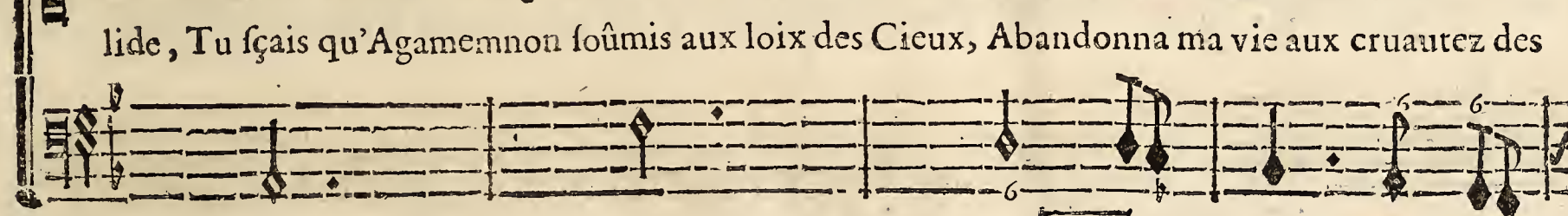
IPHIGÉNIE.



reux. A Pren quel est mō trouble, & me plaïs, Isme- nide: Aux horreurs du trépas destinée en Au-

lide, Tu sçais qu'Agamemnon soumis aux loix des Cieux, Abandonna ma vie aux cruantez des



ISMENIDE



Dieux. LE Ciel n'a pû souffrir cet affreux sacri- fice, Diane a prote-





gé des jours si précieux. Sur les aî-                      les des vents transporté en ces

lieux, Iphigénie a vû le Ciel pro- pice, La dérober à l'injuste sup-

plice, Où la livroit un Pere ambiti-



DE M. CAMPRÉ.

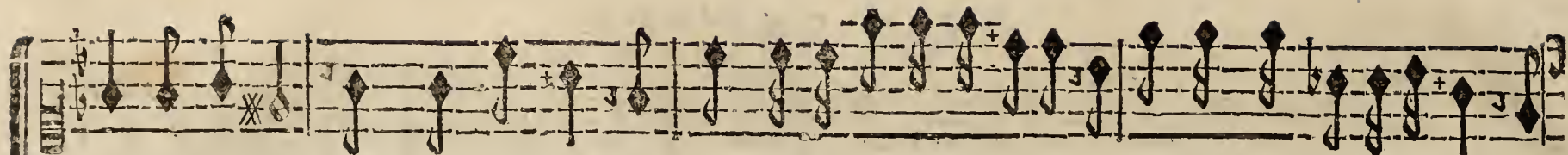
eux. Dans l'horreur d'une nuit terrible, épouvan- table, A la pâle lu-

Doux.

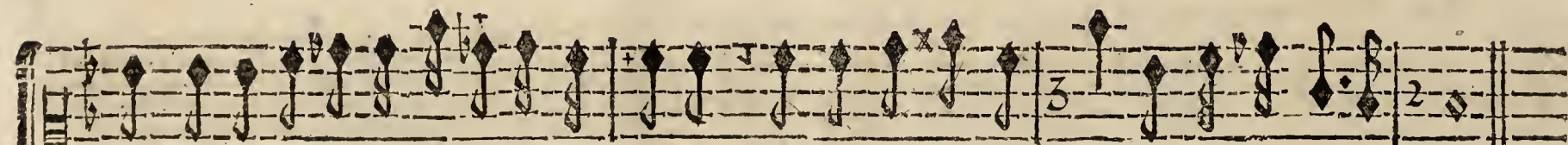
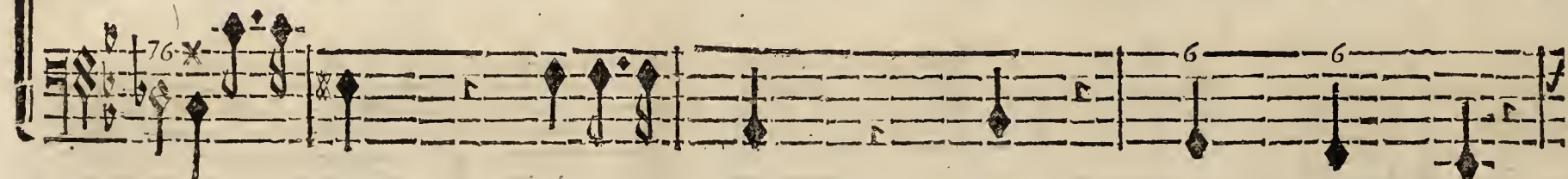
Tous.

eur d'un lugubre flambeau, J'ay vû ma Mere, ô spectacle effroyable ! Entraîner mon.

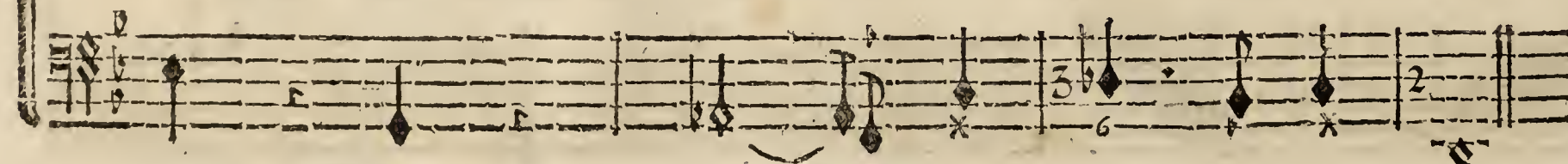
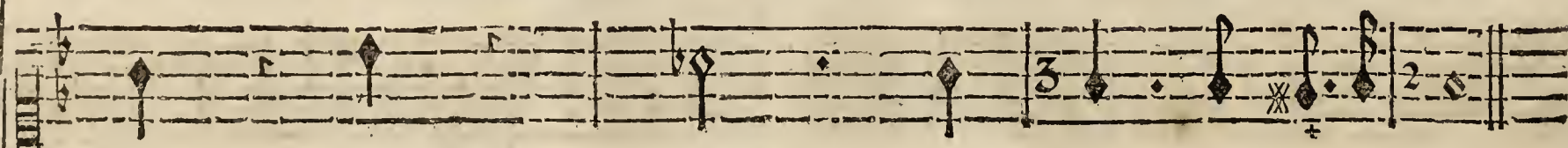




Pere au rōbeau, Tous deux sanglāts, tous deux enflāmez de colere, Mōt mis un poignard à la main, Et



prête à le lever sur Oreste mon Frere, Je me sentoīs for- cée à luy percer le sein.





ISMENIDE.

Par d'innocens plaisirs, cherchez à vous distraire Du trouble où votre cœur aime à s'entretenir :

Tous les biens, ou les maux qu'un songe peut nous faire, C'est de se retracer à nôtre souvenir.

Tous les biens ou les maux qu'un songe peut nous faire, C'est de se retra- cer à nôtre souve-



DE M. DESMARETS.

IPHIGENIE.

nir. D'Autres fujets de crainte étonnent mon cou- rage, Et forcent mon cœur à trem-

bler. Tu ſçais que ſur ce bord ſau- vage, Nos Scithes ont ſur- pris & mis dans l'eſcla-

vage, Une troupe de Grecs que l'on doit immo- ler. J'ay vû dans ce Palais leurs

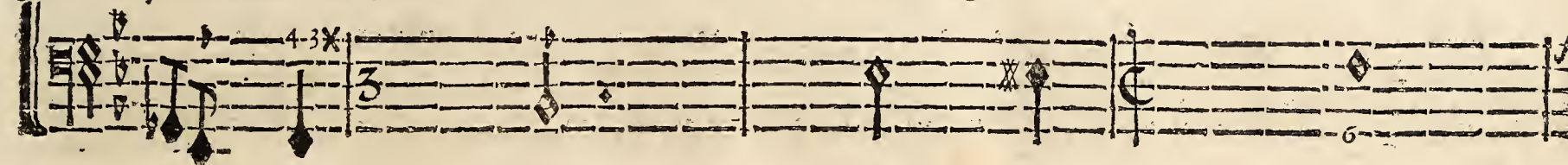




Chefs chargez de chaînes, L'un d'eux fier, intrepide au milieu de ses peines, A sur

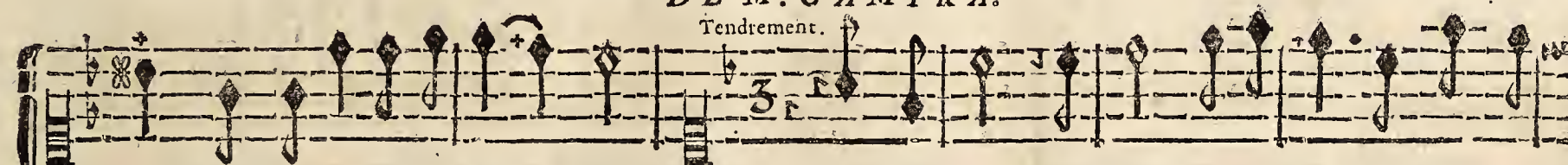


lui retenu mes yeux; Il nous cache son nom; mais malgré son adresse, La fierté sur son



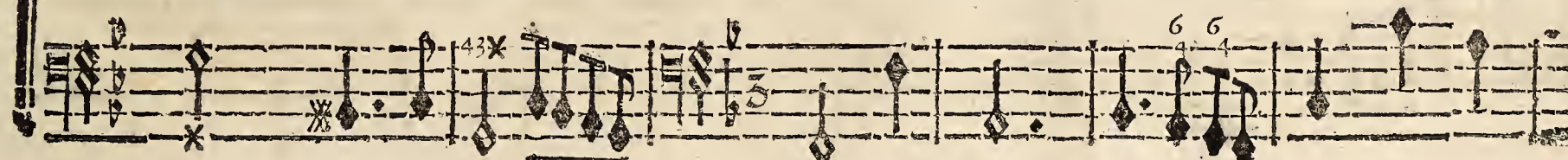
DE M. CAMPRA.

Tendrement.



front, fait briller sa noblesse.

Je me fuis, je veux ignorer D'où naît le





trouble qui m'a-gite ; Tout me nuit, tout m'allarme, & tout mon mal s'ir-rite , Plus je

crains de le pénétrer. Tout me nuit, tout m'allarme, & plus mon mal s'ir-rite , Plus je

D E M. D E S M A R E T Z.

I S M E N I D E.

crains de le péné- trer. L'Amour a suspendu la mort que l'on prépare A ces Etran-





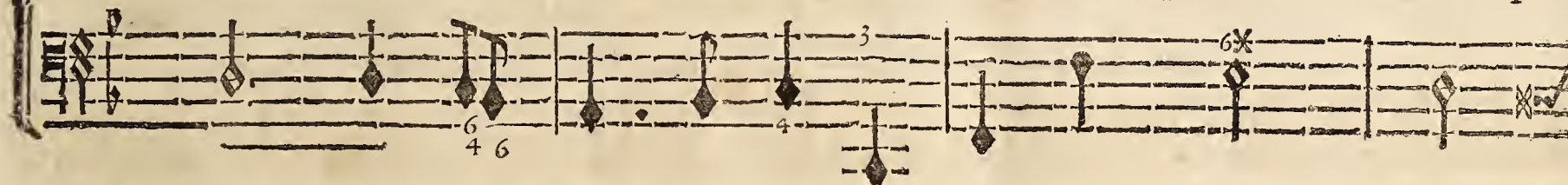
gers malheureux ; Une jeune Princesse arrêtée avec eux , Peut changer cette loy bar-



IPHIGENIE.



bare , Le Roy l'aime ; il rendra tous les Grecs à ses vœux. **AH !** que tu connois mal ce qui

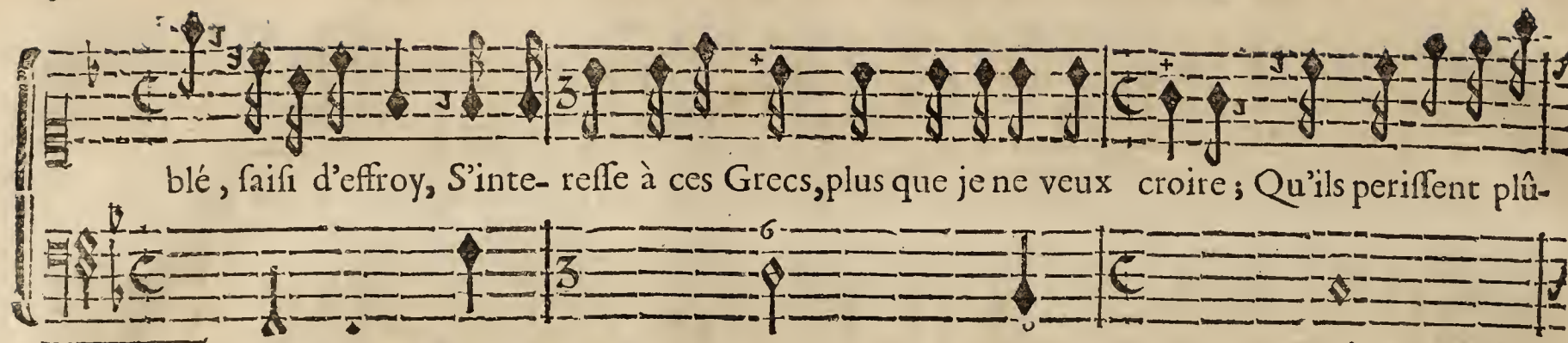


cause la crainte, Dont malgré-moy, je suis at- teinte. Mon cœur trou-



H





blé, faisi d'effroy, S'intéresse à ces Grecs, plus que je ne veux croire; Qu'ils périssent plû-



ISMENIDE.  
tôt, il y va de ma gloire. LE Roy vient, cachez-luy le trouble où je vous voy.

## S C E N E I I.

THOAS, IPHIGENIE, ISMENIDE.

## P R E L U D E.



VIOLONS.





THOAS.



J'Ordonne un pompeux sacri- fice; Prêtresse de Di- ane, il faut que dans ce



BASSE-CONTINUE.



jour Vous immoliez ces Grecs, que le destin pro- pice M'a fait surprendre en ce fé-





IPHIGENIE à part.

THOAS.

jour. **D**ieux! **P**Revenons cet Oracle terrible Qui menace mes jours d'une

6\*

mort infaillible, Si ces fiers Etran- gers restent dans mes Etats; Pour un superbe Ob-

4 3\*

jet ma fata- le ten- dresse M'avoit fait jusqu'i- cy suspendre leur tré-

6\* 4 3\*

6 4



pas ; Mais, c'est trop écouter de dangereux appas , La pitié dans les Rois devient une foi-

I P H I G E N I E .

blessé, Lorsque la gloire & la fa gesse Ne la conduisent pas. J'Obeiray , Sei-

à part.

gneur, ... He las !



## SCENE III.

THOAS.

Doux.

VIOLONS.

THOAS.

Que vais-je faire ! Par quelle barba-

BASSE-CONTINUE.

rie , à moy-même contraire , Porteray-je à mon cœur les plus horribles coups ! Je vais pu-



nir une Beauté cru- elle ; Mais pourray-je briser des nœuds encor trop doux , Et ne se-

ray- je pas comme elle , La victime de mon cou- roux ?

VIOLONS.

VIOLONS.

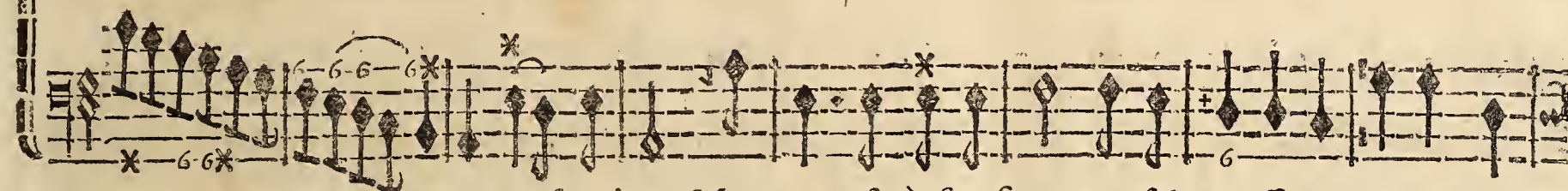
Violon parts, measures 1-12. The first staff is for Violons I and the second for Violons II. Both parts feature a melodic line with various ornaments (dots, crosses) and rests. The key signature has one sharp (F#).

B-C. Amants heureux, que je porte d'en- vie Aux faveurs dont l'Amour couronne vos sou-

Violon parts, measures 13-24. The first staff is for Violons I and the second for Violons II. The music continues with similar melodic patterns and ornaments. The key signature remains one sharp (F#).

pirs! B-C. Amants heureux, que je porte d'envie Aux faveurs dont l'Amour cou-





ron- ne vos soupirs ! Mon ame est à ses feux en esclave affer- vie, Tou-



te esperance m'est ra- vi- e, Et mon dépit mortel irri- te mes desirs. B-C.



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The middle staff is a treble clef with a key signature of one flat. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one flat. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, with many notes and rests. There are some markings like 'P' and '6' on the staves.

Amants heureux, que je porte d'en-vie Aux faveurs dont l'Amour couronne vos sou-

The second system of the musical score consists of three staves, continuing the musical notation from the first system. It follows the same instrumental arrangement of treble, treble, and bass clefs with a one-flat key signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

pirs, B.C.

Amants heureux, que je porte d'en- vie Aux faveurs dont l'Amour cou-



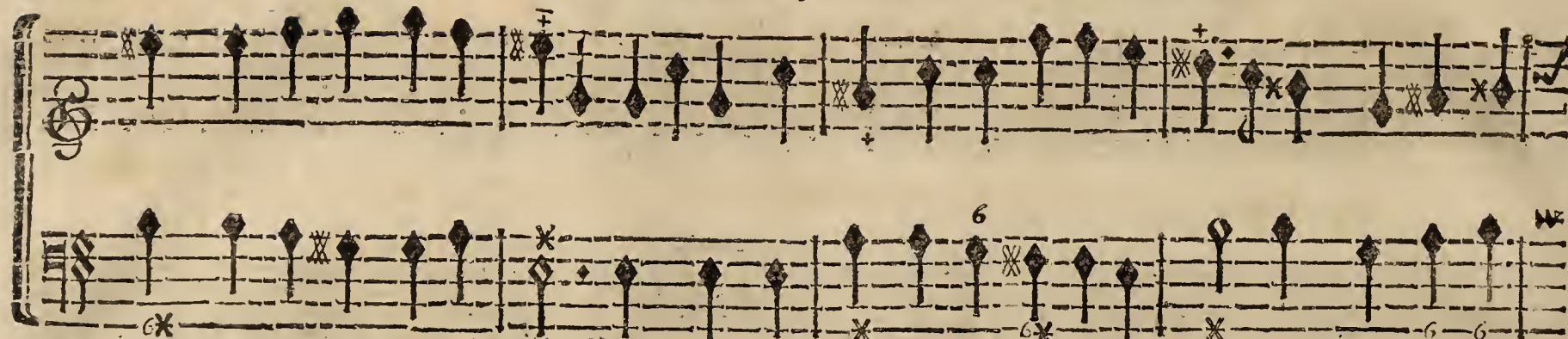
ron- ne vos soupirs. B-C.

T O U S.

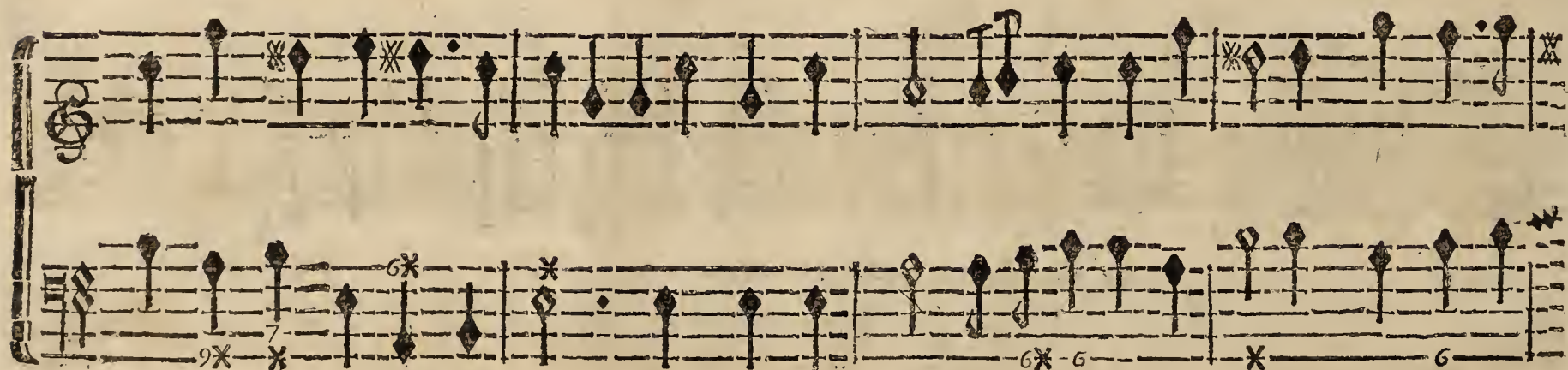
VIOLONS.

Vengeons- nous d'une Ingrate à qui je ne puis plaire ; Que l'Orgueilleuse ap-

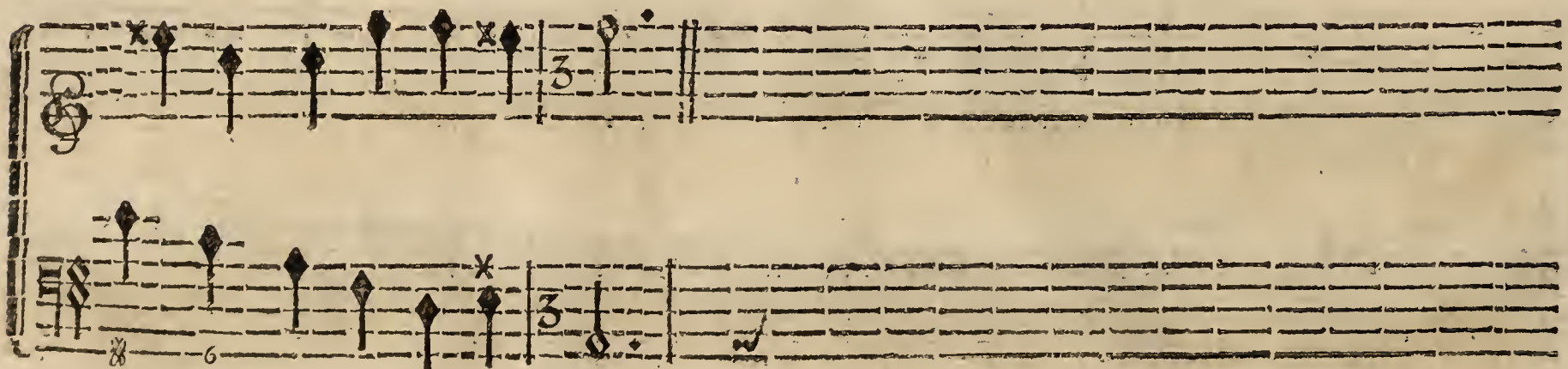




prenne à gémir à son tour : Que ne peut point une juste co- lere , Quand elle



naît d'un malheureux amour ? Que ne peut point une juste co- lere , Quand elle

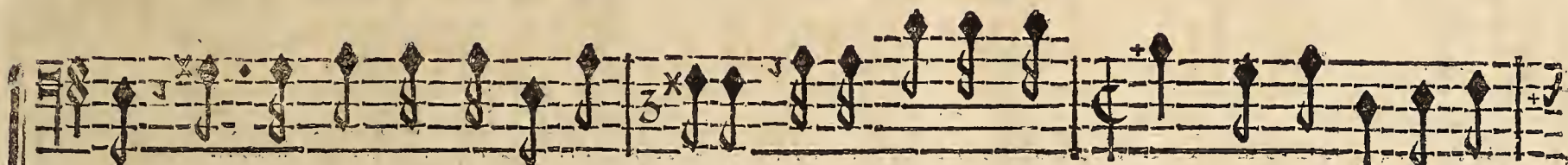
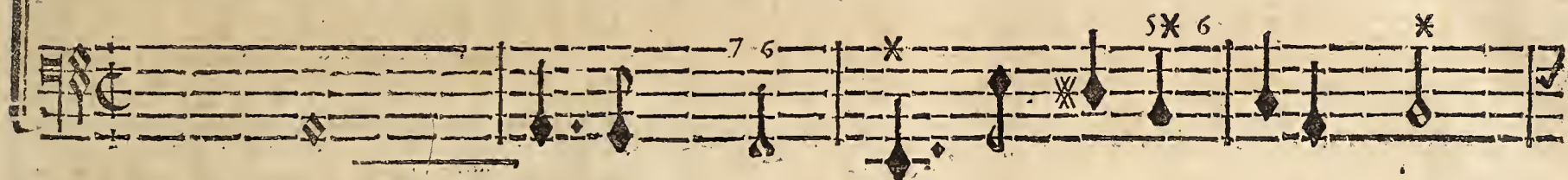


naît d'un malheureux a- mour.

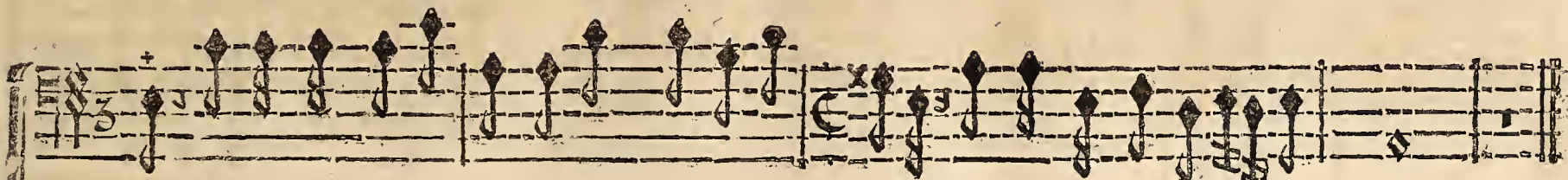




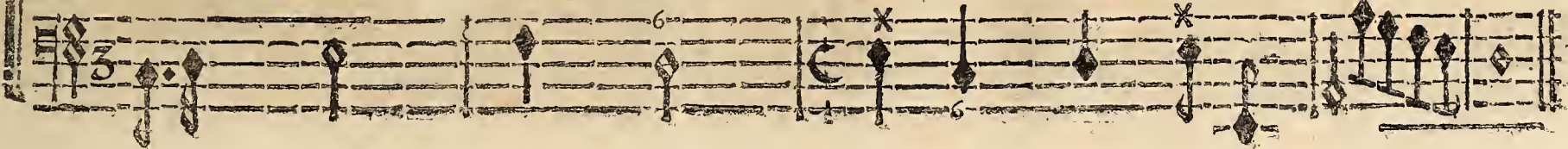
Elle vient, & mon cœur à ma gloire infi-delle, D'une indigne pitié se sent encor sur-



pris; Ah! c'est trop me trahir pour elle, Rassurons un mo- ment mes timides es-



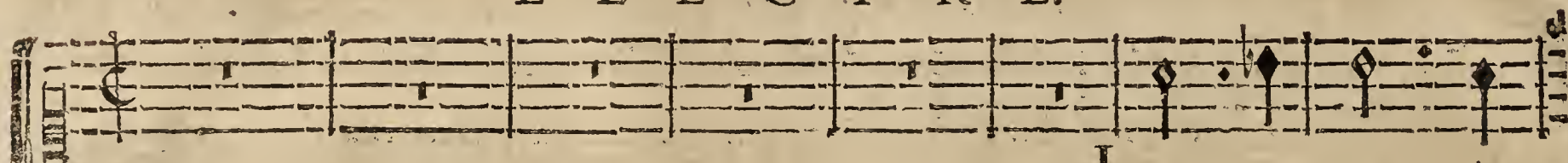
pris; Je ne pourray trouver de peine assez cru- elle, Pour me venger de ses mé- pris.



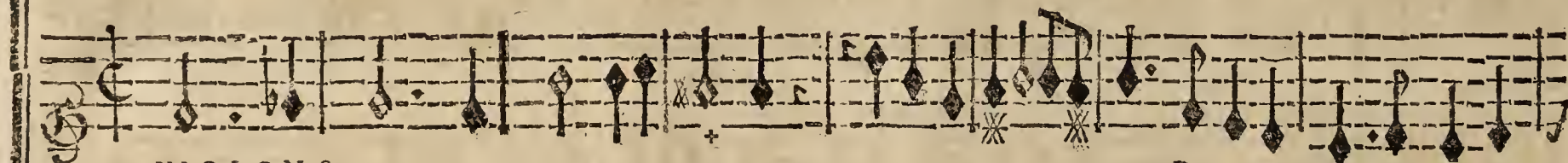


## SCENE IV.

## ELECTRE.



Lieux cru- els , té.

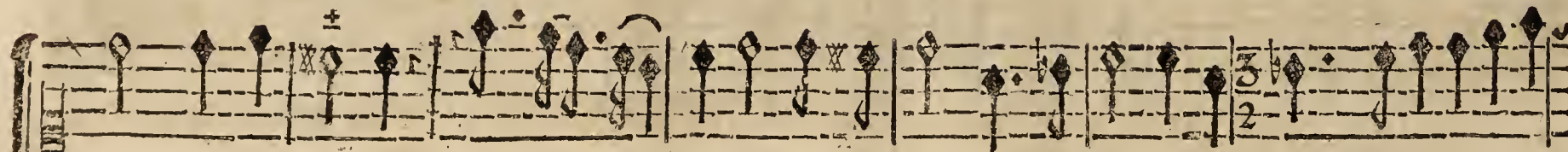


VIOLONS.

Doux.



BASSE-CONTINUE.



moins de mes peines , Vous le fe- rez de mon trépas. Mõ devoir m'a fait suivre Oreste en ces cli-



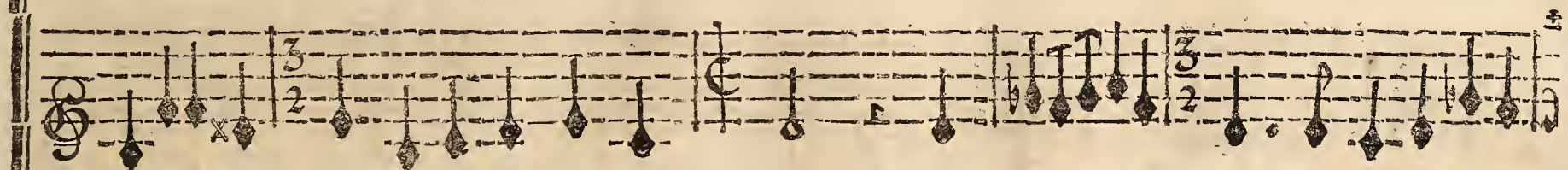




mats: Pi-lade, trop li- é par d'amoureuses chaînes, A vou- lu marcher sur mes pas. Cap-



tifs, Prof- crits par des loix inhu- maines, Le Ti- ran de ces lieux touché de mes ap-





pas, Me flattoit de nous rendre à nos heureux Etats, Et mes espérances sont vaines.

Lieux cruels, témoins de mes peines, Vous le ferez de mon trépas.

Fort.



SCÈNE V.

ELECTRE.

ELECTRE, THOAS.

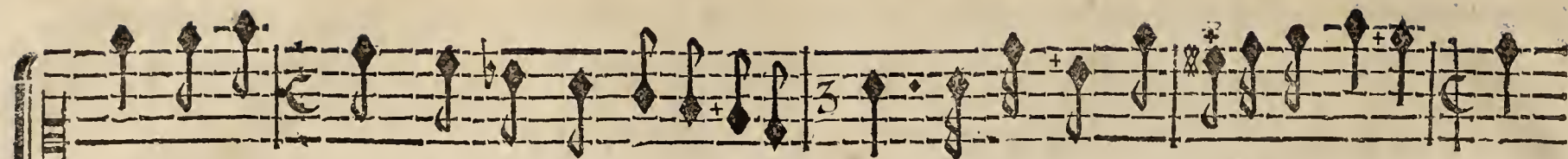
EH bien! Barbare que vous êtes, J'apprens enfin les maux où vous m'abandon-

BASSE-CONTINUE.

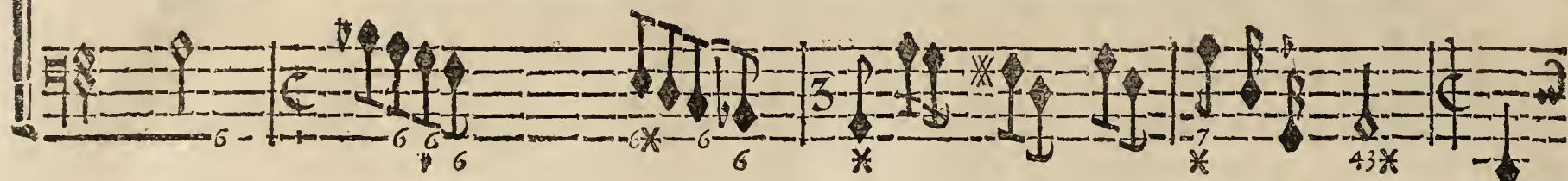
nez? On vient de publi- er vos sacrileges Fêtes, Mon frere va perir, c'est vous qui l'ordon-

nez: Par cette rigueur inhu- maine Votre ardeur à mes yeux prétend-elle éclat- ter?





Eh ! de plus quand l'Amour fait-il exécuter Les fureurs qu'inspire la haine !

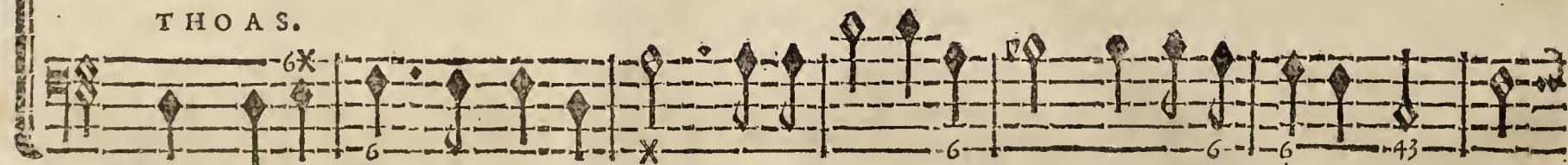


VIOLONS.



VIOLONS.

THOAS.



Vous avez feint jusqu'à ce jour D'ignorer de mes feux toute la violence :



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in alto clef, and the bottom in bass clef. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, with many notes beamed together and various accidentals. There are some markings like 'x' and '6' below the bottom staff.

Par mes transports & ma vengeance, In- grate, <sup>B C.</sup> apre- nez mon amour. Par mes tranf.

The second system continues the musical score with the same three-staff format. It includes similar musical notations and some markings like 'x' and 'B.C.' below the bottom staff.

ports & ma vengeance, <sup>B.C.</sup> In- grate, <sup>B.C.</sup> apre- nez mon a- mour.



ELECTRE.

Quel amour! ou plû-tôt quelle affreuse inju- stice! Je mourray, si je vois vos arrests confir-

THOAS.

mez; Puis-je croi-re que vous m'aimez, Quand vous voulez que je périf- se? N'Accusez de vos

ELECTRE.

THOAS.

maux que vôtre cruau- té. Suspédez les horreurs qu'au temple l'on pré- pare. V Os ri-



ELECTRE.

guez m'ont ap- pris à devenir bar- bare. Craignez des Dieux vengeurs le courroux irri- té.

VIOLONS.

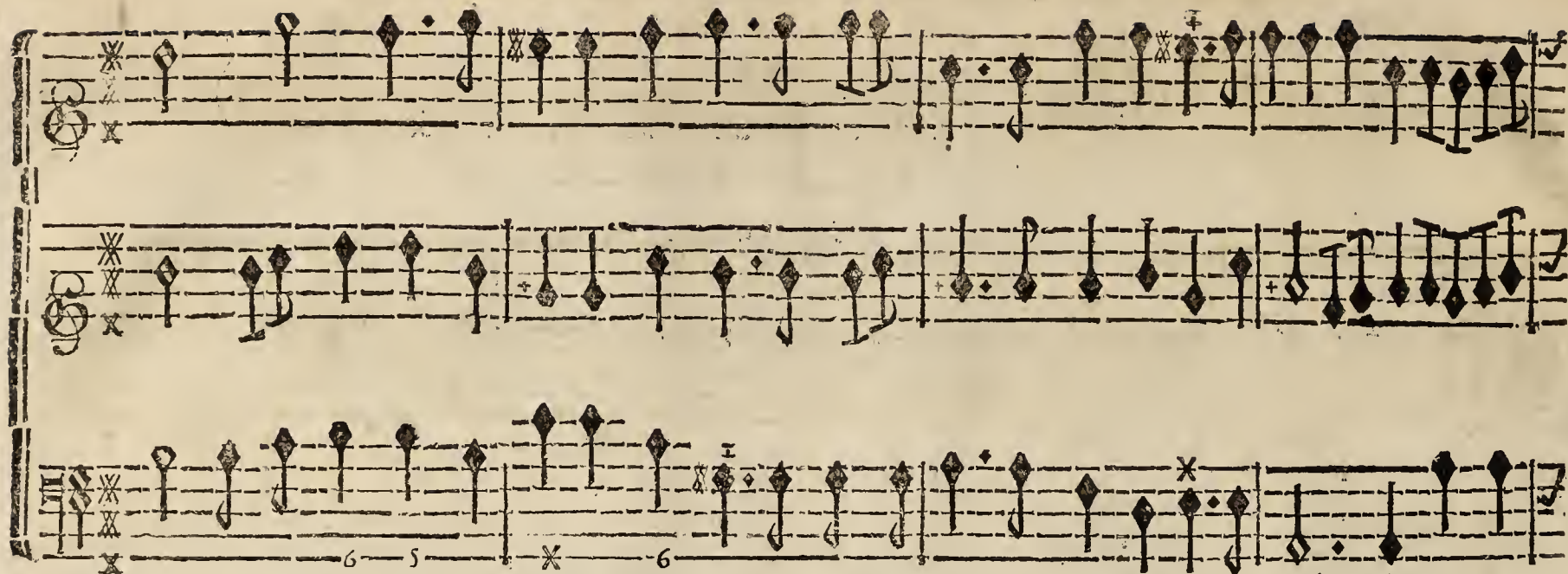
VIOLONS.

THOAS.

B.C.

JE crains tout de ma flâme & de vôtre arti- fice ; Qui fait si l'un des



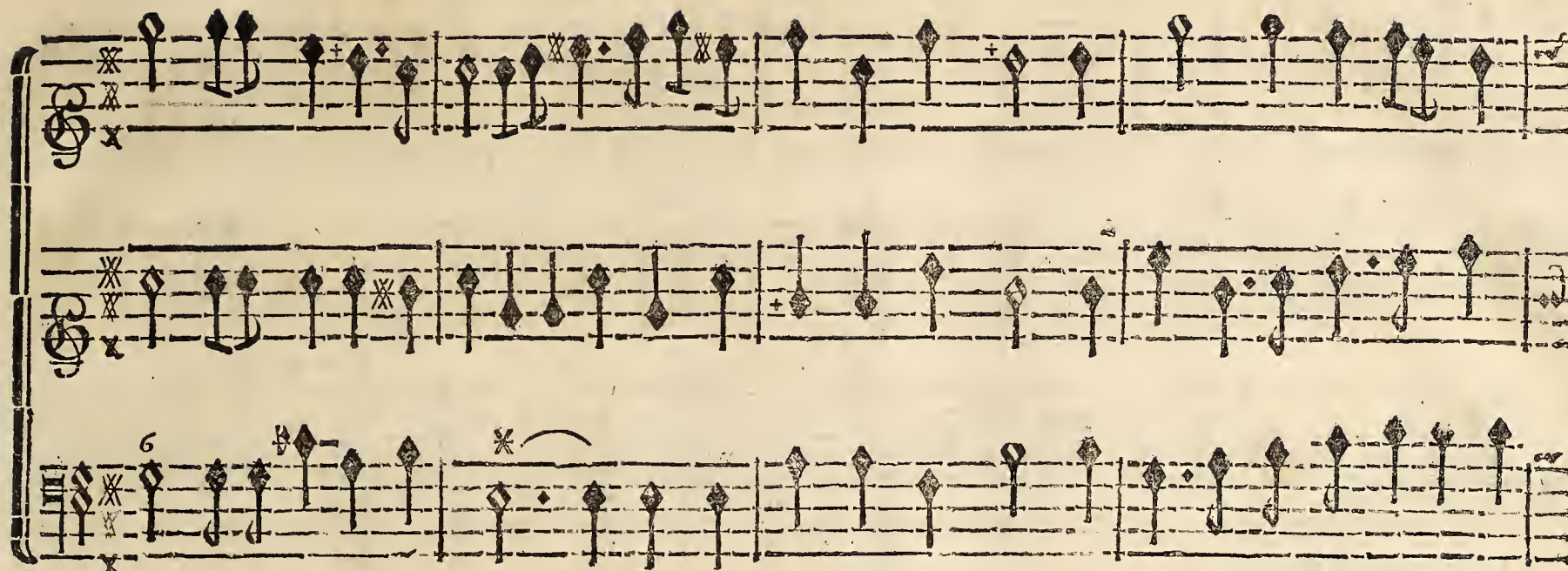


Grecs que je livre au sup- plice, N'est pas le seul obstacle à mes desirs, fa- tal? Sur la

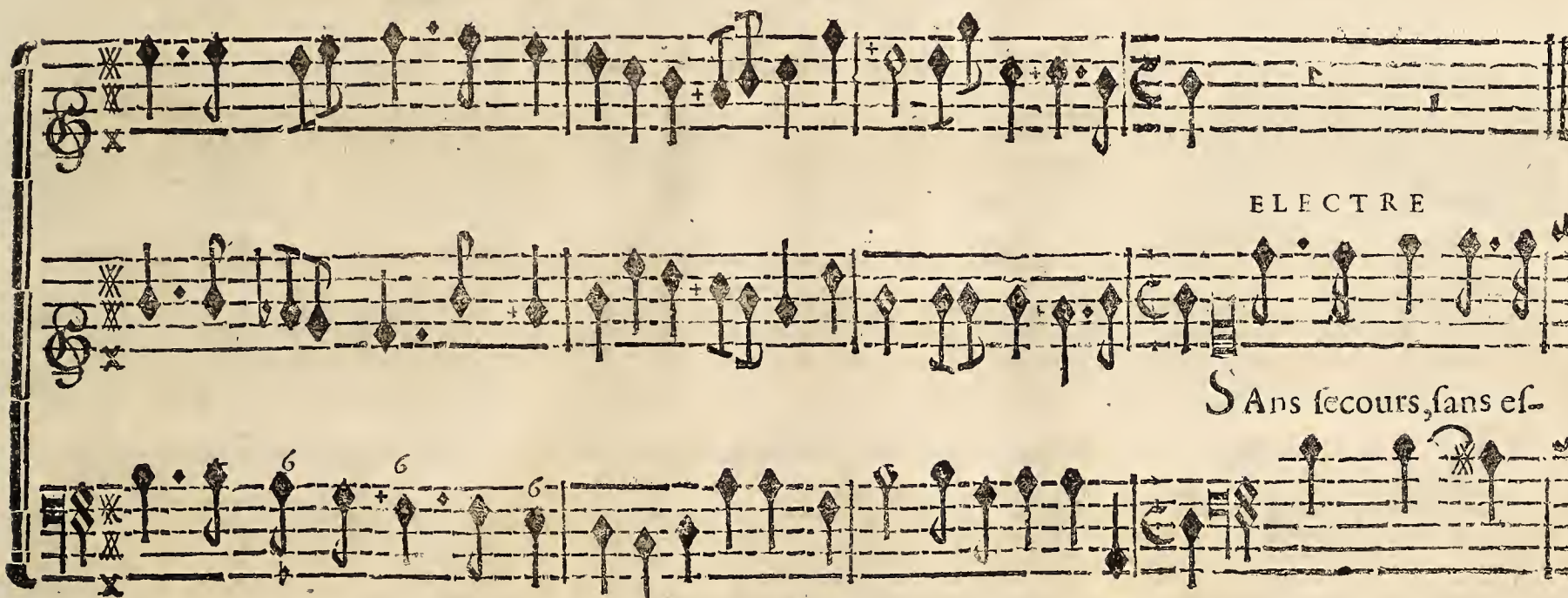


foy des transports qui pressent ma vengeance, Je crois qu'avec mes loix, l'Amour d'intelligence, Me





fait attaquer un Ri- val. Sur la foy des transports qui pressent ma vengeance, Je



ELECTRE

Sans secours, sans es-

crois qu'avec mes loix, l'Amour d'intelligence, Me fait attaquer un Ri- val.



poir inqui-ete, cap-tive, A chaque instant la mort vient m'allarmer; Puis-je vou-

loir me faire ai-mer! A peine sçais-je, he-las; Et l'on veut que je vi-ve.

## E N S E M B L É.

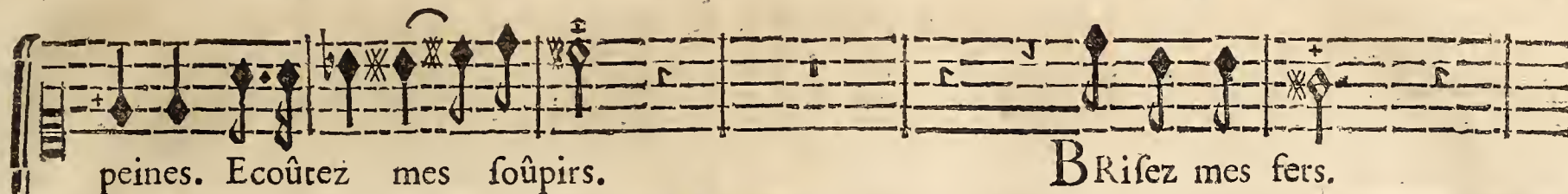
ELECTRE.

Vous pouvez termi-ner mon destin ri-goureux. Quel plaisir prenez-vous à redoubler mes

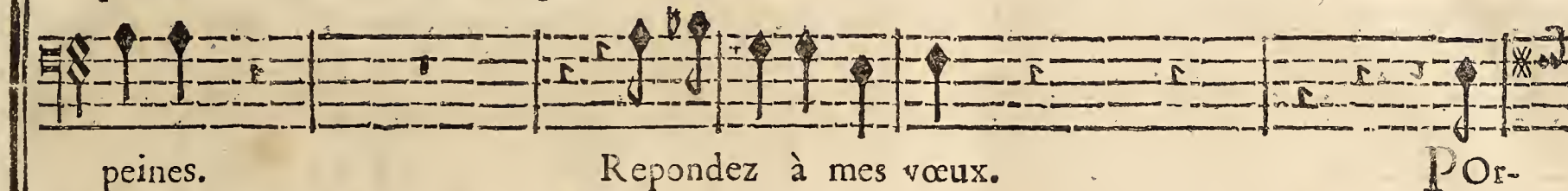
TH.

Vous pouvez termi-ner votre fort ri-goureux. Quel plaisir prenez-vous à redoubler vos





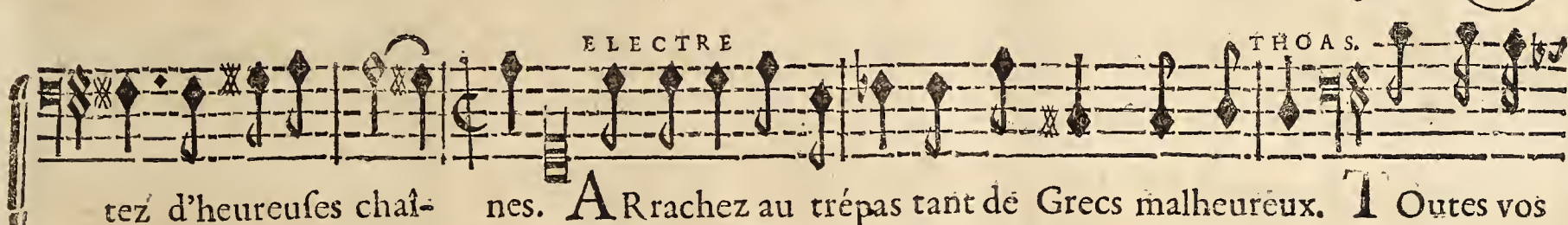
peines. Ecoûtez mes soupirs. BRisez mes fers.



peines. Repondez à mes vœux. P Or-



peines. Repondez à mes vœux. P Or-



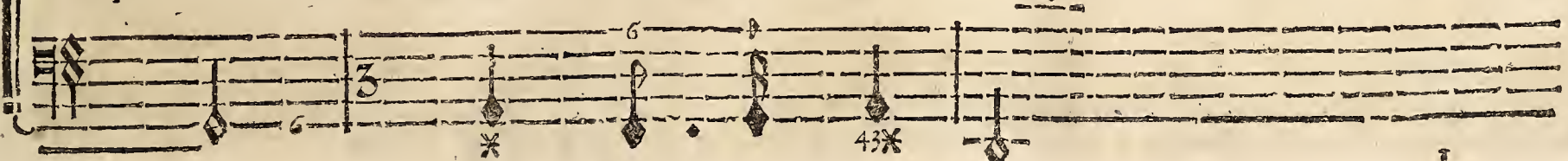
tez d'heureuses chaînes. ARrachez au trépas tant de Grecs malheureux. T Outes vos



tez d'heureuses chaînes. ARrachez au trépas tant de Grecs malheureux. T Outes vos



plaintes feront vaines, Si vous ne partagez mes feux.



plaintes feront vaines, Si vous ne partagez mes feux.

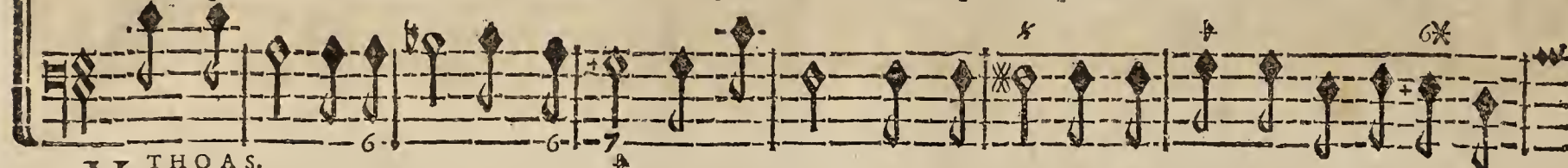


## E N S E M B L E.

ELECTRE.

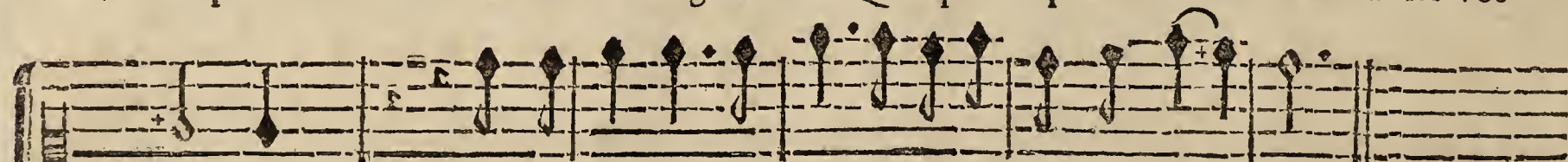


Vous pouvez terminer mon destin ri- goureux. Quel plaisir prenez-vous à redoubler mes



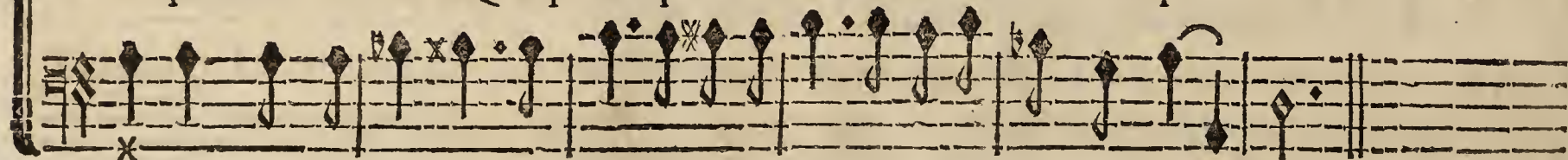
THOAS.

Vous pouvez terminez votre sort rigoureux. Quel plaisir prenez-vous à redoubler vos



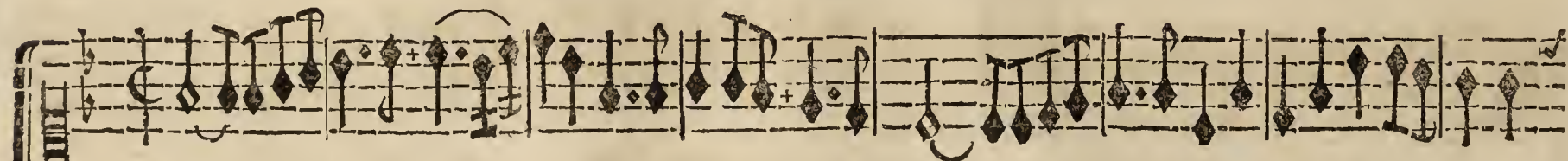
peines.

Quel plaisir prenez- vous à redoubler mes pei- nes.



peines. Quel plaisir prenez- vous à redoubler, à redoubler vos pei- pes.

## M A R C H E D E S S C Y T E S.



VIOLONS.

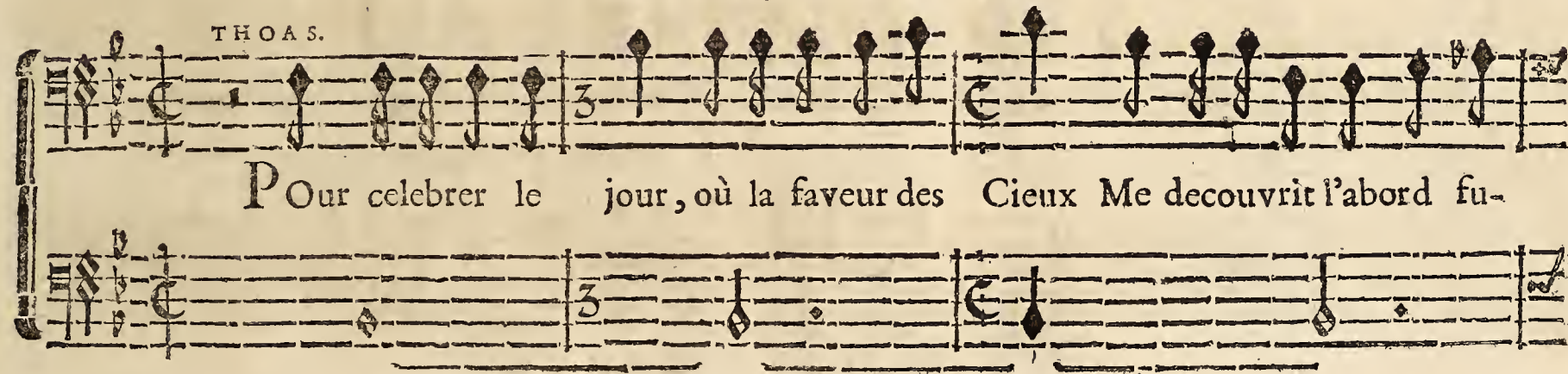






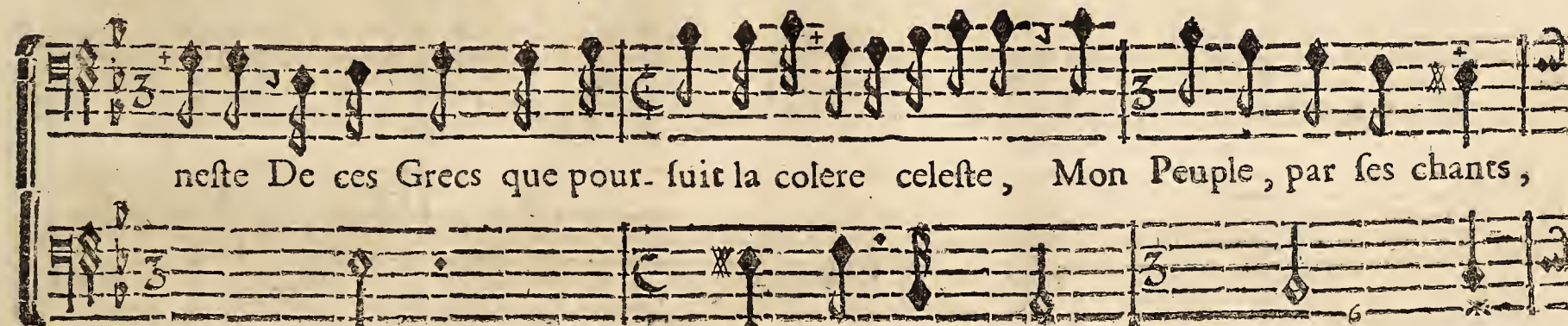
DE M. CAMPRÀ.

THOAS.



Pour célébrer le jour, où la faveur des Cieux Me decouvrit l'abord fu-

BASSE-CONTINUE.



nette De ces Grecs que pour suit la colere celeste, Mon Peuple, par ses chants,



à ELECTRE.

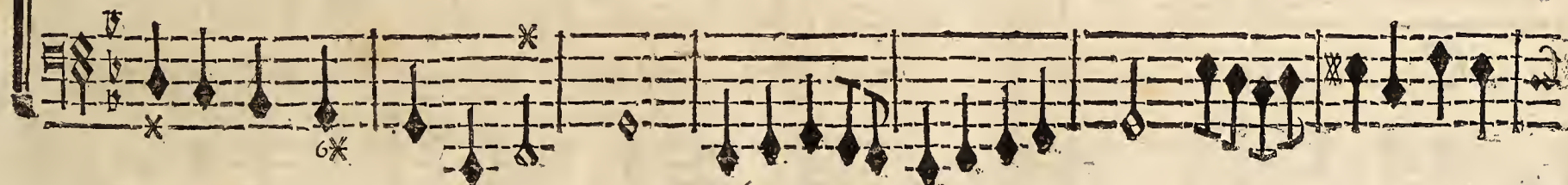
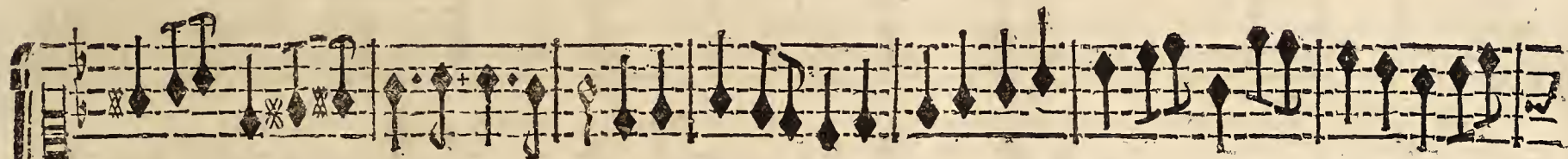
Vient rendre grace aux Dieux. Rendez vos Captifs à la Grece, C'est dans vos mains que je remets leur

fort ; Mais profitez de ma tendresse , Et choisissez ou le Thrône, ou leur mort.

D E M. D E S M A R E T S.

VIOLONS.





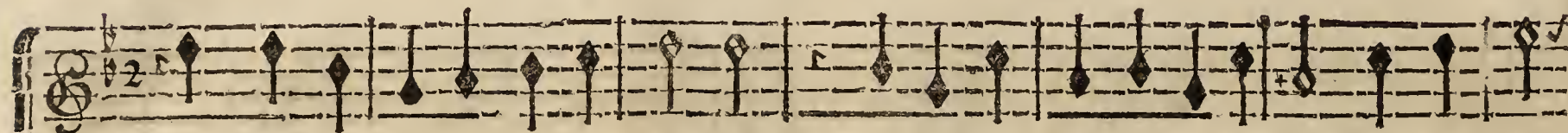




## S C E N E V I .

T H O A S , Chœur &amp; Troupe de S C Y T H E S .

C H Œ U R .



C Hantons un Roy couvert de gloire, Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours



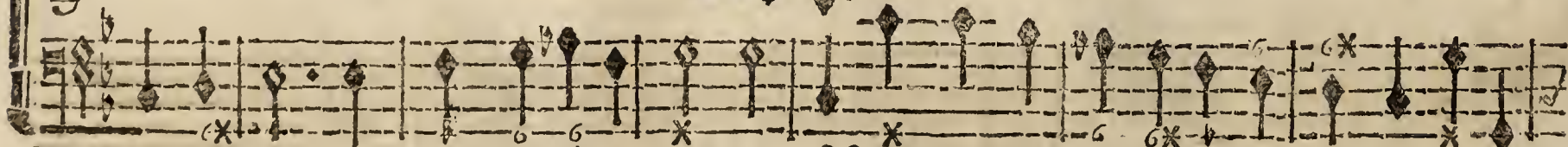
V I O L O N S .



C Hantons un Roy couvert de gloire, B. C. Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours



devant luy, soient Mars & la Victoire ; Qu'il soit toujours suivi des jeux, & de la



devant luy, soient Mars & la Victoire ; Qu'il soit toujours suivi des jeux, & de la

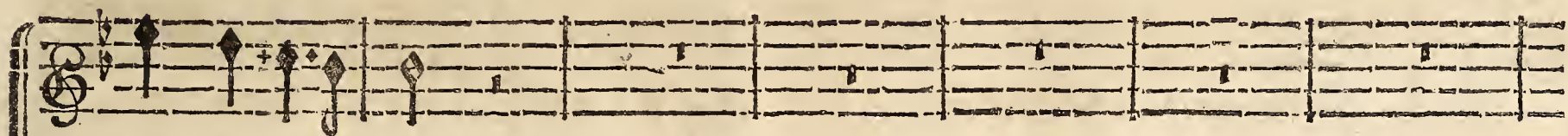




paix. Que toujours devant luy, soient Mars & la Victoi- re; Qu'il soit toujours suivi des



paix. Que toujours devant luy, soient Mars & la Victoi- re; B-C. Qu'il soit toujours suivi des



jeux, & de la paix.



jeux, & de la paix.





Chantons un Roy couvert de gloire, Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours

Chantons un Roy couvert de gloire, B-C. Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours



devant luy, soient Mars & la Victoi- re; Qu'il soit toujours suivi des jeux, & de la

devant luy, soient Mars & la Victoi- re; B-C. Qu'il soit toujours suivi des jeux, & de la

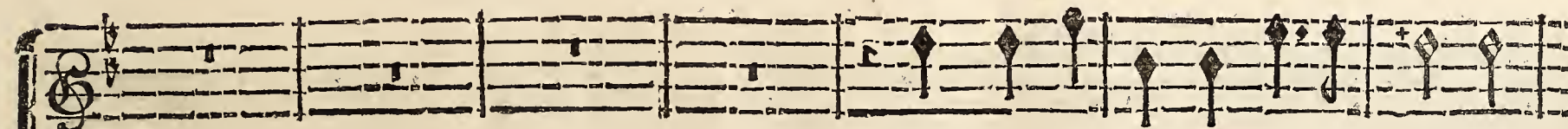




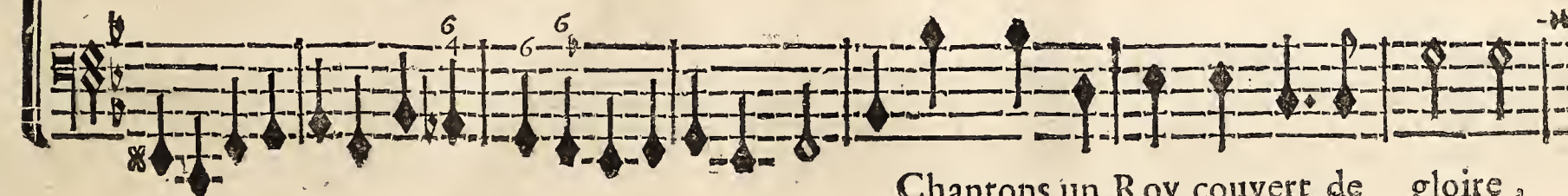
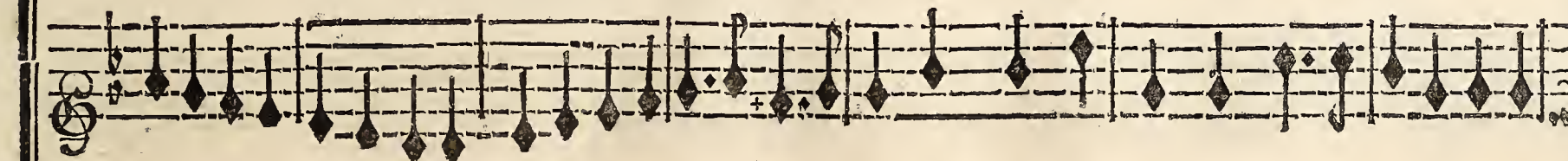
paix. Qu'il soit toujours suivy des jeux, & de la paix.



paix. Qu'il soit toujours suivy des jeux, & de la paix. B-C.



Chantons un Roy couvert de gloire,



Chantons un Roy couvert de gloire,  
M

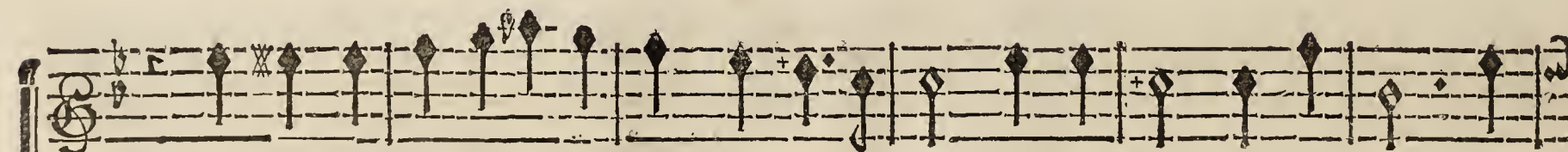




Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours devant luy soient Mars & la Victoi- re ;



Que sa grandeur dure à jamais. Que toujours devant luy soient Mars & la Victoi- re ;



Qu'il soit toujours suivy des jeux & de la paix. Que toujours devant luy soient



Qu'il soit toujours suivy des jeux & de la paix. Que toujours devant luy soient







This musical score is for a piece titled "IPHIGENIE, TRAGEDIE. LOURE." It consists of eight staves of music, arranged in four pairs. Each pair of staves is connected by a brace on the left. The notation is in a historical style, featuring a treble clef and a 6/4 time signature. The music is written in a key with one flat (B-flat). The notation includes various note values, rests, and accidentals. There are several measures marked with an asterisk (\*), likely indicating specific performance instructions or ornaments. The score is printed on aged paper with some visible wear and discoloration.





*On reprend le Chœur, jusqu'à la première Cadence, page 86.*

FIN DU PREMIER ACTE.

*L'Air des Scithes sert d'Entr'Acte, page 84.*





# ACTE DEUXIEME.

Le Théâtre représente les Jardins du Palais de THOAS.



## SCENE PREMIERE.

ORESTE, PILADE.

RITOURNELLE.

Tous.





N Os destins enne- mis remportent la vi- ctoire; Dieux impla- cables! Dieux cru-

E N S E M B L E .

P I L A D È .

N Os destins enne- mis remportent la vi- ctoire; Dieux impla- cables! Dieux cru-

O R E S T E .

N Os destins enne- mis remportent la vi- ctoire; Dieux impla- cables! Dieux cru-

N Os destins enne- mis remportent la vi- ctoire; Dieux impla- cables! Dieux cru-





els! Vous faites-vous une honteuse gloire D'accabler de foibles Mortels. Vous faites-

els! Vous faites-vous une honteuse gloire D'accabler de foibles Mortels. Vous faites



vous une honteuse gloire D'accabler de foibles Mor- tels.

vous une honteuse gloire D'accabler de foibles Mor- tels.



Doux.

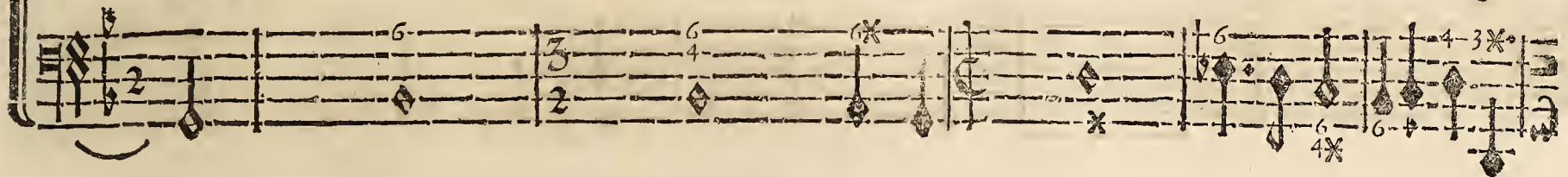


VIOLONS.

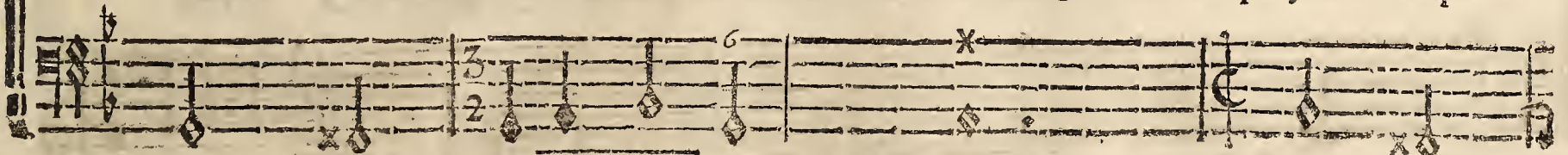
ORESTE.



O Mort, que tes hor- reurs auront pour moy de charmes! Tu fais mon espoir le plus



doux. Le meurtre de mon Pere a fait couler mes larmes; Pour venger son tré- pas, mō bras a pris les



N



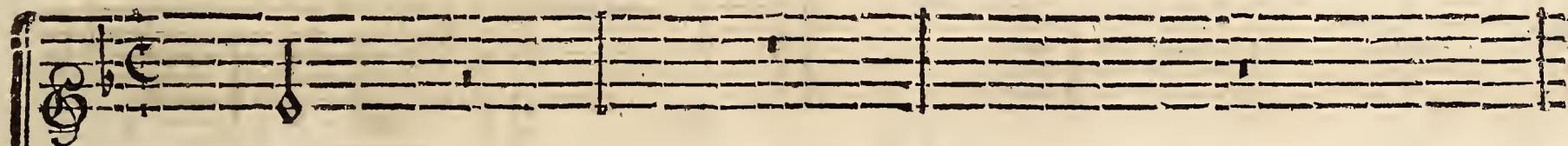
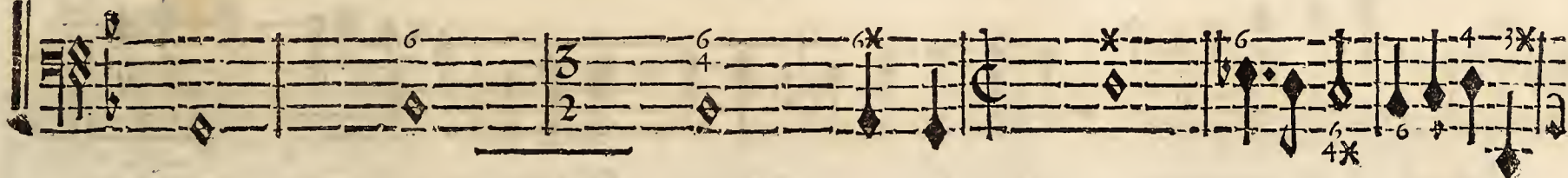
armes, Clitemnestre ma Mere a peri sous mes coups; Infensé, furi-eux, en

prøye à mes al-larmes, Sur moy les noires sœurs épuisent leur cou-roux.



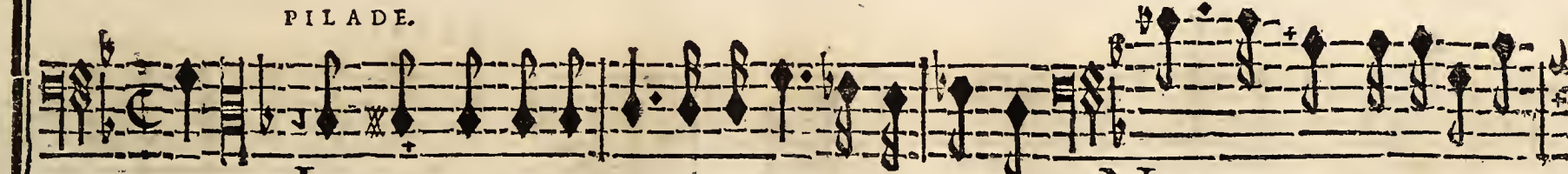


O Mort, que tes horreurs auront pour moy de charmes ! Tu fais mon espoir le plus.

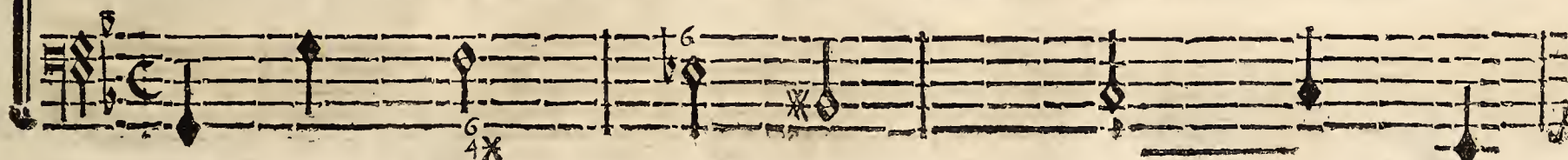


PILADE.

ORESTE.

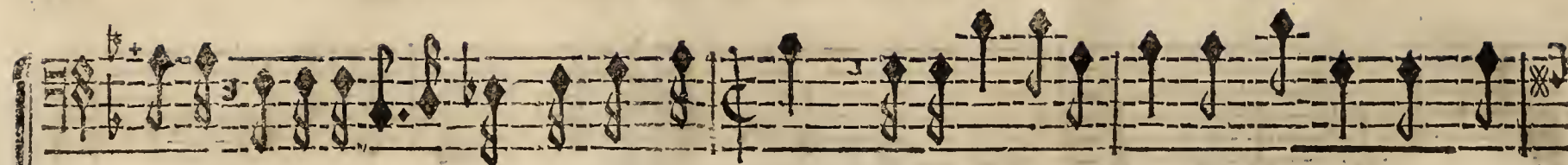


doux. LE Ciel pourra calmer sa colere inhu. maine. Non, j'ay trop merit  sa

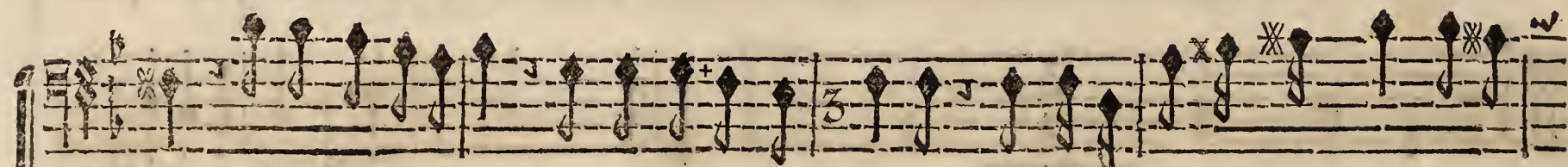
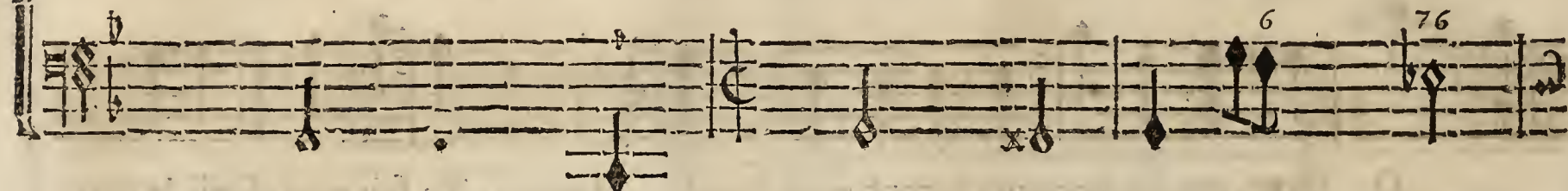


Ni

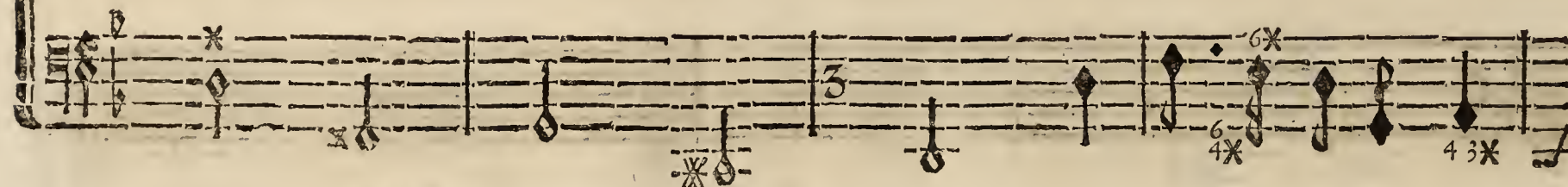




haine; Persecuté des Hommes & des Dieux, Apollon vainement m'a promis qu'en ces



lieux, Oreste infortuné verroit finir sa peine, Et terminer ses transports furi-



PILADE.

ORESTE.



eux. DU secours d'Apollon nous devons tout attendre. Quel secours pouvons nous pré-





DE M. CAMPRÀ.

tendre ! Dans un temple fa- tal, teint du sang des Mortels, Où le Scythe à Di-

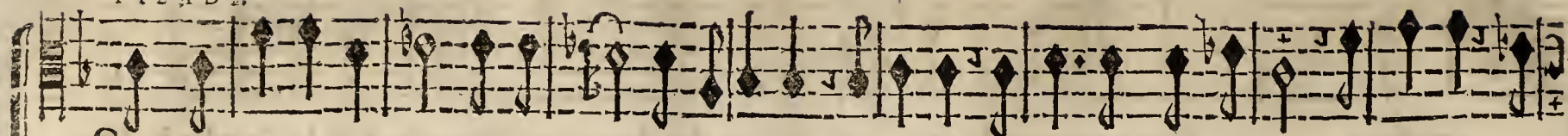
ane offre un barbare hommage. Il faut de la Dé- esse oser ravir l'i- mage, Et

transporter ailleurs son culte & ses au- tels.

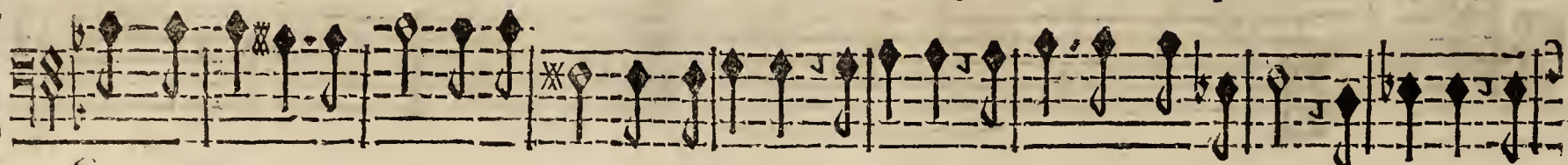


## E N S E M B L E.

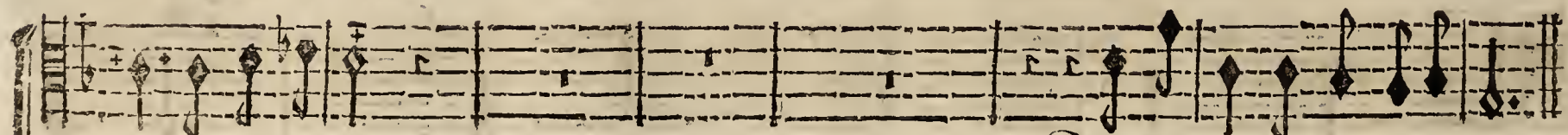
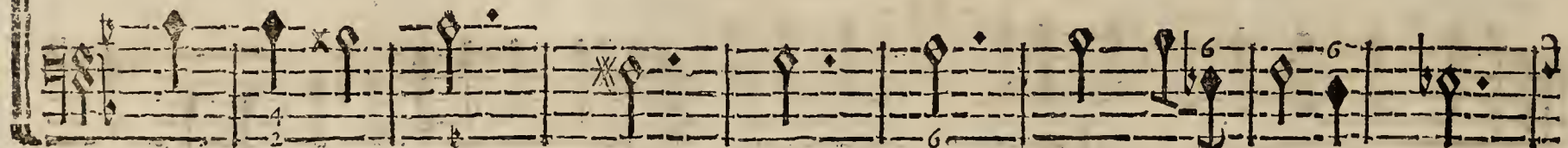
P I L A D E.



Sur ces mêmes autels , déplo- ra- bles victimes, E- lectre, O- reste vont perir. E- lectre, O-



Sur ces mêmes autels, déplo- rables victimes, Pi- lade, E. lectre vont perir. Pi- lade, E-

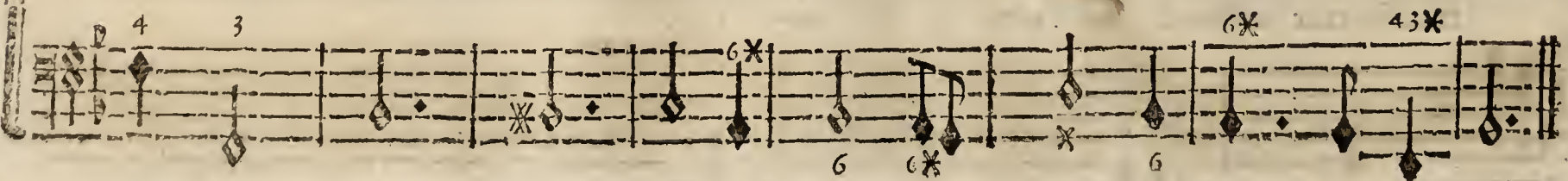


reste vōt perir.

Que ne puis-je vous secourir !



lectre vōnt perir. Que ne puis-je du mois, moy seul laver mes crimes !







SCENE II.

ELECTRE, ORESTE, PILADE.

DE M. DESMARETS.



PRELUDE.

PILADE à ELECTRE



BASSE-CONTINUE.

ELECTRE.





va l'injustice du sort, Des plus affreux malheurs je me vois poursui- vie: Je

puis sauver vos jours, & conserver ma vie; Et moy même je vais ordonner nôtre

ORESTE. PILADE. ELECTRE.

mort. Que dites-vous? Vi- vez. Dieux cruels que j'atteste, Puissay-je être à ja-



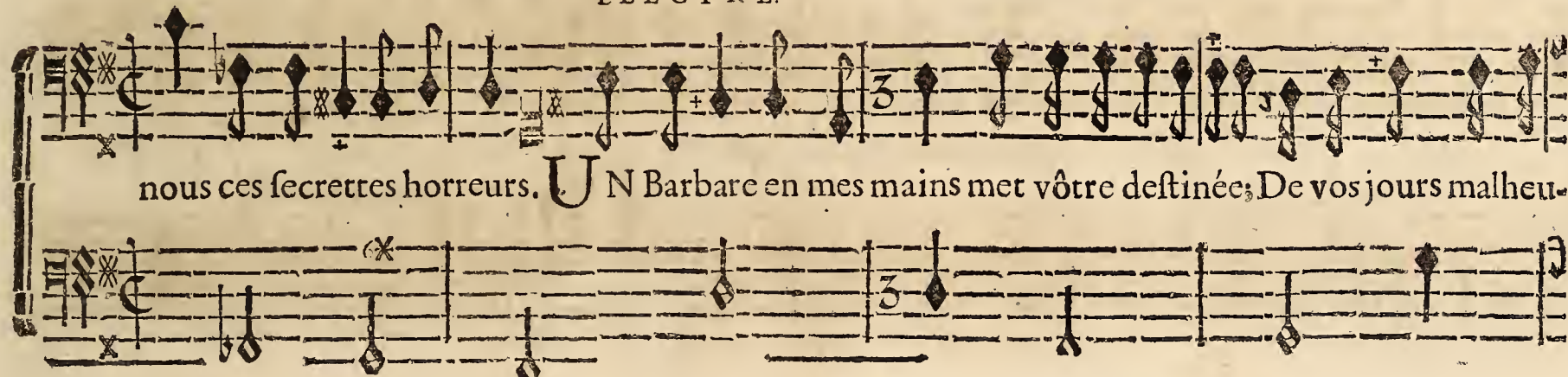
ORESTE.



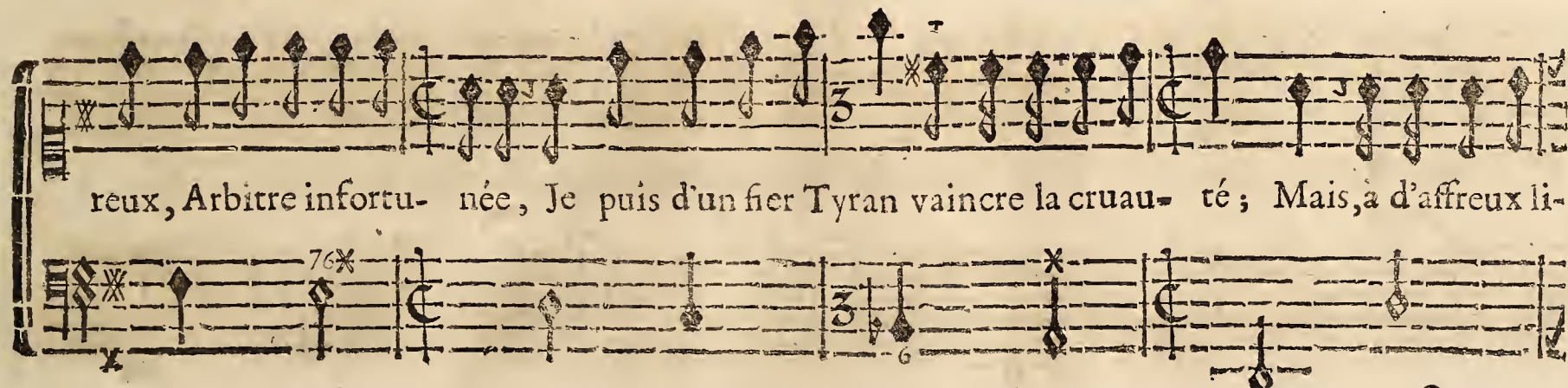
mais l'objet de vos fu- reurs, Si je sui ce conseil funeste!

Parlez, dévoilez-

ELECTRE.



nous ces secrettes horreurs. U N Barbare en mes mains met vôtre destinée; De vos jours malheu-



reux, Arbitre infortu- née, Je puis d'un fier Tyran vaincre la cruau- té; Mais, à d'affreux li-




ens pour jamais condam- née , Il faut qu'un horrible hymenée M'immole à vôtre liber-

P I L A D E . A I R .

té. D'Es mains de mon Rival prenez le Dia- dème , Je se- ray trop heu-

reux, s'il vous sauve le jour : Un cœur doit à l'Objet qu'il aime , Immoler j'usqu'à





fon amour. Un cœur doit à l'Objet qu'il aime, Immo- ler jusqu'à son a- mour.

ORESTE

PILADE, à ELECTRE.




AH! perisse plû- tôt le reste des Atrides: V Ivez, Vivez, C'est le seul

ELECTRE.



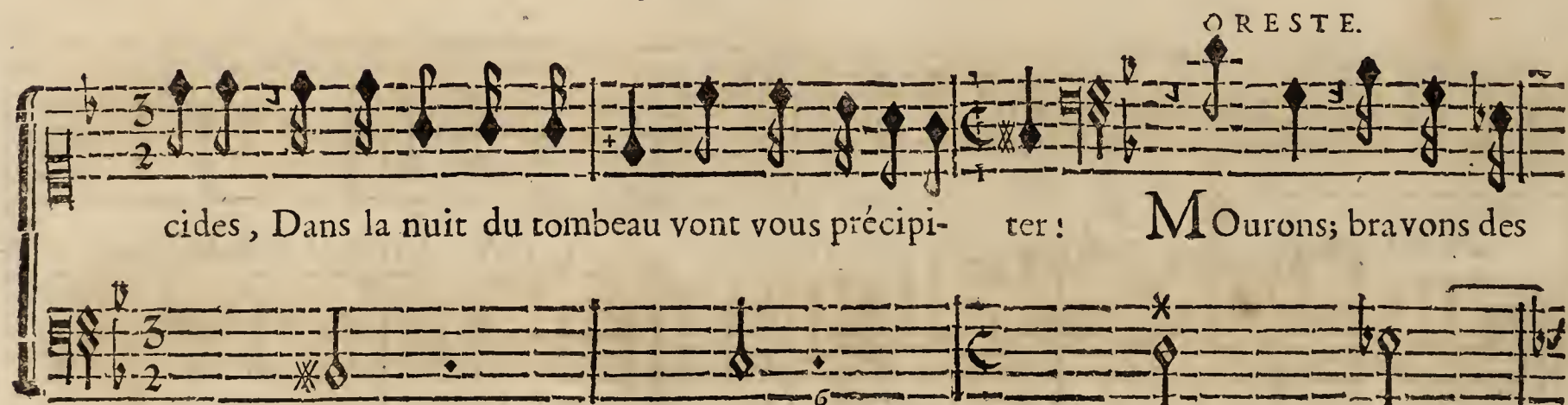
bien que je puis souhai- ter. Que je vive ! non, non, c'est trop vous écou-



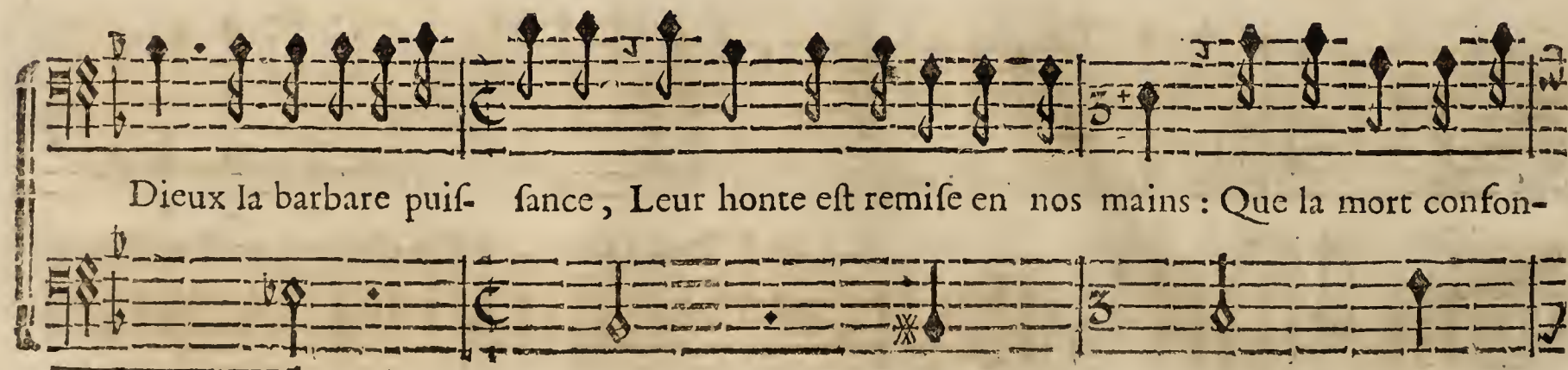


ter, Ma gloire & mon amour me vont servir de guides... Mais, quoy! mes refus homi-

ORESTE.

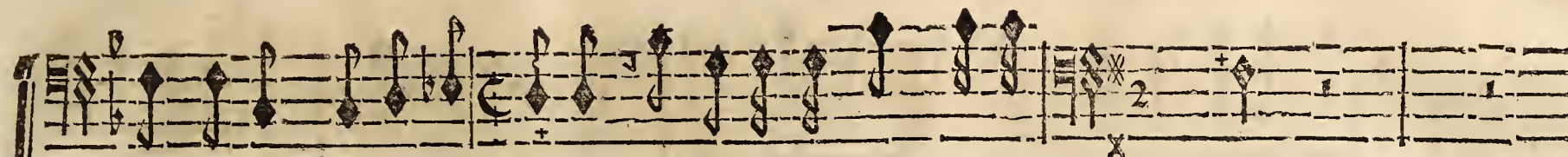


cides, Dans la nuit du tombeau vont vous précipiter: **M**ourons; bravons des



Dieux la barbare puissance, Leur honte est remise en nos mains: Que la mort confon-

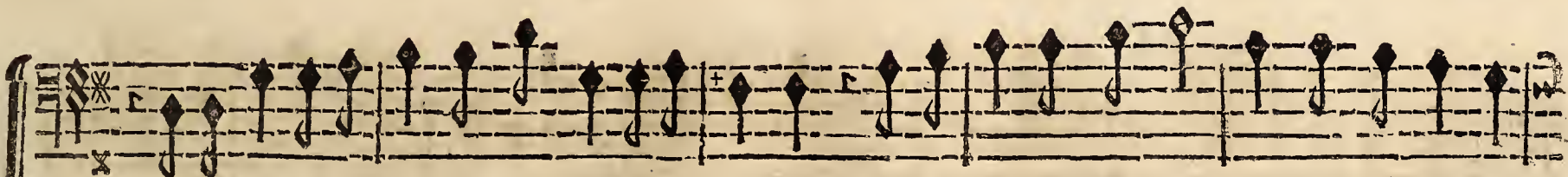
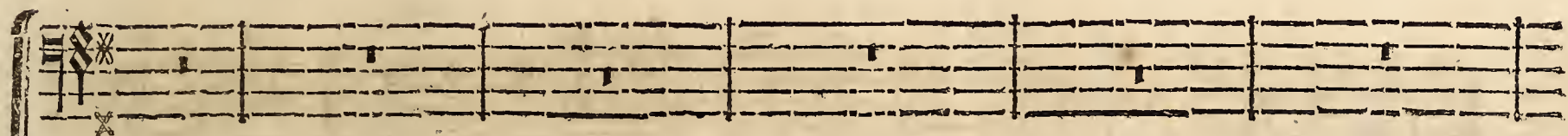




dant le crime & l'innocence, Condamne les Dieux inhu- mains.



*Toutes les Basses & Bassons.*



Une juste fureur de mon ame s'empare , Insultons ces Tyrans des malheureux Mor-





PILADE.

ELECTRE.

tels, Allons les atta- quer jusques sur leurs Autels. QUE faites-vous! IL se

trouble, IL s'égare. CES Dieux, ces Dieux cruels sont armez contre moy!

PILADE.

ORESTE.

trouble, IL s'égare. CES Dieux, ces Dieux cruels sont armez contre moy!

Que de feux! que d'éclairs! quels éclats de tonnerre! Sous mes pas chance-

Que de feux! que d'éclairs! quels éclats de tonnerre! Sous mes pas chance-

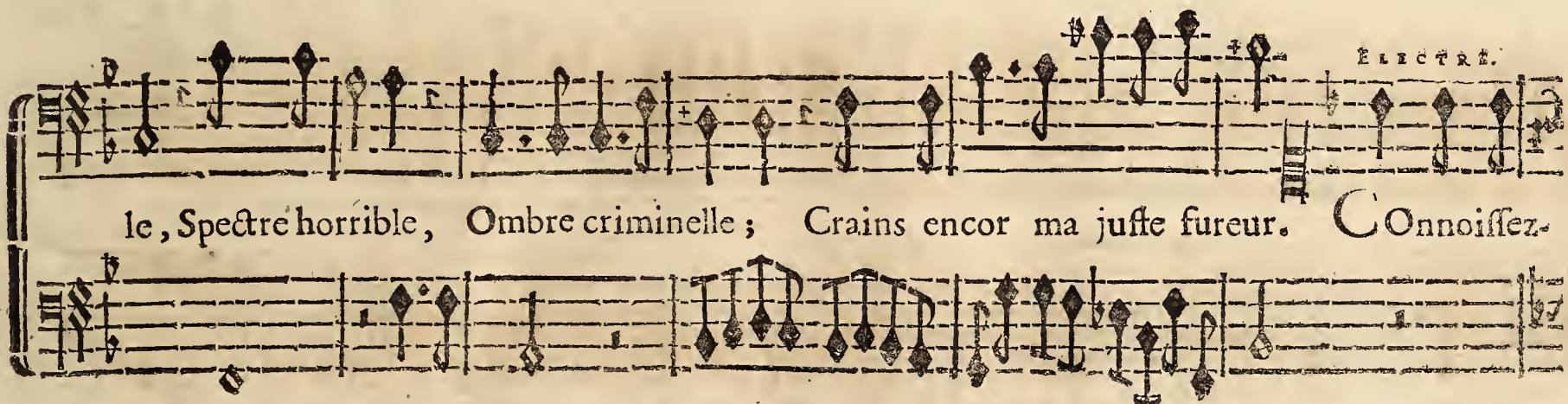




lants, je sens trembler la Terre; Ses gouffres sont ouverts... Ciel !



qu'est-ce que je voy ! C'est Clitemnestre ! fuy dans la nuit éternel



le, Spectre horrible, Ombre criminelle; Crains encor ma juste fureur. Connoissez

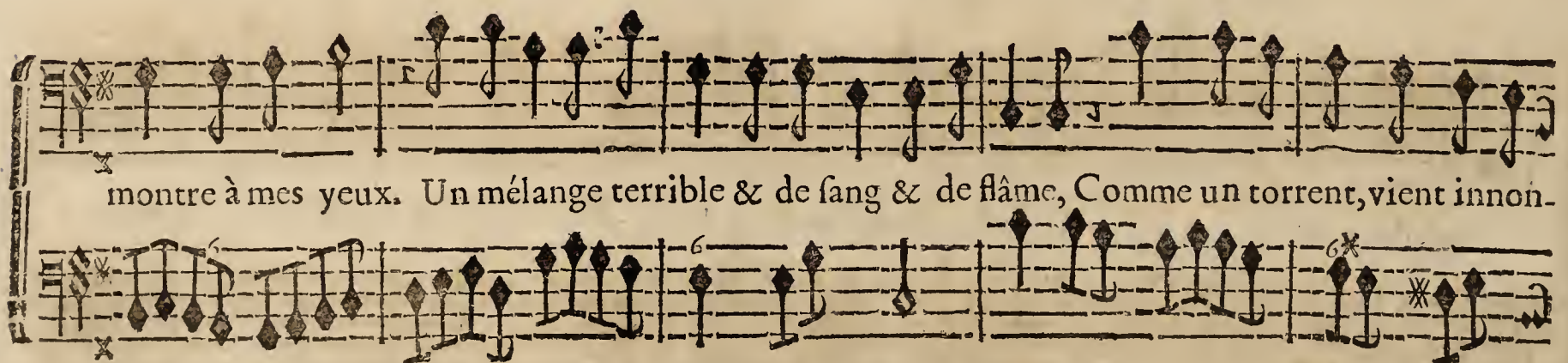


PILADE.

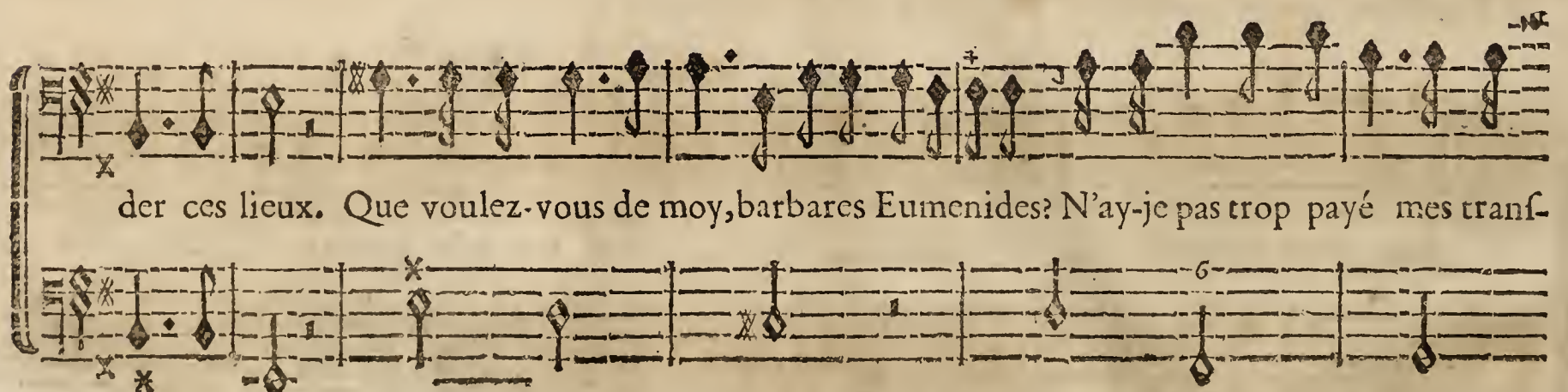
ORESTE.



nous. **P**erdez une vaine terreur. **M**ille feux dévorent mon ame, Tout l'Enfer se



montre à mes yeux. Un mélange terrible & de sang & de flâme, Comme un torrent, vient innon-

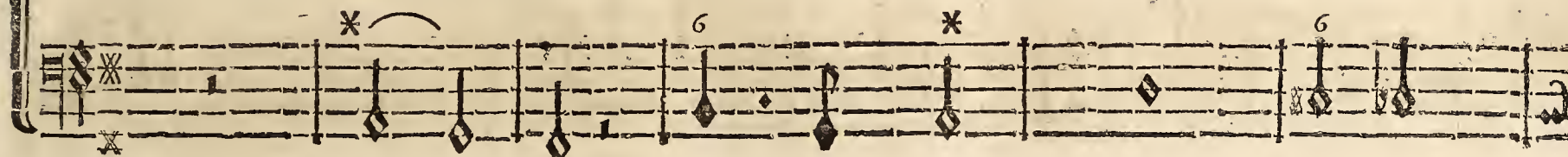


der ces lieux. Que voulez-vous de moy, barbares Eumenides? N'ay-je pas trop payé mes trans-

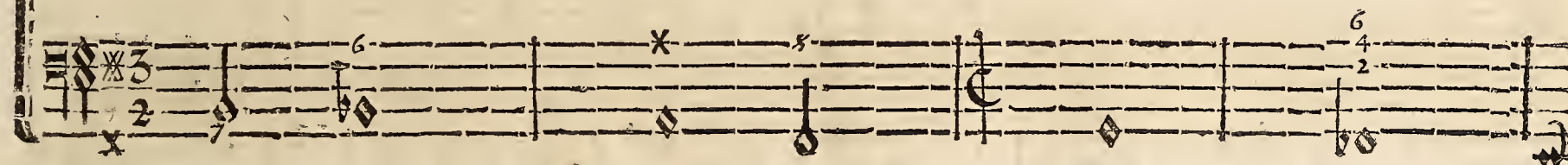




ports homi- cides : Eh bien, ma mort va remplir vos desirs... Je vous sùy... Je des-



cends sur l'infer- nale rive , & mon ame trou- blée, er- rante , fugi-



tive, Va se perdre a- vec mes sou- pirs. O Vous que l'Univers a-





ELECTRE.

dore, Maître des Dieux, cal-      mez      le trouble de ses sens! C E n'est point ton se-

\* 6      4 3\*      4 6\*

cours, c'est la mort que j'implore; Ciel! entend mes tristes ac- cens.

3      4

FLUTES ET VIOLONS.

FLUTES ET VIOLONS.

3      6-6      6 6\*



FLUTES seules.

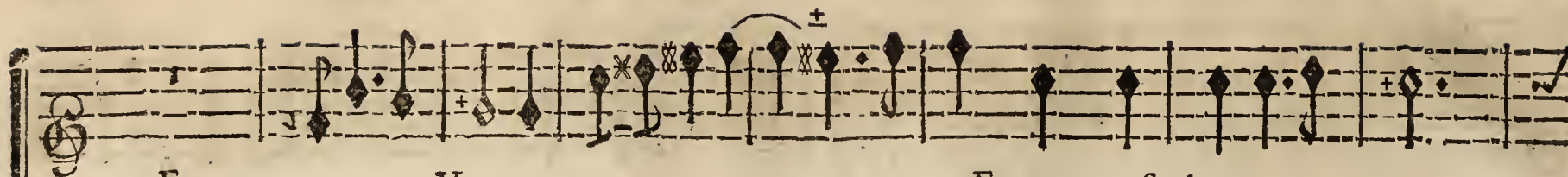
ELECTRE.

LE Ciel est sensible à nos larmes, Les Dieux ont reçu nos soupirs.

PILADE,

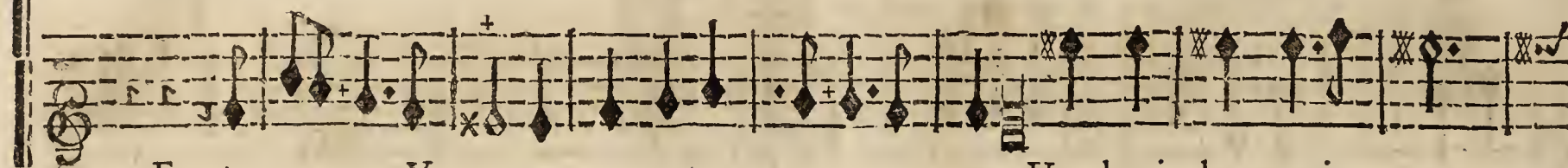
LE Ciel est sensible à nos larmes, Les Dieux ont reçu nos soupirs. VIOLONS.  
P ij





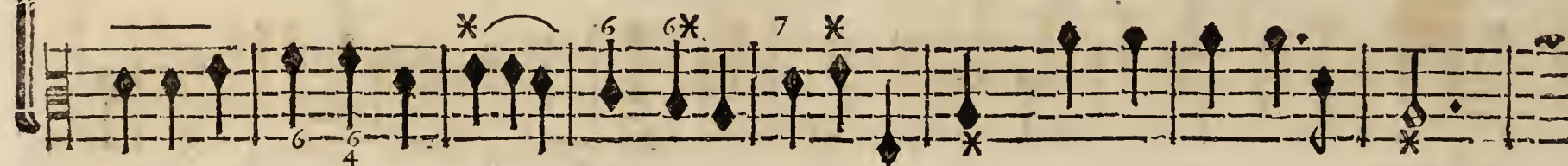
FLUTES ET VIOLONS.

FLUTES seules.



FLUTES ET VIOLONS.

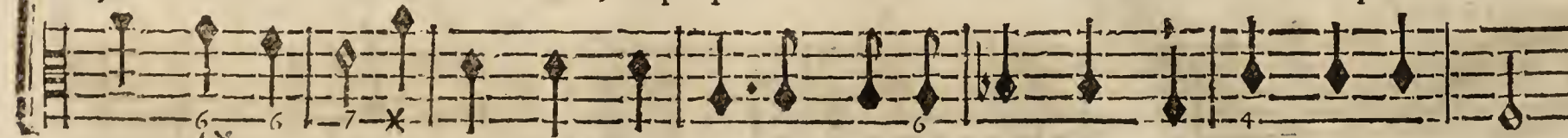
Un bruit harmoni- eux;



Un bruit harmoni- eux.



par d'invin- cibles charmes, Ap- païse de nos cœurs les mor- tels déplai- firs.

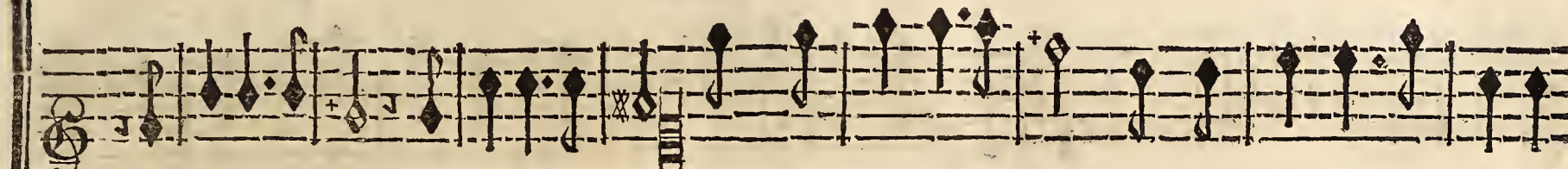


par d'invin- cibles charmes, Ap- païse de nos cœurs les mortels déplai- firs.





FLUTES ET VIOLONS.



FLUTES ET VIOLONS.

Quel spe-ctacle brillant! quel nu-age s'a-vance!



VIOLONS.

Quel spectacle bril-lant! quel nu-age s'a- vance!



FLUTES ET VIOLONS.

FLUTES seules.

FLUTES ET VIOLONS.



FLUTES ET VIOLONS.

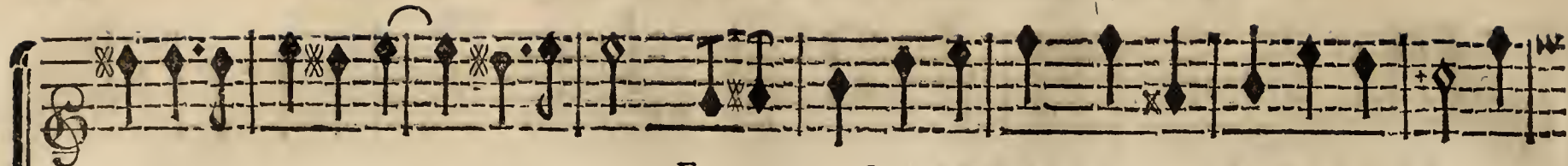
Di- ane aban-donne les Cieux! FLUTES ET VIOLONS.



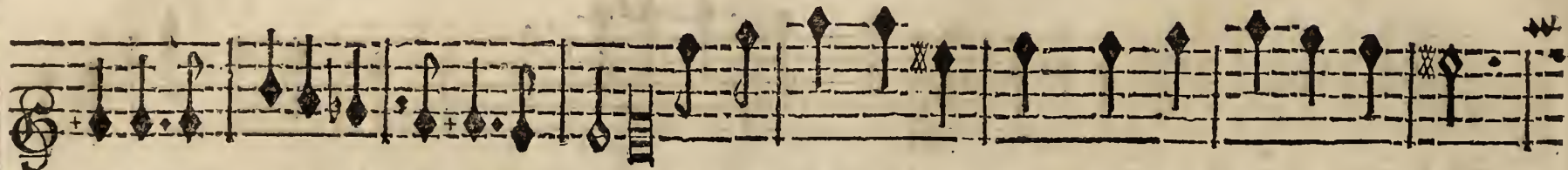
VIOLONS.

Di- ane aban- donne les Cieux! VIOLONS.

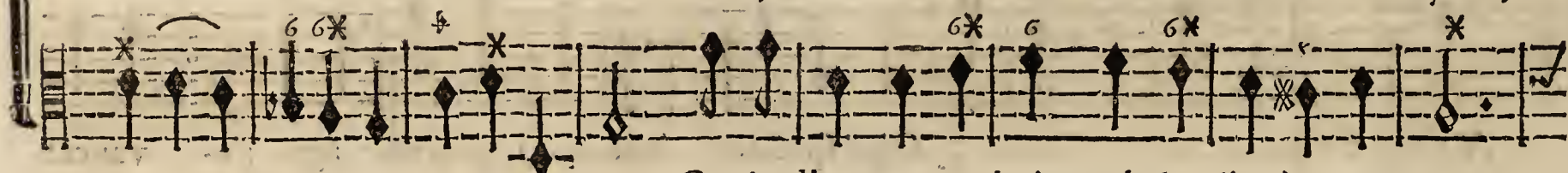




FLUTES seules.



Ces jardins &amp; ces bois embel- lis à nos yeux,



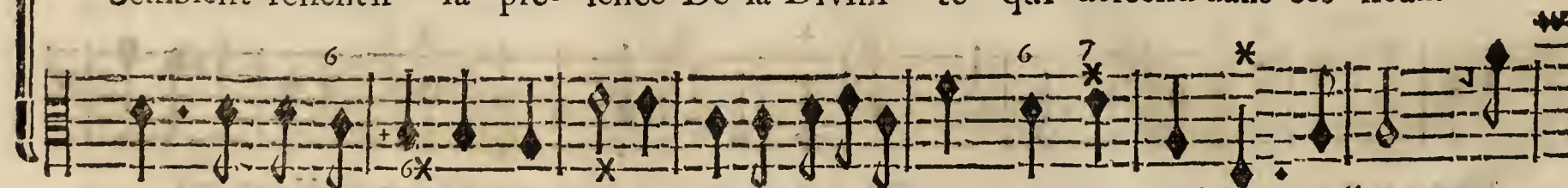
Ces jardins &amp; ces bois embel- lis à nos yeux,



FLUT. &amp; VIOL.

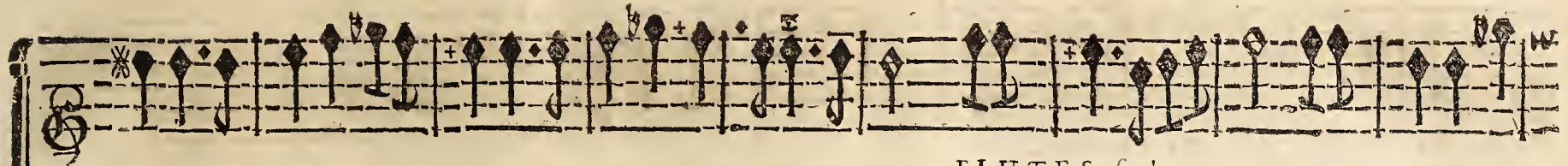


Semblent ressentir la pré- sence De la Divini- té qui descend dans ces lieux.



Semblent ressen- tir la pré- sence De la Divini- té qui descend dans ces lieux. VIOLONS





FLUTES seules.



FLUTES ET VIOLONS.

Ces jardins & ces bois embellis à nos



Ces jardins & ces bois embellis à nos



yeux , Semblent ressentir la présence De la Divinité qui descend dans ces lieux.



yeux , Semblent ressentir la présence De la Divinité qui descend dans ces lieux.





FLUTES ET VIOLONS.

FLUTES ET VIOLONS.

VIOLONS.

\* 6 4 3\*

## SCENE III.

DIANE dans son Char. Chœur & Troupe de NYMPHES.

ELECTRE, ORESTE, PILADE.

*PRELUDE, pour la Descente de Diane.*



BASSE-CONTINUE.

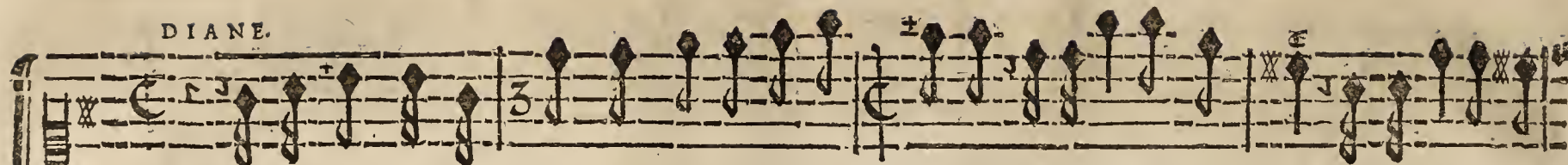
\* 6 7 6 4



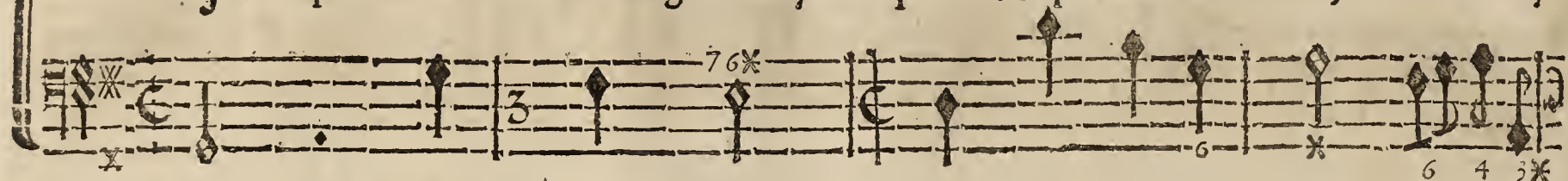




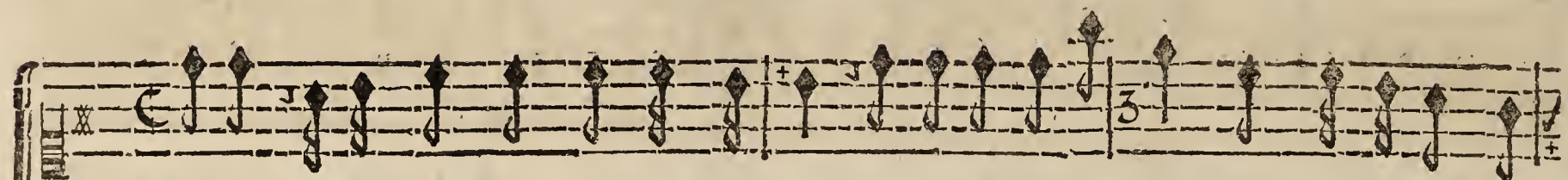
DIANE.



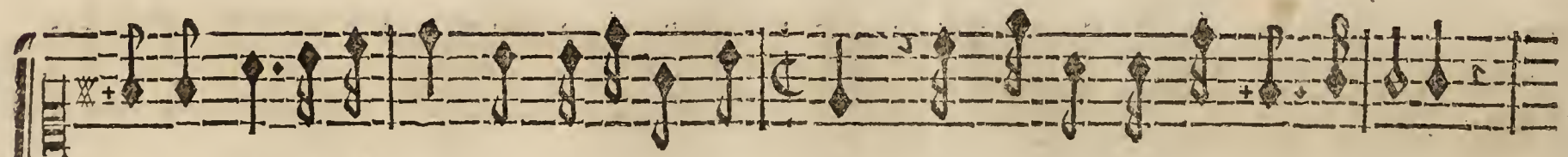
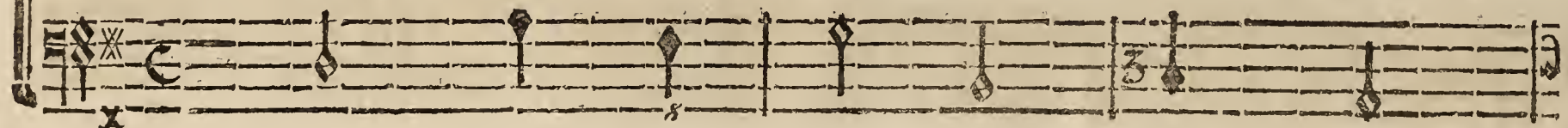
JE ne puis du De- stin changer la loy su- prême ; Jupiter en tremblant, la revere luy-



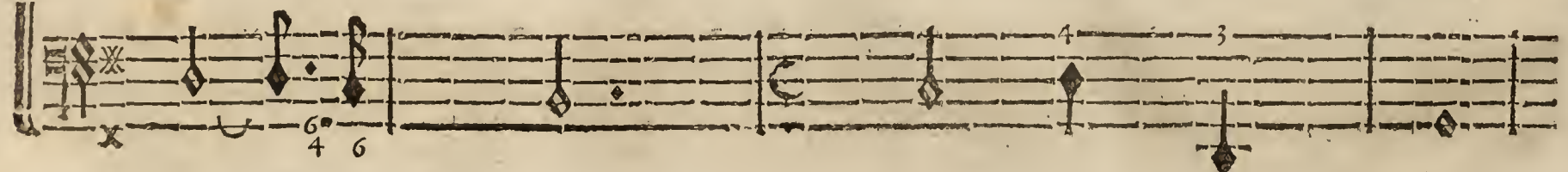
BASSE-CONTINUE.



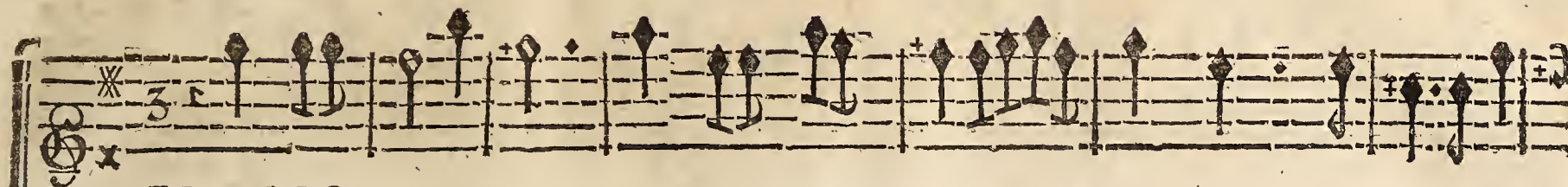
même ; Mais je viens pour quelques moments Suspendre les fu- reurs d'un malheureux cou-



pable , Et l'arra- cher aux rigoureux tour- ments Dont l'Enfer en couroux l'accable.





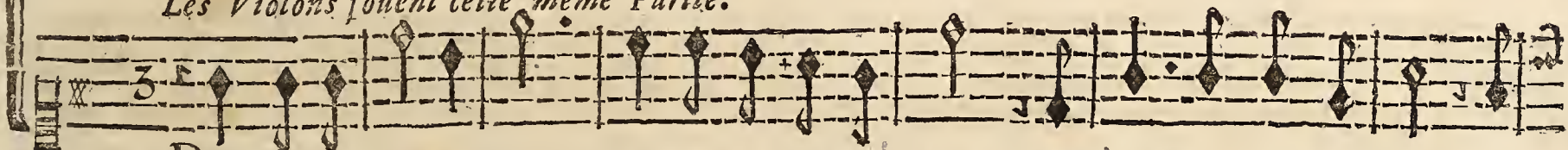


FLUTES.

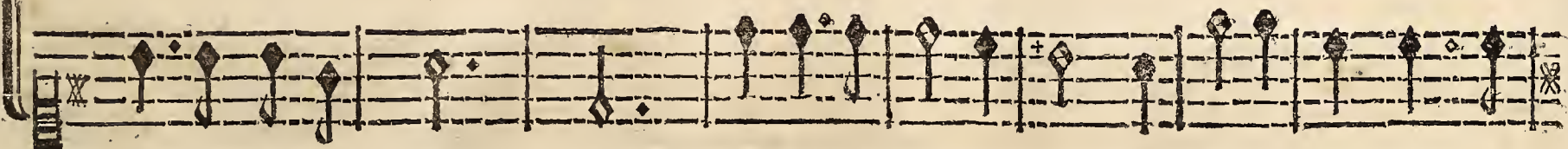
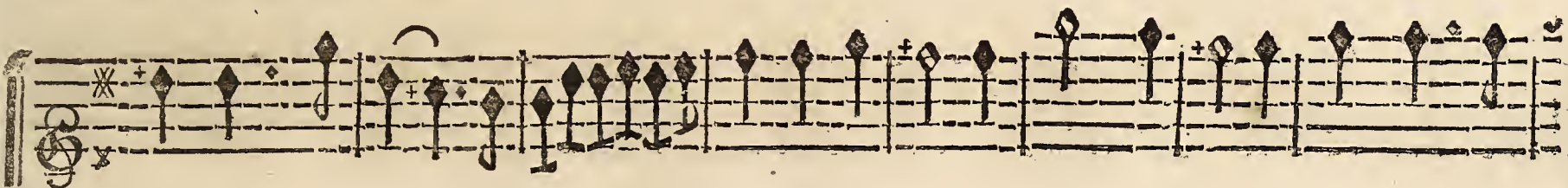


FLUTES.

*Les Violons jouent cette même Partie.*



Par de cé-lestes chants, par de divins con-certs, Chassons d'un cœur troublé le

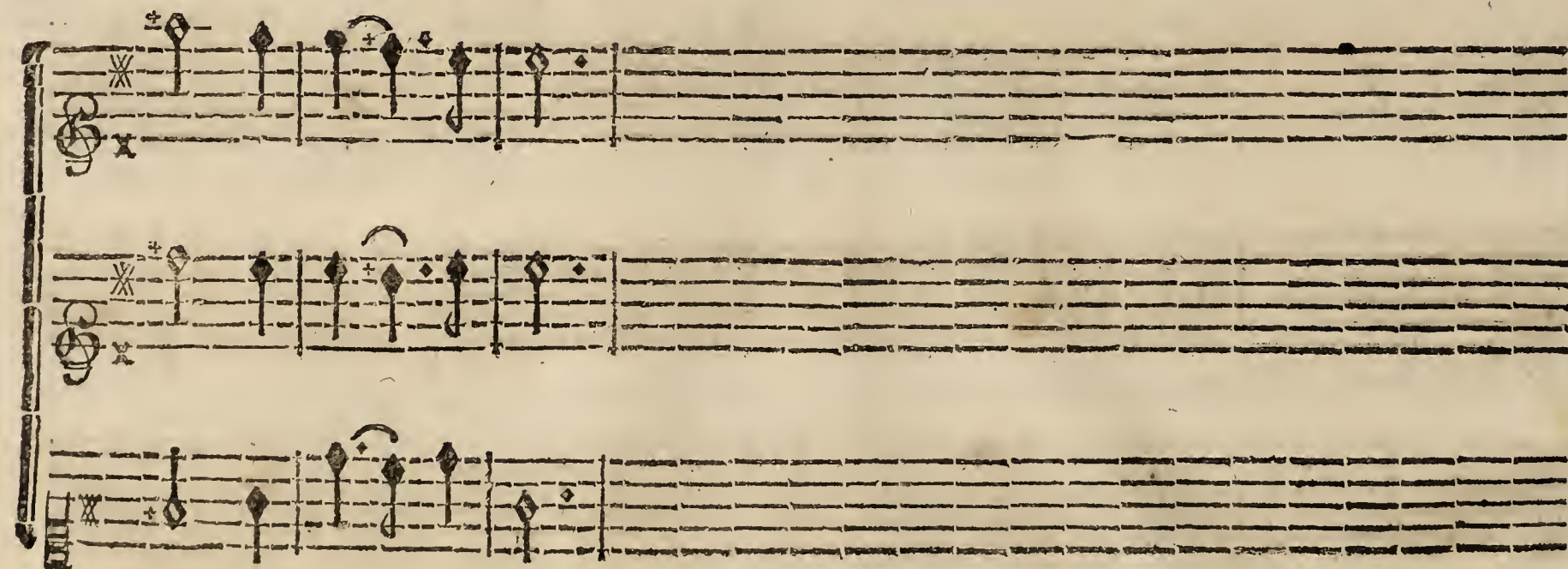


mal qui le pos-se-de, Et qu'une douce paix suc-cede Aux maux cru-






els qu'il a soufferts. Et qu'une douce paix succede Aux maux cru-



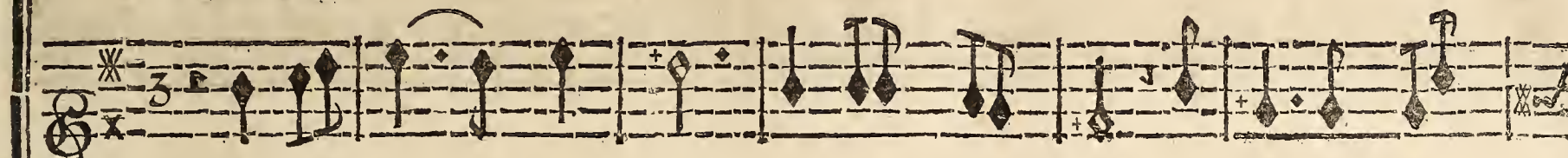
els qu'il a soufferts.




CHOEUR des Nymphes de DIANE.




FLUTES.




FLUTES.



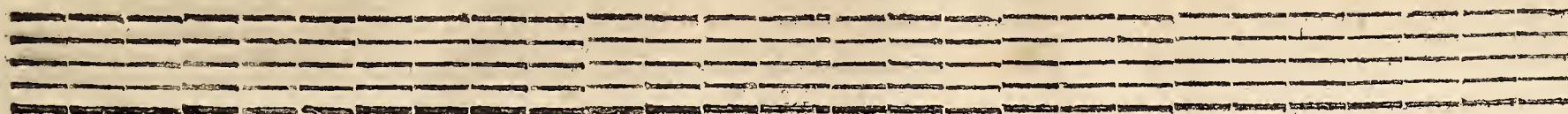
Par de cele- ftes chants, Par de divins concerts, Chassons d'un cœur trou-



Par de celestes chants, par de divins concerts, Chassons d'un cœur trou-



VIOLONS.





blé le mal qui le posse- de; Et qu'une douce paix suc- cede Aux maux cruels qu'il

blé le mal qui le posse- de; Et qu'une douce paix suc- cede Aux maux cruels qu'il





a soufferts. Et qu'une douce paix suc- cede Aux maux cruels qu'il a soufferts.

a soufferts. Et qu'une douce paix suc- cede Aux maux cruels qu'il a soufferts.

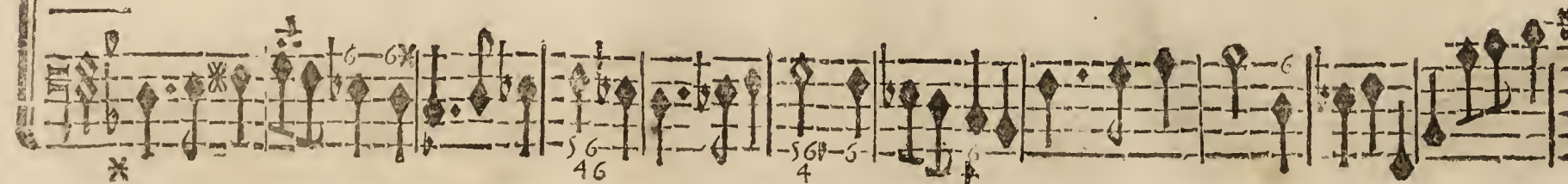
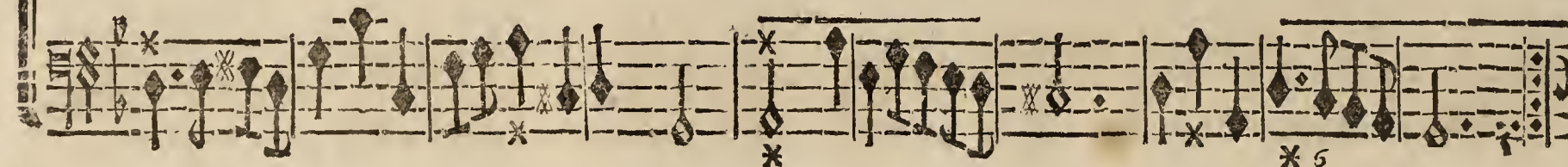
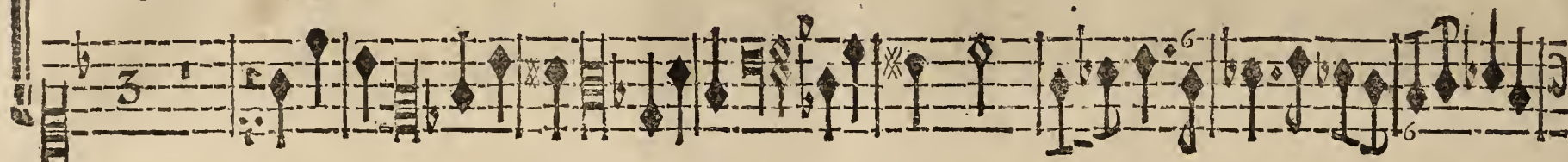


*AIR, pour les Nymphes de DIANE.*

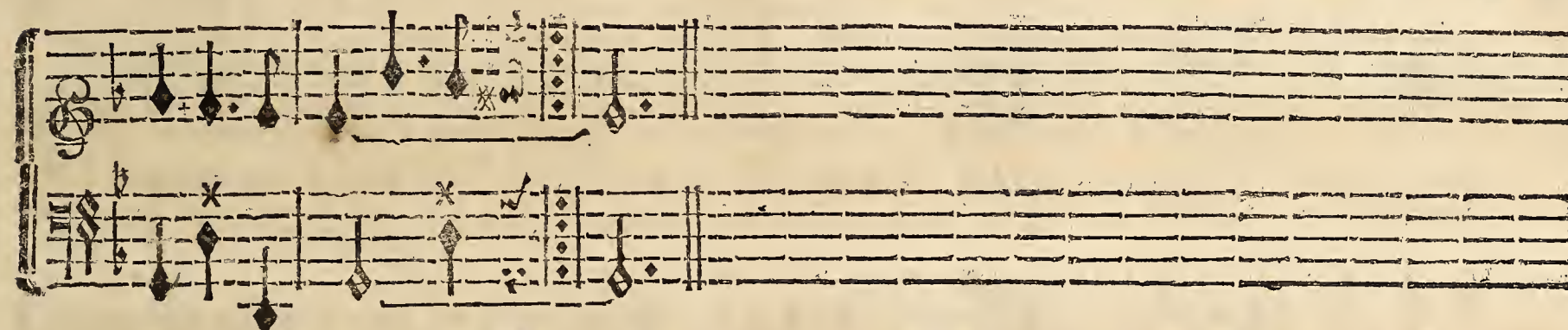
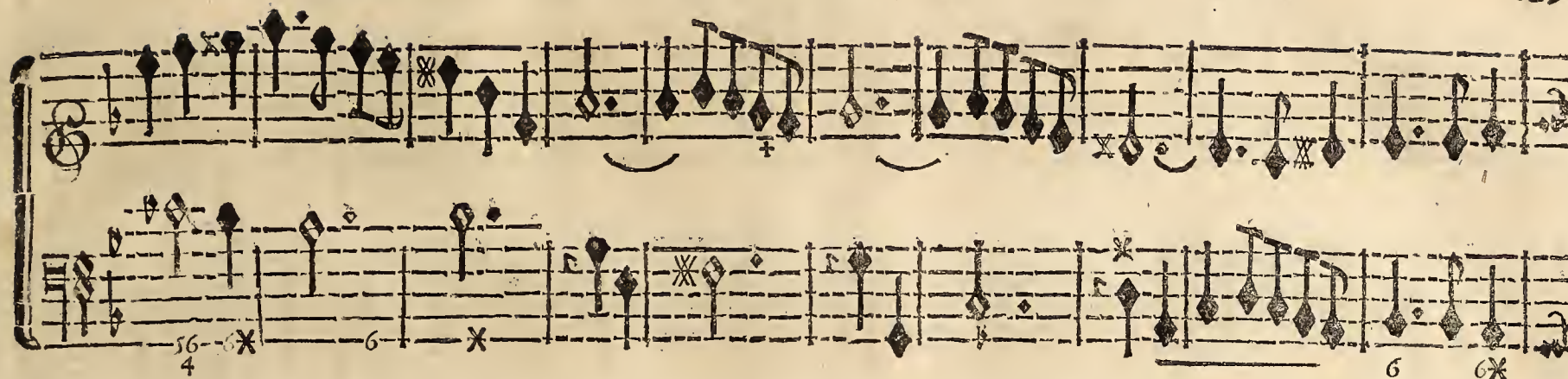
Gravement.



SOURDINES.





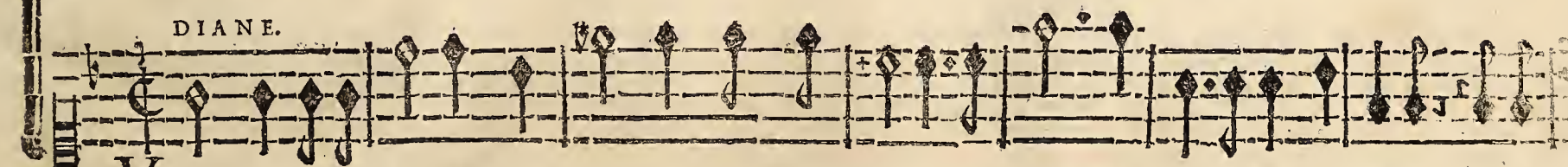


FLUTES.



FLUTES.

DIANE.



Vous qui punissez les grands crimes, Des vengeances du Ciel, Ministres, & Victimes Eume-  
R





nides, fui- ez de ces aimables lieux: VIOLONS. Et vous divine Paix, venez



dans ces retraites Répan- dre ces douceurs parfaites, Qui font le vrai bon-





heur des Hommes , & des Dieux. Et vous divine Paix , venez dans ces retraites. Ré-



pan- dre ces douceurs parfaites, Qui font le vray bonheur des Hommes, & des Dieux.

R. il



## PREMIER MENUET.

RONDEAU.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The middle staff is also for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The bottom staff is for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The music is written in a style typical of 18th-century French musical notation, with notes, rests, and accidentals clearly visible.

Tous.  
VIOLONS.

Tous.  
VIOLONS.

Tous.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The middle staff is also for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The bottom staff is for Violons, marked with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. It begins with a double bar line and a repeat sign. The music is written in a style typical of 18th-century French musical notation, with notes, rests, and accidentals clearly visible.

FIN.

FIN.

FIN.



DEUXIÈME MENUET.

*On danse cet Air. Deux Nymphes de DIANE le chantent alternativement avec le Chœur.*

L Oin de nos jeux, importune Tendresse, Volage Amour, nous redoutons tes traits :

Aux lâches cœurs inspire ta foiblesse, Trouble leur repos, & trompe leurs sou-



haits. Jouir toujours, & desirer sans cesse, C'est le sort heureux de qui chérit la

haits. Jouir toujours, & desirer sans cesse, C'est le sort heureux de qui chérit la

Figured bass notation: 5-6 6 7 \*

paix; Nos biens dureront à jamais. Nos biens dureront à jamais.

paix; Nos biens dureront à jamais. Nos biens dureront à jamais.

Figured bass notation: 5 5 6 5 \*

*On danse encor le même Air: DIANE & ses Nymphes se retirent.*



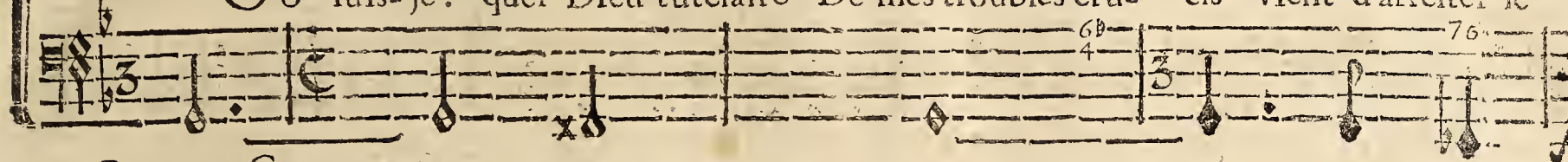
# ACTE DEUXIEME, SCENE III.

155

ORESTE.



O U suis-je! quel Dieu tutelaire De mes troubles cru- els vient d'arrester le

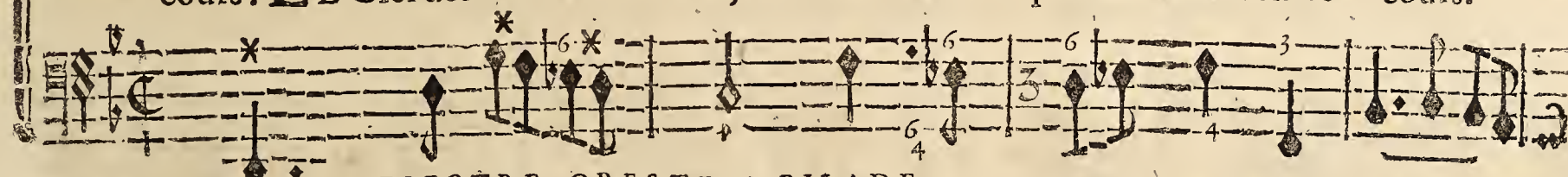


BASSE-CONTINUE.

PILADE.



cours! L E Ciel désarme sa co- lere, Diane à nos sou- pirs accorde son se- cours.



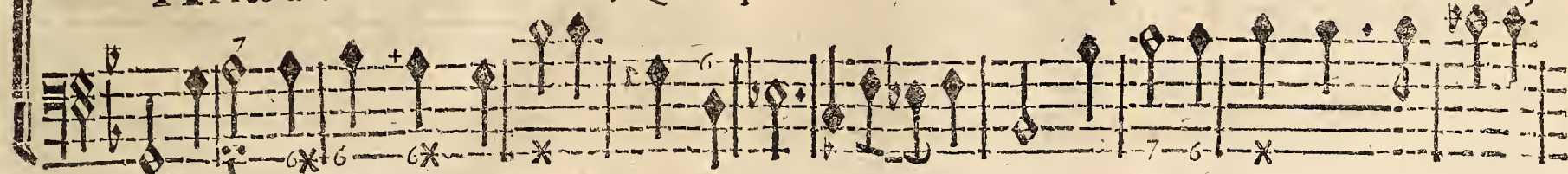
ELECTRE, ORESTE, & PILADE.



A Près des craintes mortelles, Que l'espoir a de douceurs! Après des craintes mortelles,



A Près des craintes mortelles, Que l'espoir a de douceurs! Après des craintes mortelles,



A Près des craintes morrelles, Que l'espoir a de douceurs! Après des craintes mortelles,



FIN.

Que l'espoir a de douceurs ! Les Dieux touchez de nos pleurs Flatent nos peines cruelles ,

FIN.

Que l'espoir a de douceurs ! Les Dieux touchez de nos pleurs Flatent nos peines cruelles ,

FIN.

Que l'espoir a de douceurs ! Les Dieux touchez de nos pleurs Flatent nos peines cruelles ,

Ils finiront nos mal- heurs.

Après , &c. jusqu'au mot Fin.

Ils finiront nos mal- heurs.

Après , &c.

Ils finiront nos malheurs. B-C.

Après , &c.

FIN DU DEUXIEME ACTE.

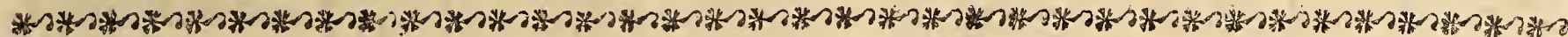
On reprend pour Entr'Acte , le deuxième Menuet , Page 133.





# ACTE TROISIEME.

Le Théâtre représente le Palais de THOAS du côté de la Mer ; & le Port de la Ville Capitale de la Tauride.



## SCENE PREMIERE.

THOAS, ELECTRE,

RITORNELLE.

Musical score for the Ritornelle, featuring three staves of music. The first two staves are marked "Tous" and the third is marked "Tous 6 6". The notation includes various musical symbols such as clefs, notes, rests, and dynamic markings.

Staff 1: Tous

Staff 2: Tous.

Staff 3: Tous 6 6

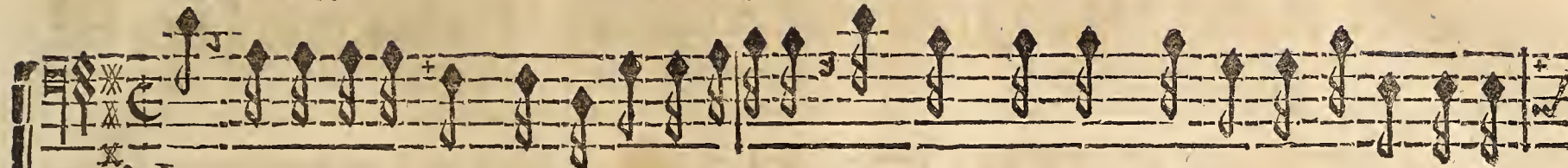






THOAS.

DE M. CAMPA.



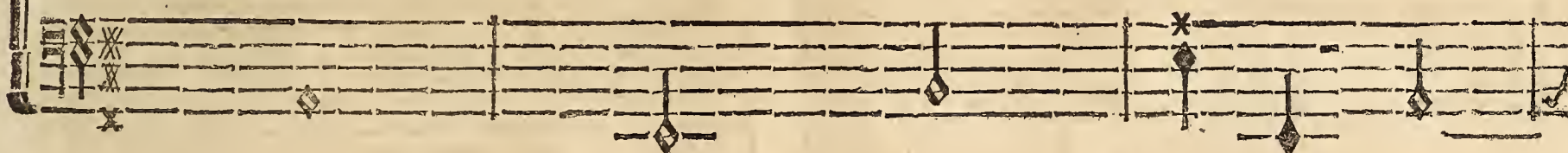
Non, je n'écoute plus que ma juste colere, C'est trop-long-tems souffrir des mépris odi-



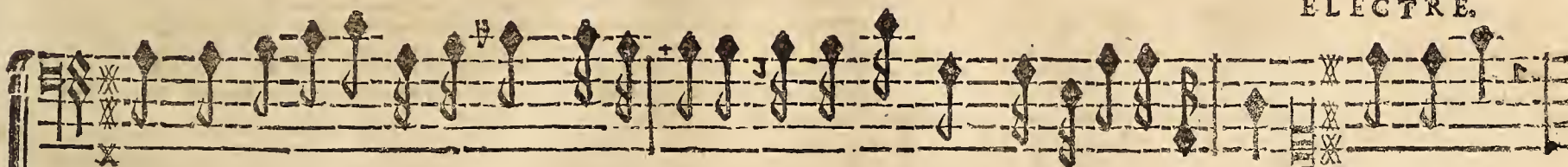
BASSE-CONTINUE.



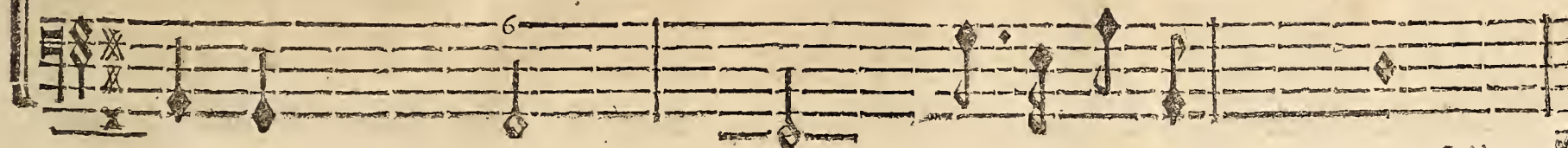
eux, Pour la derniere fois vous allez en ces lieux, Voir & les Grecs, & vôtre Frere: Et



ELECTRE.



puisqu'en ses refus vôtre cœur perse- vere, Je vais les faire immoler à vos yeux. JE frémis.





Doux.



VIOLONS.

Doux.



VIOLONS.

THOAS.



L'eur trépas accroîtra votre gloire, V'n'avez pl<sup>e</sup>recours aux pleurs, Votre orgueil intrépide é-



touffe vos douleurs, Et votre cœur tout fier de sa vic- toire , Est insen- sible à ses mal- heurs

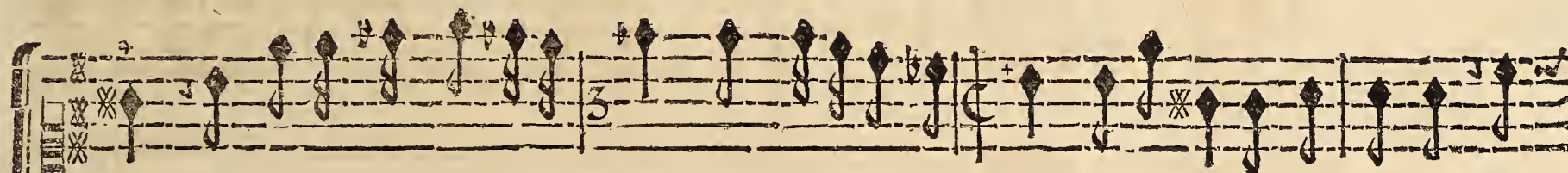
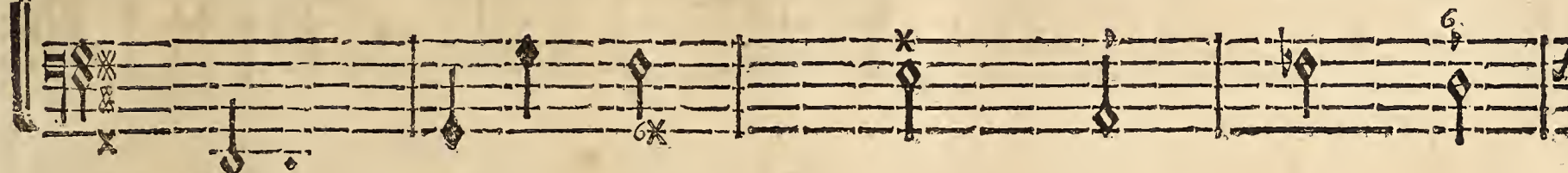


DE M. DESMARETS.

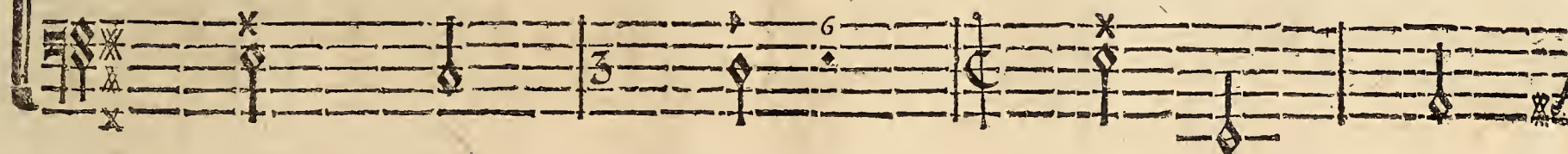
ELECTRE.



Quelque soit mon destin, je l'attens sans al-larmes, Tous les Grecs vont pe-rir, & j'ay dû le pré-



voir Bien-tôt un heureux desef- poir Leur donnera mon sang, au défaut de mes larmes; Le



plus cruel tré-pas aura pour moy des charmes, Quâd il me sauve-ra des horreurs de vo<sup>9</sup> voir.





DE M. CAMPRA.

Doux.



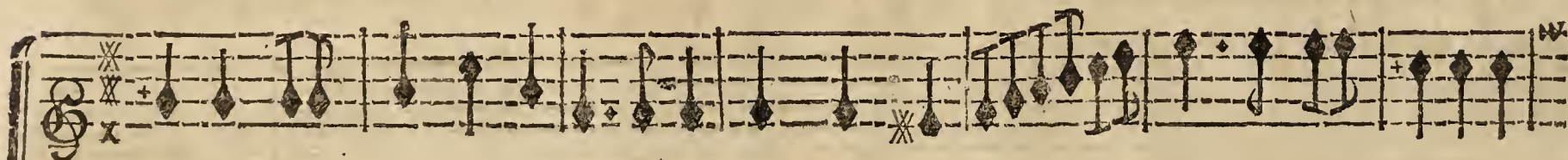
Doux.



THOAS.



Vous ne jouïrez pas de ce plaisir funeste, Vous vivrez; renoncez à l'espoir qui vous



reste. Ma fureur vous reserve à de plus longs tourments. Je veux, pour éga- ler le su-



The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is in treble clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. The music is written in a style typical of 18th-century French opera, with many notes marked with an 'x' and some measures containing a '6' or '6\*'. The system ends with a double bar line.

plice à l'o- fense, De vos jours malheu- reux rendre tous les moments Les mi- nistres

The second system of the musical score continues the three-staff format. It includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'x' and '6'. The system ends with a double bar line.

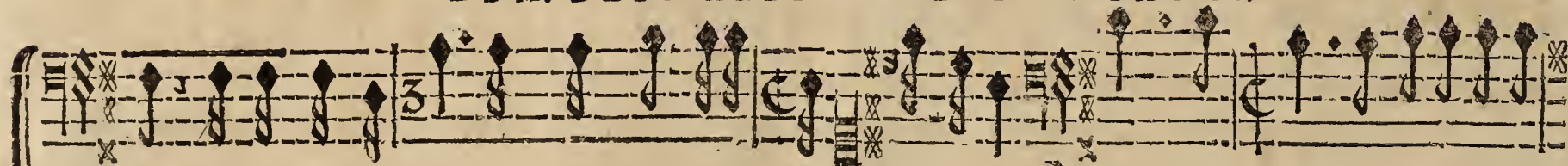
de ma vengeance. Je veux, pour égaler le suplice à l'ofense, De vos jours malheu- reux ,





rendre tous les moments Les mi-nistres de la van-geance.

DE M. DESMARETS. ELECTRE. THOAS.



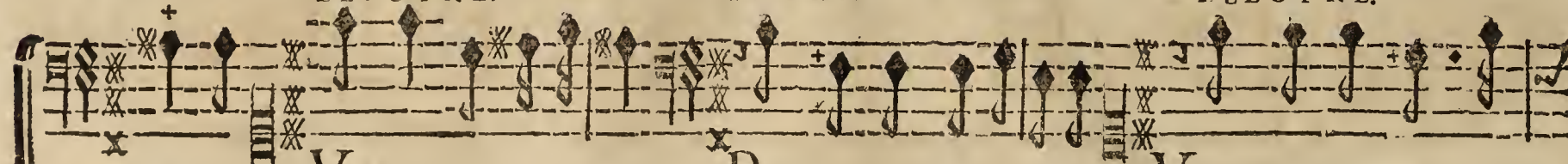
Mais, allons, & suivons mes transports furieux. Arrêtez. Non, c'est trop me faire vio-



ELECTRE.

THOAS.

ELECTRE.



lence. Voyez mon desespoir. Perdez toute esperance. Vous voulez donc, Cru-





A C T E T R O I S I E M E , S C E N E I .

145

D E M. C A M P R A .

T H O A S .

el, que j'expire à vos yeux? Ingrate, vous cherchez à séduire mon ame ;

Mais vos rigueurs ont étouffé ma flamme; Il est temps de punir vos injustes me-

E L E C T R E

pris. Que vos fureurs me prennent pour victime, Moy seule j'ay commis le



crime, Et je dois seule en recevoir le prix.

Doux.

VIOLONS.

Doux.

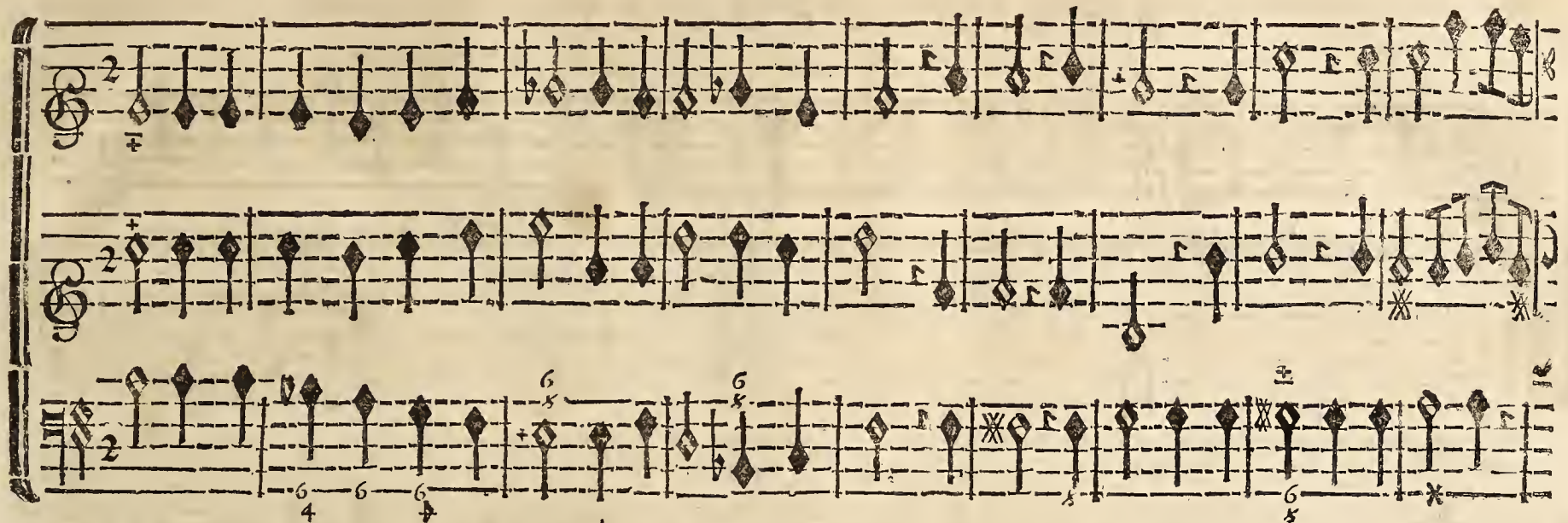
VIOLONS.

T H O A S.

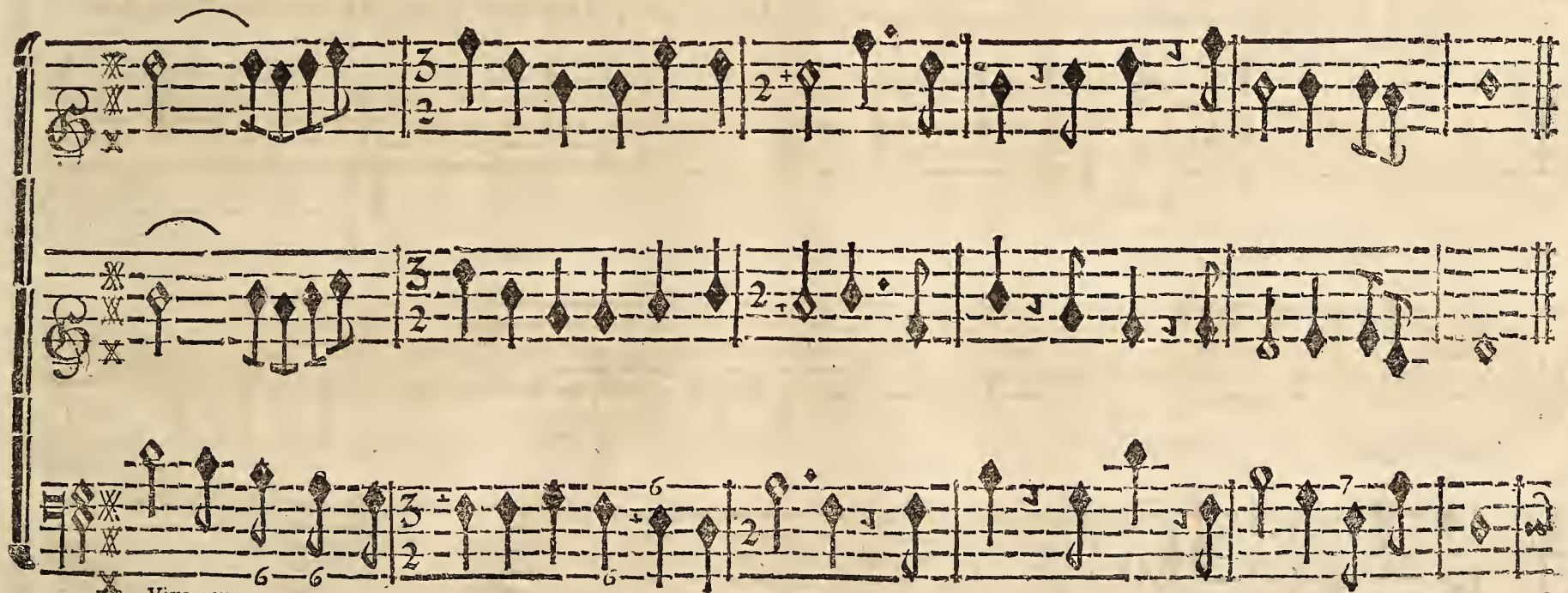
Tendr. ment.

AH; que vous sçavez bien le pouvoir de vos larmes ! Ingrate, il faut céder à de si fortes





armes, Je sens tout mon cœur expirer dans mon cœur : Vivez, regnez, mon amour vous en presse ;



Vivemeur.

Mais, si vous abusez encore de ma tendresse, Craignez, Craignez l'excès de ma rigueur.



DE M. DESMARETS.

ELECTRE.

Vous ne répondez point ? balancez-vous en- core ? V Os bontez surpassent mes

vœux ; Accordez pour les Grecs la grace que j'implore ; Les bienfaits peuvent tout sur les

cœurs géné- reux.



S C E N E I I.

ELECTRE, ORESTE, PILADE, THOAS, GARDES.

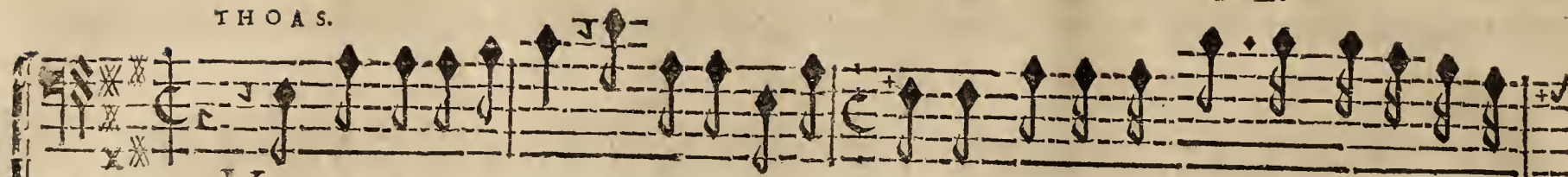
*P R E' L U D E pour les Captifs.*

VIOLONS.

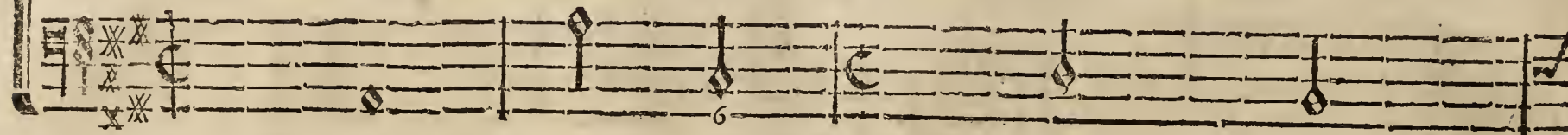
The musical score is for Violins and consists of three systems. Each system contains a treble staff and a bass staff. The music is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The first system has 8 measures, the second has 8 measures, and the third has 8 measures. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'. There are also some handwritten-style markings like 'x' and '3x'.



THOAS.



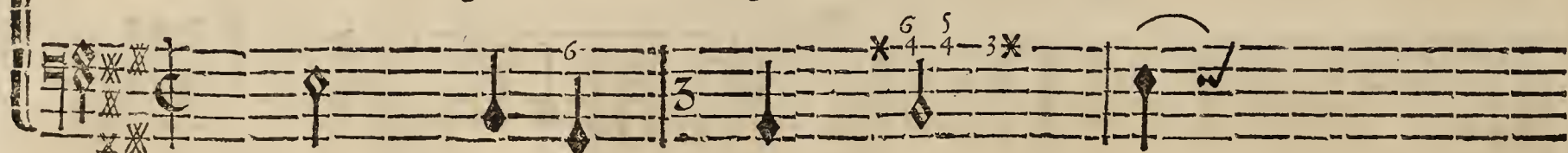
Venez, Infortunez, voyez finir vos peines, Cette Beauté vient de briser vos



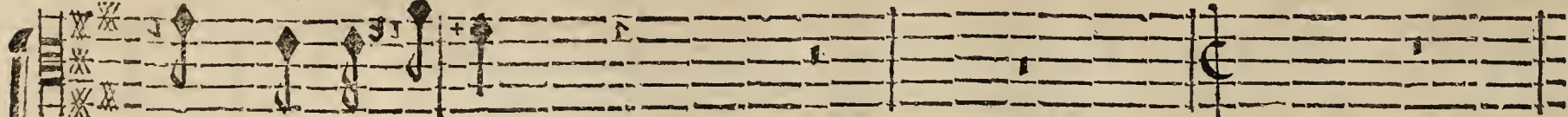
BASSE-CONTINUE.



chaînes; Rendez grace à l'A-mour qui comble mes desirs.



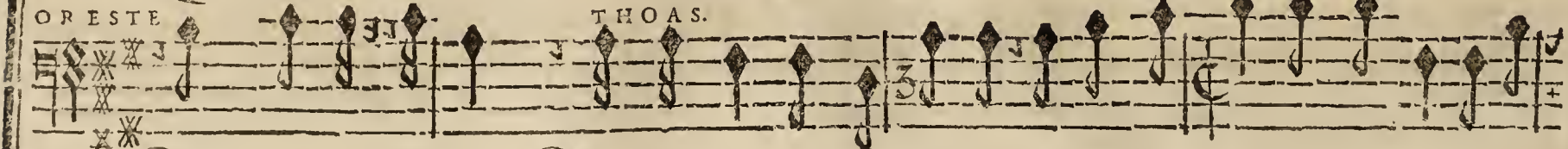
PILADE.



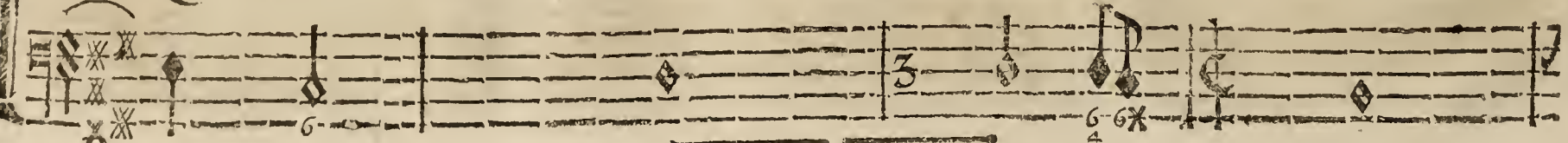
Qu'entens-je! ô Ciel!

ORESTE

THOAS.

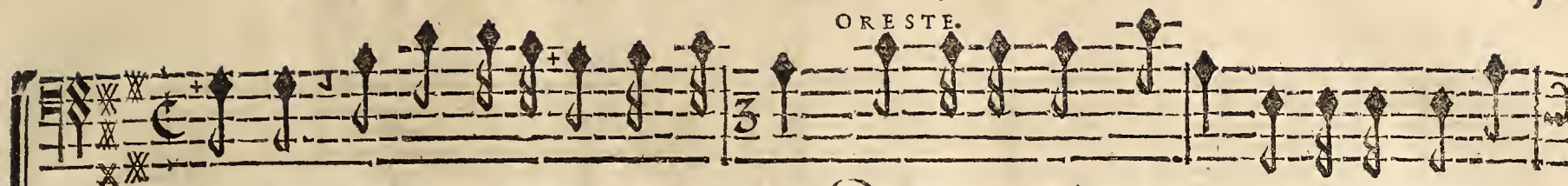


Qu'entens-je! ô Ciel! Que mon Peuple s'em-presse A vous ou- vrir les chemins de la

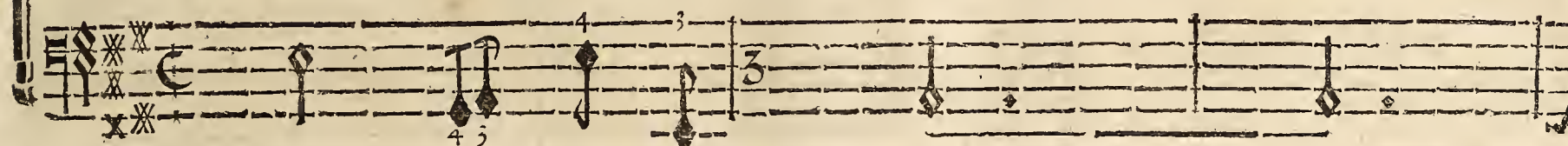




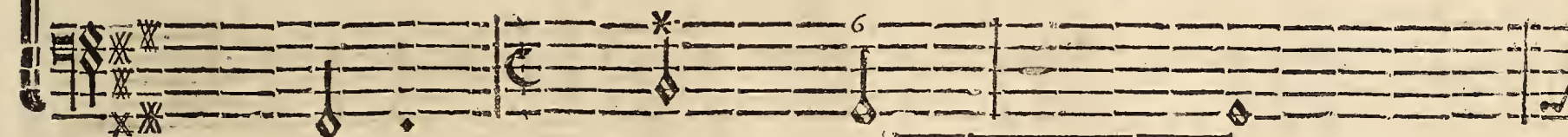
ORESTE.



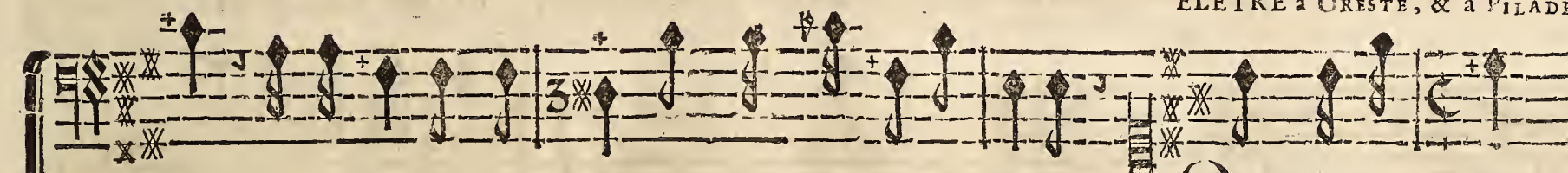
Grece . Tout doit ressentir mes plai-firs. **Q**ue mille morts plutôt brisent nôtre esclav-



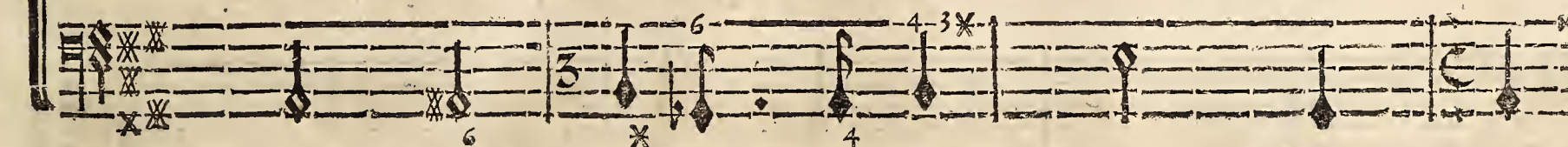
vage; Le Ciel est plein de nos Ayeux? Un Barbare oseroit fouiller le sang des



ELETRE à ORESTE, & à PILADE.



Dieux! Le trépas est pour nous un moins sensible outrage. **Q**ue faites- vous?



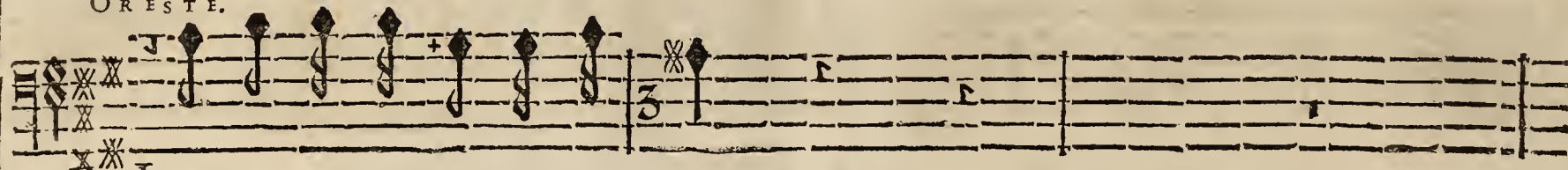


PILADE à THOAS.



LA mort a pour nous plus d'at- traits. De nôtre juste orgüeil, c'est assez vous in-

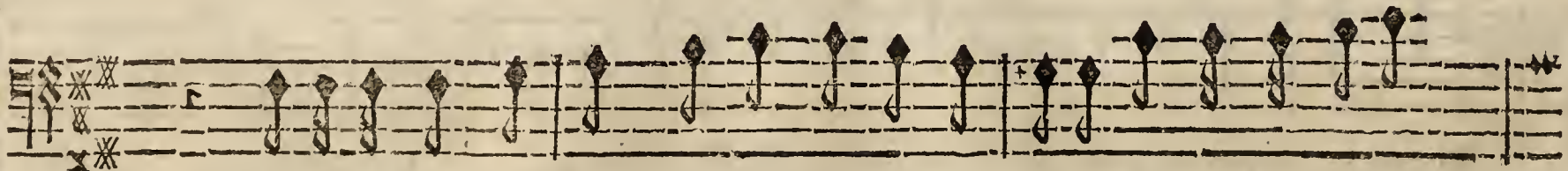
O R E S T E.



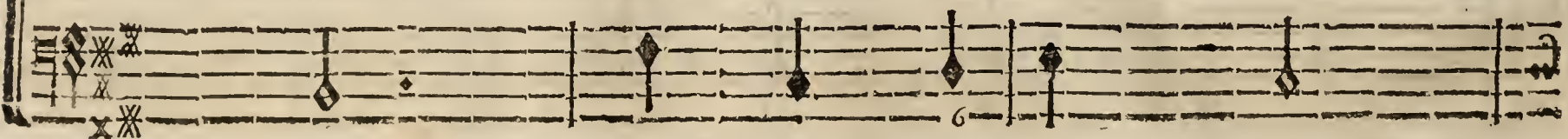
LA mort a pour nous plus d'at- traits.



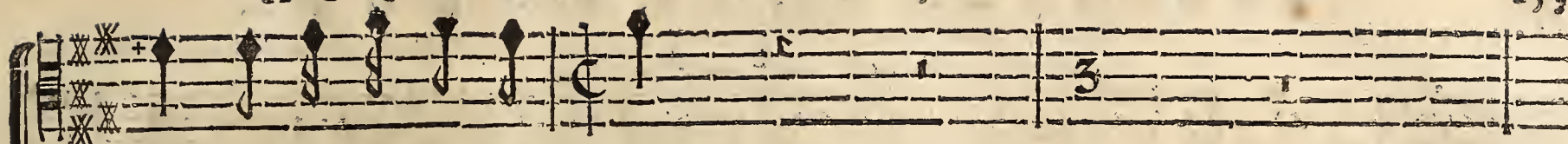
struire. Menagez moins des cœurs que rien ne peut séduire, Et qui vous puni-



Menagez moins des cœurs que rien ne peut séduire, Et qui vous puni-

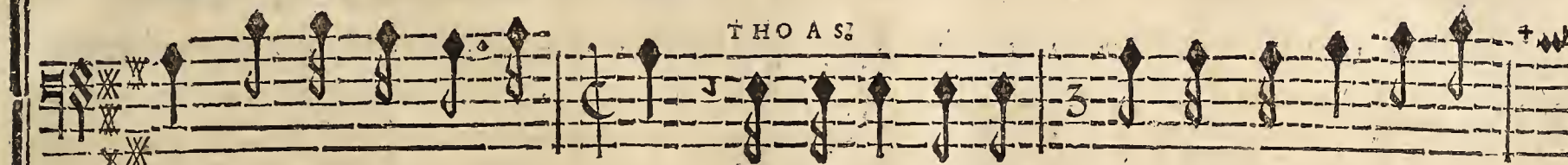




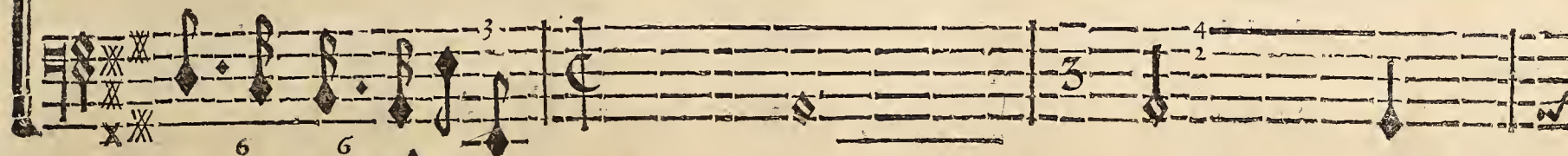


roient même de vos bien- faits.

THOAS



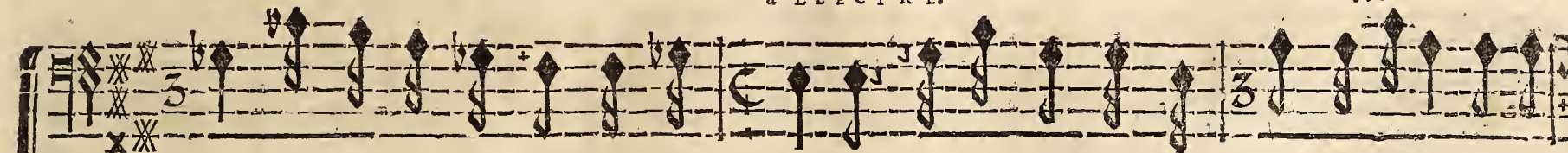
roient même de vos bien- faits AY-je assez scûte- nu cet excez d'info-



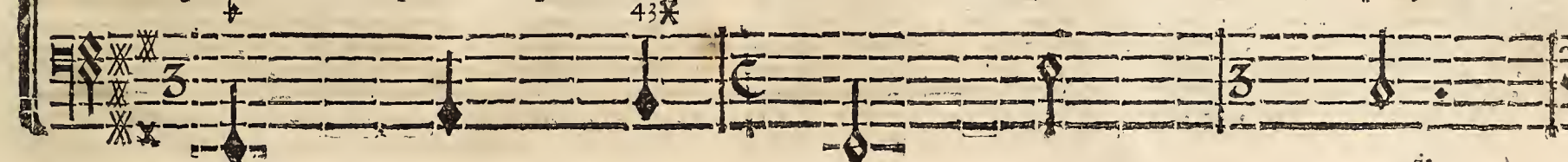
lence ? Connoissez mon a- mour par ce profond si- lence; Mais bien tôt de tous mes transf-



à ELECTRE.



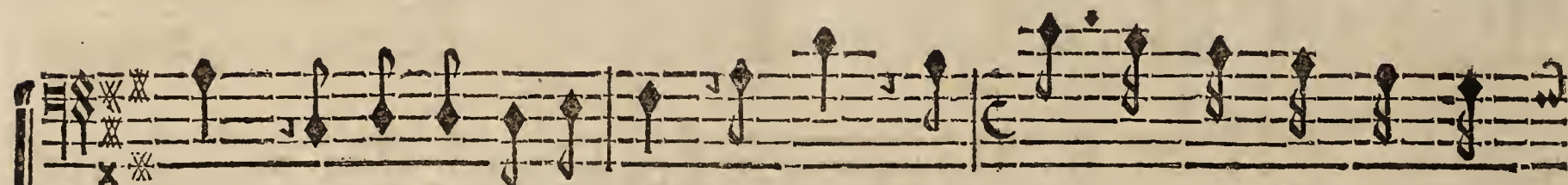
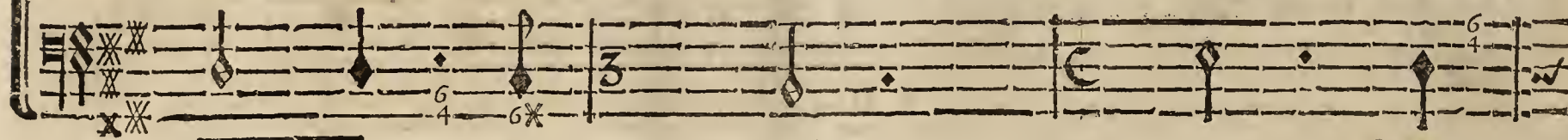
ports Rien ne pourroit plus les dé- fendre, A fléchir leur au- dace, employez vos ef-



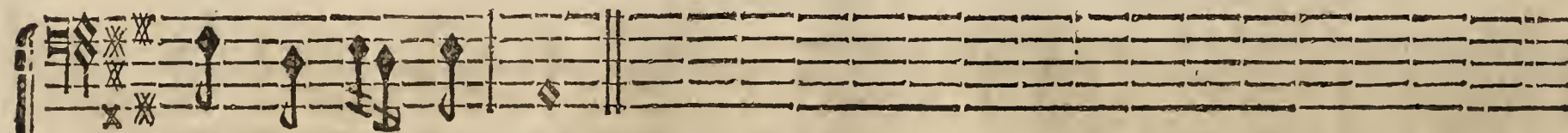
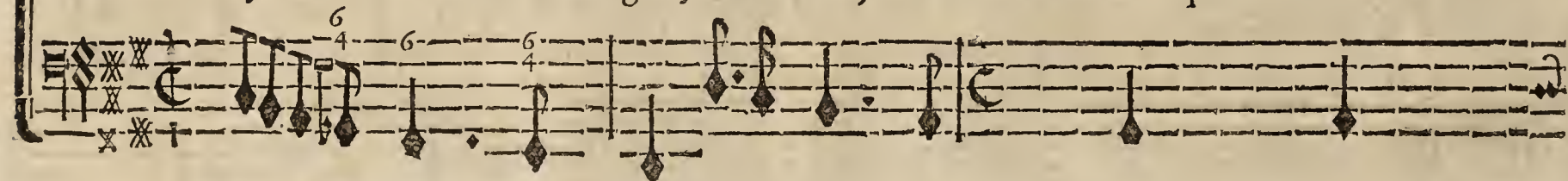




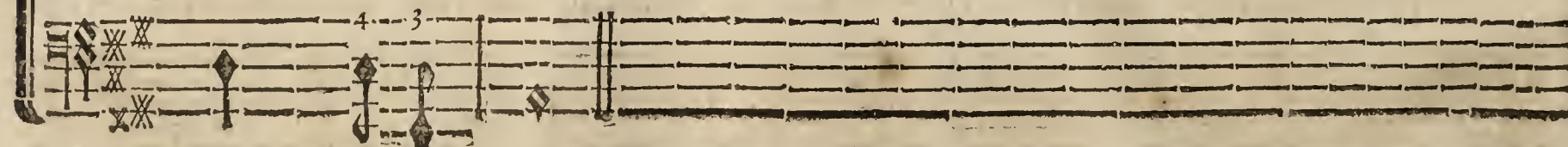
forts; Ma bonté jusques. là veut bien encor descendre; Mais, si malgré vos



soins, ils osent m'outra-ger, Malheur, Malheur à qui m'aura con-



traint à me van-ger.





SCENE III.

ELECTRE, ORESTE, PILADE, GARDES.

ELECTRE.

QU'avez-vous fait, Cruels? ORESTE. Quitte ces lieux, Per-

PRELUDE.

BASSE-CONTINUE.

ELECTRE.

fide, Et fuy l'indigne Ob-jet de qui l'amour te guide. JE n'ay point meri-

te ces titres odi-eux, Pi-lade me connoîtra mieux.



PILADE.

JE ne me plaindrois point quand une ardeur nouvelle, Aux vœux de mon Ri-val vous fe-

roit con-sen-tir; tir; Mais vous m'avez promis une amour éter-nel-

le; Eh! du moins atten-dez Cru-elle, Que mon tré-pas ait pû vous garan-



tir Du cri- me de m'être infidel- le. Eh! du moins attendez, Cruelle, Que mon tré-

pas ait pu vous garantir Du crime de m'être infidel- le. Q Uelle injuf-

tice ! ô Ciel ! quelle ri- gueur ! On ose m'accu- fer d'une coupable flâme ! Mais , In-



ORESTE.

grats, vos soupçons ne troubler point mon ame, J'ay pour moy les Dieux & mon cœur. Vous déguisez en-


vain une flâme fatale ; Plus coupable cent fois qu'Atrée & que Tantale, Indigne sang des

Dieux, dont vous tenez le jour, Vous immolez leur gloire à votre lâche amour.





ELECTRE:

D E M. C A M P R A .





Lentement.


C'est pour vous seuls, Cruels, qu'inter-dite, tremblante, D'un Tyran furieux j'ay flat-

té les de- sirs; Vous partiez, & bien-tôt ma main impati- ente Alloit par mon tré-

pas finir mes déplai- sirs: Vos injustes soupçons vont vous coûter la vi- e; Mais, j'at-





teste le Dieu qu'adore l'uni- vers, Qu'avant qu'elle vous soit ravie, Mon ombre aura pay-

D E M. D E S M A R E T S.

P I L A D E.

E L E C T R E.

é le tribut aux En- fers. Que dites-vous! Cruel! Il faut vous satis-

faire, Je cours d'un fier Tyran irriter la co- lere, Révéler le se-



cret de nos feux mutuels, Et tombant sous les coups d'une mort que j'implore; Punir mon lâche

cœur de vous aimer en- core, Malgré vos soup-çons crimi- nels. Elle fuit !

ô Destin barbare ! Ah ! dans son desespoir, ne l'abandonnons pas.





## SCENE IV.

THOAS, ORESTE, Chœur de SCYTHES. GARDES.

THOAS.

Pour celebrer la feste qu'on pré- pare, Venez, Peuples, suivez mes pas.

BASSE-CONTINUE.

à ORESTE.

A fléchir ton orgueil, a t'on scû te contraindre! La mort t'a-t'elle en- fin inspiré de l'hor-

ORESTE.

reur? LA Mort? Si j'avois pû la craindre, Ma honte auroit déjà prévenu ta fu-



\* THOAS.

reur. QU'on l'ôte de ces lieux. Quel trouble affreux m'a- gite ! En faveur de ces

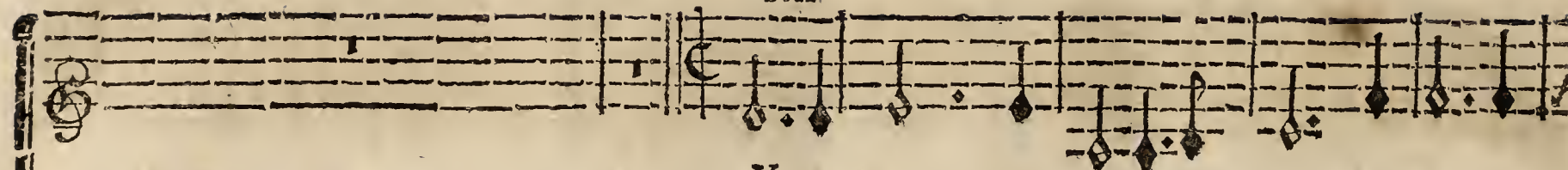
76

Grecs, l'amour me solli- cite : Et l'Oracle contreeux ; me ranime à son tour. Troubles cru-

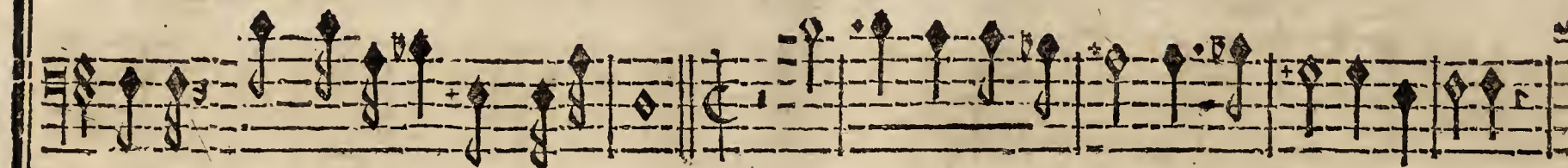
els , souffrez que je respire, Quoy! faudra- t'il en ce funeste jour, Hazarder ma vie & l'Em-



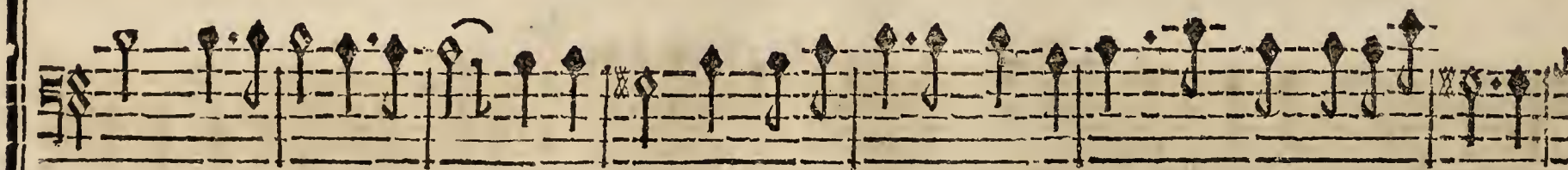
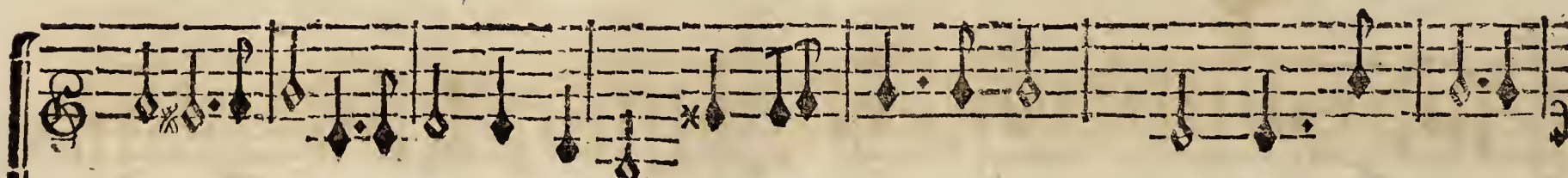
Doux.



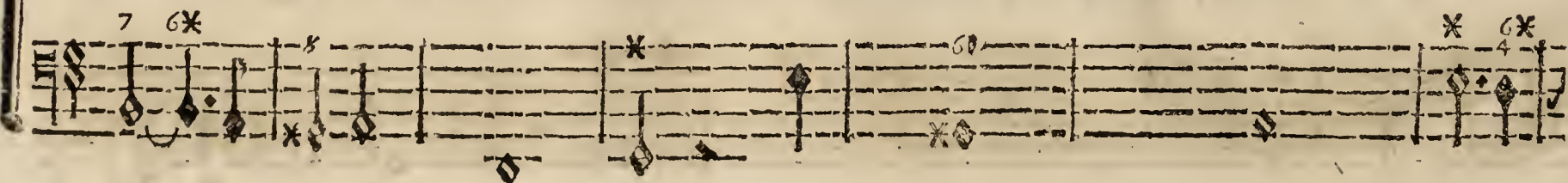
V I O L O N S.



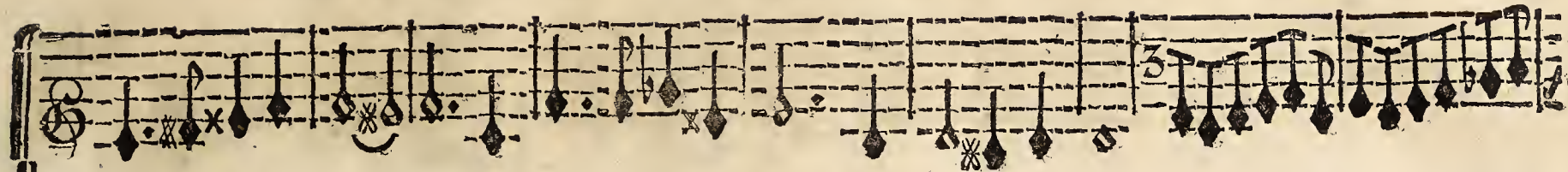
pire , Ou renoncer à mon amour. Vous, de qui mes Ayeux ont reçu la naissance ,



Grand Ocean, favo- ra- ble Thérès, Dont les ora- cles m'ont appris Qu'un Grec me raviroit la





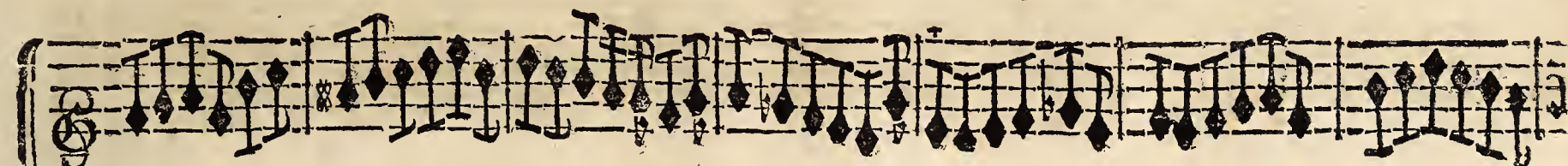


AIR.



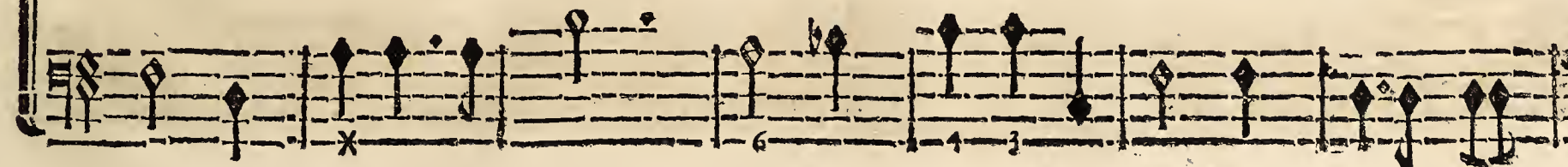
vie & la puissance ; D'un trouble si cruel, retirez mes esprits.

Quittez le vaste



sein de l'Onde, Venez ,

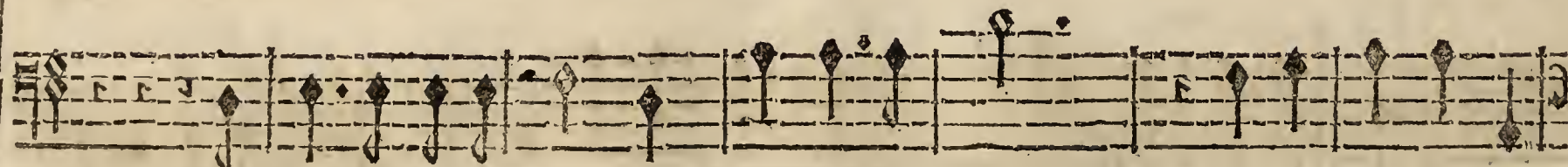
paraissez Dieu des Mers; Sortez, pour hono-







rer nos jeux & nos concerts , De vôt're de-meure pro. fon- de.



Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve- nez , paroîs- sez Dieu des





CHOEUR.



Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve- nez , paroif- sez Dieu des



mers. Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve- nez , paroif- sez Dieu des



Fort.

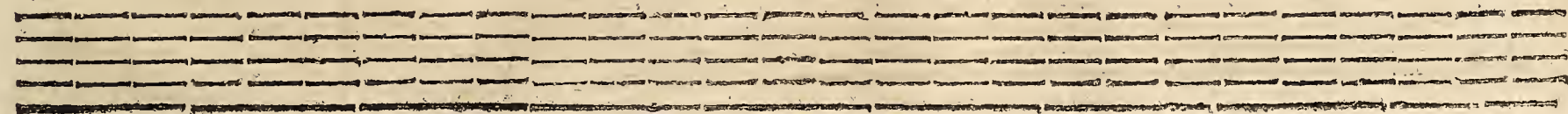


Fort.

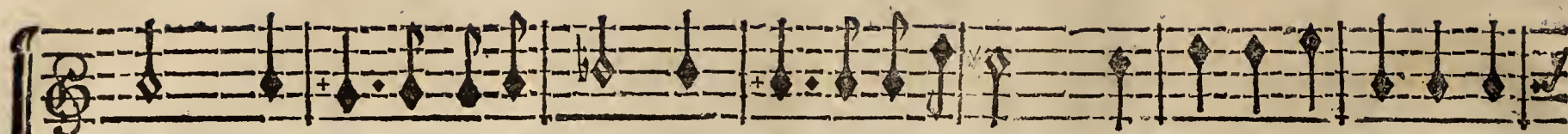
76



Fort.



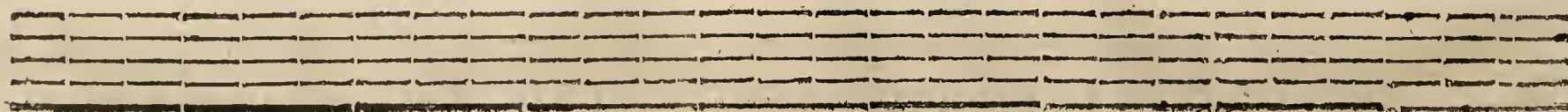




Mers ; Sortez , pour hono- rer nos jeux & nos concerts , De vôte de- meure pro-



Mers ; Sor- tez , pour honorer nos jeux & nos concerts De vôte demeure pro-



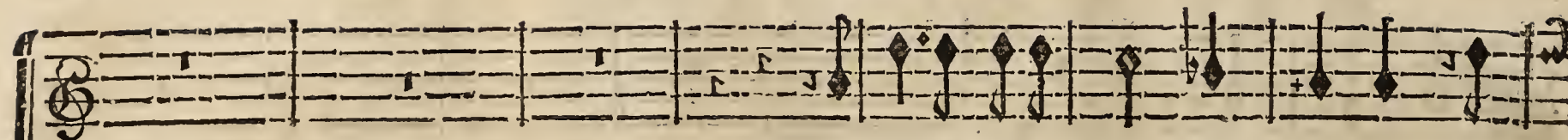


fon de.

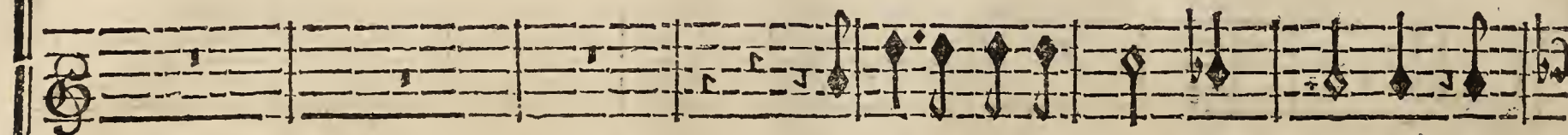
fon de.

76 \* 65 43 \* 64

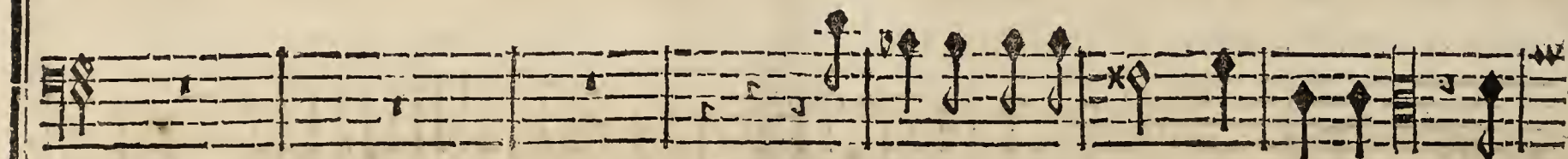




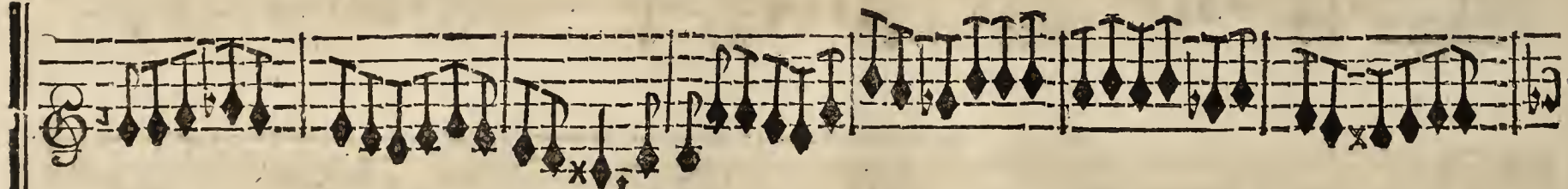
Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve-



Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve-



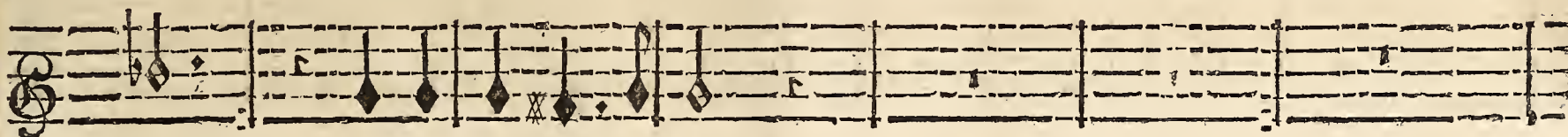
Quittez le vaste sein de l'Onde, Ve-







nez , paroissez Dieu des Mers ; Sortez, pour honorer nos jeux & nos con-



nez , paroissez Dieu des Mers ;



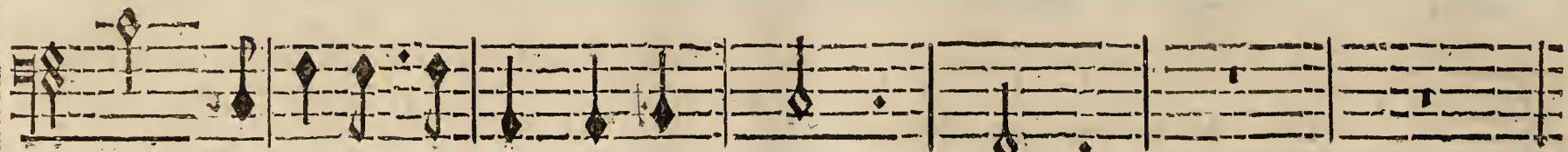
nez , paroissez Dieu des Mers. Sortez, pour honorer nos jeux & nos con-



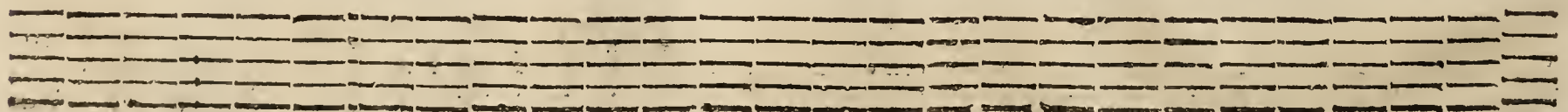
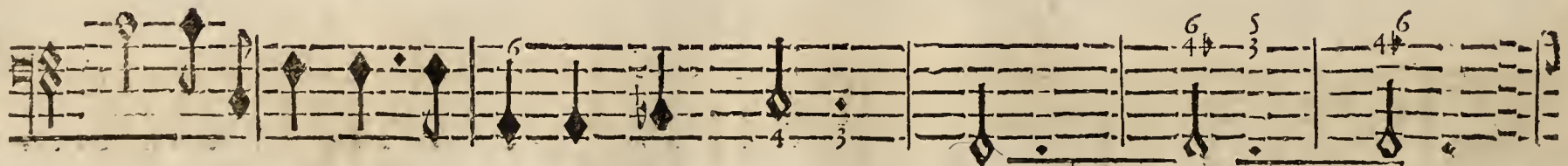




certs, De vôt're de-meure pro-fon-de.



certs, De vôt're de-meure pro-fon-de.





Handwritten musical score for Acte Troisième, Scène IV, page 173. The score consists of five systems of staves. The first two systems are empty staves. The third system contains a single melodic line with various notes and rests. The fourth system contains a single melodic line with various notes and rests. The fifth system contains a single melodic line with various notes and rests, including some figured bass notation (6 4, 6 3, 6 4) at the bottom.

Empty musical staves at the bottom of the page.



Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve-

Ve-

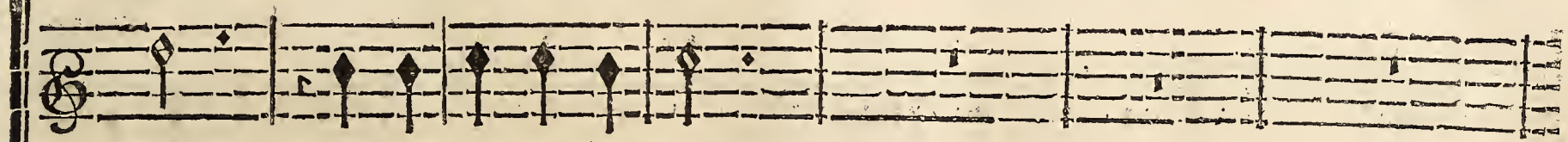
Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve-

The musical score consists of six staves. The first three staves are vocal parts with lyrics. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The third staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The last three staves are instrumental parts. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: 'Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve-' on the first staff, 'Ve-' on the second staff, and 'Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve-' on the third staff. The instrumental parts are written in a style typical of 18th-century French opera.





nez , paroissez Dieu des Mers : Sortez, pour hono- rer nos jeux & nos con-



nez , Paroissez Dieu des Mers ;



nez , paroissez Dieu des Mers : Sortez, pour hono- rer nos jeux & nos con-







certs, De vôtre de- meure pro- fon- de, De vôtre de- meure pro-

certs, De vôtre de- meure pro- fon- de, De vôtre de- meure pro-

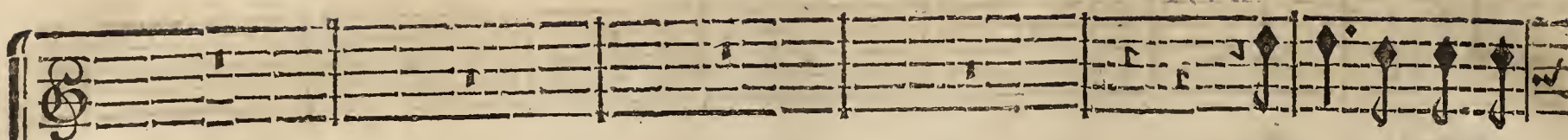


fon- de.

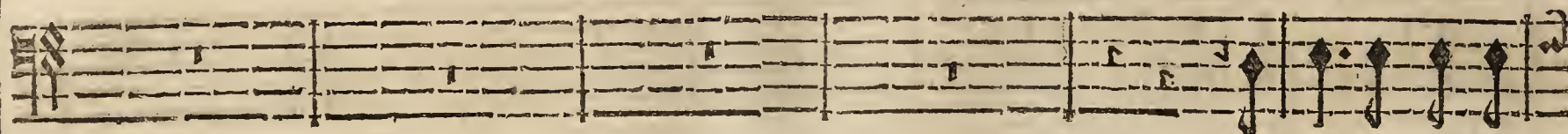
fon- de.

4 3\* \* 6 5 6 \*

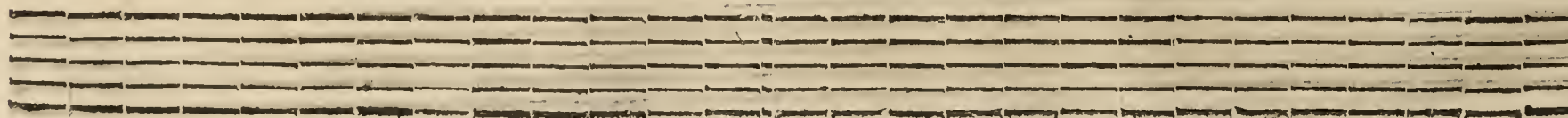
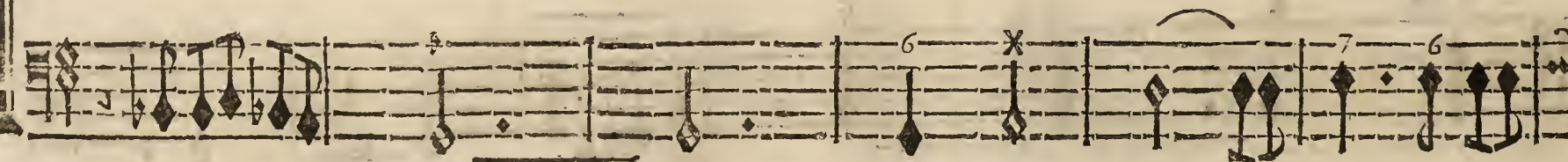




Quittez le vaste



Quittez le vaste





fein de l'Onde, Ve- nez, paroif- fez Dieu des Mers; Sor-

fein de l'Onde, Ve- nez, paroif- fez Dieu des Mers; Sor-

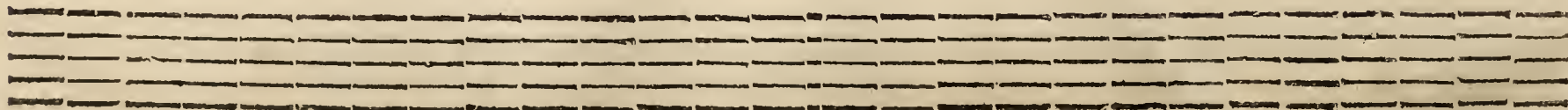
6 4 3



tez, pour hono- rer nos jeux & nos con- certs, De vôtre de- meure pro-

tez, pour hono- rer nos jeux & nos con- certs, De vôtre de- meure pro-

6-6X 6-6 X 6 6X 6

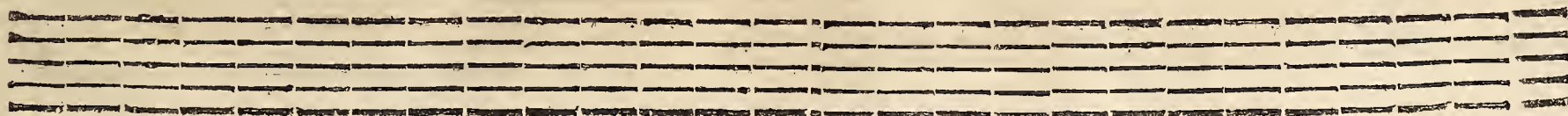




fon- de. Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve- nez,

fon- de. Quittez le vaste fein de l'Onde, Ve- nez,

76





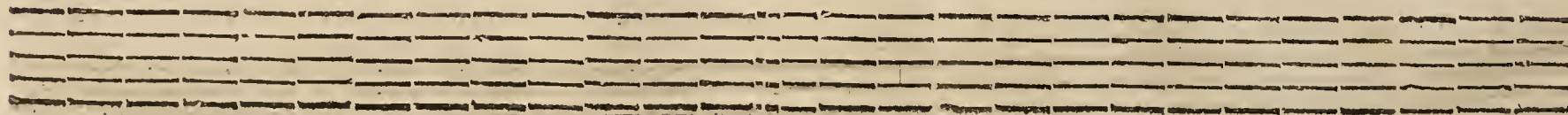
parois- fez Dieu des Mers; Ve- nez, Ve- nez,

parois- fez Dieu des Mers; Ve- nez, Ve- nez,

6 4 4 3\*

6 6 6 4

The musical score consists of five staves. The first two staves are for voices, with lyrics in French. The third staff is for piano accompaniment. The fourth and fifth staves are also for piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.



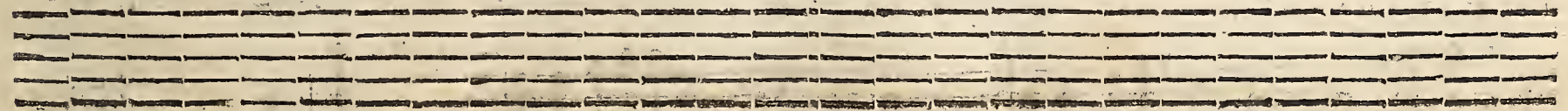




Ve- nez, pa- roissez Dieu des Mers.



Ve- nez, pa- roissez Dieu des Mers.



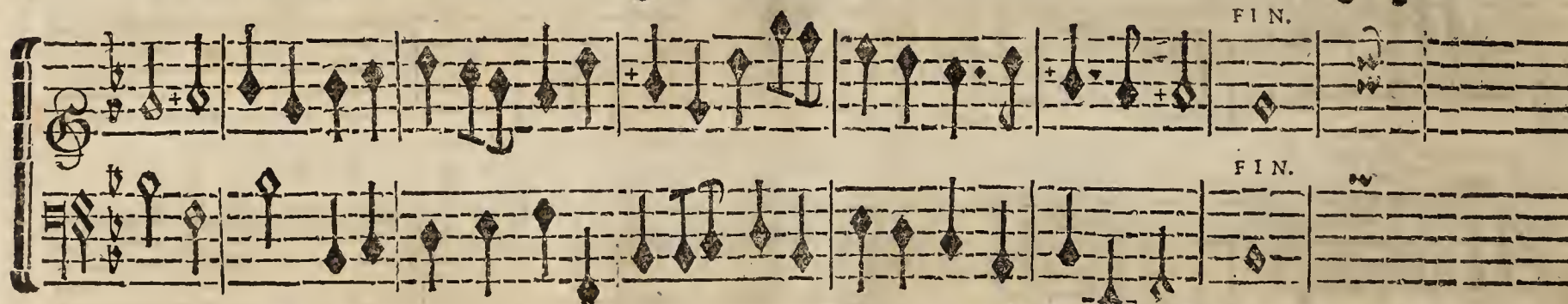


## S C E N E V.

THOAS, Chœur de SCYTHES. TRITON, Troupe de Dieux MARINS, & de NEREIDES.

Le Dieu TRITON sort de la Mer, suivy des Dieux MARINS, & des NEREIDES, qui forment une Entrée.

TOUS.



BASSONS.

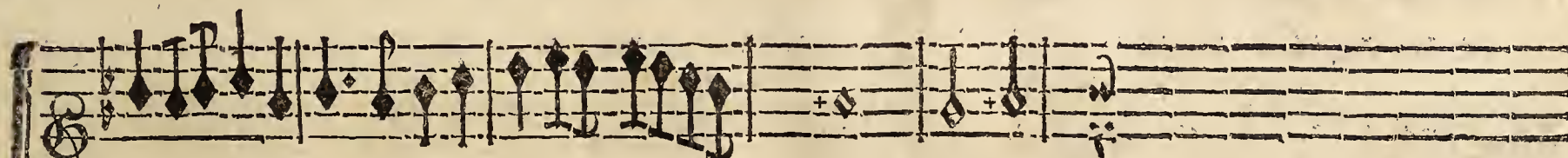




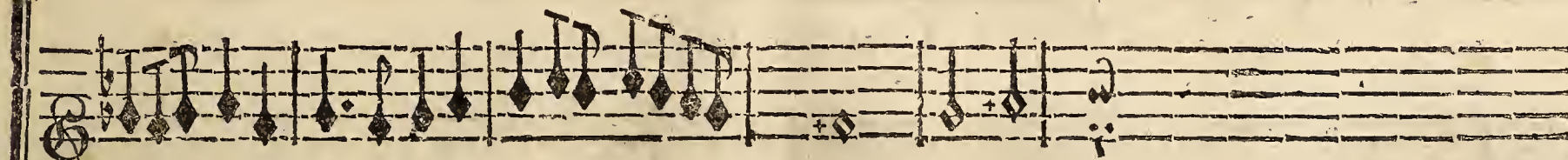
TOUS. HAUTBOIS.



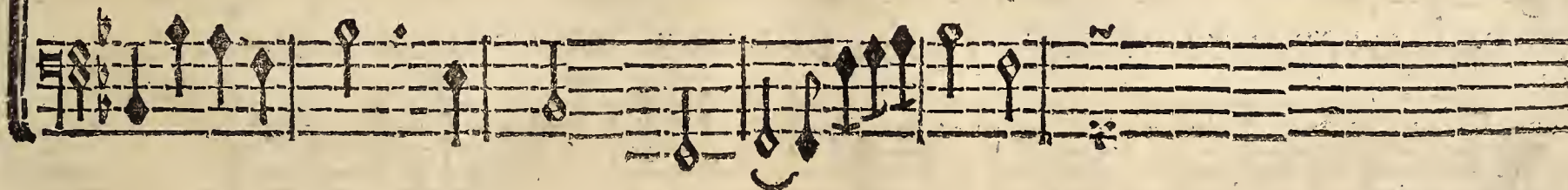
TOUS. HAUTBOIS.



TOUS.



TOUS.





D E M. C A M P R A.

TRITON.

LE Maître de l'humide Em- pire Fait annoncer à tout ce qui re- spire, Qu'il va for-

TRITON chante seul Que les Dieux, &amp;c. &amp; les Chœurs y répondent.

TRITON &amp; les Chœurs.

tir du fein des Eaux. Que les Dieux aux Mortels s'unissent, Mêlons nos

Que les Dieux aux Mortels s'unissent, Mêlons nos

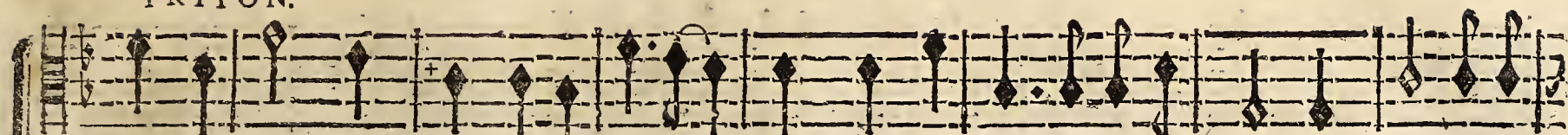
FIN.

voix aux concerts des oyseaux; Que ces bords reten- tissent De nos chants nouveaux.

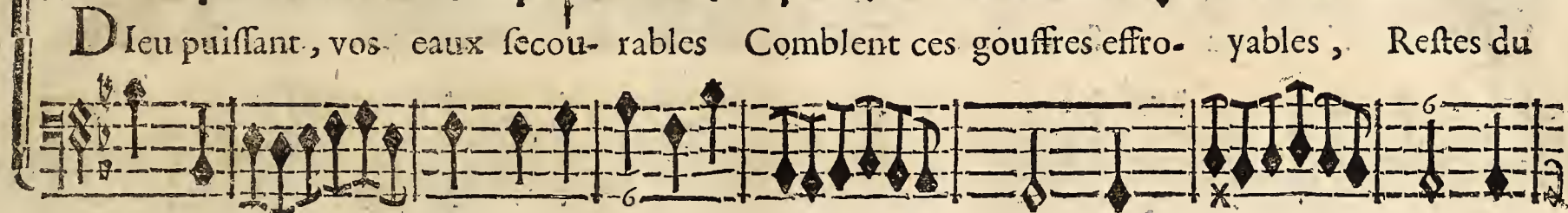
voix aux concerts des oiseaux; Que ces bords reten- tissent De nos chants nouveaux.



TRITON.



Dieu puissant, vos eaux secou- rables Comblent ces gouffres effro- yables, Restes du




ténébreux cahos; Les lieux où meurt le jour, & ceux de sa naissan- ce, Envain sont sépa-



CHOEUR.



rez par une espace im- mence; Vous les uni- sez par les flots. Que les... veaux.



Que les... veaux.


A a ij



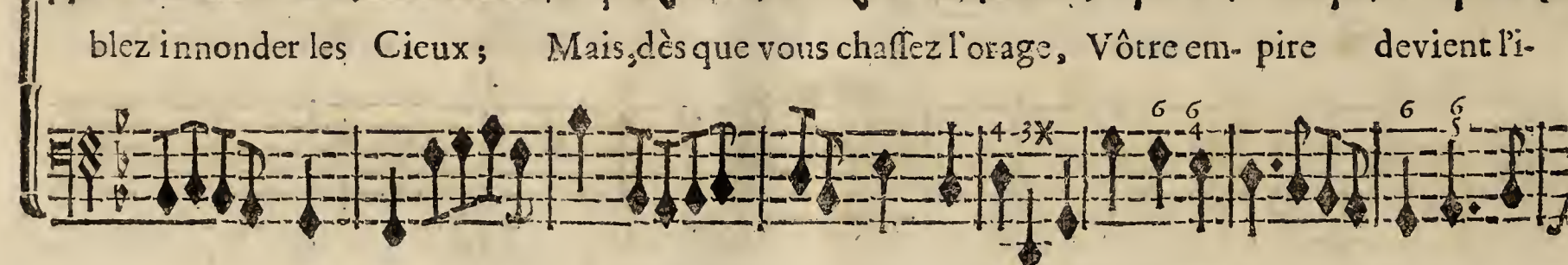
TRITON.



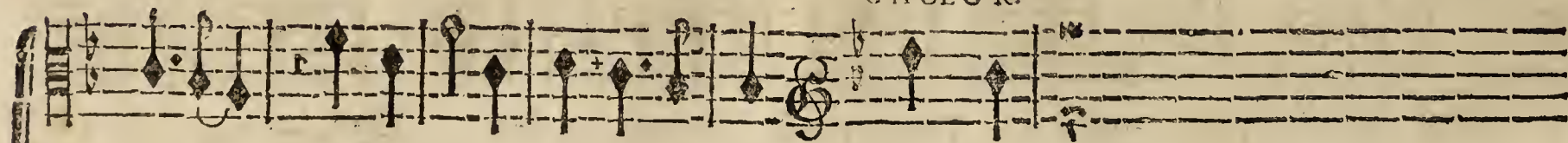
QUand vôte couroux se déclare, L'effroy de l'u- ni- vers s'empa- re, Vous sem-

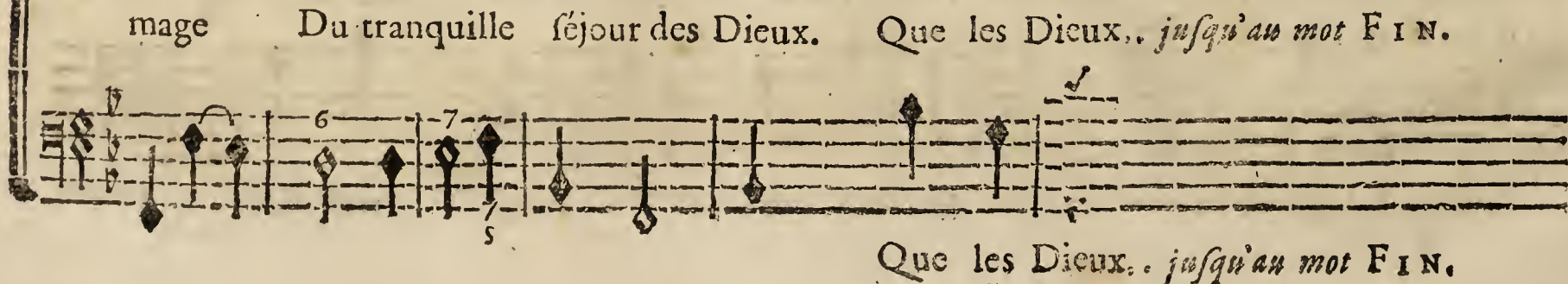
blez innonder les Cieux; Mais, dès que vous chassez l'orage, Vôte em- pire devient l'i-



CHOEUR.



mage Du tranquille séjour des Dieux. Que les Dieux. . *jusqu'au mot F I N.*



Que les Dieux. . *jusqu'au mot F I N.*



SARABANDE.





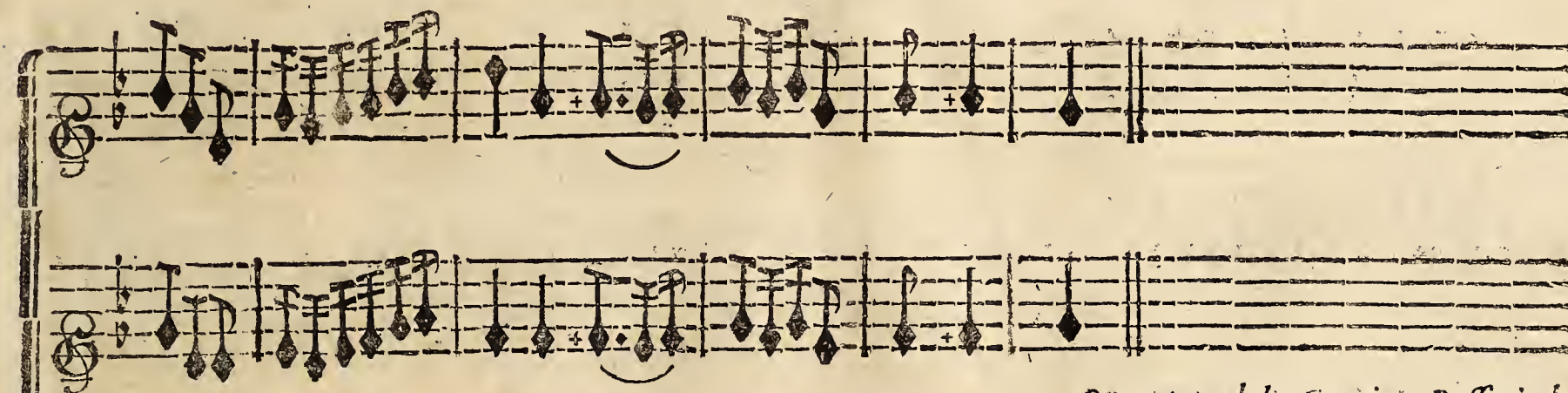
## PREMIER PASSEPIED.

The first system of the musical score for the 'PREMIER PASSEPIED' consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a 3/8 time signature. The music is written in a key with one flat (B-flat). The notation includes various note values, rests, and ornaments. The second system also consists of two staves in the same clefs and time signature, continuing the musical piece with similar notation and ornaments.

*Hautbois & Violons alternativement.*

The second system of the musical score for the '2. PASSEPIED' consists of two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves have a 3/8 time signature. The music is written in a key with one flat (B-flat). The notation includes various note values, rests, and ornaments. The third system also consists of two staves in the same clefs and time signature, continuing the musical piece with similar notation and ornaments.





*On reprend le premier Passepied.*





TEMPESTE.

Doux.

THOAS.

Quel bruit, semblable au ton-nerre, Font les flots agi-



# ACTE TROISIÈME, SCÈNE V.

193

Fort.

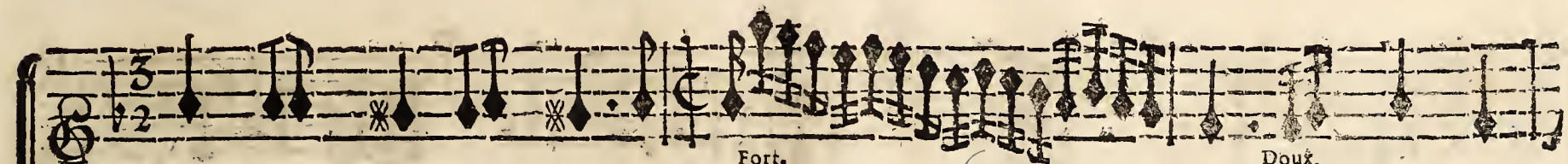
Doux.

Fort.

Doux.

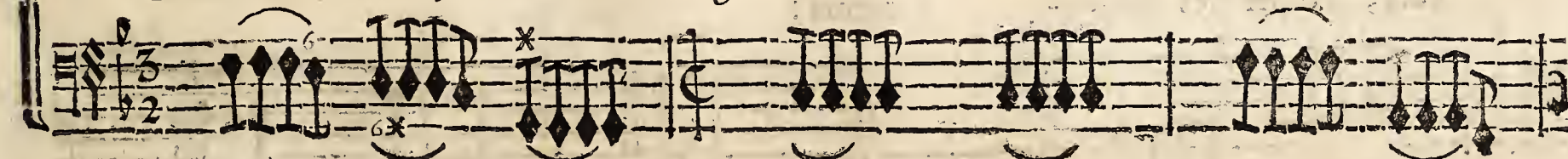


tez d'affreux soulève- ments ! Quels horribles mugisse- ments ! Tous les



Dieux aux Mortels, déclarent-ils la guerre !

Confondent-ils les Ele-



Bb



Fort. Doux. Fort. Doux.

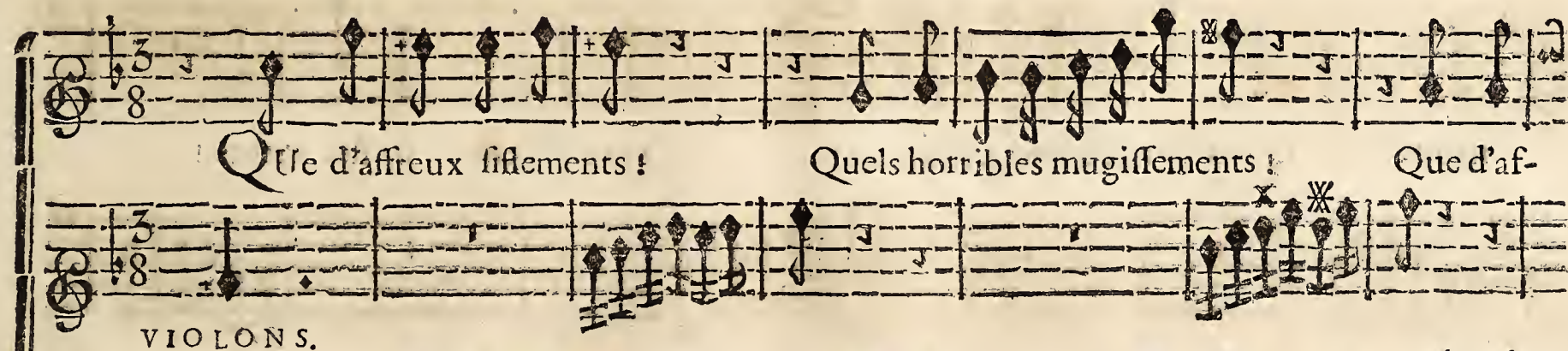
ments ! Vont-ils anéantir la terre, Et de tout l'Uni-

vers, fapper les fonde- ments !





C H O E U R.



Que d'affreux sifflements !

Quels horribles mugissements !

Que d'af-

VIOLONS.



Que d'affreux sifflements ! VIOL. Quels horribles mugissements ! VIOL. Que d'af-

Bb ii

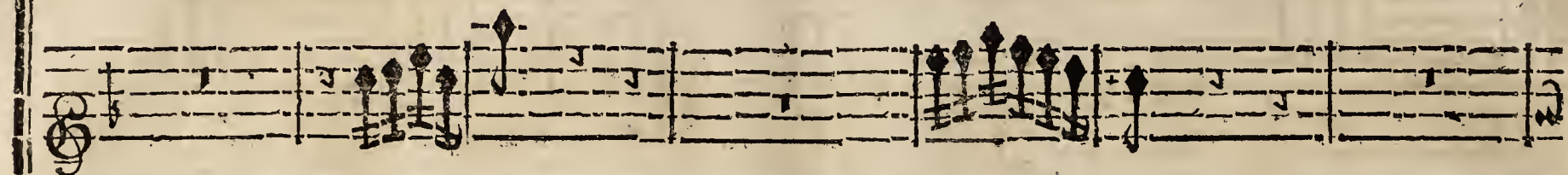




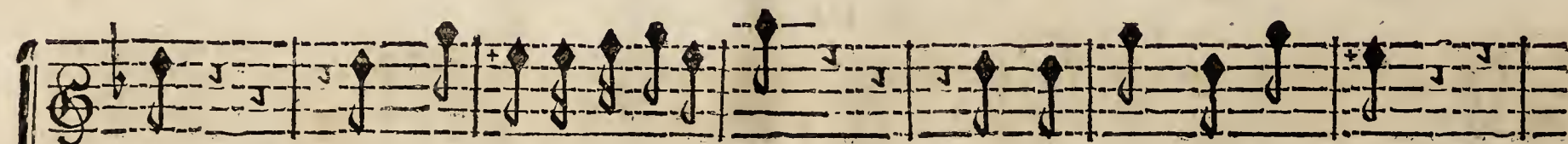
freux siflements !

Quels horribles mugissements !

Que d'affreux si- fle-



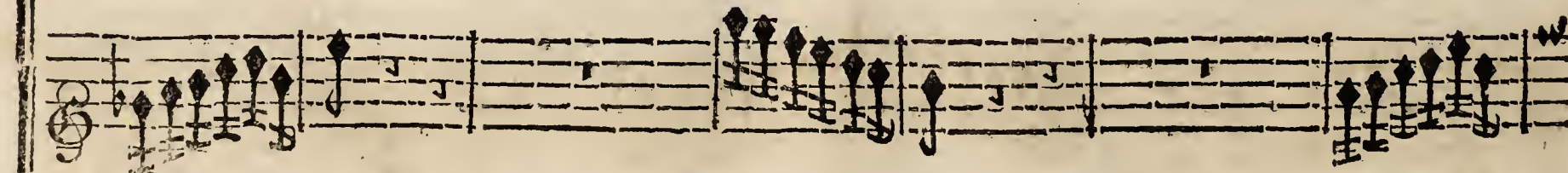
freux siflements ! VIOL. Quels horribles mugissements ! VIOL. Que d'affreux si- fle-



ments !

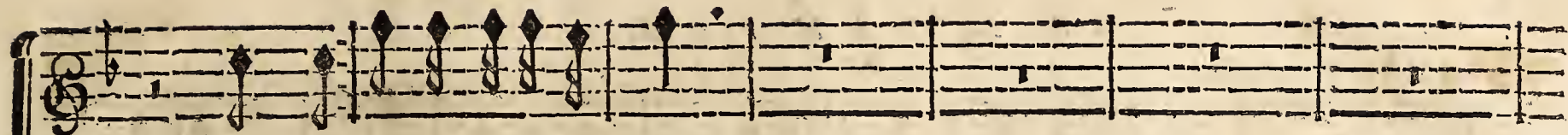
Quels horribles mugissements !

Que d'affreux si- fle- ments !

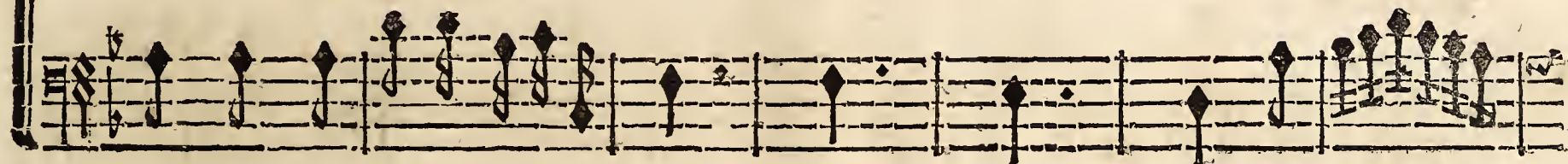


ments ! VIOL. Quels horribles mugissements ! VIOL. Que d'affreux si- flements ! VIOL.



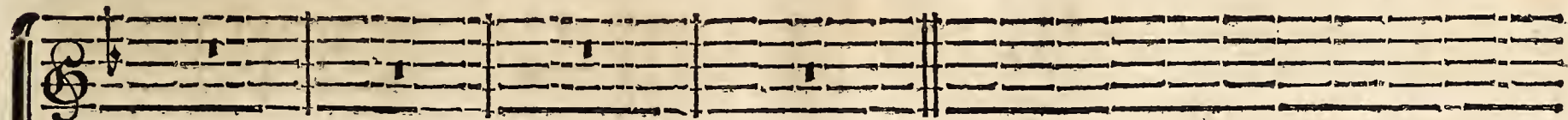


Quels horribles mugisse-  
ments !



Quels hor-ribles mugissements !

V I O L O N S.





DE M. C A M P R A.

TRITON Gravement.



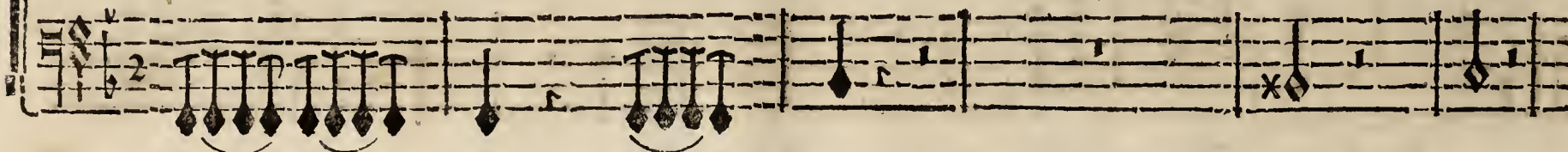
Que du Maître des Mers tout sente la présence.

Que le Soleil s'arrête à son aspect,



VIOLONS.

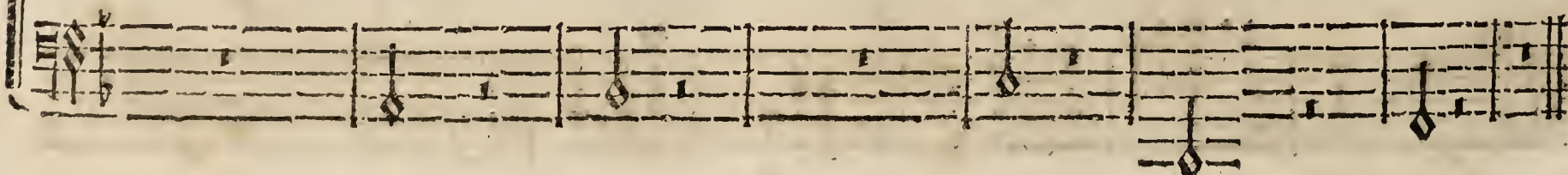
Doux,



BASSE-CONTINUE.



Vents en courroux, faites silence, Vous Terre, fremissez de crainte &amp; de respect.





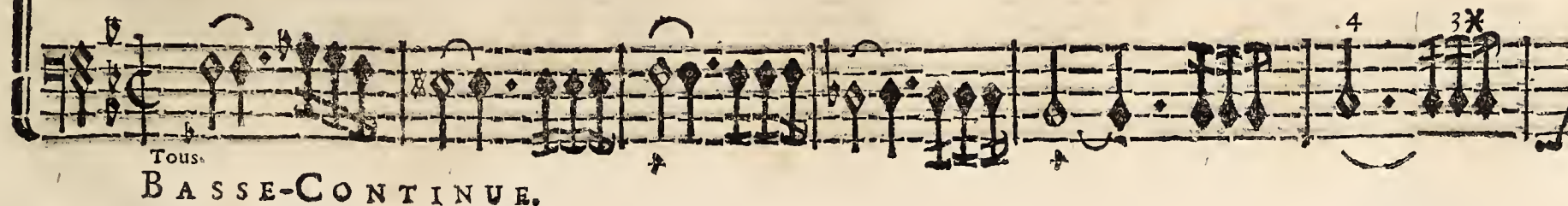


SCENE VI.

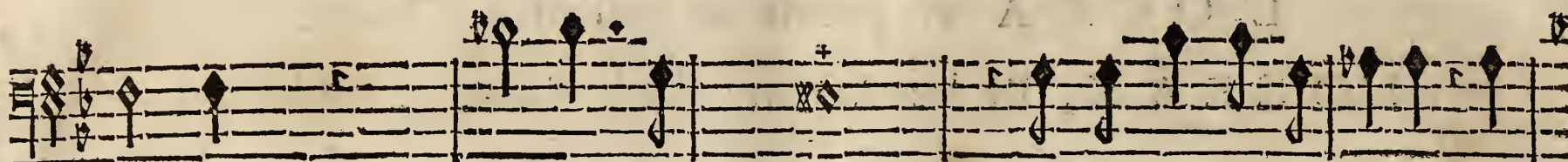
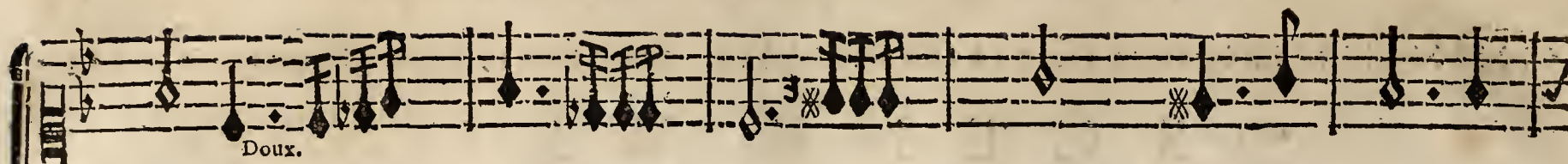
L' O C E A N paroît au milieu des Flots.

L' O C E A N, Et les Acteurs de la Scene précédente.

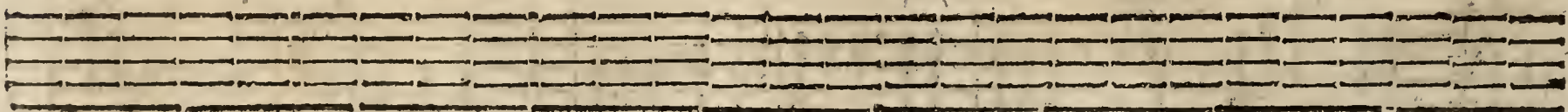
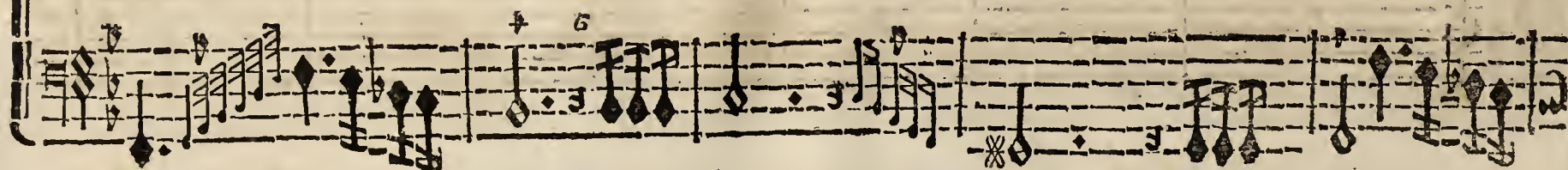
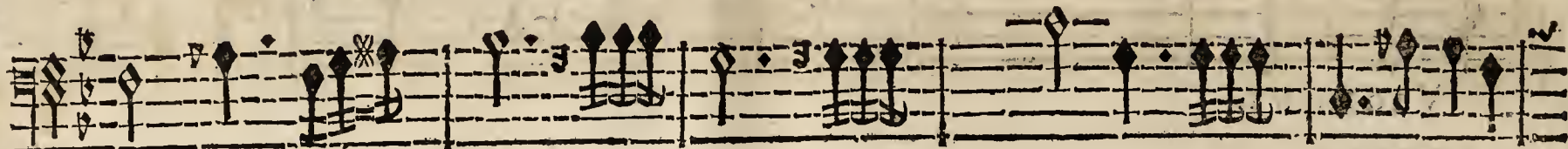
D E M. D E S M A R E T S.



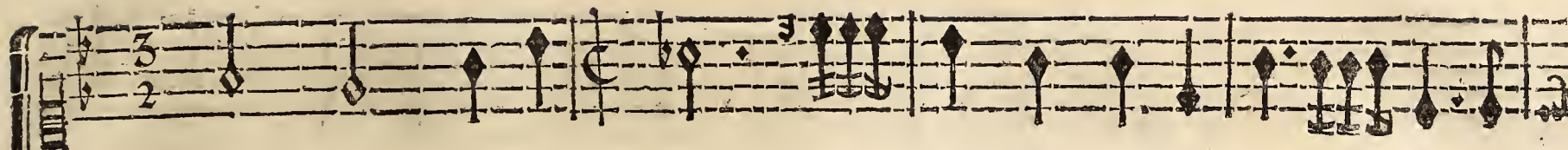




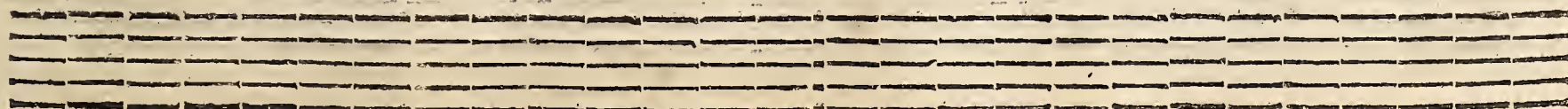
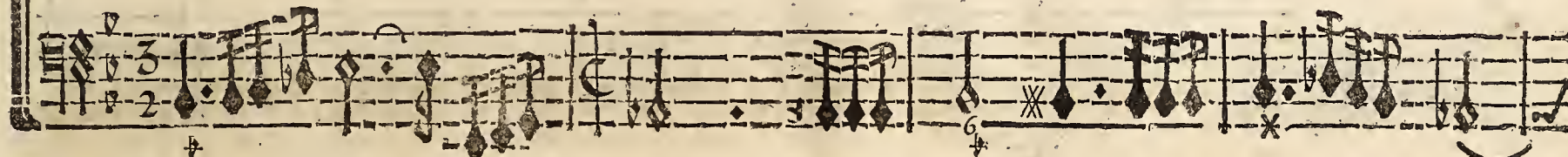
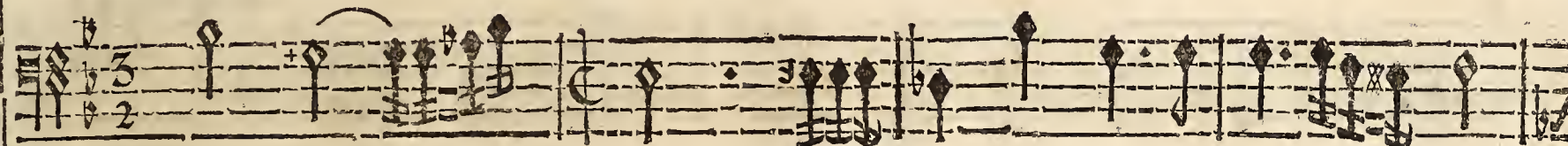
T Remble, Tremble Tho- as; Que fais-tu, Teme- raire? Quels





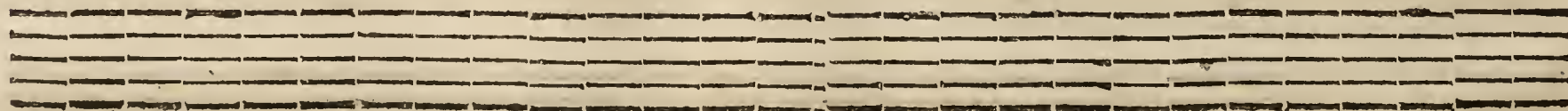
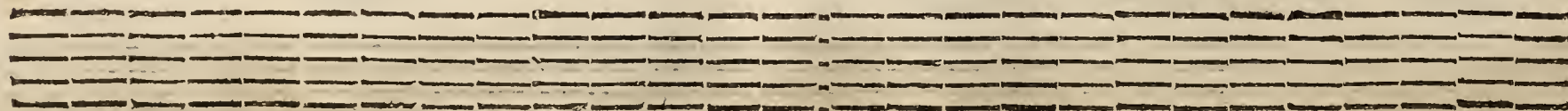


font tes odieux des- feins! Tout te trahit, tout t'est con- traire; Tu





cherches la mort que tu crains Moy-même je fre- mis de ton destin fu-

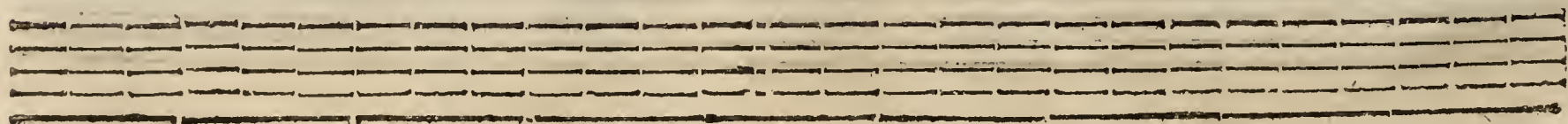
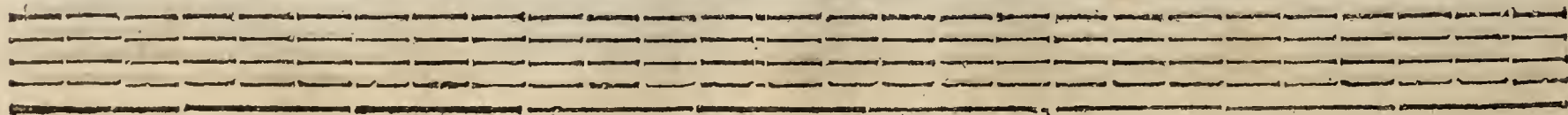




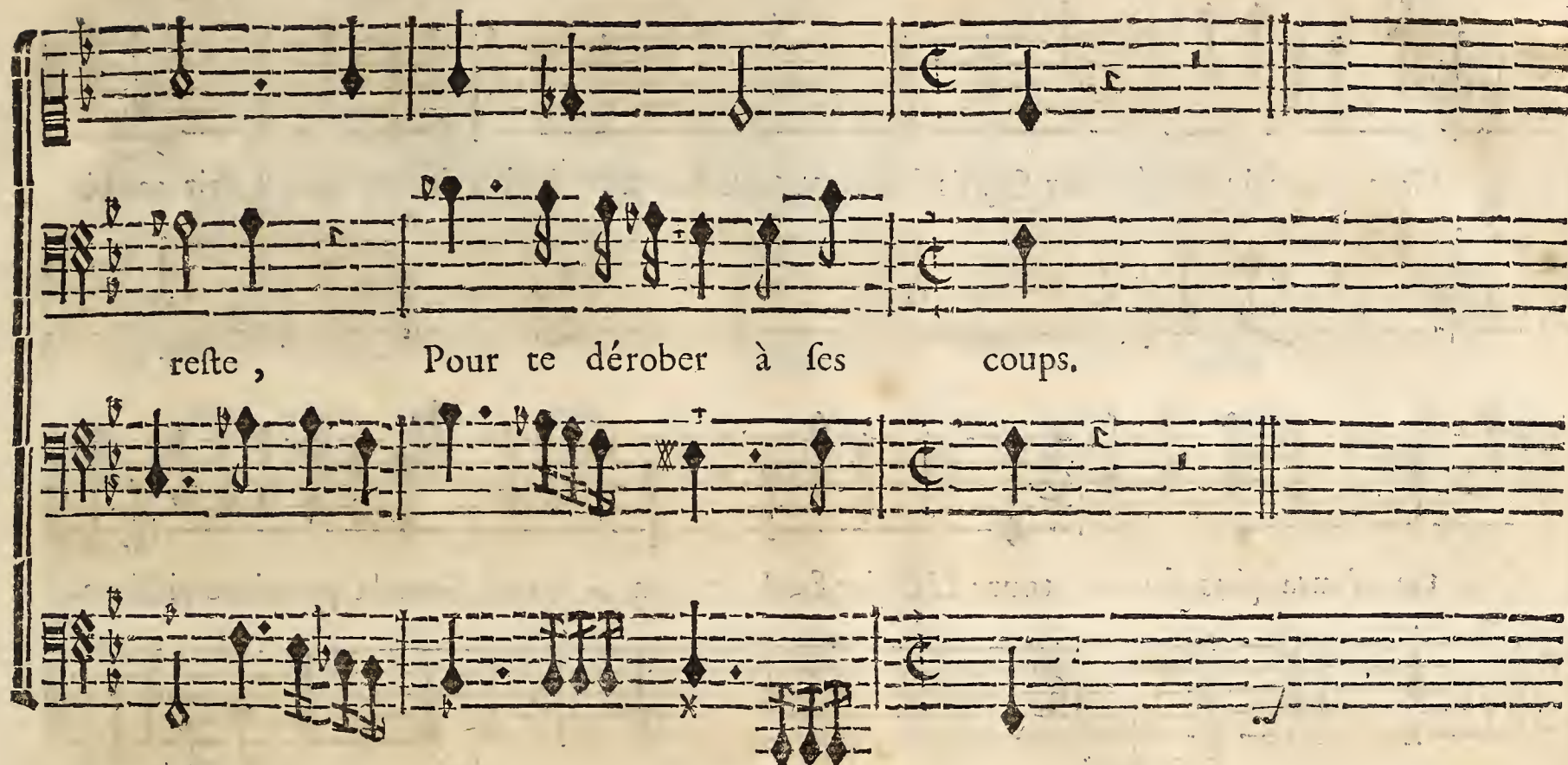
nefte ; Un Dieu vangeur te suit, redoute son cou- roux.



Trem- ble, Tremble, Thoas; ce jour est le seul qui te







reste , Pour te dérober à ses coups.

*L'OCEAN rentre dans la Mer ; TRITON, les Dieux Marins, & LES NEREIDES se retirent.*

THOAS.

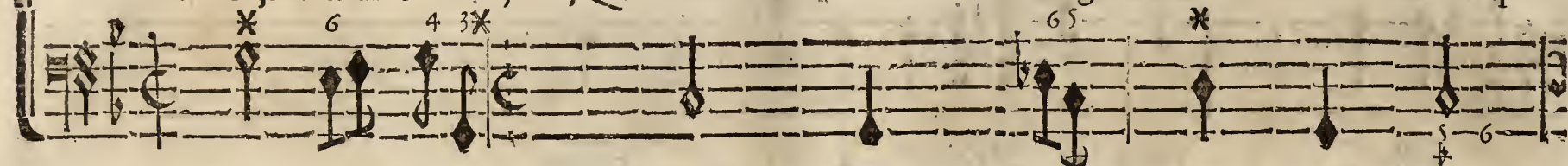


JE vous entens , grand Dieu ! ma tendresse est mon crime ; Faisons des cris des

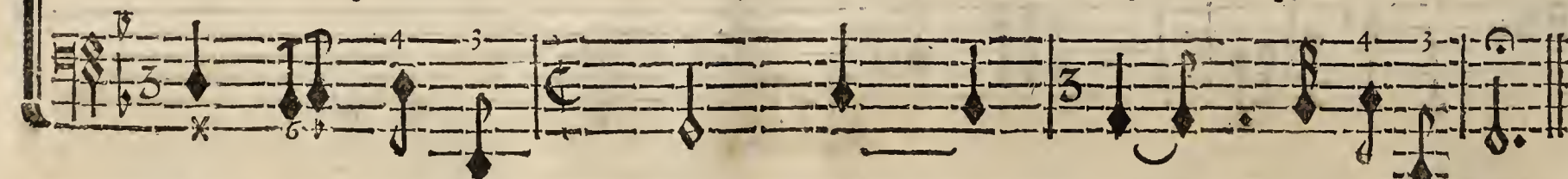




Grecs, retentir ce sé- jour, Qu'ils souffrent tous une mort legi- time; C'en est fait ma pi-



tié n'aura plus de re- tour: L'Objet fatal de mon a- mour, Sera la premiere victime.



F I N D U T R O I S I E M E A C T E .

*Le Premier Menuet du Prologue , page 21. sert d'Entr' Acte.*







# ACTE QUATRIÈME.

Le Théâtre représente l'Appartement de LA PRÉTRÈSSE DE DIANE.

## SCÈNE PREMIÈRE.

IPHIGÉNIE, ISMÉNIDE.

IPHIGÉNIE.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.



C'Est trop vous faire violence, Eclatez, vains Sou-

Doux.

This musical system consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains eight measures of music, including a fermata over the final measure. The middle staff is a piano accompaniment in G major with a treble clef, featuring a melodic line with many accidentals and a bass line with some accidentals. The bottom staff is a basso continuo line with a bass clef, containing figures such as 6, 4-3, 6-4, and 56, along with various accidentals.

pirs, si long-tems retenus. Ma douleur ne sçauroit se for-cer au silence, Au plus cru-

This musical system also consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. It contains eight measures of music, including a fermata over the first measure. The middle staff is a piano accompaniment in G major with a treble clef, featuring a melodic line with many accidentals and a bass line with some accidentals. The bottom staff is a basso continuo line with a bass clef, containing figures such as 6, 4-3, 6-4, and 6, along with various accidentals.



el excès mes maux font parve- nus; C'est trop vous faire vio- lence, Ecla-

7#6 #6 \* 6 3 6 #6 \*

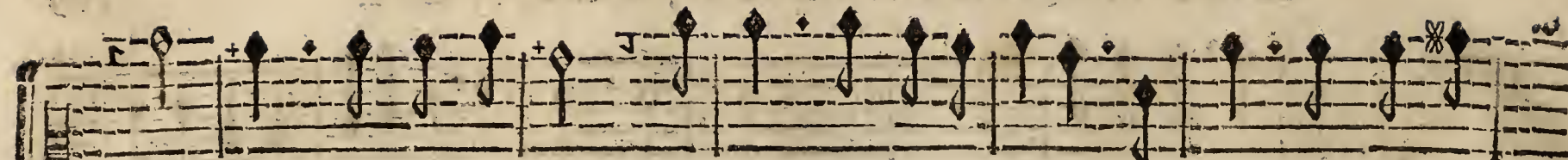
tez, vains Soupirs, si long-temps rete- nus.

6 6 4 3# 6 4 3#

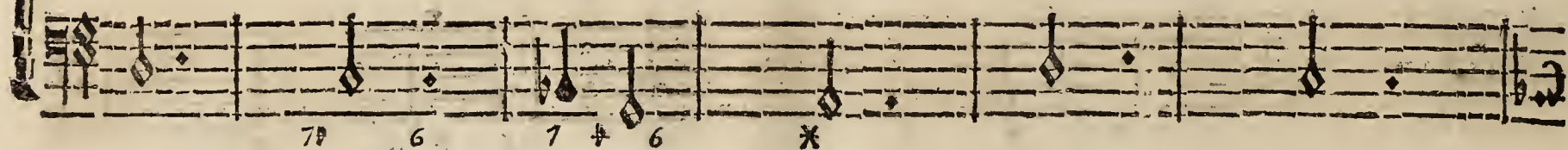
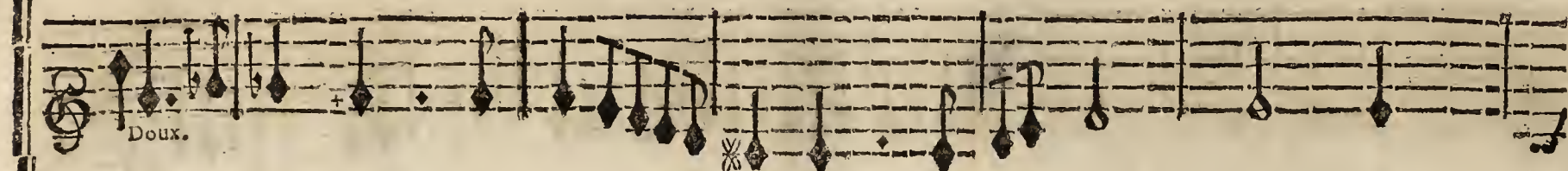
Fort.

D d

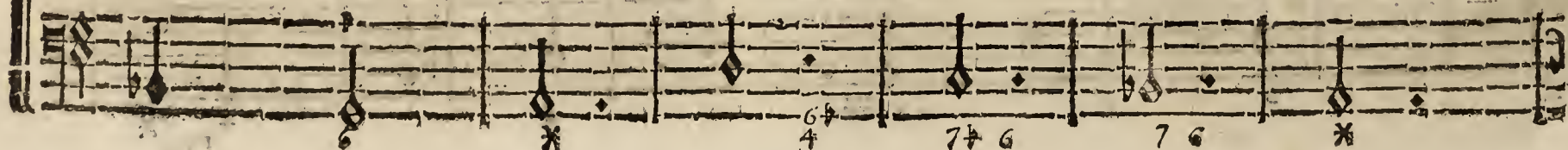




O - jours, où dans Argos la gloire & l'abon-dance, Du fort le plus bril-



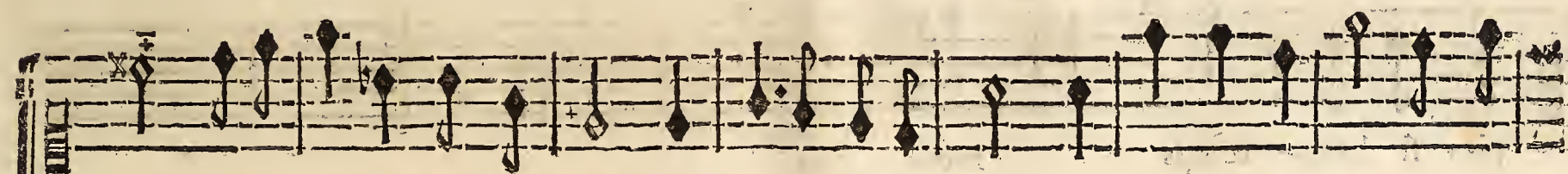
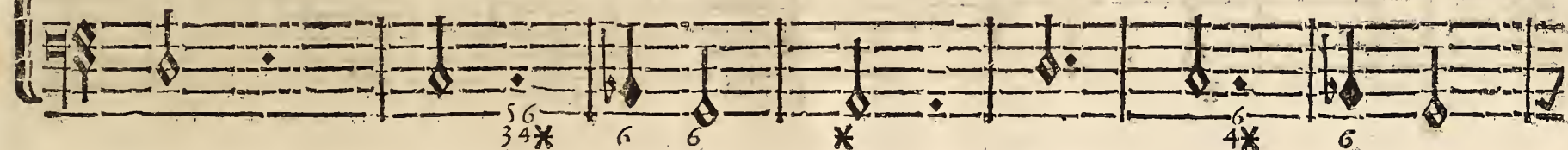
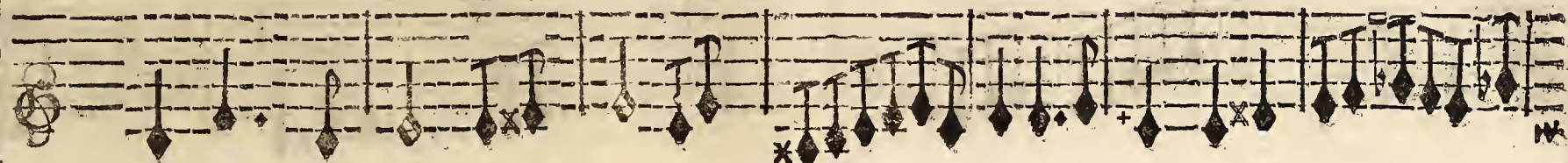
lant flattoient mon esperan- ce, Jours fortunéz, qu'étes- vous deve- nus!



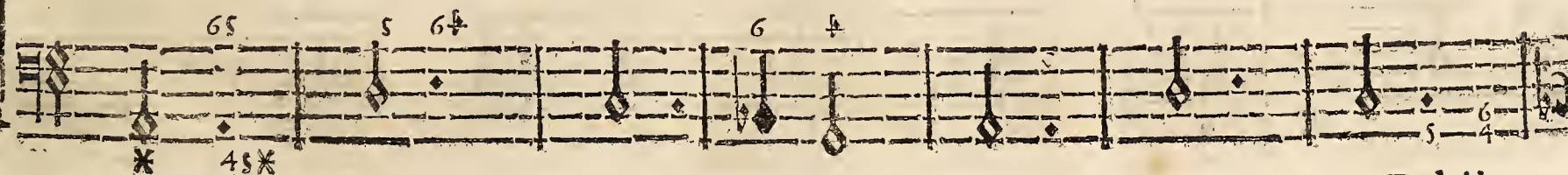




Un Barbare me force à servir sa van-geance , En faveur d'un Captif mes es-



prits prévenus Livrent mon cœur, malgré sa resi- stance , A des transports qui luy





font in- con- nus; C'est trop vous faire vio- lence, Ecla- tez, vains Sou-

The image shows a page from a musical score for three voices: Soprano, Alto, and Tenor. The lyrics are "purs si long- temps rete- nus." The music is written on three staves. The Soprano staff has a treble clef and a key signature of one flat. The Alto and Tenor staves have a bass clef and a key signature of one flat. The music is in 4/4 time. The Soprano part begins with a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The Alto part begins with a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. The Tenor part begins with a half note G2, followed by a half note F#2, and then a half note E2. The lyrics are "purs si long- temps rete- nus." The music is in 4/4 time. The Soprano part has a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The Alto part has a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. The Tenor part has a half note G2, followed by a half note F#2, and then a half note E2. The lyrics are "purs si long- temps rete- nus." The music is in 4/4 time. The Soprano part has a half note G4, followed by a half note F#4, and then a half note E4. The Alto part has a half note G3, followed by a half note F#3, and then a half note E3. The Tenor part has a half note G2, followed by a half note F#2, and then a half note E2.





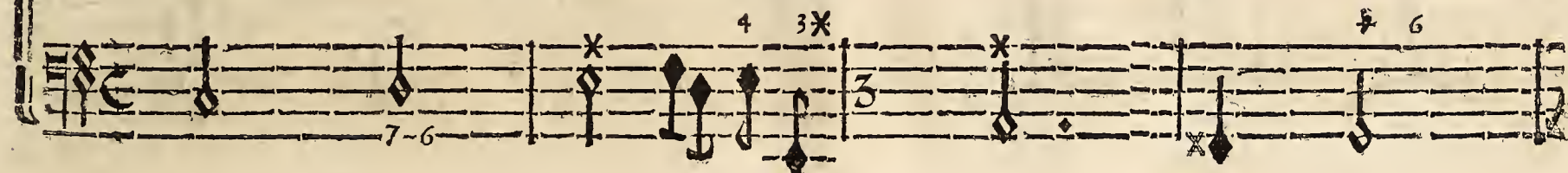
Non , je n'offriray point ce sacrifice hor- rible ; Que le Tyran me livre au trépas où tu



6



cours. Mon cœur, cher Inconnu, t'offrira du secours; Et ne mourrois-je pas dans le moment ter-



DE M. CAMPRA.

ISMENIDE.



rible , Qu'un fer impitoy- able iroit trancher tes jours ? SA Mort n'est pas encor cer-





AIR.

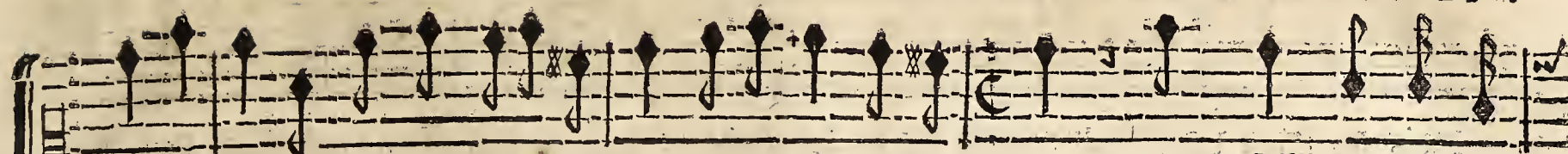
tainé, La pitié de Thoas aura quelque re- tour. Que l'espoir flatte vô- tre

peine; Un cœur qui dans le même jour Passe de l'amour à la haine, Revient facile-

ment de la haine à l'amour, Un cœur qui dans le même jour Passe de l'a- mour



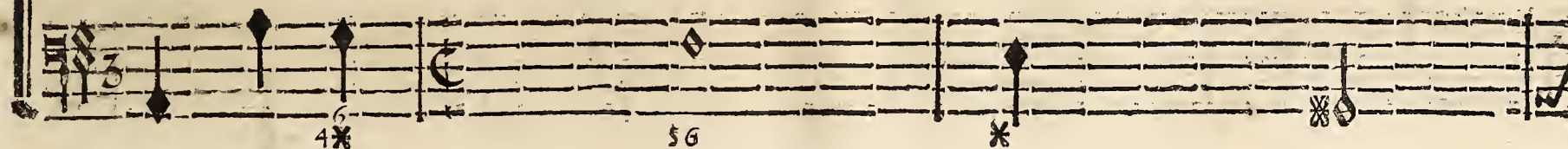
DE M. DESMARETS.



à la haine, Revient facilement de la haine à l'a-mour. **N**IPHIGENIE.  
On, non, rien du Ti-



ran n'adoucir la rage ; Helas ! de tous les Grecs l'amour rompoit les



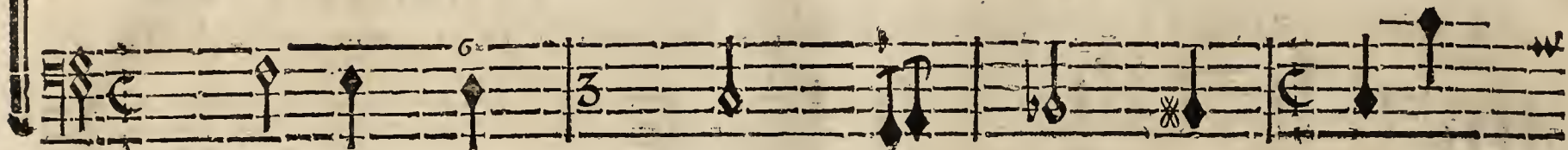
fers, Leur Vaisseau, pour partir, encor prêt au ri- vage, Trouvoit tous nos ports ou-verts ;



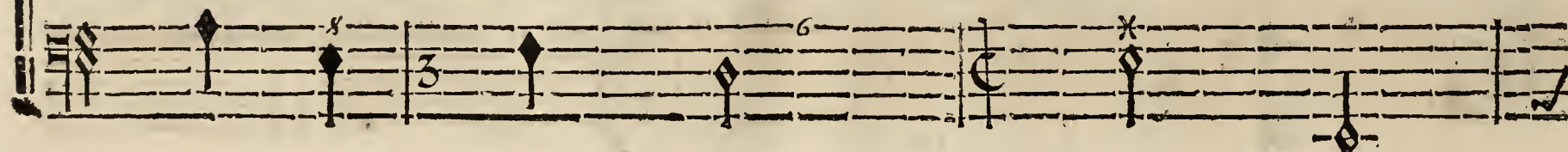




Mais le Dieu terrible des mers Vient de troubler Thoas par un affreux pré- sage, Et le Bar-



bare affamé de car- nage , Veut que du sang des Grecs nos Autels soient cou-



verts; Non... Mais je voy le Chef des Captifs de la Grece , Laisse-nous seuls; le Ciel





en cet heureux moment, M'inspire les moyens d'adoucir mon tourment, Et de me déro-

ber à ma propre foibles- fe.

SCENE II.  
IPHIGENIE, ORESTE.

IPHIGENIE.

DE M. CAMPRÀ.

JE ne puis vous cacher mes pleurs; Sensible à vos cruels malheurs, Je fremis du tré-

BASSE-CONTINUE.

E c



pas que le Roy vous pré- pare: Que dans les mêmes lieux les cœurs sont différents! Non,

le Climat le plus barbare, De tous les Citoyens ne fait pas des Tirans.

ORESTE.

NE plai- gnez point ma mort, elle fait mon envi- e; A des malheureux com- me





moy, Le plus cruel trépas inspire moins. d'effroy, Qu'une tri- ste & mourante vi- e :




Ne plai- gnez point ma mort, elle fait mon envi- c. Quel sort vous fait ha-



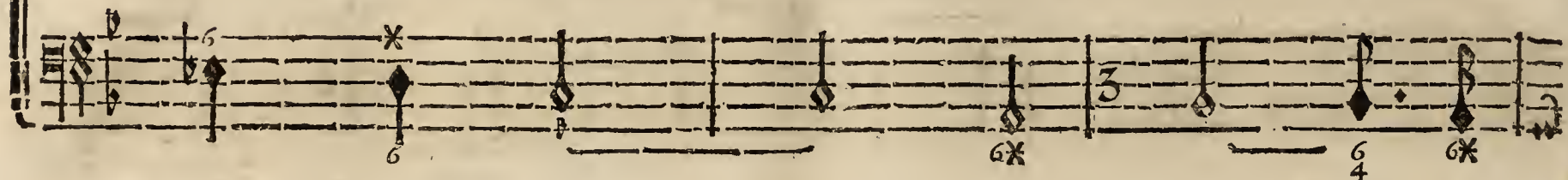

ir la lumiere des Cieux ; Ne pourray-je sçavoir pour qui je m'interesse ?







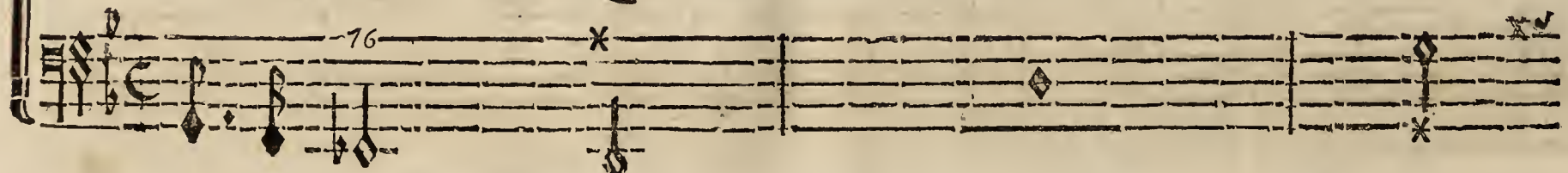
nel à moy-même odieux, Banni d'Argos, en horreur à la Grece, Et poursuivi des



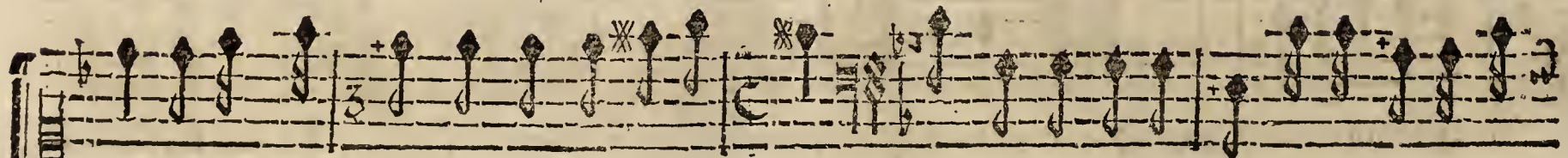
IPHIGENIE.



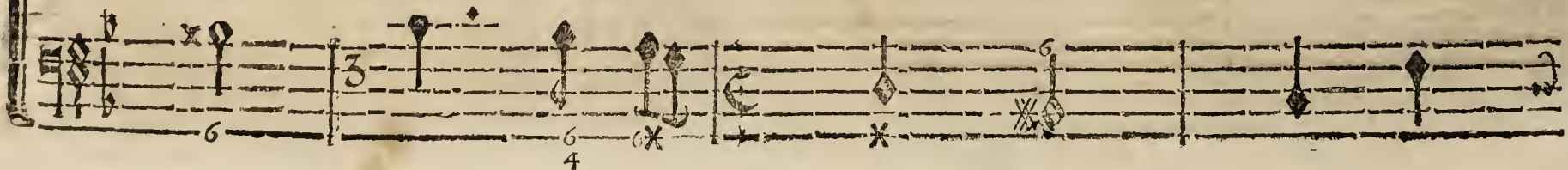
Hommes, & des Dieux. **Q**ue dites vous ! Argos vous donna la naissance ! Ar-



ORESTE.



gos où regne un Roy puissant & glori- eux. **P**laignez plutôt sa mort, & l'horrible ven-





IPHIGENIE.

geance Qu'en a pris un bras furieux.

IL est mort : quelle main per- fide A por-

té sur son Roy sa fureur homicide :

Celle qu'un triste hymen unissoit à son

IPHIGENIE.

fort. Quel crime ! justes Dieux ! quel barbare transport :

Et que fait à pré-



ORESTE.

fent cette Reine coupable? De ce for- fait affreux quels ont été les fruits? Que vous di-

IPHIGÉNIE. ORESTE. IPHIGÉNIE.

ray-je! Oreste... A Chevez. JE ne puis. AUroit-il approu-

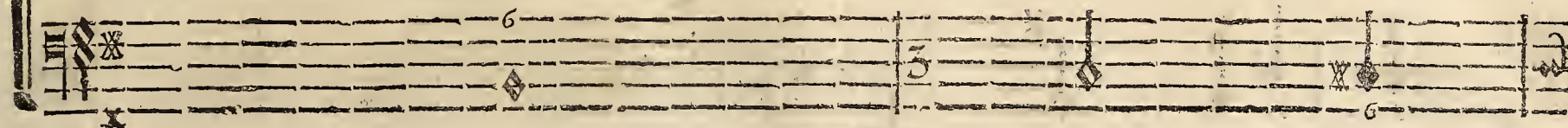
ORESTE.

vé ce crime épouvanta- ble! DE sa fureur plutôt, apprenez les ef-

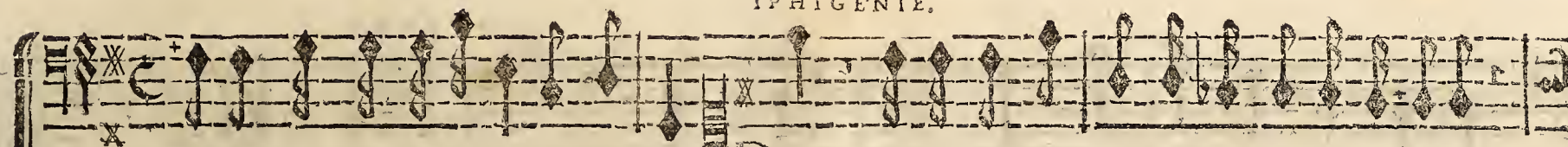




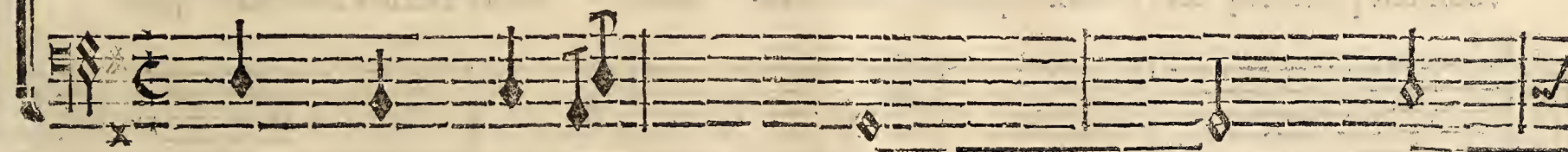
fets ; Il a tranché les jours d'une Mere infi- d'elle : Et s'il s'est montré digne



IPHIGÉNIE.



d'elle, C'est en punissant ses forfaits : **D**ieux ! une juste horreur de mon ame s'empare :



ORESTÉ.



Mais quel est le destin de ce fils malheureux ? **L**E Ciel contre-luy se declare, Et la





IPHIGENIE, à part.

mort est l'objet où tendent tous ses vœux.      R Este infortuné des A- trides ,

à ORESTE.

veüillent pour toy les Dieux appaiser leur cou- roux.      Mon cœur s'interesse pour

vous, Fuyez, sauvez vos jours de mes mains homicides, Je veux vous arracher des portes du tom-



ORESTE.

IPHIGÉNIE.

beau. QU'entens-je ? MA pitié s'est assez fait con- noi tre.

Dès que le cé- leste flam- beau Sur ces sauvages bords cessera de paroître, J'ay

fait, pour vous sauver préparer un vaisseau, Partez. JE pourrais seul, m'arracher au sup-

Ff

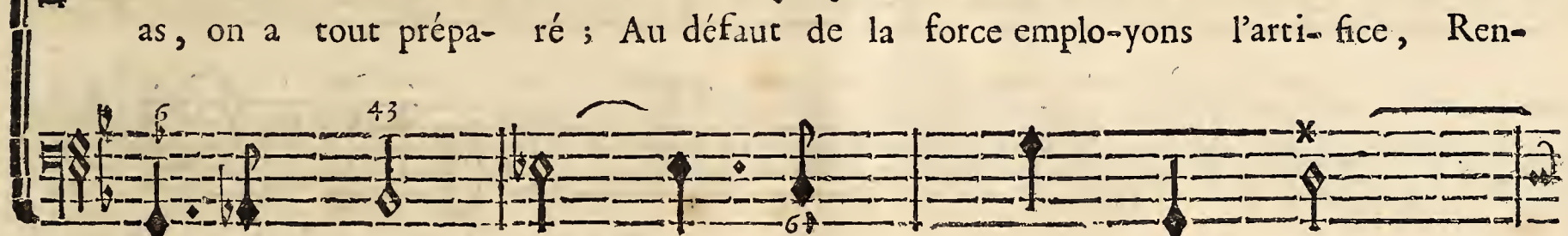
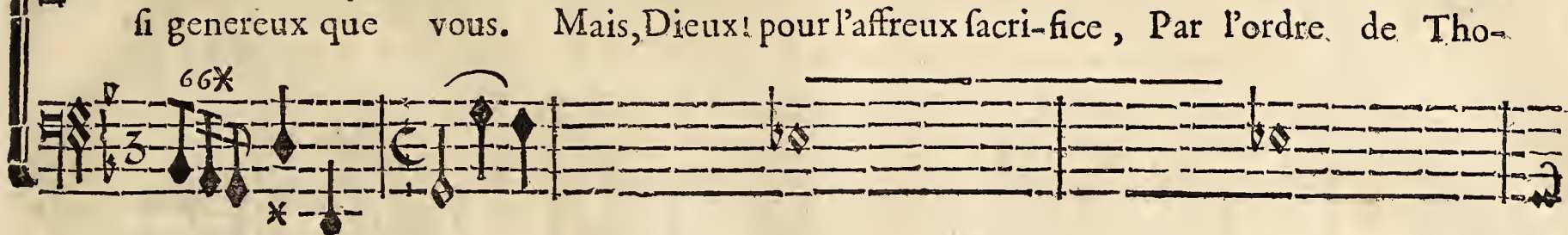


plice, Y livrer tant de Grecs pour moy prêts à mourir! A leur fideli- té rendons plus de ju-

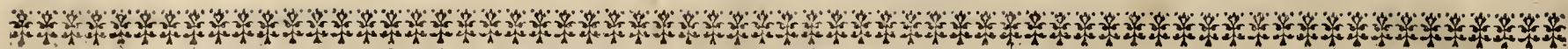
stice : Sauvez ces malheureux, & me faites perir, O Courage noble, & fu-

neste! O Grandeur, dont les Dieux doivent être jaloux! Puisse le Frere qui me reste Estre aus-









## S C E N E I I I .

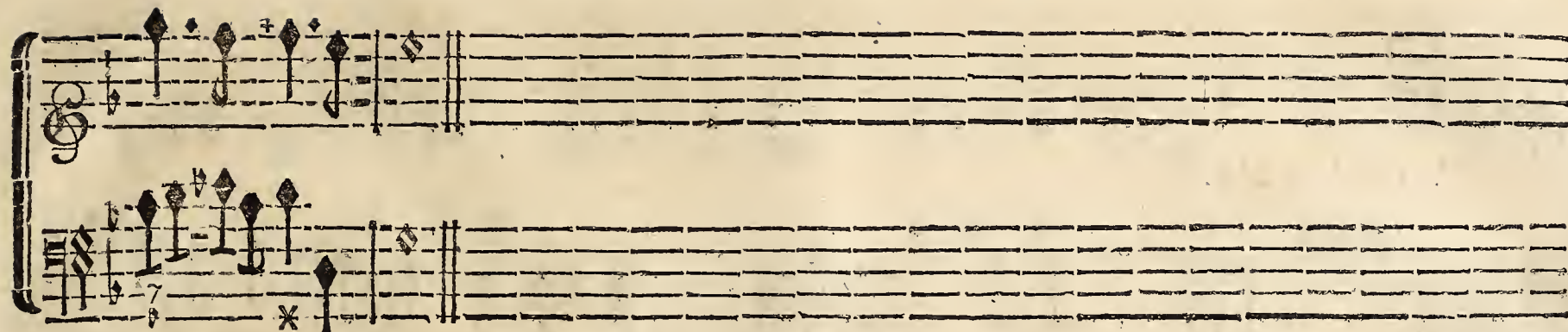
THOAS, CHOEUR & Troupes de PRESTRESSES de DIANE.

Troupe de SACRIFICATEURS, CHOEUR de PEUPLES.

DE M. DESMARETS.

MARCHE du Sacrifice.

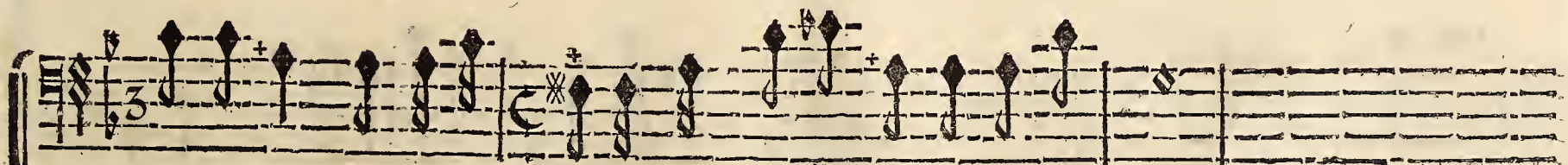




Enfin, tout va remplir ma haine; Mon cœur se livre, sans horreur, Aux transports du plai-



BASSE-CONTINUE.

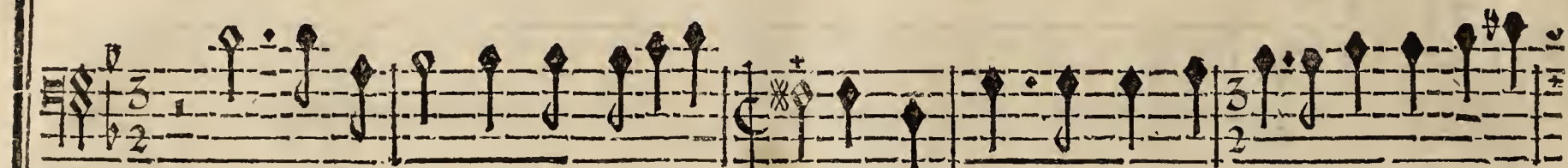
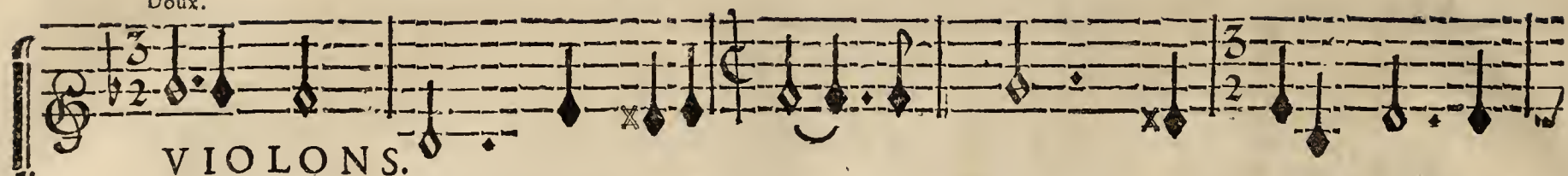


fir de rendre une Inhu- maine Témoin de toute ma fu- reur.

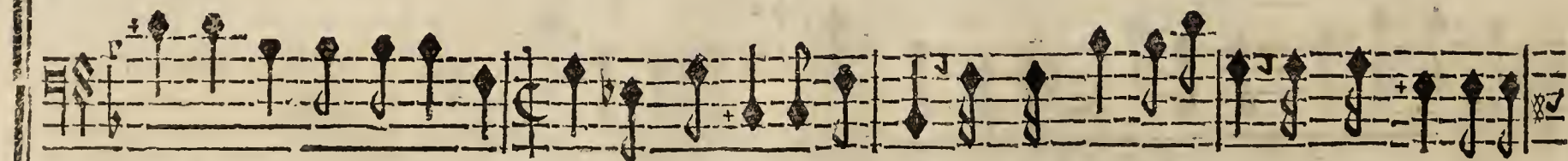
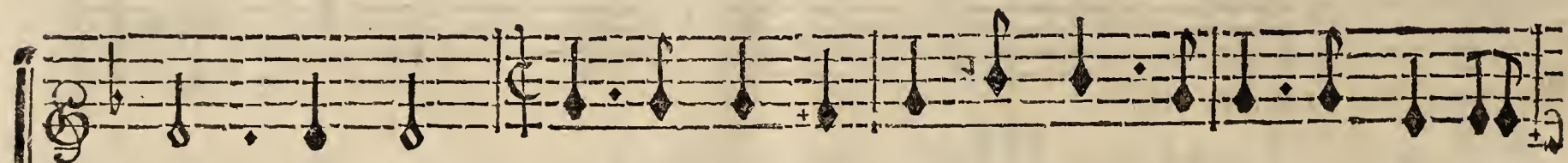
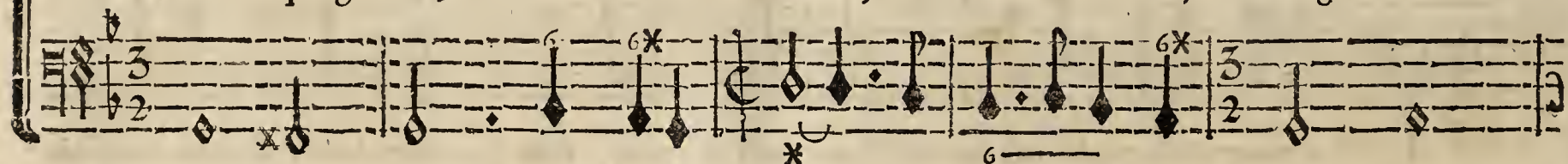




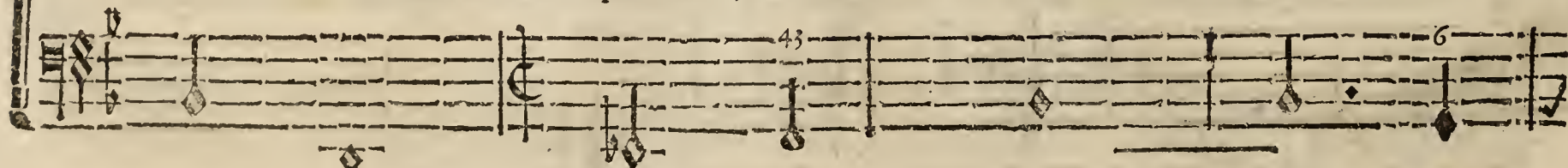
Doux.



V Ous qui goûtez, sous mon obéis- fance, Les biens dont fait jouir la gloire & l'abon-



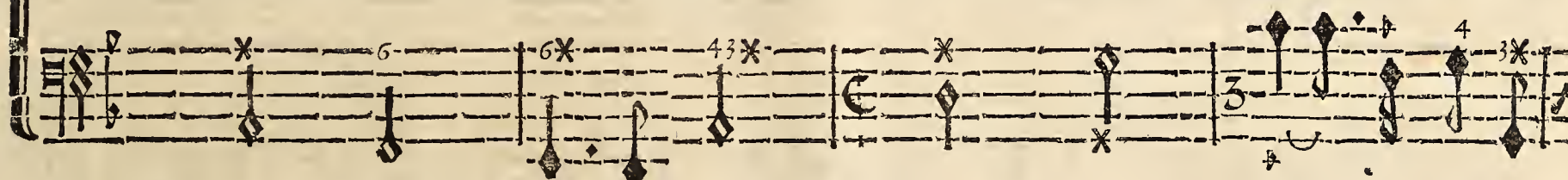
dance, Reconnoissez mes soins par mon juste couroux: Vos mortels Ennemis, ces Captifs de la







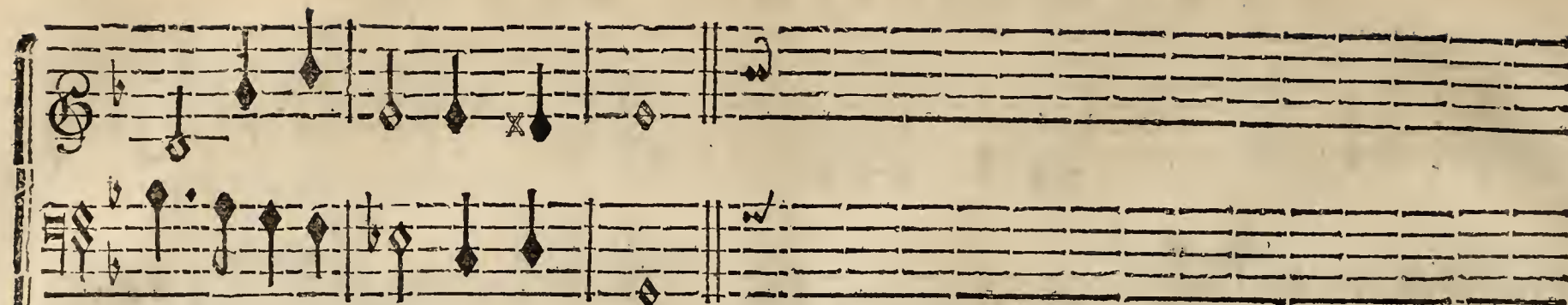
Grece, Prétédoiét no<sup>9</sup> soumettre à l'effort de leurs coups; Ils mourrôt, J'ay ju-ré de les immo-ler



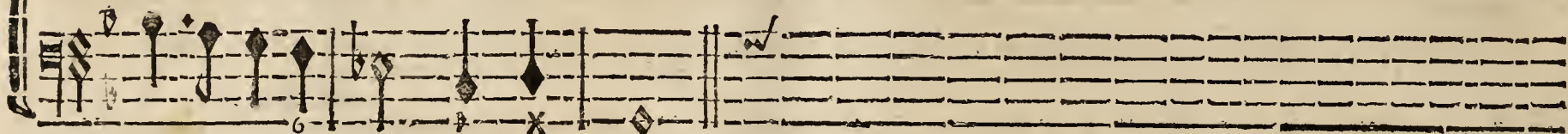
tous; Et leur sang, rougissant l'Autel de la Dé-esse, Ne sera versé que pour vous,







Ne sera ver- sé que pour vous.



Chantez Diane & sa gloire immortelle ; Que de son nom retentissent ces lieux :



Et que vos chants portent jusques aux Cieux , Et sa puissance & vôt- re ze- le.





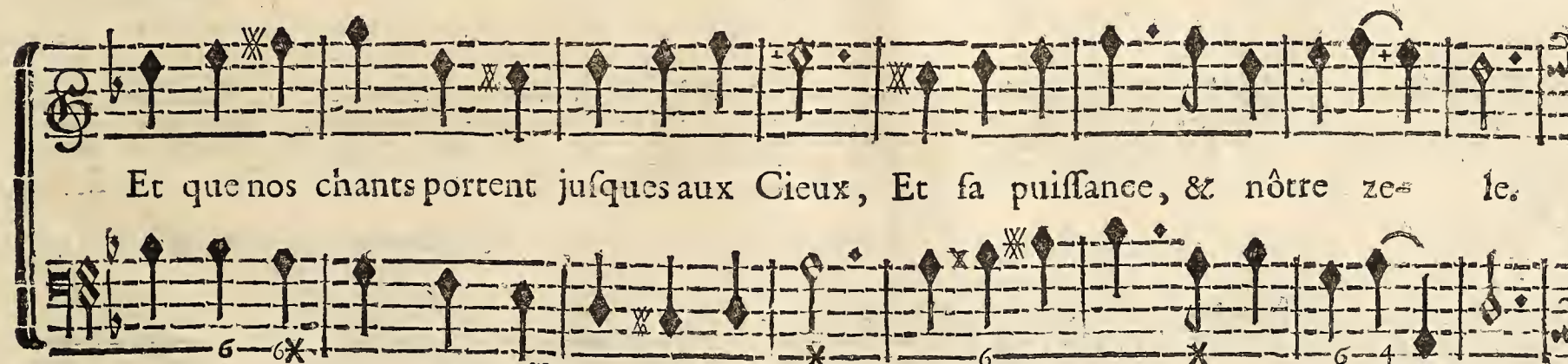
Et que vos chants portent jusques aux Cieux, Et sa puissance, & vòtre ze- le.

C H O E U R.



Chantons Diane, & sa gloire immortelle; Que de son nom retentissent ces lieux;

Chantons Diane, & sa gloire immortelle; Que de son nom retentissent ces lieux;



Et que nos chants portent jusques aux Cieux, Et sa puissance, & nôtre ze- le.

Et que nos chants portent jusques aux Cieux, Et sa puissance, & nôtre ze- le.





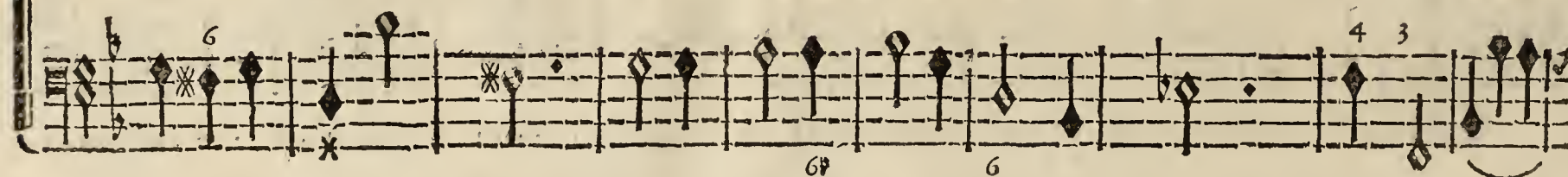
Et que nos chants portent jusques aux Cieux, Et sa puissance, & nôtre ze. le.



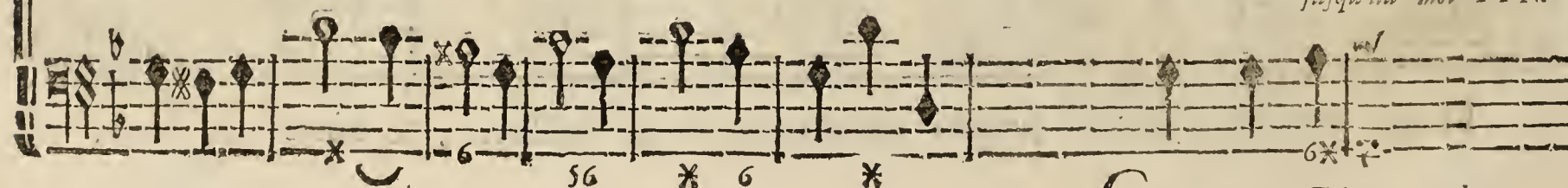
Et que nos chants portent jusques aux Cieux, Et sa puissance, & nôtre ze. le. B C.



VIOLONS.



Chantons Diane, &c. p. 233.  
jusqu'au mot FIN.



Chantons Diane, &c.



D E M. C A M P R A.

Gravement.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It contains a series of eighth and sixteenth notes, some with slurs and accents. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a similar melodic line with slurs and accents. The title "AIR DES SACRIFICATEURS." is printed below the staves.

The second system of musical notation continues the piece. It features two staves in treble and bass clefs with a key signature of one flat. The notation includes various note values, rests, and slurs. Below the bass staff, there are several performance markings: "6", "X", "X", "6", "4", "3X", and a small "4" at the end.

The third system of musical notation is the final system on the page. It consists of two staves in treble and bass clefs with a key signature of one flat. The notation includes various note values, rests, and slurs. Below the bass staff, there are several performance markings: "X", "6", "4", "3X", "4", "X", "6", "4", and "3X".



LE GRAND SACRIFICATEUR- *DE M. DESMARETS.*

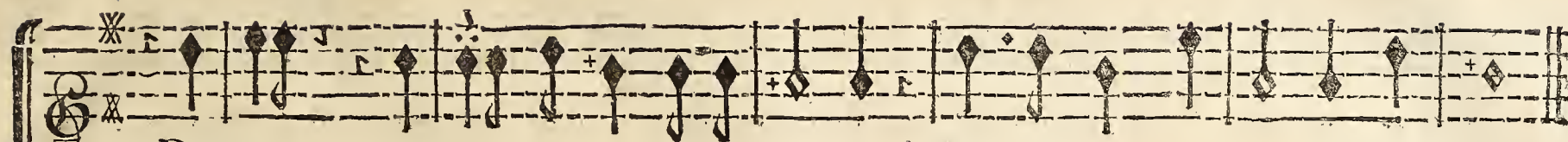
Fille du Dieu, dont le Tonnerre      Fait trembler l'Olimpe & la Terre,

Ecoû- tez un Peuple soumis : Nous vous offrons le sang que nous allons répan-

dre; Perisse,      Perisse qui veut entreprendre      D'être au rang de nos Ennemis.



CHOEUR.



Perisse, Perisse qui veut entreprendre D'être au rang de nos Enne- mis.



Perisse, Perisse qui veut entreprendre D'être au rang de nos En- nemis.

LE GRAND SACRIFICATEUR.



C'est vous qui daignez nous défendre; De vos soins bien- fai- sants nous de-



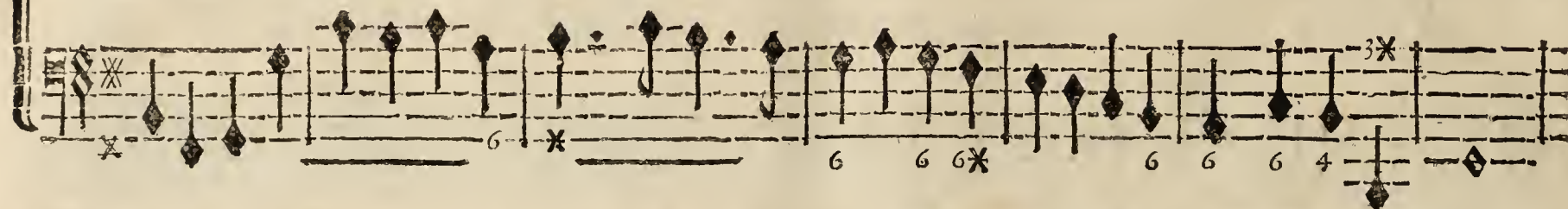
vons tout attendre; Le fort de la Scythie en vos mains est remis; Jusqu'ou nôtre pou-







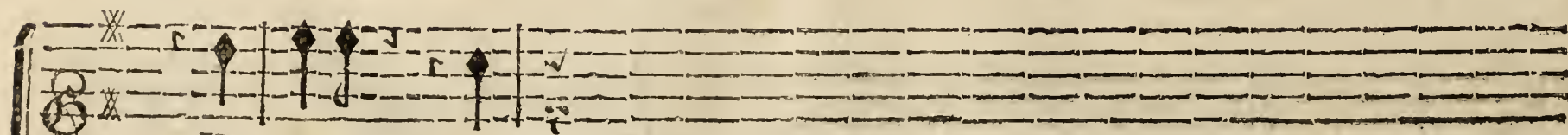
voir ne doit-il pas s'étendre ! Quel espoir de grandeur ne nous est pas permis ! Pe-



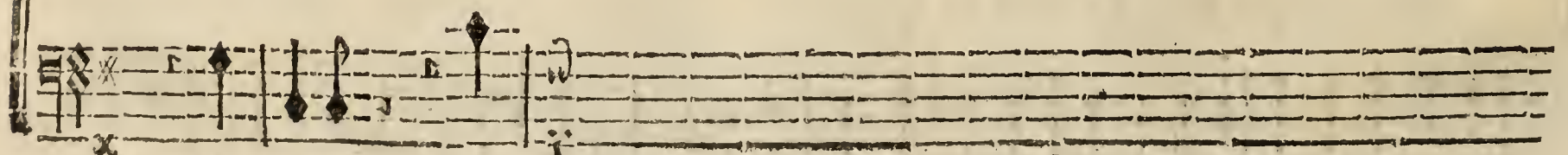
riffe, Pe- riffe qui veut entreprendre D'être au rang de nos Enne- mis.



C H O E U R.



P E r i s s e , P e r i s s e , &c. page 237.



P E r i s s e , P e r i s s e , &c.



# ACTE QUATRIÈME, SCÈNE III.

239

## SARABANDE.

*Les Flûtes & les Violons jouent d'abord : Ensuite deux Prestresses chantent alternativement , avec le Chœur.*



Vous rassemblez en vous, belle Déesse, Tout ce qui fait briller les autres Dieux :



Vous rassemblez en vous, belle Déesse, Tout ce qui fait briller les autres Dieux ?

TOUS.



Vous l'emportez sur Flore & la Jeu-nesse, Et sur l'éclat de la Reine des Cieux : Vous rassem-



Vous l'emportez sur Flore & la Jeu- nesse, Et sur l'éclat de la Reine des Cieux :



BASSE-CONTINUE.

Vous rassem-etc





L'Amour vous fuit; mais l'austere Sageffe Ne luy permet de regner qu'en vos yeux.

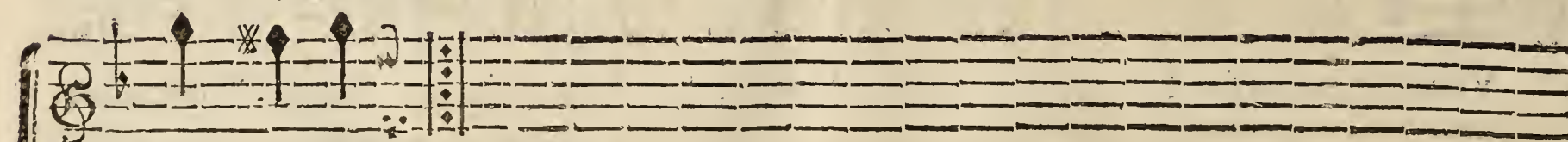


L'Amour vous fuit; mais l'austere Sageffe Ne luy permet de regner qu'en vos yeux.

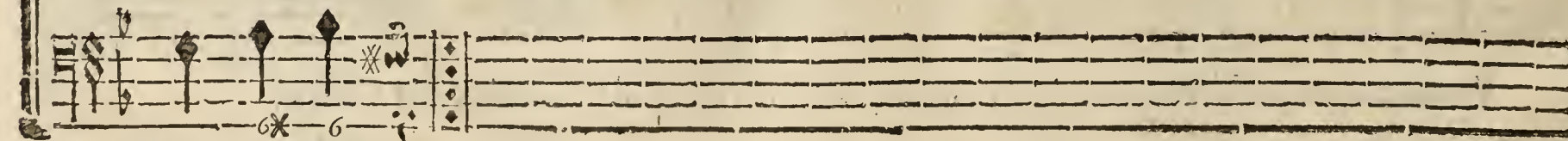


BASSE-CONTINUE.

T O U S.



Vous rassemblez, &c. *jusqu'au mot* F I N.



Vous rassemblez, &c.

*On danse encore la Sarabande.*



THOAS.



LE Ciel doit applaudir nos desseins legi- times ; Que la Prêtresse amene les Victimes.

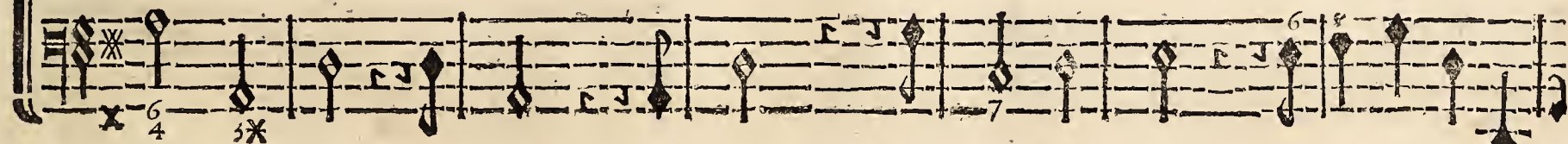
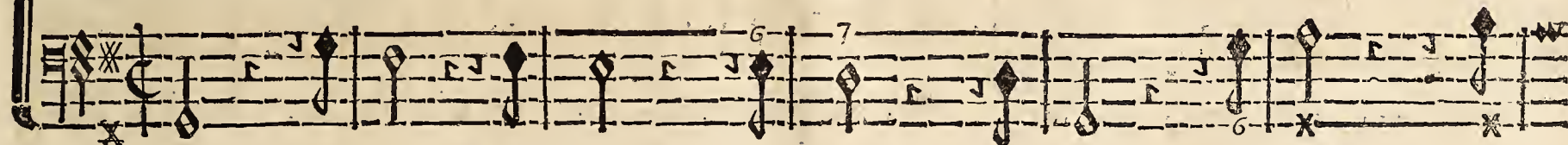


SCENE IV.

THOAS, IPHIGENIE, & les Acteurs de la Scene précédente.



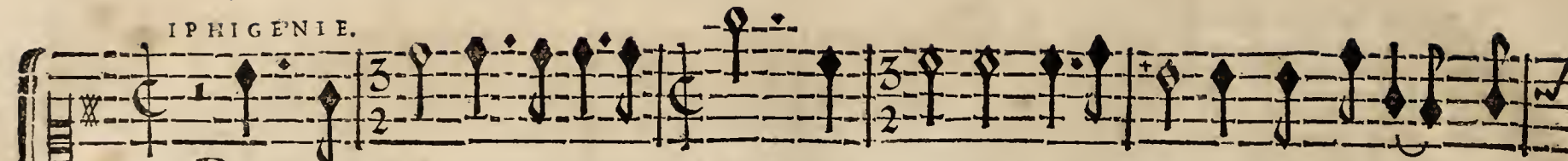
VIOLONS.



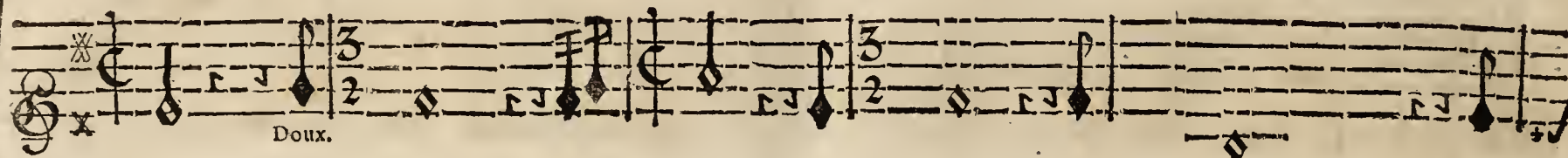
H h



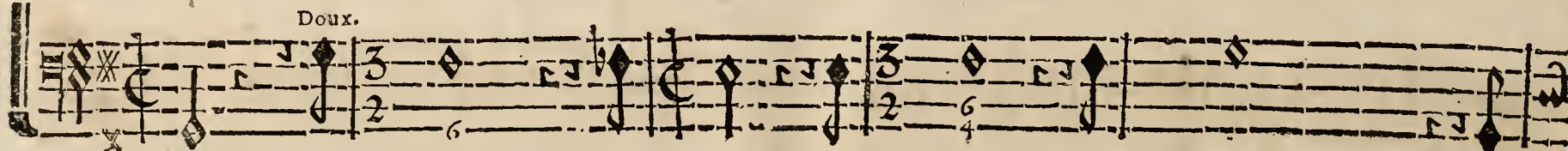
## IPHIGENIE.



Roy des Scytes, écoute- moy, Vous Peuples, apprenez ce que Dia- ne or-

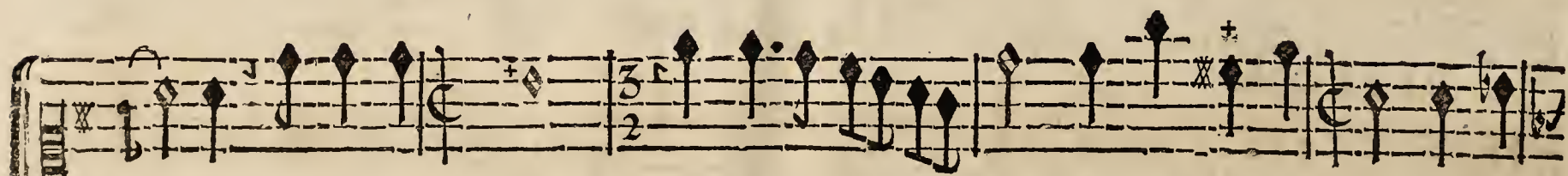


Doux.

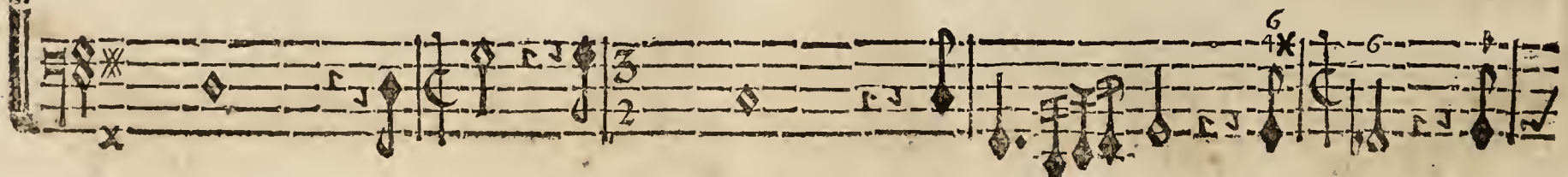
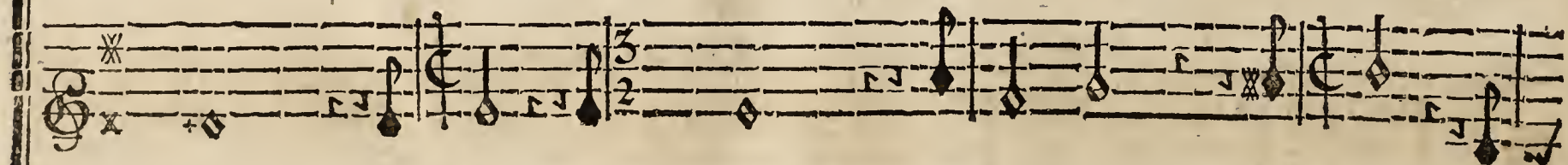


Doux.

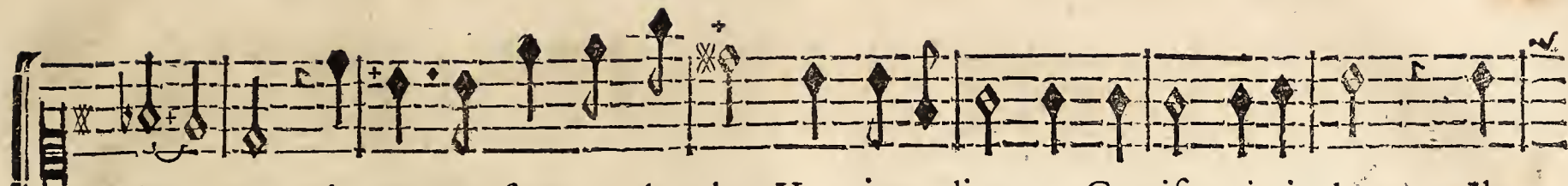
## BASSE-CONTINUE.



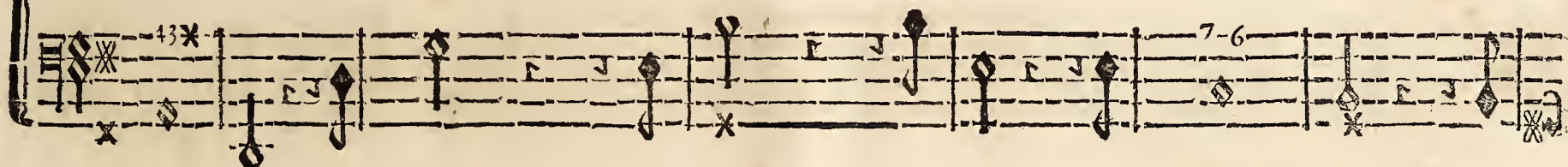
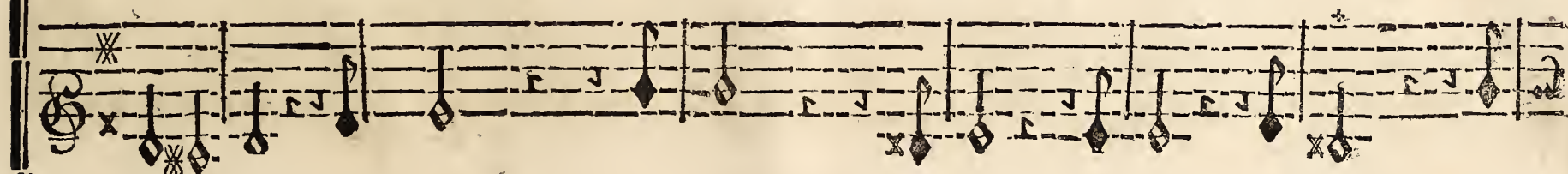
don- ne; Elle a par- lé; j'en ay fremy d'ef- froy, Et d'horreur en- cor j'en fris-



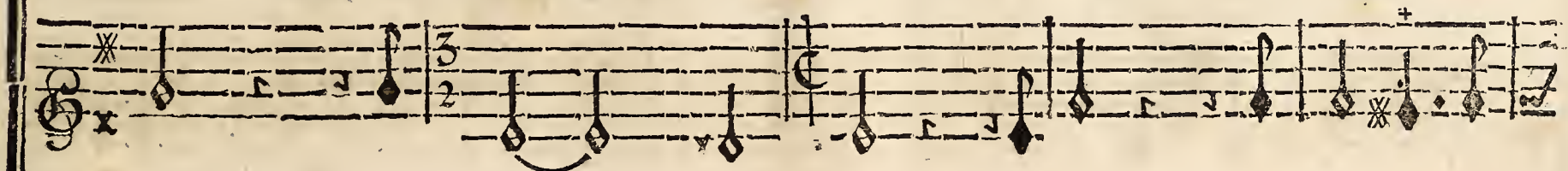




fon- ne, Avant que sur nos Autels , Vous immoliez ces Captifs criminels , Il



faut qu'un Sacri- fice efface leurs of- fences : Remettez leur sort en mes.





main, Et me laissant le soin d'exercer vos vengeances, Recevez, en tremblant, ses

The musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano, the middle for Alto, and the bottom for Bass. The time signature is 3/2. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are written below the staves.

DE M. CAMBRA.

ordres souve- rains. Hâtez-vous, Hâtez- vous de servir ma rage, Hâtez-

Fort, Doux.

The musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano, the middle for Alto, and the bottom for Bass. The time signature is 3/2. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are written below the staves. The performance instructions "Fort, Doux." are written below the bottom staff.



vous, Hâtez-vous de servir ma rage. Et qu'avant que la nuit obscurcisse ces

lieux, Leur sang inondant ce rivage, Vange mon Empire, & nos Dieux. Hâtez-vous,

Fort,





Hâtez-vous, Hâtez-vous de servir ma rage, Hâtez-vous, Hâtez-vous de servir ma rage.

Doux. Fort. Doux.

## FIN DU QUATRIEME ACTE.

*Le Menuet par  $\frac{3}{4}$  carre du second Acte, page 132. sert d'Entr'Acte.*







# ACTE CINQUIÈME.

Le Théâtre représente le Parvis du Temple de DIANE, dont la Porte paroît fermée.  
On voit la Mer dans le lointain, & quelques Rochers vers les côtez du Temple.

## SCENE PREMIERE.

IPHIGENIE, ORESTE, ISMENIDE.

TOUS.

DE M. DESMARETS.

RITOURNELLE.

RITOURNELLE.

RITOURNELLE.



The first system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. There are several asterisks (\*) and a cross (x) marking specific notes or measures.

The second system of musical notation consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The middle staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. The bottom staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with various note values and rests. There are several asterisks (\*) and a cross (x) marking specific notes or measures.



IPHIGÉNIE.

C'est au pied du Rocher qui défend cette rive, Que le Vaisseau qui vous mit sur ces

BASSE-CONTINUE.

bords, Va tromper de Thoas les barbares transports, Et délivrer votre troupe cap-



DE M. CAMPRA.

tive. Prête à vous voir percer le sein, Mon cœur a for- mé le des-

sein De vous faire revoir votre heureuse Pa- tri- e ; Le Ciel m'attache à vous par

de secrets liens, Et quand je vous rends à la vie, Je sauve vos jours & les miens.



ORESTE.

Vous me ti- rez d'un indigne escla- vage, De la Parque sur moy, vous suspendez les

coups: Et je sens moins cet avan- tage , Que la douleur de m'éloigner de

vous. Et je sens moins cet avan- tage Que la dou- leur de m'éloigner de



IPHIGÉNIE.

DE M. DESMARETS.

vous. **T**erminons d'inutiles plaintes, Et donnons tous nos soins à de plus justes craintes; Je

puis vous faire un fort heu- reux: Mais il faut qu'un Serment terrible M'affure en ce mo-

O R E S T E.

ment du succès de mes vœux. **M**on cœur, pour vous ser- vir, ne voit rien d'impos-



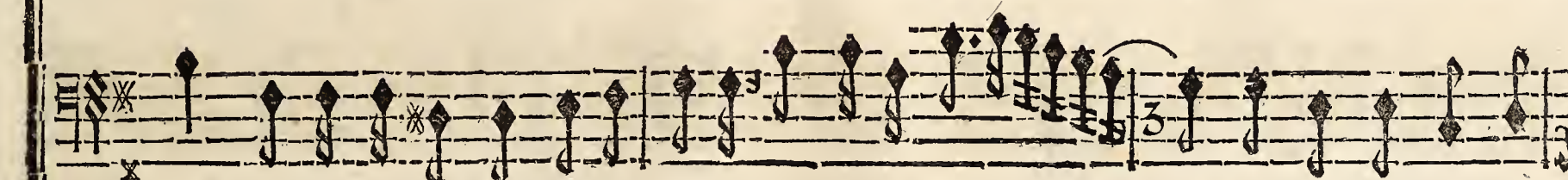
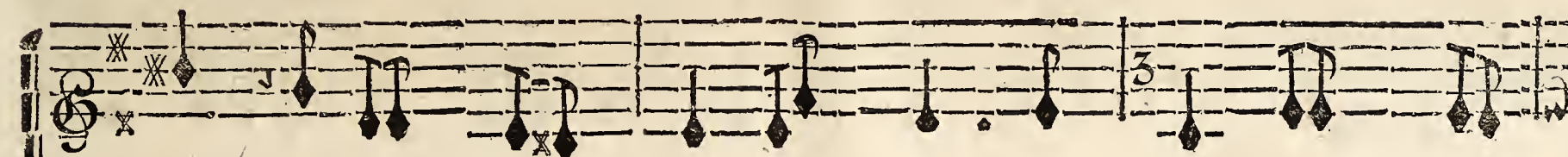
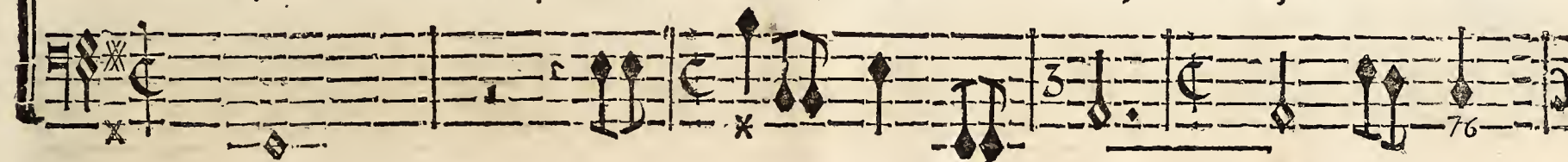
Doux;



VIOLONS.



fible, J'en at- teste icy tous les Dieux; Ceux des En- fers, des Mers, de la Terre & des



Cieux. Si je trahis vôtre espe- rance, Puisse la fou- dre en prendre la van-





geâce, Que la Terre s'ébrase & s'ouvre sous mes pas; Dás ses gouffres profonds que l'Onde m'églou-

tisse, Et que le Dieu des Morts vous vange & me punisse, Au delà même du trè- pas.



IPHIGENIE.

IL suf- fit , ma crainte est bannie : Argos vous est connu ; dans ces Murs malheu-

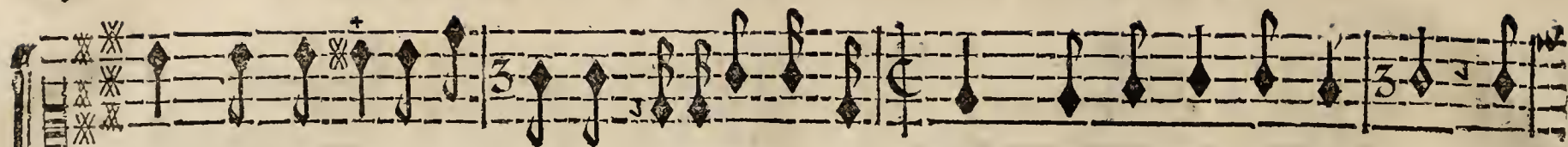
ORESTE.

reux , Que pense-t'on d'Iphige- nie ? C Hacun sçait qu'en Aulide elle a reçu la

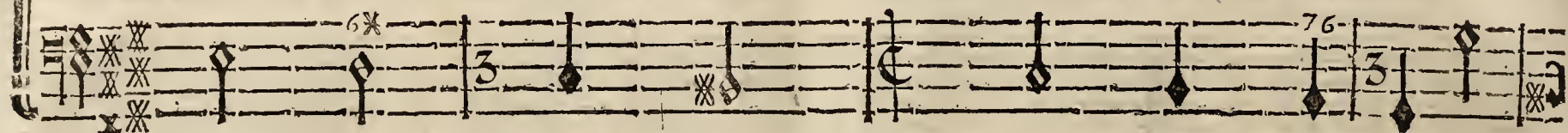
IPHIGENIE.

vie , Et nous pleurons en- cor son destin rigoureux. D U sang d'Agamem-



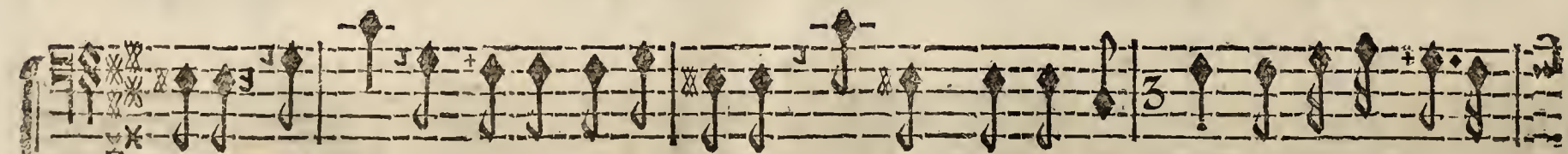
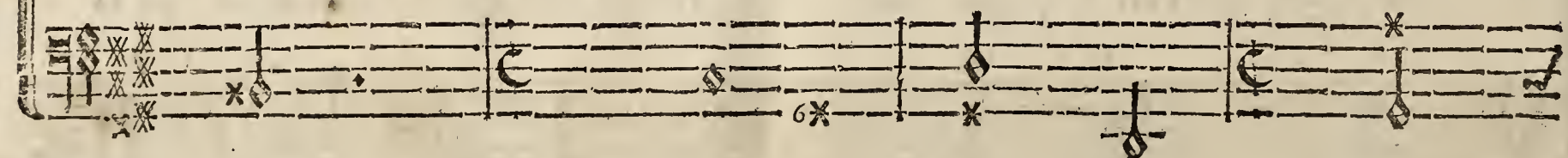


non vous sçavez ce qui reste. Meritez-tous les soins que j'ay pris de vos jours, Par-

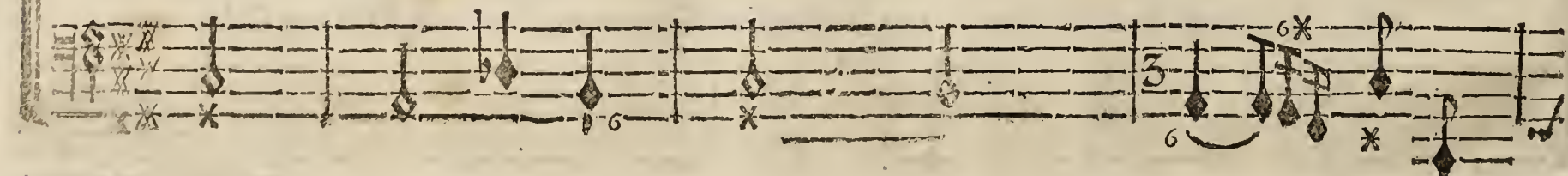


ORÈSTE.

tez, dites au jeune O-reste, Qu'Iphigenie i-cy demande son se-cours. I Phigé-



nie! ô Ciel! croiray-je ce mi-racle! Les Morts reviennent- t'ils à la clarté des



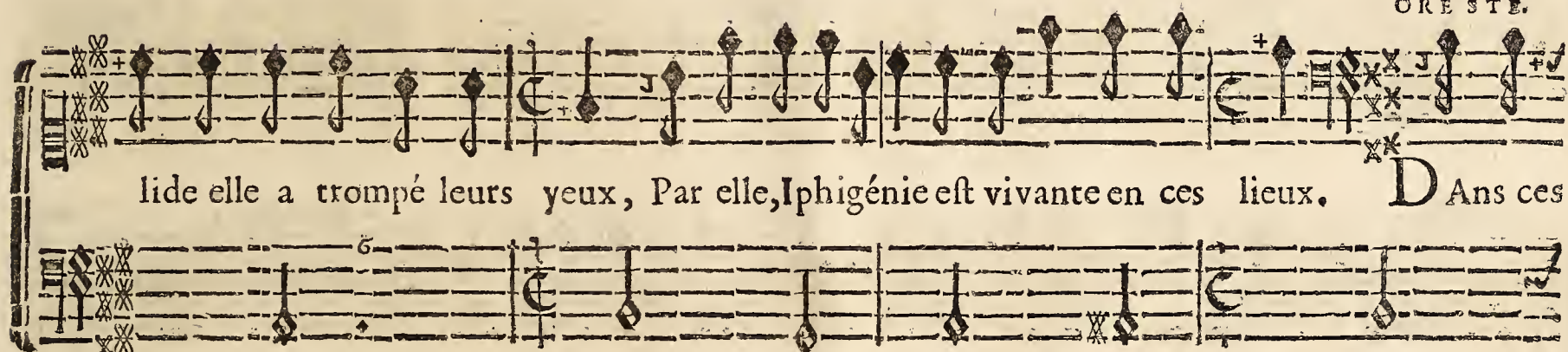


IPHIGÉNIE.



Cieux ! **A**UX cruautés des Grecs Diane a mis obstacle, Dans les champs de l'Au-

ORESTE.



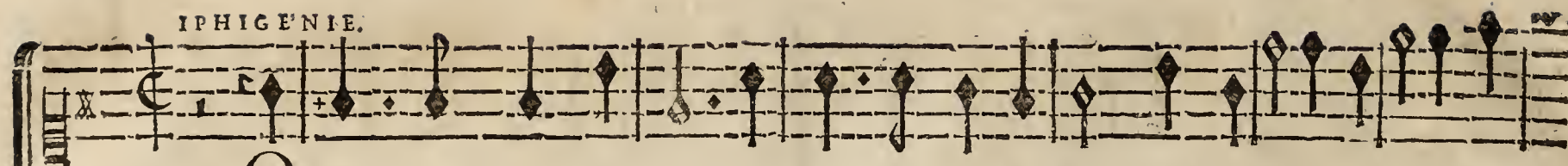
lide elle a trompé leurs yeux, Par elle, Iphigénie est vivante en ces lieux. **D**ans ces



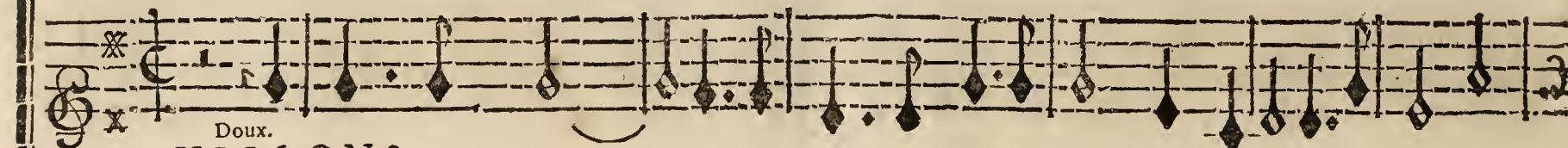
lieux ! Ciel ! mon cœur ne vous en croit qu'à peine !



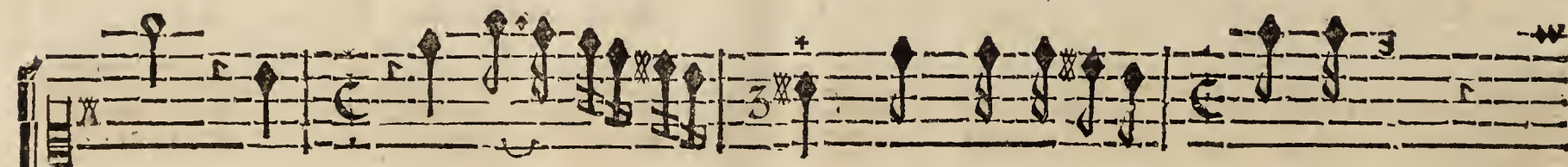
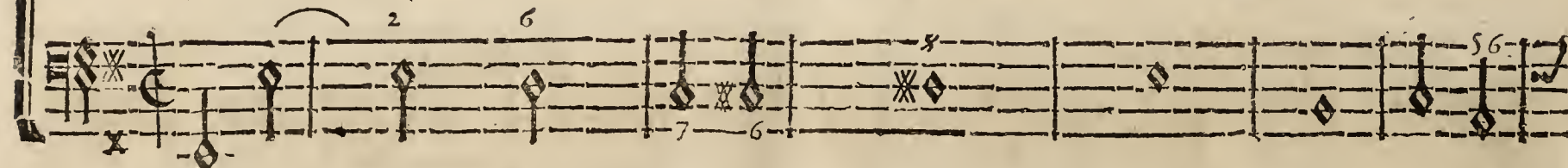
IPHIGENIE.



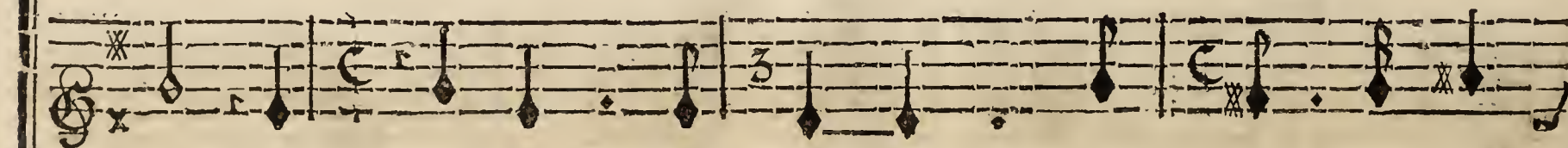
O Toy ! qu'un songe affreux a peint à mes esprits , Cher Oreste , écoute mes



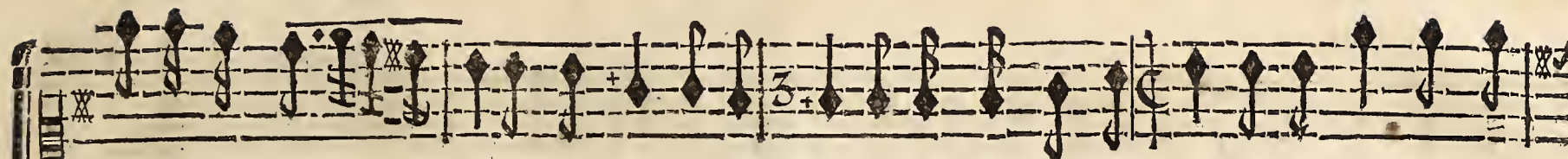
Doux.  
VIOLONS.



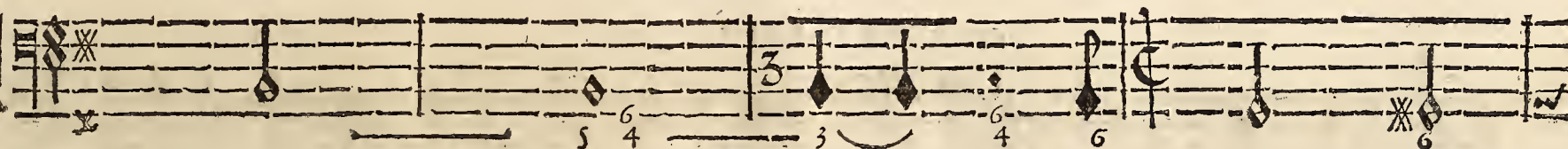
cris ; Vien , pars, vo- le en ces lieux , fend la liquide plaine ,



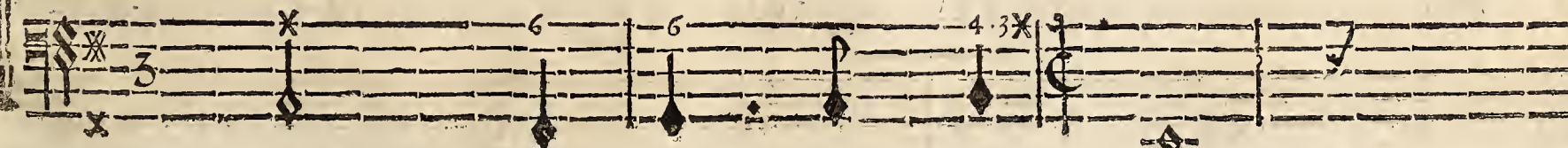




Brave les vents, les rochers, & les eaux, Arme pour m'enle- ver, encor plus de vaif-



seaux, Que n'en a fait ar- mer la malheureuse He- lene.





Et vous, qui connoif- sez & mon fort & mon nom, Par-tez, servez le sang d'Agamem-

ORESTE. IPHIGENIE. ORESTE.

non. Vous vous troublez ! O Dieux ! J E vois couler vos larmes. V Ous appelez O-

IPHIGENIE.

reste ; & que peut-il pour vous ? A H ! que vous me causez d'al- larmes ! A-t'il des Dieux van-



ORESTE.

geurs éprouvé le couroux! **H**Elas! quelle est vôtre esperan- ce? A ce Frere si

cher, cessez d'avoir recours; Luy même, loin d'Argos, sans appuy, sans dé- fense, Attend

IPHIGENIE,

tout de vôtre se- cours. **Q**U'entens-je! quel transport de mon ame s'empare? Mon



cœur s'émût pour vous, il se trouble, il s'égare: Le Ciel va-t-il finir mes mortelles dou-

DE M. DESMARETS.

ORESTE.

leurs! Expliquez-vous! F Aut-il en dire davan- tage! Vous voyez ma joye, & mes

De M. CAMPRA,  
jusqu'à la fin.  
IPHIGENIE.

pleurs! Reconnoissez Oreste à ce lan- gage, Et plus en- cor à ses malheurs. Ciel! O-



reste! Ah! mon cœur m'en donne l'assu- rance. C'est vous; j'en crois mes mouvements se-

crets. Vous qu'à peine j'ay vû dans vôtre tendre en- fance, Mais dont, avec transport, je rap-

ENSEMBLE.

pelle les traits. Dieux immortels, achevez vôtre ouvrage, Vos bontez ont dé-

OR ESTE. Dieux immortels, achevez vôtre ouvrage, Vos bontez ont dé-



ja surpas- sé nos sou- haits ! Quel Dieu vous a con- duit dans ce climat fau-

ja surpas- sé nos sou- haits ! BASSE-CONTINUE.

ORESTE.

vage ? A Pollon a voulu, pour laver mes forfaits, Que de Diane i-

IPHIGENIE.

cy j'enlevasse l'image. Ses ordres, & vos vœux vont être satisf-



ENSEMBLE.

IPHIGENIE.

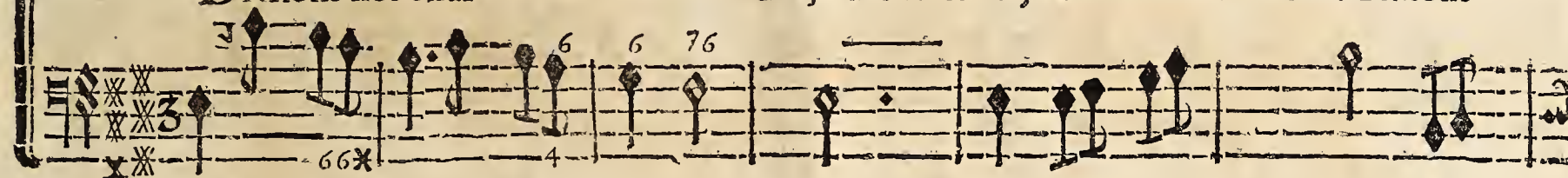


faits. BRisons nos chaî- nes, Hâtons-nous, traversons les

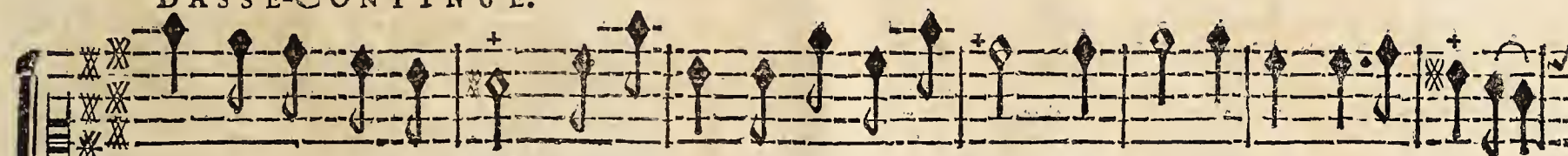
ORÈSTE.



BRisons nos chaî- nes, Hâtons-nous, traversons les flots : Hâtons-



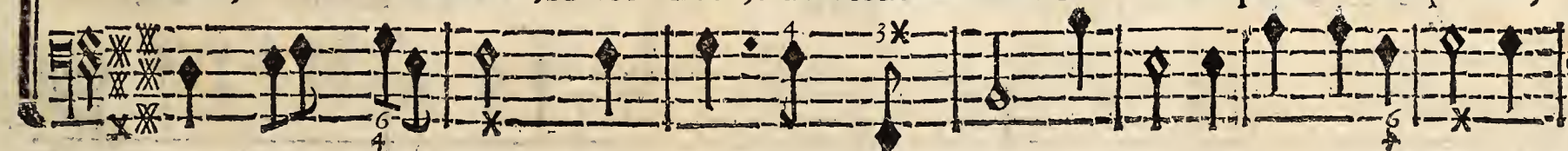
BASSE-CONTINUE.



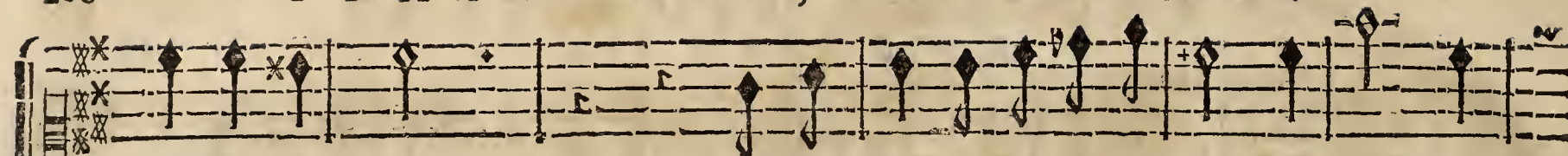
flots; traversons les flots; Hâtons-nous, traversons les flots; Cherchons après tant de peines,



nous, traversons les flots; Hâtons-nous, traversons les flots. Cherchons après tant de peines,







Un doux re- pos.

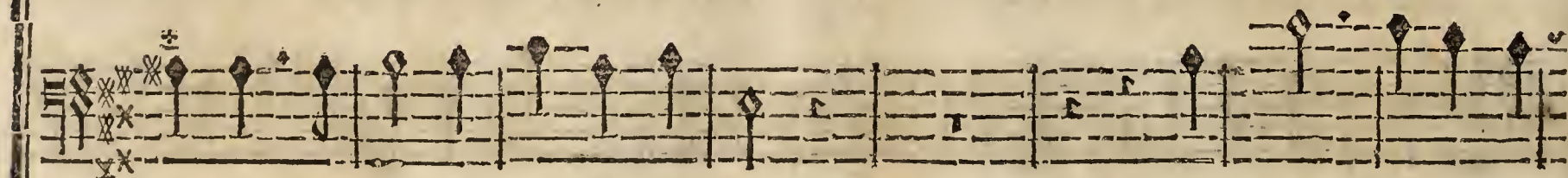
Hâtons-nous, traversons les flots; Cherchons a-



Un doux repos. Hâtons-nous, traversons les flots; traversons les flots; Cherchons a-



près tant de peines, Un doux re-pos. Cherchons après tant de peines, Un doux re-



près tant de peines, Un doux re- pos.

Cherchons Un doux re-





pos. Un doux re- pos.

pos. Un doux re- pos.

ISMENIDE.

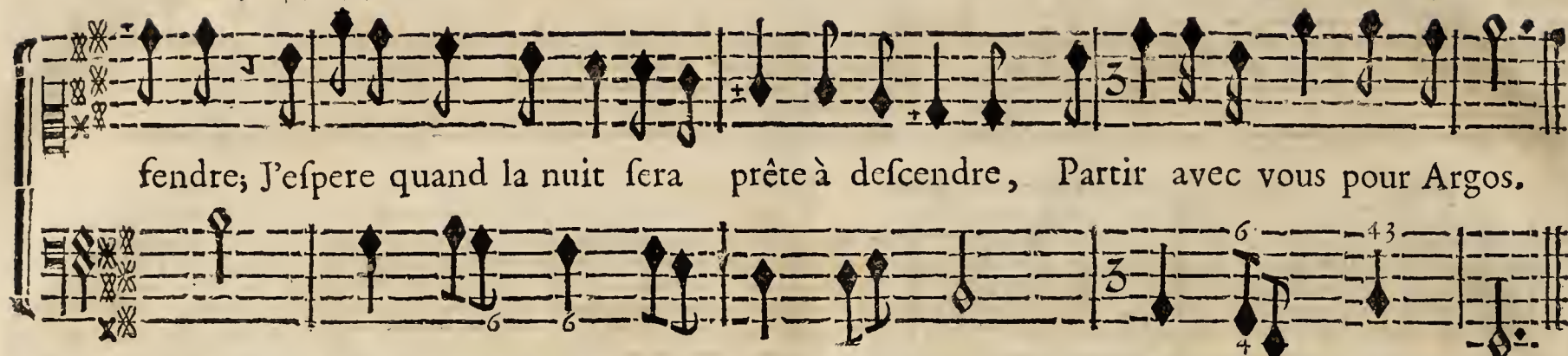
JE crains que le Ty- ran ne vienne nous sur- prendre; Allez, je vais icy l'attendre.

à ISMENIDE

Toy, fai donner aux Grecs ces dards, ces javelots. Que ce Temple sacré garde pour ce dé-



H O R E S T E



fendre; j'espere quand la nuit sera prête à descendre, Partir avec vous pour Argos.

S C E N E I I.  
I P H I G E N I E.



*Seuls confidants, &c.*

FLUTES ALLEMANDES.

VIOLONS,

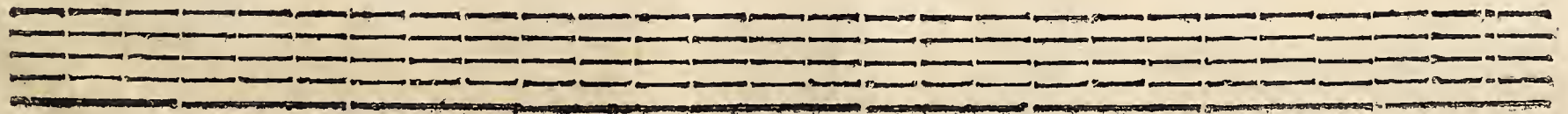
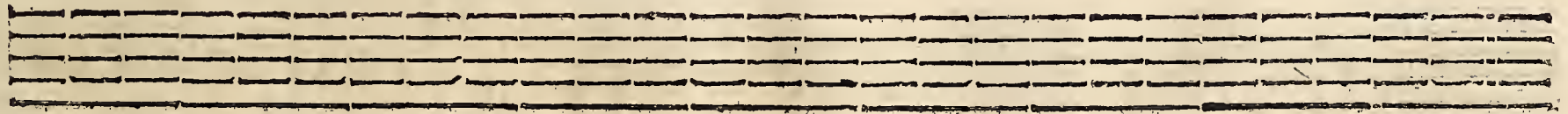
BASSE-CONTINUE.



IPHIGENIE.

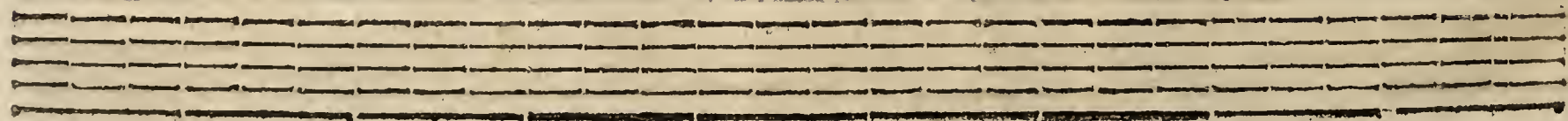
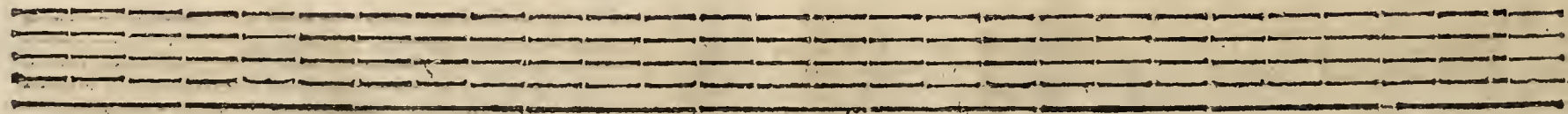
Seuls confidants de mes peines secrete-tes, Lieux tant de fois ar-ro-

Doux.

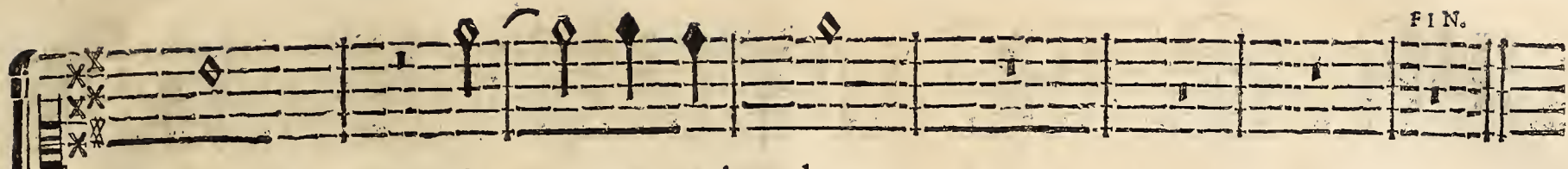




sez de mes pleurs, Je ne troubleray plus vos tranquilles retraites, Par le re.







cit de mes mal- heurs.



FIN.

TOUS.

FIN



FIN°



TOUS.

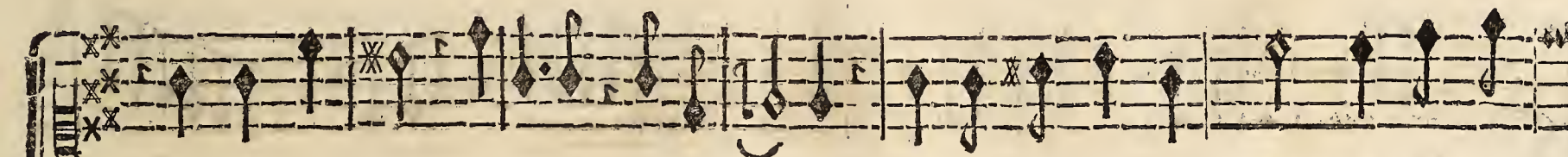
5

4

3

2

1



Depuis longtemps captive, gémissante; De la rigueur des Dieux, je me fuis





plain- te à vous , Mais leurs faveurs ont passé mon at- ten- te : Plus ma douleur fût vio-

lente , Plus mon bonheur me sem- ble doux. Seuls confidents, &c. jusqu'au mot F I N.

VIOLONS.





The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and several rests. The lower staff is in bass clef and contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and several rests. The music appears to be in a minor key, as indicated by the flat sign on the first staff.

Mais, quel bruit effrayant icy se fait entendre !      Quels cris !



Dieux , armez-vous , & venez nous défendre.

Vîte.

C H O E U R de Combattans.

Perissez-tous , perissez-tous , Cédez , Cédez à l'effort de nos coups.

V I O L O N S .

Perissez-tous , perissez-tous , Cédez , Cédez à l'effort de nos coups. B. C.



Perissez-tous, Perissez-tous Cédez, Cédez à l'effort de nos

Perissez- tous, Perissez- tous, Cédez, Cédez à l'effort de nos

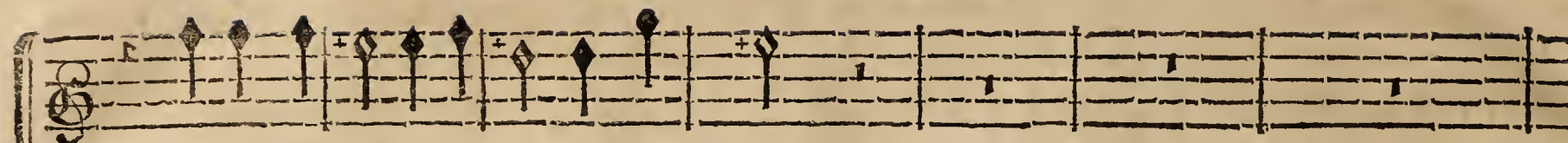
coups. Perissez- tous, perissez- tous,

coups. B-C.

Perissez-tous. B-C.

perissez- tous. B-C.



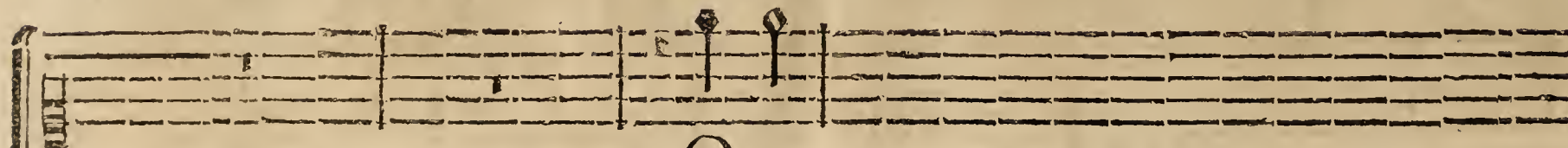


Cédez ,Cédez à l'effort de nos coups.

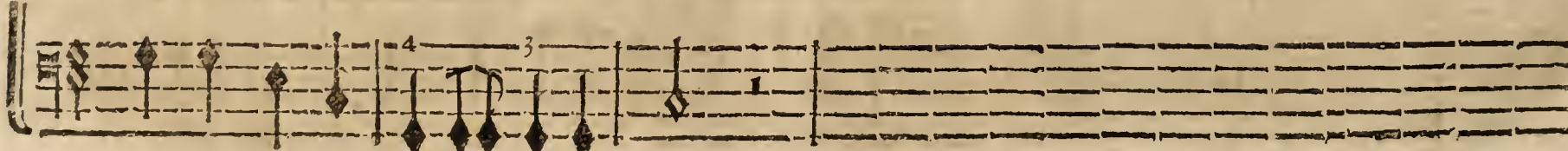
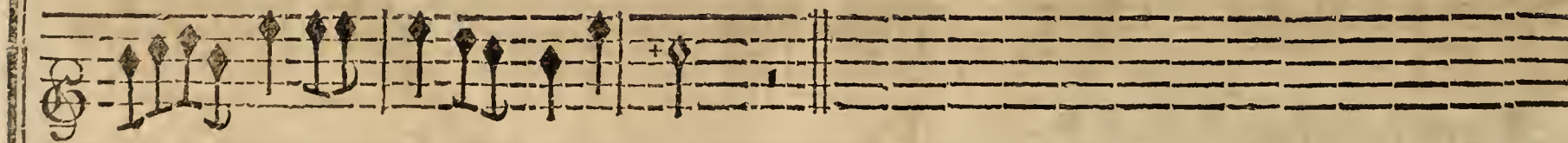


Cédez ,Cédez à l'effort de nos coups. B-C.

IPHIGENIE.



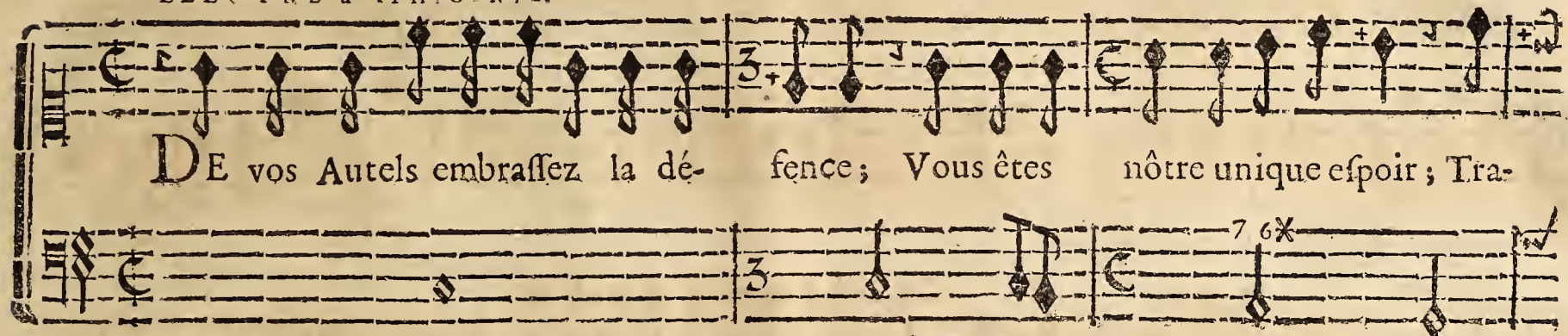
O Ciel !





SCÈNE III.

IPHIGÉNIE., ELECTRE, Combattans qu'on entend & qu'on ne voit point.  
ELECTRE à IPHIGÉNIE.



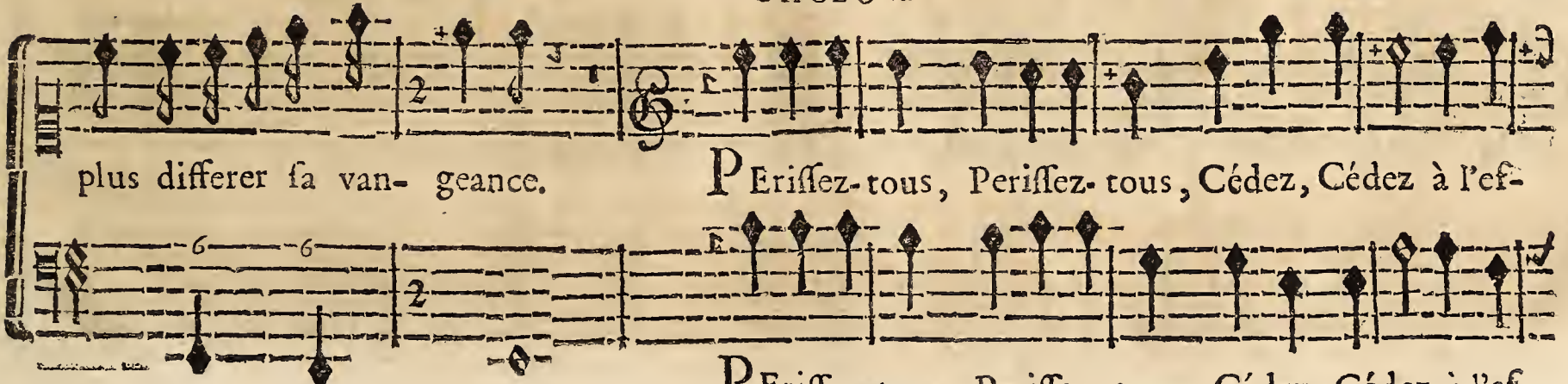
DE vos Autels embrassez la dé- fense; Vous êtes nôtre unique espoir; Tra-

BASSE-CONTINUE.



his par l'un des Grecs, le Roy vient de sçavoir Qu'il tient Oreste en sa puissance; Il ne veut

CHOEUR.



plus differer sa van- geance. Perissez-tous, Perissez-tous, Cédez, Cédez à l'es-

Perissez-tous, Perissez-tous, Cédez, Cédez, à l'es-



## ELECTRE.

fort de nos coups. S Es Soldats irri- tez servent sa barba-rie, En vain les Grecs repoussét leur fu-

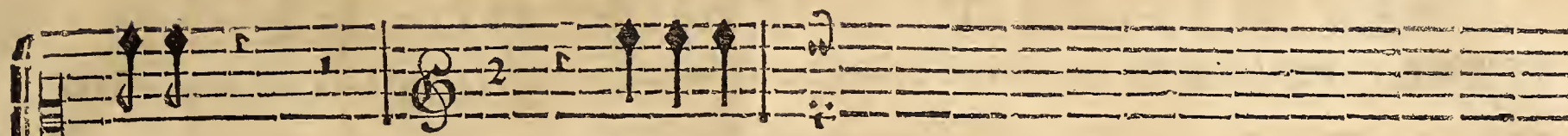
fort de nos coups. B.C.

rie, Le nombre va les accabler. La mort offre par tout son image fu-

neste, Le fer brille, le sang est tout prêt à couler; D'une famille auguste, épargnez ce qui



CHŒUR.



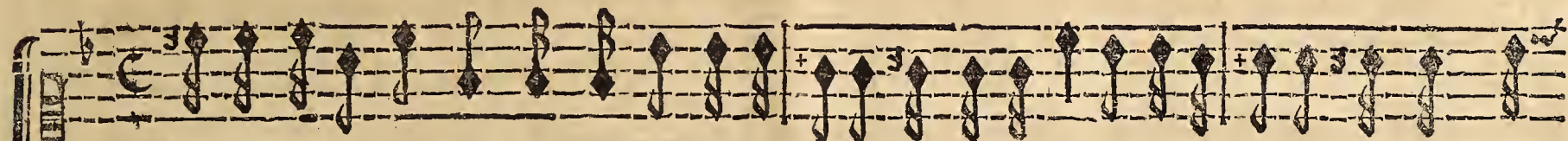
reste.

Perissez-tous, *page 274. jusqu'au mot FIN.*

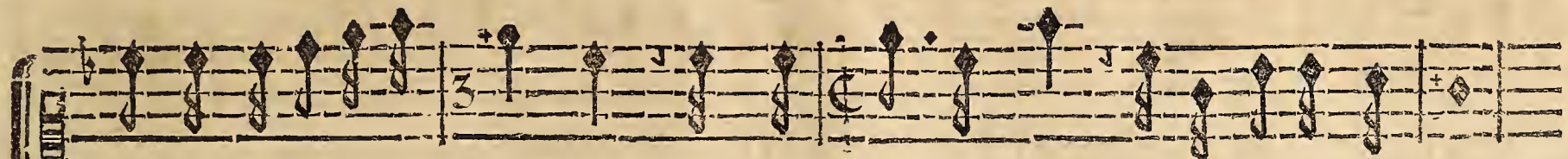
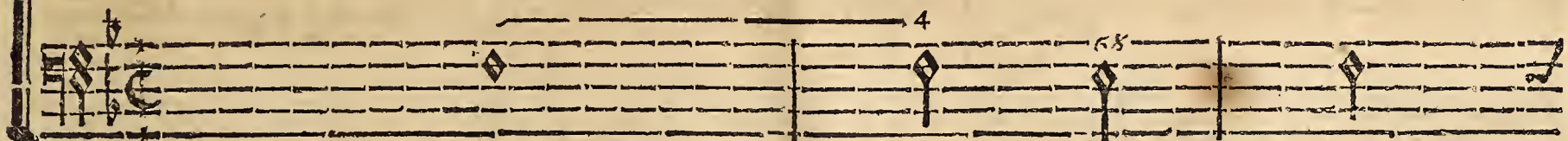


Perissez-tous, *Après le Chœur.*

IPHIGÉNIE, à ELECTRE.



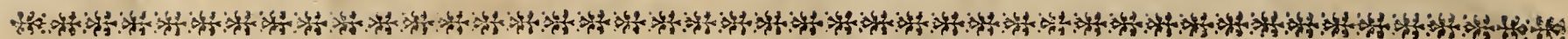
Je défendray vos jours aux dépens de ma vie, Reconnoissez Iphigénie: Ne craignez-



rien d'un Tiran furieux. Mais, quel spectacle ô Ciel! se présente à mes yeux!







## SCENE IV. ET DERNIERE.

DIANE, IPHIGENIE, ELECTRE, CRESTE, PILADE, ISME'NIDE,

CHœur &amp; Troupe de GRECS.

Très vite.

P R E' L U D E.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings (e.g., 2, 6, 4, 4\*). The score is written in a style typical of 18th-century musical notation, with a focus on rhythmic and melodic patterns. The first system begins with a treble staff containing a series of eighth notes and a bass staff with a similar pattern. The second system continues the melody with more complex figures. The third system introduces a new melodic line in the treble staff. The fourth system features a more active bass line with frequent sixteenth notes. The fifth system concludes the prelude with a final cadence in both staves.



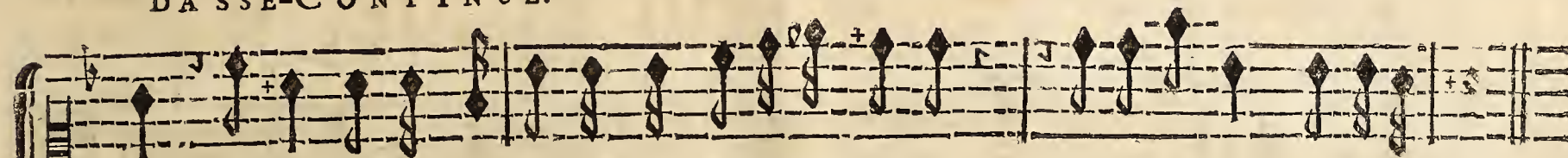
DIANE,



Jupiter en mes mains a remis le Tonnerre, Les vœux des Grecs sont exau-



BASSE-CONTINUE.



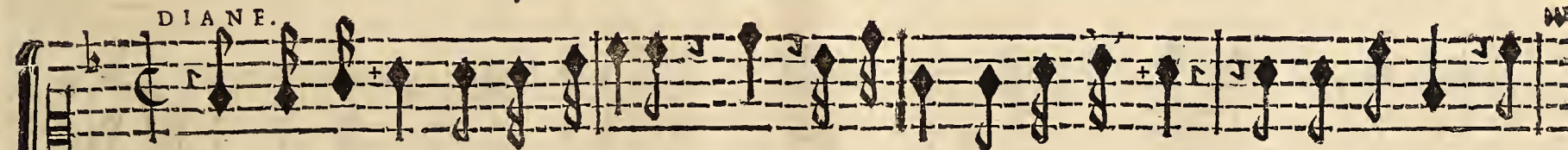
cez ; Cessez, Peuples cruels, de leur faire la guerre , Dianne ordonne, obéiſ ſez



*On reprend le Prélude.*

Les Scythes ſe retirent , & DIANE continuë.

DIANE.



A Vos deſirs tout eſt propice , Grecs, accourez, rasſemblez-vous : Thoas eſt mort. Le





De mouvement.

Ciel a puni l'injusti-ce, Et vos travaux ont fléchi son couroux. Rendez des

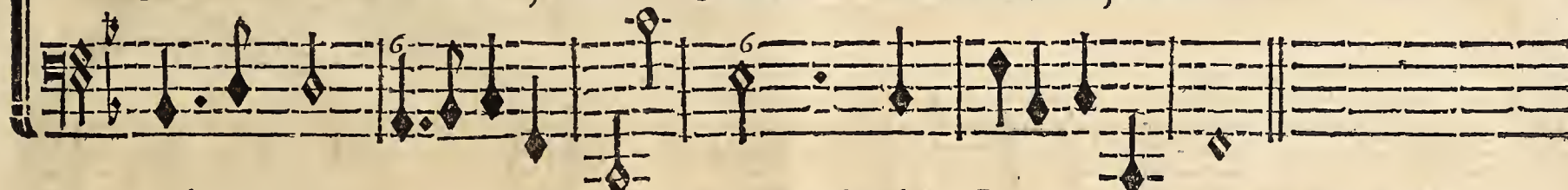
graces immor- telles Aux Dieux, auteurs de vôtre heureu- se paix , Et qu'Electre & Pi-

lade, au gré de leurs souhaits, Parles nœuds de l'hymen, par des ardeurs fi- delles ,





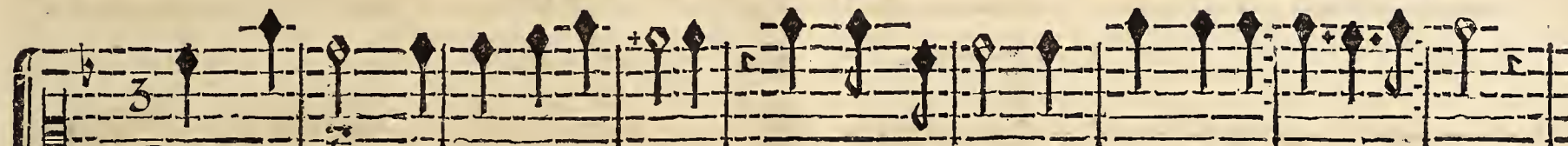
Soient unis ensemble à jamais. Soient unis ensemble à jamais.



IPHIGÉNIE.

ENSEMBLE.

FIN.



C'est par vous, puissante Déesse, Que nous avons du Sort defarmé les rigueurs.

ELECTRE.

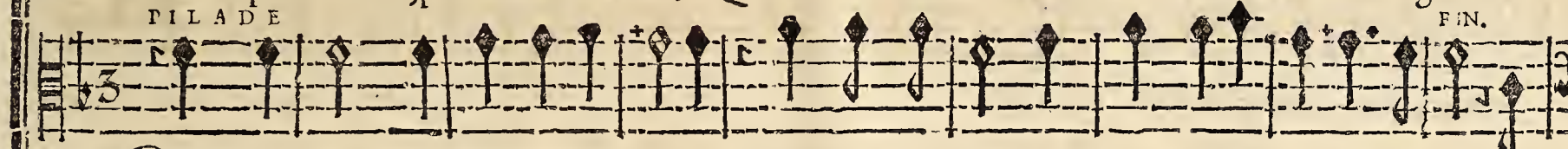
FIN.



C'est par vous, puissante Déesse, Que nous avons du Sort defarmé les rigueurs.

PILADE

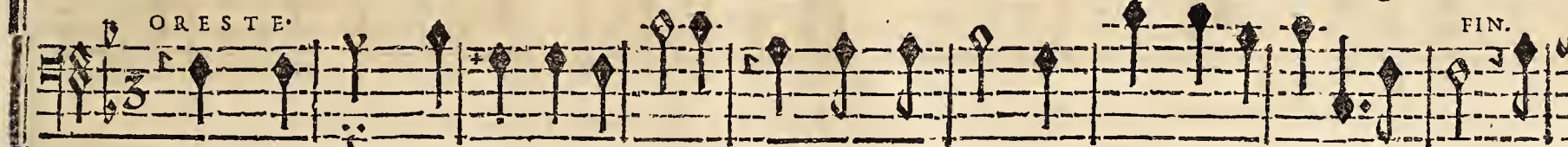
FIN.



C'est par vous, puissante Déesse, Que nous avons du Sort defarmé les rigueurs. Vous

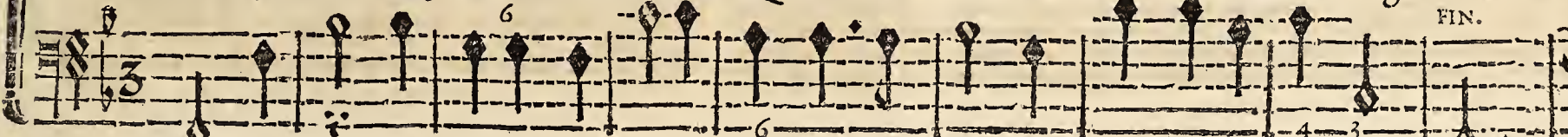
ORESTE.

FIN.



C'est par vous, puissante Déesse, Que nous avons du Sort defarmé les rigueurs. Vous

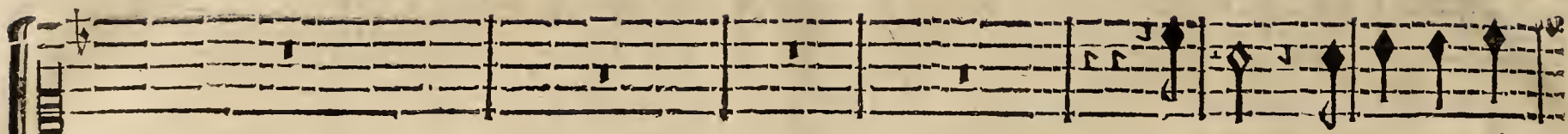
FIN.




BASSE-CONTINUE.

N n ij






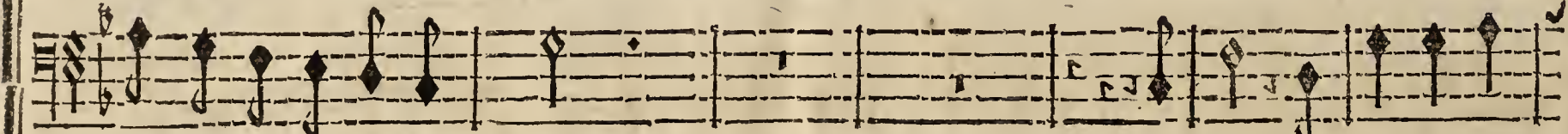
Regnez , Regnez pour tou-



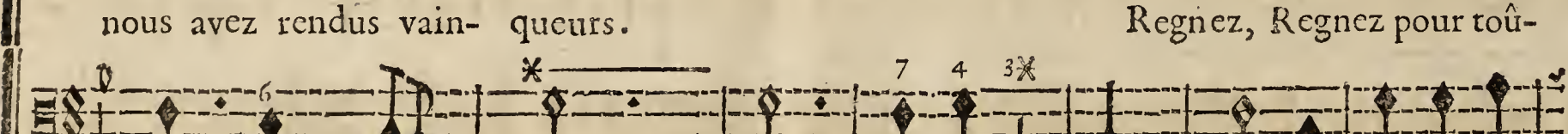
Vous couron- nez nôtre tendref- se.



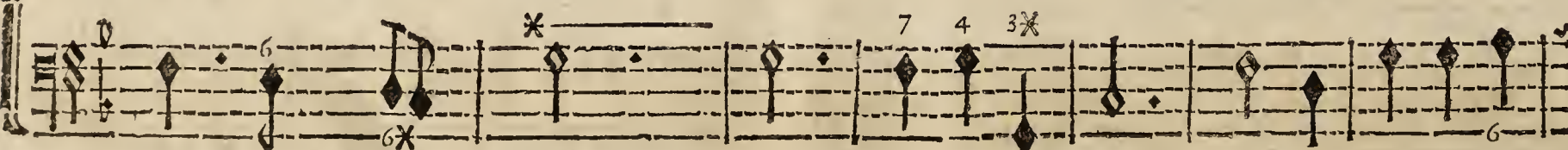
nous avez rendus vainqueurs, Vo<sup>9</sup> couronnez nôtre tendref- se.



nous avez rendus vain- queurs.



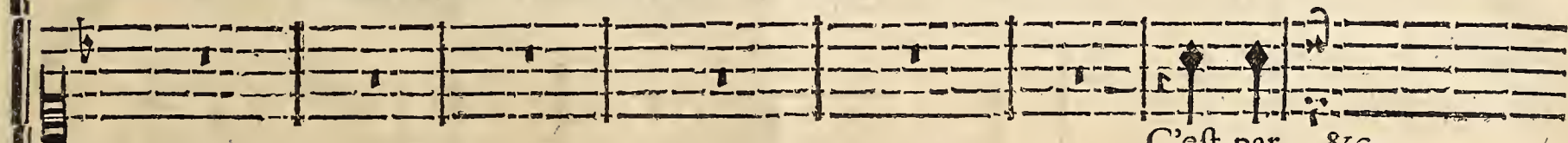
Regnez, Regnez pour tou-







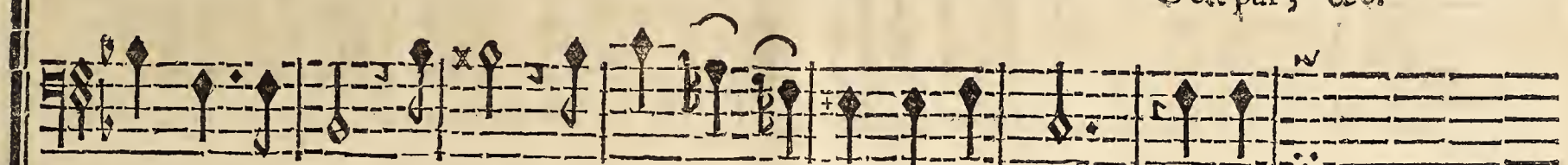
jours sur nos cœurs. Regnez, Regnez pour tou- jours sur nos cœurs. C'est par, &c. *ju/qu' au mot FIN. cy-devant p. 283.*



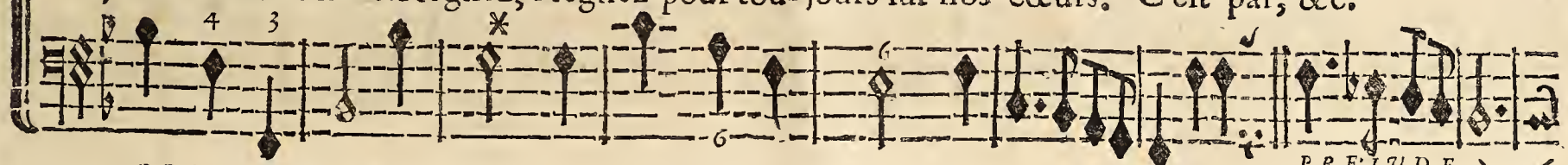
C'est par, &c.



C'est par, &c.

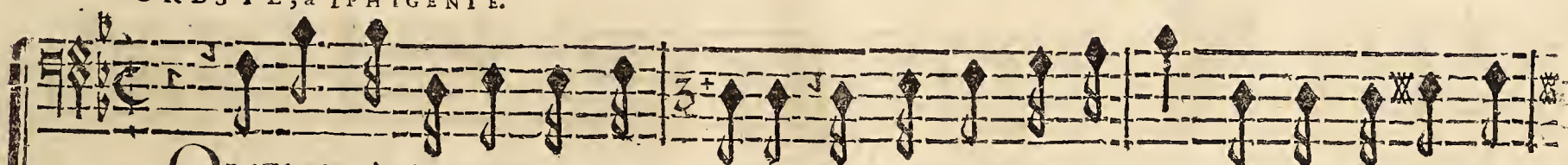


jours sur nos cœurs. Regnez, Regnez pour tou- jours sur nos cœurs. C'est par, &c.

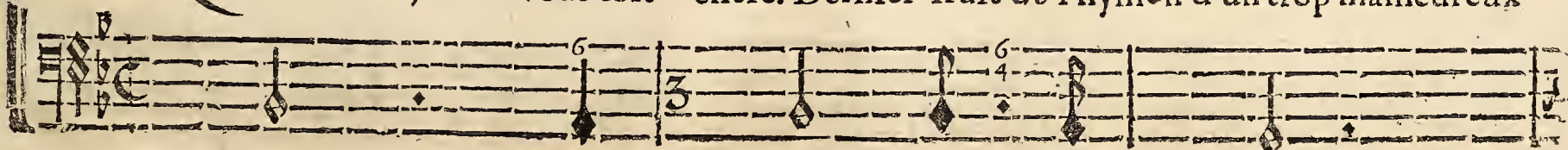


ORESTE, à IPHIGÉNIE.

PRELUDE.



QU'Electre à jamais vous soit chere. Dernier fruit de l'hymen d'un trop malheureux



BASSE-CONTINUE.

6\*



Pere, Depuis vôtres départ elle reçût le jour; Elle est seule sensible, & cet Amy fi-

IPHIGENIE.

dele, M'ont voulu suivre en ce triste séjour. Que le Ciel, pour payer leur zele, Aux

siècles reculez, les donne pour mo- dele D'une amitié sin- cere & d'un parfait amour.



CHACONNE.

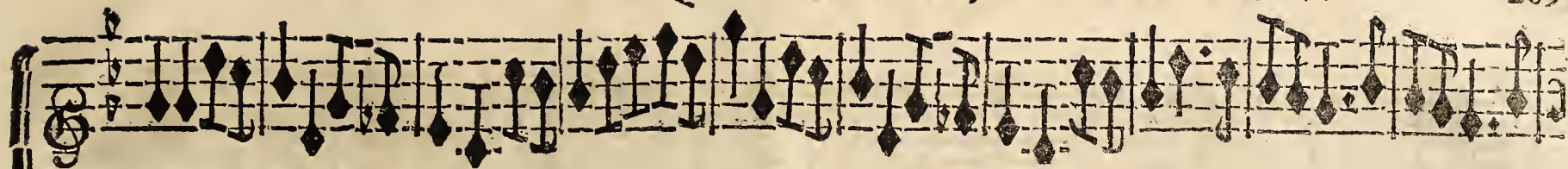
VIOLONS.

The musical score is for a Chaconne for Violons. It consists of four systems of staves. Each system has a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 3/4. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several measures with fingerings indicated by numbers 1-4 and 6. Some measures have a '6' with a '6' below it, and others have a '6' with a '6' and a '6' below it. The score ends with a double bar line.



Handwritten musical score for 'IPHIGENIE, TRAGEDIE.' The score is written on six staves, organized into three systems of two staves each. The notation is in a historical style, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music consists of a series of notes, rests, and accidentals, with some measures containing a cross symbol (X). The first system contains measures 1 through 10. The second system contains measures 11 through 20, with a measure number '76' written above the staff. The third system contains measures 21 through 30, with a measure number '45-3' written above the staff. The notation is dense and characteristic of 18th-century manuscript notation.







Handwritten musical score for 'IPHIGENIE, TRAGEDIE.' The score is written on three systems of staves, each system containing three staves. The notation is in a historical style, featuring diamond-shaped notes and various accidentals. The first system includes a treble clef and a key signature of one flat. The second system includes a treble clef and a key signature of one flat. The third system includes a treble clef and a key signature of one flat. The score is marked with various symbols, including a cross (X) and the number 6, indicating specific measures or sections. The notation is dense and detailed, typical of 18th-century musical manuscripts.

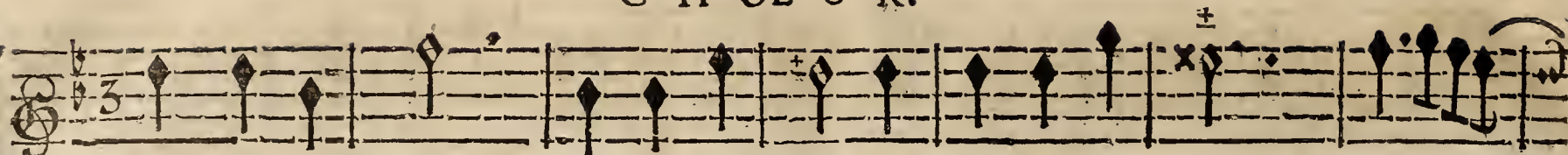


The musical score is arranged in four systems. Each system contains a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The music is written in 3/4 time. The first system shows a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic pattern. The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The third system shows a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic pattern. The fourth system shows a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic pattern. The score is written in a historical style with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

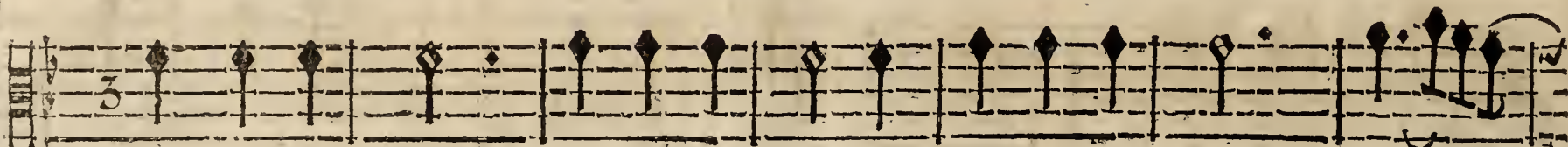


# IPHIGENIE, TRAGEDIE.

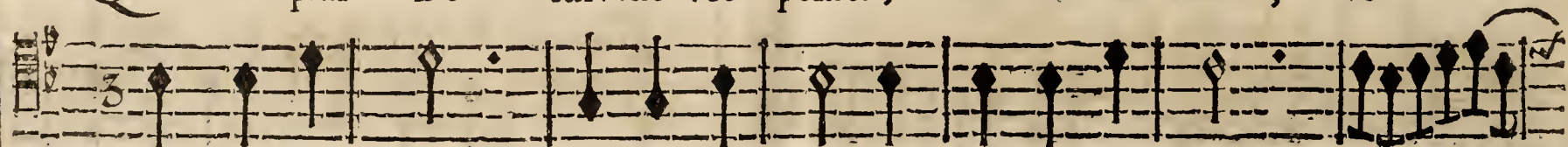
## C H O E U R.



Que les plai- firs suivent vos peines ; Descend A- mour , vo-



Que les plai- firs suivent vos peines ; Descend A- mour , vo-



Que les plai- firs suivent vos peines ; Descend A- mour , vo-



Que les plai- firs suivent vos peines ; Descend Amour , vo-

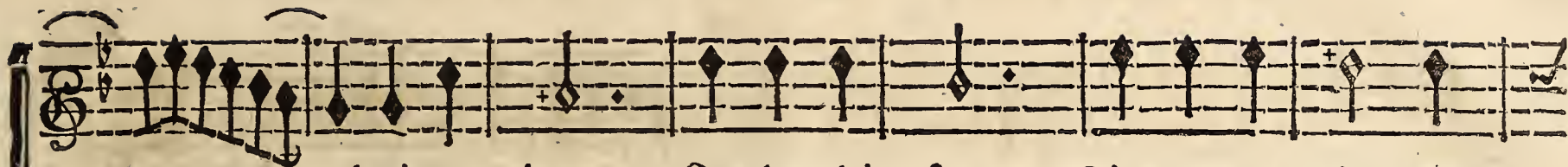


VIOLONS.



BASSE-CONTINUE.

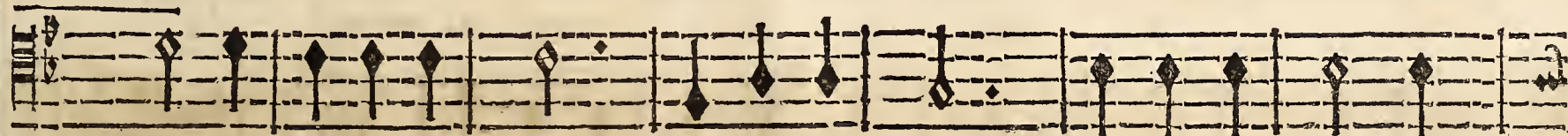




le icy bas. Que les plai- firs suivent vos pei- nes ;



le, vole icy bas. Que les plai- firs suivent vos pei- nes ;



le, vole icy bas. Que les plai- firs suivent vos pei- nes ;



le icy bas. Que les plai- firs suivent vos pei- nes ;





Descend A- mour, vo- le icy bas, vo-

Descend Amour, vo- le icy bas, vo- le icy bas, vo-

Descend A- mour, vo- le icy bas, vo-

Descend Amour, vo- le icy bas, vo- le icy bas, vo-

6 6



le icy bas, vo- le icy bas.

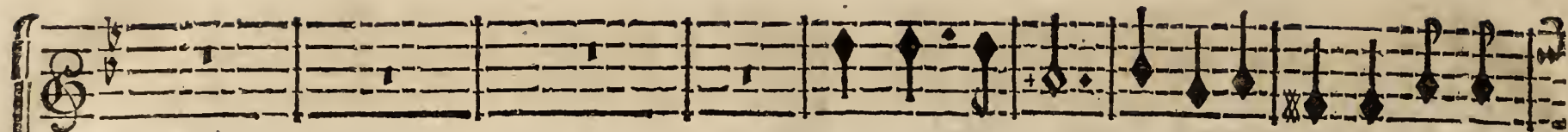
le icy bas, vo- le icy bas.

le, vo- le icy bas.

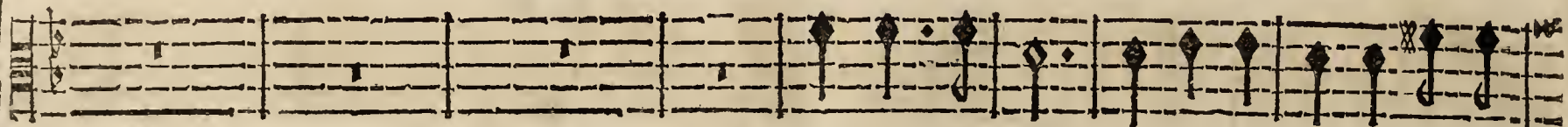
le icy bas.

7 6 8 8 6 4 3 7 6\*

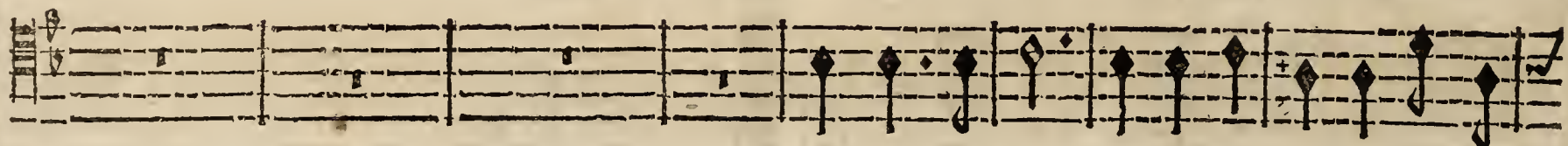




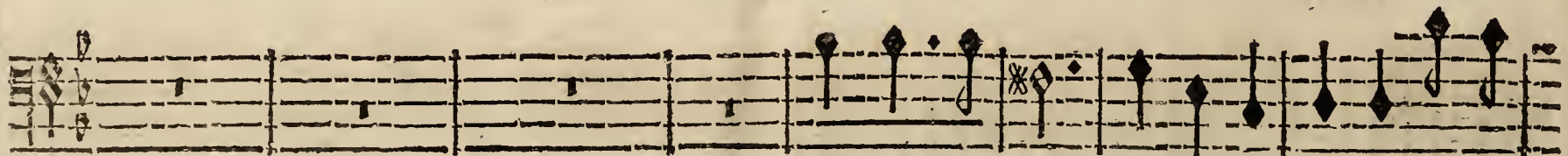
D'un doux hymen , ferre les chaînes; Puissent-



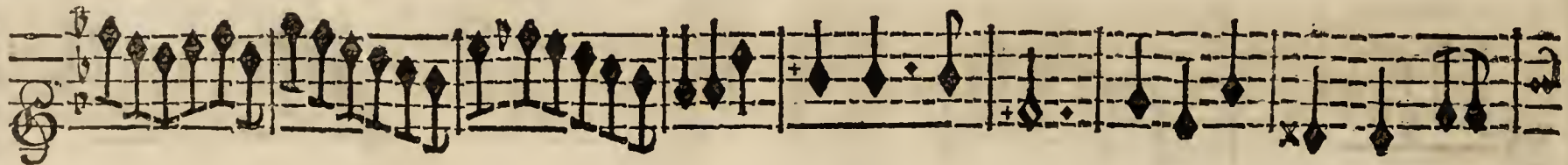
D'un doux hymen , ferre les chaînes; Puissent-



D'un doux hymen , ferre les chaînes; Puissent-



D'un doux hymen , ferre les chaînes; Puissent-





elles durer au-de-là du tré-pas. Que les plaisirs suivent vos peines,

elles durer au-de-là du tré-pas. Que les plaisirs suivent vos peines,

elles durer au-de-là du tré-pas. Que les plaisirs suivent vos peines,

elles durer au-de-là du tré-pas. Que les plaisirs suivent vos peines,

elles durer au-de-là du tré-pas. Que les plaisirs suivent vos peines,

6 6\* 43\*



Descends Amour, vo-

Descends Amour, vo. le i- cy bas, vo- le icy bas, vo-

Descends Amour, vo- le icy bas, vo- le

Descends Amour, vo- le icy bas, Descends Amour, vo-

The musical score is written on ten staves. The first five staves are vocal lines, and the last five are a basso continuo line. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, and note values. The lyrics are written below the vocal staves.



le icy bas, vo- le, vole icy bas:

le icy bas, vo- le, vole icy bas:

vole icy bas, vo- le icy bas:

le icy bas, vo- le icy bas:

le icy bas, vo- le icy bas:





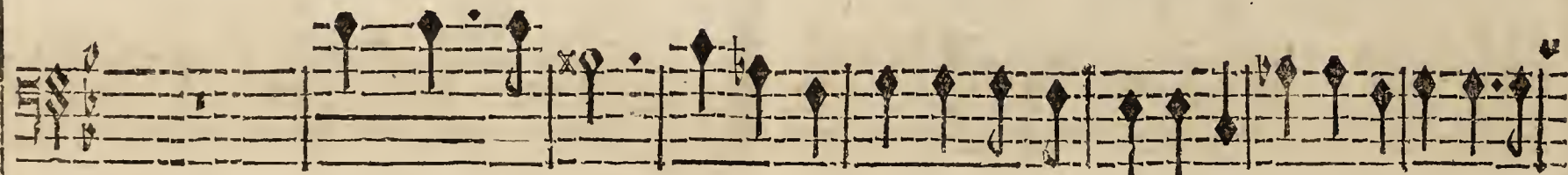
D'un doux hymen ferre les chaînes, Puissent-elles durer au-de-là du tré-



D'un doux hymen ferre les chaînes; Puissent-elles durer au-de-là du tré-



D'un doux hymen ferre les chaînes, Puissent-elles durer au-de-là du tré-



D'un doux hymen ferre les chaînes; Puissent-elles durer au-de-là du tré-



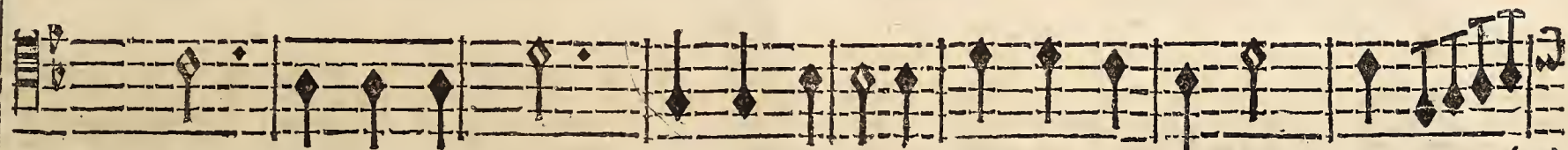




pas. Que les plai- firs suivent vos peines, Descends Amour, vo-



pas. Que les plai- firs suivent vos peines, Descends A- mour, Descends A-



pas. Que les plai- firs suivent vos peines, Descends Amour, vo- le, vo-



pas. Que les plai- firs suivent vos peines, Descends Amour, vo- le icy





le icy bas, vo- le icy bas.

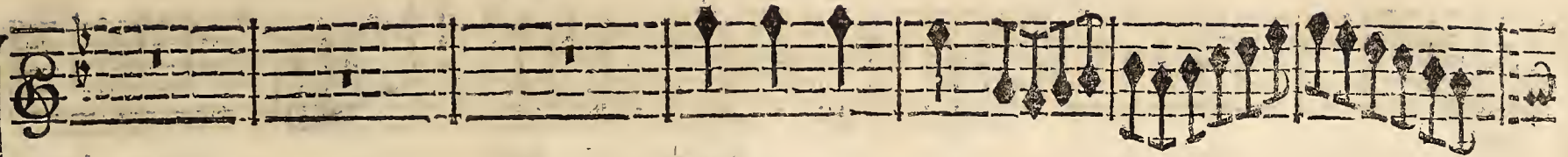
mour, vo- le, vo- le icy bas.

le icy bas, vo- le icy bas.

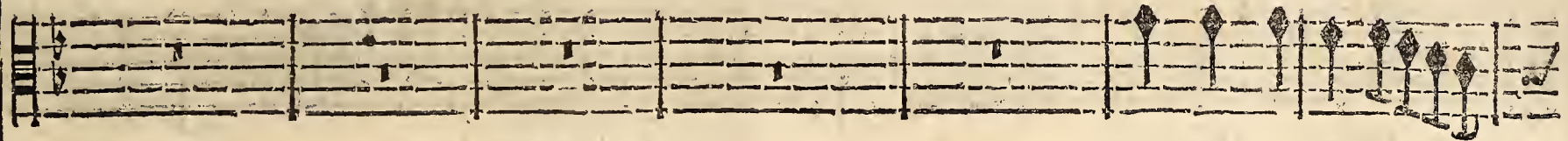
bas, vo- le icy bas, vo- le icy bas.

The musical score consists of six staves. The first five staves are vocal lines, and the sixth is a basso continuo line. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature. The tempo is marked 'Allegretto'.

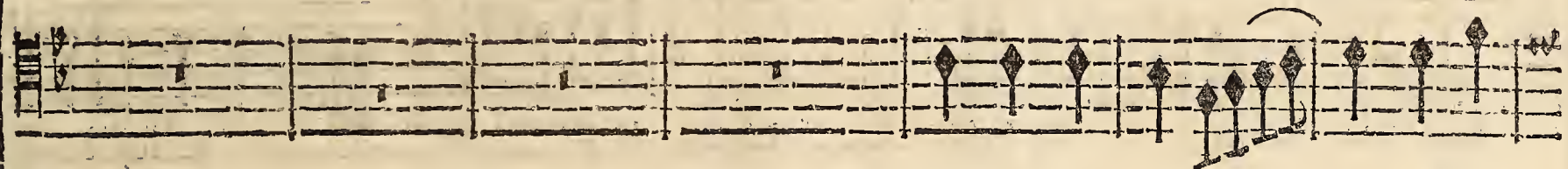




Descends Amour, vo-



Descends Amour, vo.



Descends Amour, vo-

le icy

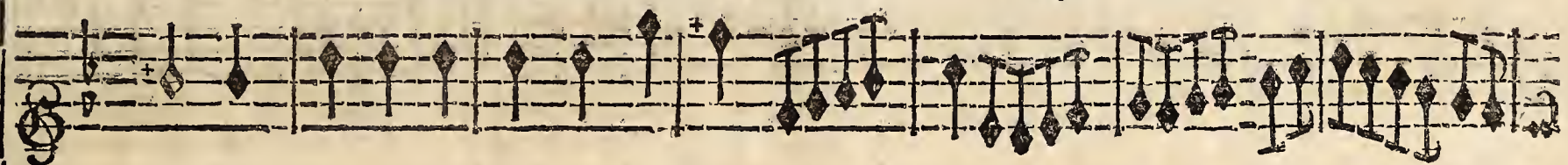


Descends Amour, vo-

le icy

bas,

Descends A-





le icy bas, vo- leicy bas, vo- - le icy bas.

le icy bas, vo- le icy - bas, vo- le icy bas.

bas, vo- le, vo- - le icy bas.

mour, vo- le icy bas, vo- le ici bas.

6 8 4 3

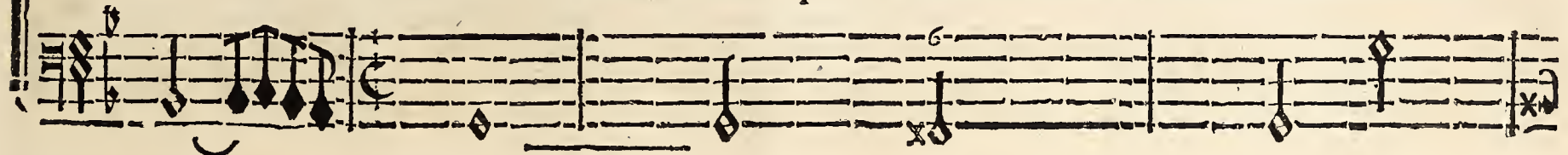
*On reprend la Chaconne , page 287.*



DIANE, à I P H I G E N I E .



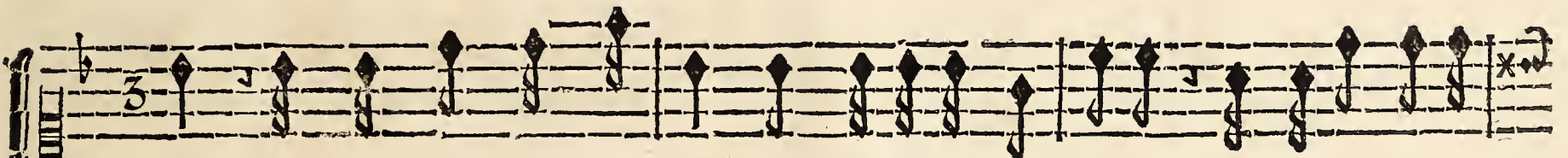
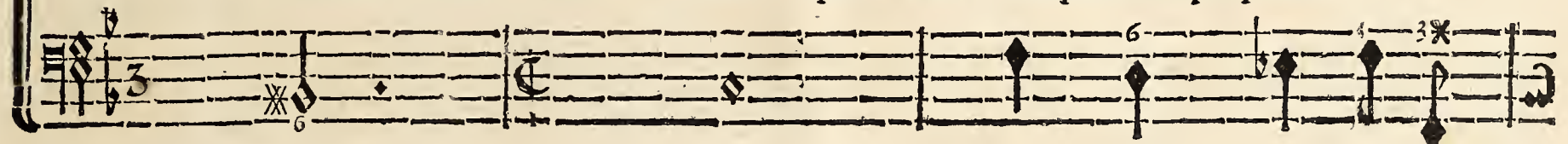
T Es vœux ont expié les forfaits des Atrides. Oreste est déli-



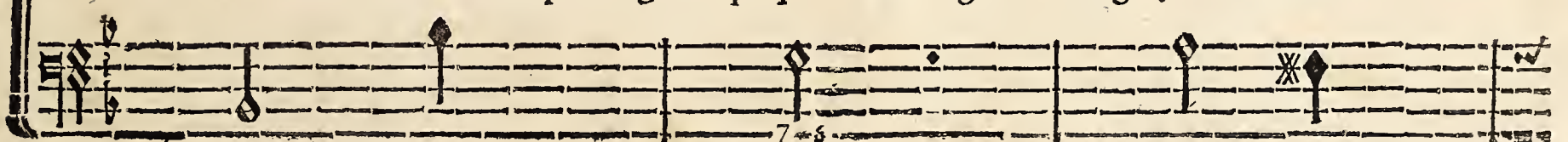
P R E ' L U D E . B A S S E - C O N T I N U E .



vré des noires Eume- nides ; Partez , pour vous Neptune ap- planira les



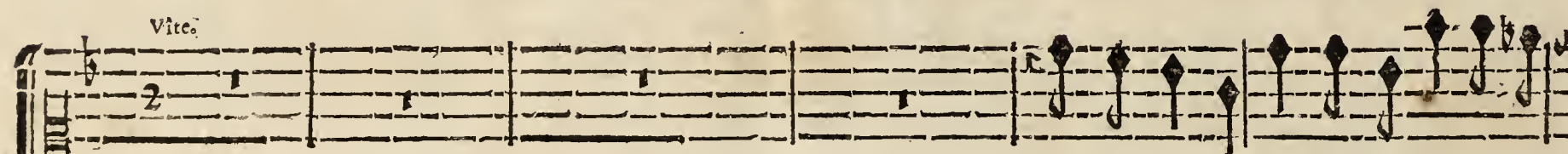
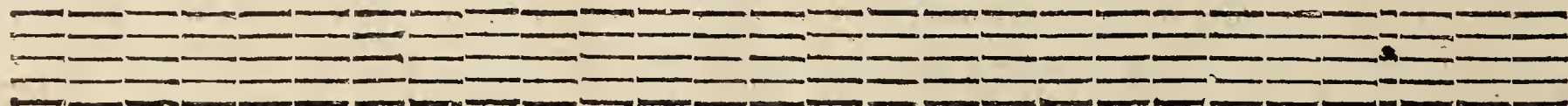
flots : C'est souffrir trop long-temps qu'un sacrilege hommage , De Diane indi-







gnée, enfan- glante l'i-mage , Faites-la réve- rer chez les Peuples d'Argos.



Que le feu vangeur du Tonnerre Dé-



VIOLONS.







truisse ce Temple odieux ; Apprenons à toute la Terre, Que le sang des Mortels



ne sçauroit plaire aux Dieux.

Vite.

VIOLONS.





FIN DU CINQUIÈME ET DERNIER ACTE.

*Attribution de la Charge de Seul Imprimeur du Roy pour la Musique.*

PAR Lettres Patentes du Roy, données à Fontainebleau le cinquième jour du mois d'Octobre, l'An de Grace mil six cent quatre-vingt-quinze, Signées, LOUIS; Et sur le replis, Par le Roy, PHELYPEAUX; Scellées du grand Sceau de cire jaune; Confirmées par Lettres de Surannation, données à Marly le vingt-huitième jour de May mil sept cent quinze, Signées comme dessus; Toutes lesdites Lettres Verifiées & Registrées en Parlement le 7. Juin 1715. Il est permis (à Jean-Baptiste-Christophe Ballard, Seul Imprimeur du Roy pour la Musique & Noteur de la Chapelle de Sa Majesté) d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique tant Vocale qu'Instrumentale, de quelque Auteur ou Auteurs que ce soit; avec très-expresses inhibitions & défenses à tous Imprimeurs, Libraires, Tailleurs & Fondateurs de Caractères, & autres Personnes généralement quelconques, de Tailler, Fondre, ni contrefaire les Notes, Caractères, Lettres grises & autres choses inventées par ledit Ballard; ny d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de l'obéissance de Sa Majesté, nonobstant toutes Lettres à ce contraires, sans le congé & permission dudit Ballard, A peine de confiscation des Livres ou Exemplaires, Notes, Caractères & autres Instruments servant au fait de ladite Impression, & de six mille livres d'Amende; Ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres; Sadite Majesté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, foy soit ajoutée comme à l'Original.

























